A LA CARTE

Classées	30
Décès	31
Féminités	8-9
Finance	26-27
Horoscope	25
Mots croisés	10
Mouvement des navires	4
Spectacles	28-29
Sport	17 à 21
Télévision	27

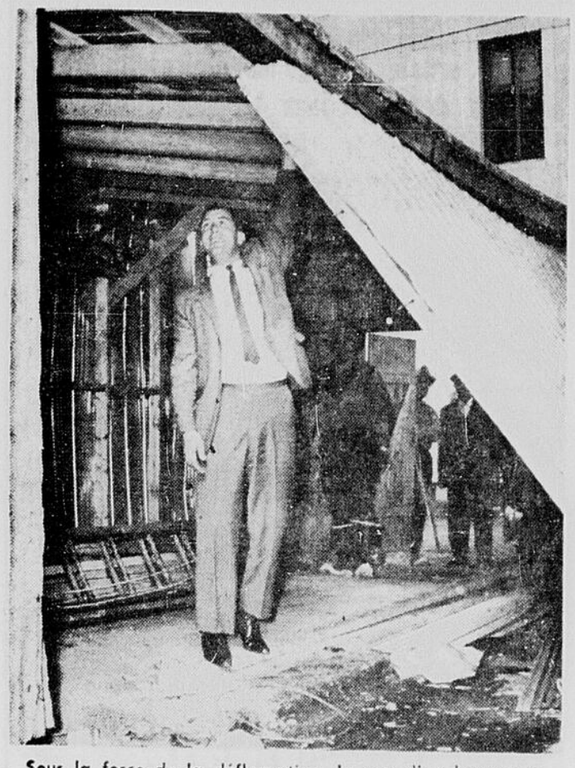
L'ÉVÉNEMENT

99e ANNEE — No 90 QUEBEC, VENDREDI, 17 SEPTEMBRE 1965 PRIX SEPT CENTS

METEO

Ensoleillé, devenant nuageux dans la soirée. Assez frais. Min. et max. à Québec: 35 et 60.

(Voir détails en page 2)



Sous la force de la déflagration, le mur d'un hangar a été presque arraché.

Explosion de gaz

Un blessé et des dommages élevés à deux propriétés

PAR J.-L. HARDY

Une déflagration, provoquée par la rupture apparente d'un boyau d'alimentation de gaz propane d'un camion-citerne, a causé des brûlures profondes à un jeune homme et créé des dommages considérables à deux propriétés, sises aux 1203, 1205, 1215, 1217 et 1219 de la 3e Avenue, à Limoilou, hier après-midi. Sous la violence de l'explosion et du déplacement d'air des vitrines et des vitres de fenêtres ont volé en éclats. Un garage a été démoli. Aux moins trois femmes, qui se trouvaient dans une buanderette, l'ont échappé belle. Le feu n'a toutefois causé que très peu de dommages.

Cet incident a créé un grand émoi dans le quartier Limoilou. Deux alarmes ont été données à la brigade. Les ambulanciers sont aussi accourus. Il était 3h 28 lorsque le premier appel a été enregistré. Vers 4h 11, les sapeurs pouvaient quitter les lieux.

Le camionneur Richard Laverdière, 25 ans, demeurant au 607 rue Victoria, employé de Citadelle Propane Inc, faisait le plein du réservoir de la buande-

(Suite à la page 2, 4e col.)

Ultimatum de la Chine à l'Inde

Par l'agence FRANCE PRESSE

La Chine a adressé hier soir un véritable ultimatum à l'Inde en exigeant le démantèlement dans un délai de trois jours des ouvrages militaires "illégalement" construits dans le secteur revendiqué par Pékin de la frontière entre la Chine et le Sikkim, ainsi que la cessation des "incursions répétées des troupes indiennes" dans le territoire chinois. La note chinoise rejette sur l'Inde l'entière responsabilité des "graves conséquences" que pourrait entrainer cette affaire.

La note du gouvernement chinois remise hier à l'ambassadeur de l'Inde à Pékin et immédiatement diffusée par l'Agence Chine Nouvelle, relie la querelle de la frontière de Sikkim à l'affaire du Cachemire. L'inde d'après Pékin manifeste le même chauvinisme envers la Chine qu'à l'égard du Pakistan, si la Chine suit une politique de non ingérence dans le conflit du Cachemire, précise la note chinoise, cela ne signifie nullement qu'elle se désolidarise "des justes revendications" du peuple du Cachemire à qui tant l'Inde que le Pakistan ont promis l'auto-détermination.

Editorial

L'appel de M. Diefenbaker

Toujours combatif, le chef de l'opposition aux Communes, M. Diefenbaker, entend faire une dure lutte au parti libéral en vue des élections du 8 novembre. La défection de trois de ses ministres à la veille du dernier scrutin ne lui avait pas facilité la tâche; ces défections ont certes contribué à la victoire libérale. Il semble depuis que le prestige de l'ancien premier ministre a encore baissé à travers le pays. Ce qui n'empêche pas l'homme politique de chercher à rallier l'appui de tous les conservateurs du pays. Il vient de lancer un appel spécial à MM. Hees, Harkness et Sévigny, qui l'avaient quitté avant le dernier scrutin.

Bien que son autorité soit passablement discutée au sein du parti, il n'est pas impossible que M. Diefenbaker réussisse, momentanément du moins, à ressouder l'unité du parti. L'ancien ministre Hees a déjà offert sa collaboration au chef. M. Sévigny a fait de même. Toutefois, l'ancien leader québécois du parti, M. Balcer, reste résolument opposé à Diefenbaker.

M. Balcer a déclaré que tant que M. Diefenbaker restera chef des conservateurs, il n'y aura pas de place pour un Canadien-français au sein du parti. Après l'attitude de M. Diefenbaker aux Communes sur la question d'un drapeau distinctif, il y a des chances que cette opinion d'un ancien ministre conservateur soit largement partagée par le corps électoral du Québec. Le retour de M. Sévigny au bercail ne changera pas grand chose à la situation.

Dans le reste du pays la froideur des électeurs vis-à-vis des conservateurs sera sans doute moins marquée. Mais les divisions à l'intérieur du groupe conservateur, les critiques dont le chef a été l'objet de la part des conservateur eux-mêmes ne sont pas pour redorer le blason du parti. Il est vrai que la combativité de M. Diefenbaker n'a pas dit son dernier mot. Mais exercera-t-elle le même effet qu'en 1957? On en doute sérieusement.

Créer un ministère de l'Aménagement régional

(le maire Gendron)

Par Lucien BOUCHARD

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — Dans son discours inaugurant le 44e congrès de l'Union des municipalités de la province de Québec, M. Rosaire Gendron, maire de Rivière-du-Loup et président de cet organisme, a préconisé la création d'un ministère de l'aménagement régional et d'un organisme qui constituerait une sorte de parlement régional.

Le maire Gendron entamait ainsi la discussion autour du thème du congrès qui se rapporte, pour la deuxième année consécutive, à l'aménagement régional.

A côté d'un tel organisme, dit le maire Gendron, une institution financière régionale est aussi indispensable. Au niveau de ce gouvernement régional se pose la possibilité d'une double structure: d'une part, la création d'un exécutif qui aura pour fonction d'assurer la prise de décision importante et, d'autre part, la création d'un organisme consultatif qui intégrerait les principaux groupes de la région et qui pourrait jouer un rôle capital en mettant sur pied divers comités chargés de proposer des éléments de solution dans des secteurs très variés.

Le maire Gendron a insisté sur le rôle éminemment puissant que la municipalité peut jouer pour le rétablissement d'un meilleur équilibre économique dans le territoire. "La guerre à la pauvreté, les mesures sociales, la loi Arda, la décentralisation industrielle, le bill 13, les rapports des commissions d'enquête Sylvestre et Bhier, la création d'une société générale de l'habitation, voilà autant de mesures qui invitent les maires et les conseillers à se demander ce que devient la municipalité dans l'élaboration de ces plans.

M. Gendron a mentionné que le phénomène de l'inégalité économique s'accentue à travers la province "alors que les municipalités plus riches s'enrichissent davantage et que les plus pauvres tirent encore plus le diable par la queue. Le rapprochement par les moyens modernes de communication oblige à repenser toute la structure municipale en fonction de l'interdépendance et des besoins modernes. Nous ne sommes plus à l'âge du boggy mais à l'âge atomique".

"L'eau va à la rivière", dit le maire Gendron, traduisant ainsi en langage populaire les tendances centralisatrices. D'où la nécessité d'établir un équilibre économique à travers la province. Mais pour faire face à ces forces de concentration, "il faudra, dit le président, faire certains sacrifices et accepter une certaine planification, un certain regroupement municipal, tantôt des services, tantôt des municipalités elles-mêmes, tantôt au niveau local, tantôt au niveau régional."

Le président de l'Union des municipalités croit que l'aménagement régional mènera tout droit à la prospérité du plus grand nombre et par conséquent à une liberté plus vraie parce que plus universellement partagée. Il dit que par des forces ainsi regroupées, on pourra rétablir une balance des pou-

(Suite à la page 2, 5e col.)

Dément de Gilles Lamontagne

"Le P.C.Q. ne m'a jamais désavoué comme chef"

Par Benoit HARVEY

"Le parti du Progrès civique ne m'a jamais désavoué comme chef; je puis dire qu'au moins 19 des 23 membres du conseil exécutif du P.C.Q. m'appuient".

M. Gilles Lamontagne a fait cette affirmation hier, à la suite de la réunion tenue la veille par un groupe de dissidents. "Parmi les signataires de l'avis de convocation, a rappelé M. Lamontagne, il n'y avait pas sept membres du conseil exécutif, mais seulement trois. Je ne crois pas que l'assemblée ait été autorisée, ni par le conseil exécutif, ni par l'exécutif lui-même."

Le chef du Progrès civique a fait remarquer que selon le conseiller juridique du parti, Me Séverin Lachapelle, la réunion était illégale. "De plus, ajoute M. Gilles Lamontagne, personne n'a le droit de se servir du nom du Progrès civique, enregistré en Cour supérieure par Me Lachapelle. Seul le chef du parti et les membres du conseil exécutif peuvent le faire".

"Il s'agit, continuait M. Lamontagne, d'une très petite minorité, 41 personnes sur 2,900 membres si l'on se fie aux résultats du

(Suite à la page 2, 2e col.)



MM. Marcel Fortier et Léo-T. Julien, Son Exc. M. Paul Comtois et M. Joseph Vachon.

Un cri d'alarme de la Fédération des Oeuvres

Le président 1965 de la Campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres de Québec, M. Joseph Vachon, a lancé, hier soir, un cri d'alarme aux hommes d'affaires et au public québécois.

Prenant la parole, à l'occasion du lancement officiel de la Campagne 1965, laquelle s'est faite pour la première fois, en présence du lieutenant-gouverneur du Québec, Son Exc. M. Paul Comtois, M. Vachon a déclaré que sans un effort accru de générosité, le Conseil des Oeuvres devra peut-être discontinuer son appui à un certain nombre de ses oeuvres bénéficiaires, et conséquemment ne plus admettre de nouvelles oeuvres dans ses cadres.

ETAT PRECAIRE

Au cours de cette cérémonie d'ouverture de la souscription du secteur des noms réservés, M. Marcel Fortier, vice-président du Conseil des Oeuvres a effectivement révélé que "nos oeuvres de bien-être sont actuellement dans un état précaire", et que les oeuvres bénéficiaires de la Fédération des oeuvres ne reçoivent pas les fonds nécessaires au développement minimum requis pour faire face à la recrudescence des problèmes sociaux.

DEFICITS

Il a de plus déclaré que, depuis trois ans, le Conseil des Oeuvres n'a pu combler le déficit qui s'élargit sans cesse entre les souscriptions recueillies et les subventions versées aux oeuvres.

M. Fortier a, pour une part, révélé qu'au cours de l'année écoulée, il a fallu octroyer plus de $913,000 en plus d'une subvention gouvernementale de $265,000 consentie aux services sociaux, alors que la dernière souscription du Conseil des Oeuvres a rapporté $800,000, plus les quelque $25,000 d'intérêts accumulés au cours de l'année. M. Fortier a noté que les octrois aux oeuvres bénéficiaires n'ont permis que d'aller au plus urgent.

Le Conseil des Oeuvres s'interroge: devra-t-il abandonner des oeuvres nécessaires alors que la situation devient de plus en plus critique ?

DEFI

Les organisateurs de la campagne 1965 de la Fédération des Oeuvres considèrent cet état de choses comme un défi au sens de la charité, de la justice et du sens social du public, et principalement de nos industriels et hommes d'affaires.

HAUSSE DE 20 P.C. RECLAMEE

Sonnant l'alarme, le président de la Campagne, M. Joseph Vachon, a demandé à ces derniers un don plus substantiel que dans le passé, en ajoutant que pour que la Fédération ait les ressources voulues, il serait nécessaire que tout le monde hausse de 20 p.c. sa contribution.

Rappelant que l'objectif pour

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Sur une colonne

AVION CANADIEN

MARVILLE, France (Reuter) — Un jet F-104 de l'Aviation royale canadienne s'est écrasé hier près de Roanne, dans le centre de la France. Le pilote canadien et son passager de l'Aviation américaine se sont servis du dispositif d'éjection et ont atterri sans difficulté, a fait savoir, hier soir, un porte-parole de l'A.R.C. à Marville.

Le porte-parole a précisé que les premiers rapports indiquent qu'un oiseau aurait été happé par le jet, causant ainsi l'accident, mais a souligné que cette version doit être confirmée par une enquête officielle.

CONCILE

CITE DU VATICAN (AFP) —Le Pape participera plus souvent que par le passé aux travaux du concile. C'est pour cette raison, a-t-on indiqué de source compétente, que le trône pontifical — qui n'est plus d'ailleurs qu'un siège doré avec un haut dossier — a été avancé et placé au centre de la table de présidence du concile.

Le trône restera donc à demeure à l'endroit où il a été vu hier, lors de la première congrégation générale.

EDUCATION

WASHINGTON (AFP) — Le président Lyndon Johnson a créé une "Task-force spéciale" — au sein de l'administration — qui sera chargée de lui soumettre des recommandations concernant le développement de l'éducation à l'échelle mondiale. Le président a communiqué cette nouvelle au cours d'un discours, à Washington, à l'occasion du bicentenaire de la fondation du Smithsonian Institute.

Soumettre ces projets de loi à l'Union des municipalités

MONTREAL (de notre envoyé spécial) — M. Fernand Drapeau, membre du comité exécutif de la ville de Montréal et candidat à la présidence de l'Union des municipalités de la province de Québec, a déclaré que les autorités du Québec devraient soumettre à l'Union des municipalités les projets de loi en matière municipale, avant de les présenter et de les faire adopter par l'Assemblée législative.

Hees sera en lice

MONTREAL (P.C.)—M. George Hees, ancien ministre fédéral des Transports, a annoncé, hier, sa décision de poser sa candidature aux élections fédérales du 8 novembre ainsi que sa démission comme président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Il a déclaré qu'il n'avait en vue aucune circonscription en particulier et qu'il s'entretiendrait, aujourd'hui, avec les organisateurs conservateurs dans la circonscription ontarienne de Northumberland. Ces derniers ont par ailleurs fait savoir qu'ils aimeraient l'avoir comme candidat.

Dans son communiqué, M. Hees déclare notamment:

"Je crois qu'un pays riche de promesses et en plein essor comme le nôtre a besoin d'un meilleur gouvernement que celui qui a présidé à ses destinées depuis deux ans et demi.

"Nous avons besoin d'un gouvernement d'une moralité à toute épreuve dans la conduite des affaires publiques, d'un gouvernement doté de beaucoup de sens pratique et plus sensibilisé aux politiques requises pour favoriser notre expansion économique."



George Hees

L'ancien ministre précise que devant ces faits il "a décidé de se joindre à ses anciens collègues dans l'espoir de former un tel gouvernement et, de cette façon, de contribuer à donner au pays la direction dont il a besoin et qu'il mérite".

Il note qu'il a discuté la question avec le Bureau des gouverneurs de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Les gouverneurs "m'ont très gentiment fait savoir qu'ils comprenaient mes sentiments et ont accepté ma démission afin que je puisse poser ma candidature".

M. Hees était président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne depuis un an et demi. Il avait quitté l'arène politique fédérale, en 1963, à la suite de graves divergences de

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Roblin sera-t-il candidat ?

OTTAWA (P.C.) — Des informateurs près des milieux conservateurs déclarent que le premier ministre Duff Roblin, du Manitoba a définitivement décidé d'entrer sur la scène politique fédérale à l'occasion du scrutin du 8 novembre.

Ils croient qu'il se présentera dans une circonscription de Winnipeg, probablement dans Winnipeg-Sud. Ce siège était occupé par Mme Margaret Konantz, libérale dans la dernière Législature.

Les mêmes informateurs expliquent que la décision de M. Roblin découle de son désir de succéder à M. John Diefenbaker à la direction du parti conservateur progressiste. Ils croient que son élection aux Communes est le premier pas dans cette voie.

Lors des élections de 1963, M. Diefenbaker avait pratiquement invité M. Roblin en bonne et due forme à quitter la politique provinciale.

Dans le discours qu'il a prononcé à Winnipeg, M. Diefenbaker a déclaré à l'adresse de M. Roblin, qui avait pris place à ses côtés sur la tribune: "J'espère que vous prendrez la



Duff Roblin

Une dénégation

WINNIPEG (UPI) — Des informateurs ont nié, hier soir, les rumeurs voulant que le premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin, soit candidat à l'élection fédérale du 8 novembre.

En niant les rumeurs qui ont circulé dans l'Est du Canada, des porte-parole du parti conservateur ont affirmé que M. Roblin avait l'intention de demeurer à la direction du gouvernement provincial du Manitoba.

Dans des récents discours, M. Roblin avait dit clairement qu'il restait dans la politique provinciale et que le moment n'était pas "propice" à son entrée sur la scène fédérale.

place qui vous revient dans le Parlement fédéral du Canada

(Suite à la page 2, 2e col.)

Un cri d'alarme . . .

(Suite de la première page)

le secteur des maisons d'affaires a été fixé à $370,000 (sur un objectif total de $875,000), il a déclaré: "Si nous voulons que des oeuvres qui font appel directement à notre charité individuelle joignent les cadres de la Fédération dans l'avenir et nous épargnent du temps et de l'argent, il faut s'assurer que la Fédération aura les ressources nécessaires pour supporter ces oeuvres, car autrement, la tâche sera impossible."

M. COMTOIS

Le message de Son Exc. le lieutenant gouverneur fut un appel à l'esprit de charité chrétienne et de fraternité qui doit animer la présente campagne des oeuvres. Il a invité les hommes d'affaires à donner l'exemple au public et aux milliers de solliciteurs bénévoles qui, d'ici quelques semaines, iront visiter les foyers.

M. Vachon sera assisté, au cours de la présente campagne, de MM. Jean Champoux et Henri Toussaint, vice-présidents; Léo-T. Julien, en charge du secteur des corporations; Fernand Bilodeau, responsable de la division Commerces et industries; et Paul Dumont, directeur de la division diocésaine et extérieure.

Hees sera en lice . . .

(Suite de la première page)

vues avec le chef conservateur, John Diefenbaker, qui était alors premier ministre du pays.

DANS NORTHUMBERLAND

Le président de l'Association progressiste - conservative de Northumberland, M. Douglas McMaster, a déclaré, hier, que M. George Hees sera invité, dès aujourd'hui, à poser sa candidature dans cette circonscription.

M. McMaster a indiqué que le président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne prononcera un discours lors d'un déjeuner du club Rotary de Cobourg, à 25 milles de Peterborough. Un comité de mise en candidature, dirigé par l'ex-président de l'association progressiste conservatrice de ce comté, M. Wesley Downs, doit profiter de l'occasion pour offrir à M. Hees d'être candidat progressiste conservateur dans Northumberland.

M. Hees est propriétaire d'une ferme, à Cobourg.

Le comté de Northumberland était représenté par un libéral, Mme Pauline Jewett, dans le dernier Parlement.

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres:

	Min.	Max.
Dawson	44	62
Victoria	49	62
Edmonton	29	46
Regina	29	40
Winnipeg	47	49
Toronto	53	56
Ottawa	45	57
Montréal	54	61
Québec	—	62
Fredericton	54	72
Saint-Jean, N.B.	51	73
Moncton	55	76
Halifax	56	73
Charlottetown	56	71
Sydney	53	72
Yarmouth	51	60
Saint-Jean, T.N.	48	60
Albany	—	73
Boston	62	77

PRONOSTICS

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo :

Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides, Mauricie, Cantons de l'Est et Québec: ensoleillé, devenant nuageux vers la soirée. Assez frais. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal 45 et 60; Ottawa 40 et 60; Ste-Agathe et La Tuque 35 et 55; Sherbrooke et Québec 35 et 60. Aperçu pour samedi: pluie, moins frais.

Régions du Lac St-Jean, Baie-Comeau, Sept-Iles, Rimouski et Gaspé : ensoleillé. Vents du nord-ouest de 20, avec bourrasques. Minimum et maximum à Chicoutimi, Baie-Comeau et Sept-Iles 32 et 55; Mont-Joli, Rivière-du-Loup et Gaspé 35 et 55. Aperçu pour samedi : ensoleillé et frais, se couvrant dans la soirée.

Les marées

VENDREDI

Basse 6 h. 17 a.m.
Haute 11 h. 06 a.m.
Basse 6 h. 13 p.m.
Haute 11 h. 28 p.m.

SAMEDI

Basse 7 h. 11 a.m.
Haute 12 h. 04 p.m.
Basse 7 h. 04 p.m.

DIMANCHE

Haute 12 h. 27 a.m.
Basse 8 h. 25 a.m.
Haute 1 h. 27 p.m.
Basse 8 h. 23 p.m.

Le soleil

VENDREDI		
Lever	Coucher	Long. du jour
5.25	5.55	12.30
SAMEDI		
Lever	Coucher	Long. du jour
5.26	5.53	12.27
DIMANCHE		
Lever	Coucher	Long. du jour
5.28	5.51	12.24

Démenti de Gilles Lamontagne . . .

(Suite de la première page)

vote, ce qui ne représente pas le parti. Si ces personnes sont tellement dissidentes, pourquoi ne forment-elles pas leur propre parti et ne vont-elles pas devant le peuple? Elles seront alors jugées pour leurs actions, et non pas selon l'esprit civique manifesté par le P.C.Q. depuis trois ans".

Le chef du Progrès civique a réaffirmé que les décisions prises par le conseil exécutif concernant la tenue de congrès pour le choix du chef et des candidats aux élections municipales respectent la constitution provisoire encore en vigueur. "A l'article 10, paragraphe "h", on lit que 'Le conseil exécutif décrète les règlements nécessaires à l'application de la constitution ou au bon fonctionnement du parti'. C'est très clair. Au paragraphe "a", on précise que les pouvoirs du conseil sont d'administrer les affaires du parti. Et je l'affirme encore, rien n'a été décidé sans le consentement du conseil exécutif".

M. Gilles Lamontagne cite encore l'article 16 qui précise la procédure d'amendement à la constitution:

"Tout projet d'amendement à la constitution doit parvenir au secrétaire général qui doit le transmettre à la commission de la constitution pour étude. Si l'amendement est jugé recevable, un avis de trente jours doit en être adressé aux membres pour convoquer une assemblée générale spéciale".

Après avoir mentionné que les dirigeants actuels du parti n'ont jamais violé la constitution, M. Gilles Lamontagne cite l'appui qu'il recevait hier de neuf des dix présidents de paroisses dans le district no 1. Ceux-ci approuvent les décisions prises jusqu'à maintenant par l'exécutif, et cela pour la bonne marche du P.C.Q.

Roblin sera-t-il candidat ? . . .

(Suite de la première page)

comme l'un de ses plus brillants chefs".

Toujours d'après les mêmes sources d'information, les dirigeants de la campagne électorale du parti conservateur ont été informés que M. Roblin avait fait part aux premiers ministres Robarts, de l'Ontario, et Stanfield, de Nouvelle-Ecosse, de son intention de se présenter aux élections fédérales.

M. HEES

Ce serait d'ailleurs l'une des raisons qui ont incité M. George Hees, ancien ministre du Commerce, qui a déjà été considéré comme l'héritier de M. Diefenbaker à la direction du parti à se présenter de nouveau aux élections fédérales.

Les conservateurs voient dans cette décision la preuve que M. Hees aspire toujours à la direction du parti et qu'il croit nécessaire en conséquence de se faire élire tout d'abord aux Communes.

Un autre aspirant possible à la succession de M. Diefenbaker, M. Davis Fulton, a annoncé sa décision de faire la lutte de nouveau dans la circonscription de Kamloops qu'il représente depuis 1963.

M. Fulton avait résigné ses fonctions de ministre des Travaux publics dans le cabinet de Diefenbaker avant les élections de 1963 — il avait détenu précédemment le portefeuille de la Justice — en vue d'assumer la direction du parti conservateur en Colombie-Britannique. Il a été défait aux élections provinciales de l'automne 1963.

M. Roblin est le chef conservateur du Manitoba depuis 1954 et siège à la Législature de cette province depuis 1949. Il a pris le pouvoir aux élections de 1959. A l'instar de MM. Hees et Fulton, il est bilingue.

VOUS AVEZ
UN TERRAIN A VENDRE?
UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

COSETTE



Pas comme les autres...

La Galerie du Meuble n'est pas un magasin ordinaire, dont les seules fonctions consistent dans l'achat et la vente de meubles et autres articles de décoration. On y a vraiment le souci de la véritable élégance en n'offrant à la clientèle que des modèles dessinés ou choisis avec le plus grand soin, et exécutés selon les plus hauts standards de fabrication et de construction.

la galerie du meuble inc.

18, rue Courcelette
(près de la rue Marie-de-l'Incarnation, s'y rendre par la dernière rue à droite avant le pont)
Québec (8). Téléphone : 681-0171
Heures d'ouverture:
De 9 hres A.M. jusqu'à 5.30 hres P.M. les lundis, mardis, mercredis et samedis, et jusqu'à 9.30 hres P.M. les jeudis et vendredis.

Explosion de gaz . . .

(Suite de la première page)

rie "Laundrymatt" lorsque l'explosion s'est produite. Le jeune homme fut profondément brûlé à la figure, à la chevelure et aux mains. Il s'en fallut de près qu'il ne devienne une torche vivante alors qu'il tentait d'éteindre le feu au moyen d'un extincteur à poudre. Il a été hospitalisé à l'Enfant-Jésus, où l'ont conduit les ambulanciers de la maison J.-Bouchard & Fils.

Sous la violence de la déflagration, l'installation d'une série de lessiveuses et sécheuses automatiques a été arrachée. Mlle Jeannette Daigle, domiciliée au 1445, 4e Avenue, employée de la buanderette et deux clientes s'en sont tirées indemnes, mais avec un violent choc. Effrayées elles se sont sauvées à l'extérieur. Mlle Daigle a expliqué qu' "au moment de l'explosion tous les appareils fonctionnaient normalement à l'intérieur de la buanderette". Sous le choc, les grandes vitrines ont été fracassées et les éclats de verre ont été projetés jusque dans la rue.

Sous le choc, les occupants des propriétés de MM. L.-P. Côté et de Magella Royer ont vivement ressenti la secousse. Prises de peur, plusieurs femmes ont quitté leur logis avec leurs enfants dans leurs bras. Une propriétaire de "Laundrymatt," d'elles a été en proie à un violent choc nerveux et il a fallu appeler le médecin.

Dans la maison de M. Royer, au rez-de-chaussée, se trouvaient les logis de MM. Alphonse Ferland, Idola Donaldson, Mme I. Audet et Gilles Gobeil.

Créer un ministère . . .

(Suite de la première page)

voirs indispensables au bon fonctionnement d'une société démocratique, "sans quoi cette planification sera imposé par les autorités supérieurs aux dépens de notre autonomie".

Pour corriger la situation équivoque de la misère au sein de l'abondance, le président réclame un partage plus généreux dans les dépenses ayant trait au plan commun. "L'impôt foncier devrait être progressivement réservé à l'usage exclusif des municipalités.

"Il faut en somme, dit M. Gendron, rendre les régions de plus en plus conscientes de la nécessité de travailler elles-mêmes à leur propre émancipation économique et amener les autorités supérieures à comprendre et à encourager ces aspirations."

Le président de l'Union s'est demandé si "la municipalité sera un interlocuteur valable ou bien si elle doit attendre la solution des autres." Pour lutter contre le gigantisme du 20e siècle, contre la concentration, contre la centralisation, nous n'aurons pas trop du regroupement de toutes nos forces, et le regroupement municipal est peut-être le prix à payer pour conserver l'autonomie municipale".

ANNONCE

Les reins paresseux peuvent causer des nuits blanches

Si vous êtes en proie à l'insomnie, et que vous vous tourniez et retourniez toute la nuit, sans savoir vraiment pourquoi — voici quelque chose qui vous aidera peut-être! Cette agitation est peut-être due à des reins paresseux, ce qui peut entraîner une irritation des voies urinaires et des malaises de la vessie, d'où peut-être un mal de dos et un sommeil agité. C'est alors que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à procurer du soulagement. Les Dodd's stimulent les reins et aident à soulager l'état d'irritation qui cause le mal de dos. Prenez des Dodd's — vous vous sentirez mieux et vous dormirez mieux. Depuis 70 ans, des millions de gens en prennent avec succès. Nouveau gros format économique.

LOCAUX A LOUER

Idéal pour quincaillerie, vêtements de base pour dames, (vêtements pour enfants), bureaux de dentiste, de finance ou de fiducie.

CENTRE D'ACHATS NEILSON
Boul. Neilson (coin de Liège).

OUVERTURE
1er octobre
S'adresser à
R. De Rosa
653-7279



Horizons littéraires

Des articles et commentaires intéressants demain, dans le Soleil, sous le titre

HORIZONS LITTERAIRES

1) Les impressions de lecture de Clément Lockquell, e.c. sur le livre de Jean Simard "NOUVEAU REPERTOIRE"

2) Sous la rubrique NOTES DE LECTURE

"LE CORPS", un article de Yolande Chéné.

"L'AMITIE", un article de Clément Moisan.

"ERASME PAR LUI-MEME" un article de Constant Venesoen.

"GOYA" un article de A. Cloutier.

Sous la rubrique "DERNIERES PARUTIONS" le lecteur trouvera une appréciation de la production littéraire recente:
Picasso, Rembrandt, Lettre à un ami de Jules Romain.

Lisez la page littéraire le samedi, dans votre journal

LE SOLEIL

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION



3 PIECES DE TAPIS MUR-A-MUR

Spécial
jusqu'à 300 pi.c.
118.95

EN PLUS!

GRATIS!
BALAYEUSE
de marque renommée
OU
TAPIS MUR à MUR
dans la
SALLE de BAIN

AUCUN COMPTANT

AUSSI BAS QUE $1.40 par sem.

TERMES selon votre BUDGET

EN PLUS!

SERVICE à DOMICILE
- GARANTIE ECRITE
- VARIETES DE COULEURS
- POSES PAR DES EXPERTS
- 1er versement en OCTOBRE
- APPELS INTERURBAINS

APPELEZ immédiatement
522-1291

(APPELS INTERURBAINS ACCEPTES)
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
NOUS SOMMES AU SERVICE DES REGIONS DE QUEBEC
LAC-ST-JEAN ET BAS ST-LAURENT

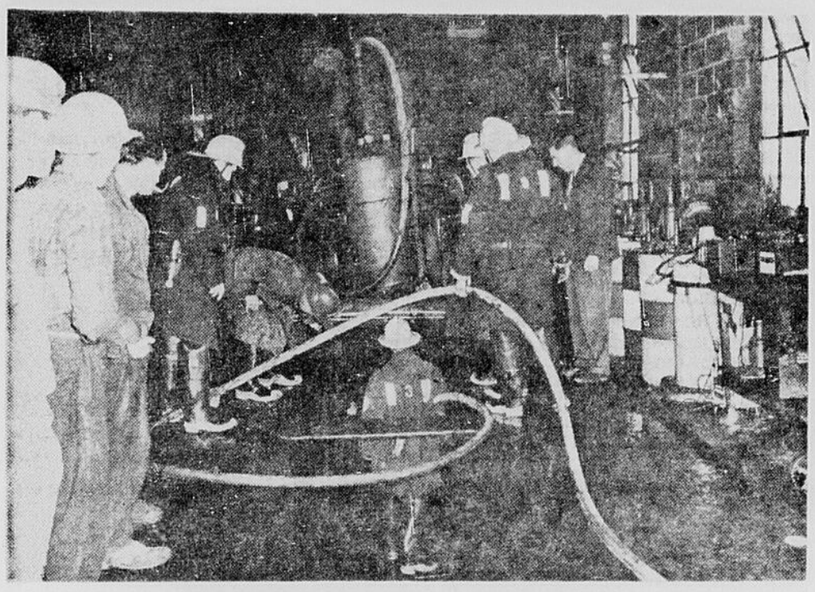
Pour une qualité supérieure c'est chez...

QUEBEC
411 rue Dorchester
522-1291
Salle d'échantillon

SUPERIOR CARPET CO.

QUEBEC
411 rue Dorchester
522-1291
Salle d'échantillon





Le garage qui a été endommagé par l'explo dessus duquel une auto était en réparation. ion et, dans la photo du bas, le puits au-

Deux mécaniciens de garage l'échappent belle

Deux mécaniciens l'ont échappé belle, hier après-midi, lorsqu'une explosion s'est produite dans un puits du garage de la compagnie Gulf Iron & Metal, au 240 de la rue Mgr Gauvreau, au nord des voies ferrées du Canadien Pacifique. MM. Bernard Courty et Rosaire Rousseau effectuaient des travaux sur une automobile lorsque les flammes, provoquées par une étincelle, les ont entourées.

Cet incendie au garage de la firme Gulf & Iron s'est déclaré vers 3 h 14. Les pompiers de trois casernes furent mandés sur les lieux. Ils étaient dirigés par le chef de division J. Beaupré, le chef de district J. Drouin et le lieutenant Ls Blouin.

Deux jets ont suffi pour maîtriser les flammes. L'immeuble aux murs de béton n'a subi aucun dommage. Seule l'automobile, qui se trouvait sur le puits, a été lourdement endommagée par les flammes.

Un des officiers de la firme a expliqué que les flammes ont été provoquées par une étincelle au moment où des travaux de soudure se faisaient à une faible distance du puits. Le feu a jailli spontanément sous l'effet des gas et a couru dans l'huile qui couvrait le plancher.

L'université Laval doit se démocratiser

(Pierre Sarault, président de l'A.G.E.L.)

"Devant les besoins d'une société de plus en plus pluraliste comme est aujourd'hui la nôtre, il est nécessaire que l'université Laval se démocratise. Il faut que ses structures changent et qu'elle devienne une corporation à caractère public," a déclaré, hier devant les membres du club Richelieu Sillery - Sainte - Foy, M. Pierre Sarault, président de l'A.G.E.L.

Repassant en revue les propositions émises au cours du congrès de l'Agel de fin d'août et répétées dans un mémoire présenté aux autorités du gouvernement provincial et de l'université Laval elle - même, M. Sarault a exposé les motifs qui animent les étudiants de Laval.

Faisant un bref rfetour vers le passé, vers les années d'institution des chartes royale et pontificale, il expliqua "que l'université Laval avait été conçue pour propager la religion catholique et que la charte royale avait été accordée au Séminaire parce que les conditions s'y prêtaient: existence d'un enseignement déjà bien instauré, moyens matériels suffisants, bibliothèques bien pourvues, laboratoires organisés, etc."

"Cela explique que le Séminaire ait alors eu la main sur l'université Laval pendant plusieurs années", continue M. Sarault.

"Mais, aujourd'hui, la situation est bien changée. Le gouvernement provincial est devenu le principal bailleur de fonds. Il administre quelque 75 p.c. du budget par année. C'est pourquoi les étudiants trouvent que la société doit reprendre ce qui lui appartient", continue-t-il. - il.

Définissant une université comme "une réunion de professeurs et d'étudiants qui travaillent conjointement non seulement à s'enrichir intellectuellement mais à améliorer la société dont ils font partie", le président de l'A.G.E.L. ajoute: "Il nous apparaît logique que la démocratisation anime tout esprit universitaire."

Selon lui, cet esprit démocratique se manifestera par une corporation à caractère public. Un conseil serait nommé où on trouverait cinq professeurs, trois étudiants, cinq délégués de corps intermédiaires et cinq membres du gouvernement.

Il n'a pas caché que la gent étudiante de Laval, en mettant ce mémoire à jour, s'étaient grandement et directement inspirée du rapport Parent.

A ceux qui pourraient reprocher aux jeunes de poser de tels actes, comme celui de vouloir abolir les chartes et de donner des recommandations, M. Sarault répond "que si les jeunes de 18 ans sont désormais en mesure de voter, de décider d'un candidat ou d'un parti, il n'y a pas de raison que de forts groupements où la moyenne d'âge est de vingt - deux ans, ne se prononcent pas lorsqu'il est question dune chose aussi importante et vitale".

Enfin, il a répété que le mémoire demandait aussi la non-confessionnalité de l'université Laval "en apportant toutefois des réserves en ce qui concernait la faculté de Théologie et ce qui y touche".

M. Sarault fut présenté par M. Gaston Paradis et remercié par M. Ovide Laflamme.

Ce diner hebdomadaire était sous la présidence de M. Jean - Gilles Jutras.

Deux enfants blessés

Deux jeunes Québécois ont été blessés dans la rue, hier soir. Ils sont identifiés comme étant Renato Formichelli, 7 ans, fils de Cesare, du 40 rue Crémazie est, et René Cyr, 7 ans, du 131 rue Saint-Paul. Ils ont été dirigés vers l'hôpital Jeffery Hale et l'Hôtel-Dieu par l'ambulance Germain Lépine Ltée. Ils auraient subi des fractures.

Deux morts, deux blessés dans des accidents routiers

Deux tragédies de la route étaient rapportées par la Sûreté provinciale, hier. Elles ont eu lieu à Berthier - en - Bas et à Outardes.

Vers 7h 50 hier soir, Mme Vve Edouard Martin, 62 ans, de Berthier - en - Bas, comté de Montmagny, a été mortellement blessée par une auto alors qu'elle traversait la route transcanadienne en face de sa maison. Elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Montmagny où un médecin a constaté la mort. La dépouille mortelle est à la morgue Normand où le Dr Paul Dupuis tiendra son enquête de coroner.

Gaétan Saint - Pierre, 24 ans, de Sainte - Paula de Matapédia, a connu la mort, mercredi soir, au mille 63 de la route reliant Baie - Comeau à Manic. L'auto dans laquelle il se trouvait aurait dérapé dans une courbe et elle a capoté dans un ravin d'une vingtaine de pieds.

Jean - Luc Lepage, de Baie - Comeau, et Lucien Dorval, de Rimouski, étaient également dans le véhicule et ils ont été blessés. Ils sont à l'hôpital. Les jeunes gens se rendaient à une excursion de pêche au mille 115 quand la tragédie s'est produite.

Jeune homme grièvement brûlé

Guy Ferland, 21 ans, du 19 rue Dartois, Courville, repose dans un état grave à l'hôpital de l'Enfant - Jésus. Il a subi des brûlures lors d'une explosion dans un garage, hier soir.

L'accident est survenu, vers 8h 30, dans le garage privé du jeune homme situé près de son domicile. La déflagration serait attribuable à une étincelle. M. Ferland était occupé à mesurer la compression du moteur de sa voiture.

Un témoin de l'accident a lancé l'alerte. Les pompiers et les policiers de Courville sont accourus. Pendant que M. Ferland était conduit à l'hôpital, la lutte contre l'incendie était entreprise. Plusieurs lances ont servi.

Le garage et l'auto de M. Ferland sont considérés comme une perte totale. La maison s'élevait à une quinzaine de pieds, mais elle n'a subi aucun dommage.

Mauvaises conditions de travail des élèves des Commissions régionales Chauveau et Jean-Talon

Blâme des instituteurs aux autorités responsables

Par Claude TURCOTTE

L'Association des instituteurs et institutrices du comté de Québec blâme le ministère de l'Education et les commissions scolaires Jean Talon et Chauveau pour "les mauvaises conditions de travail préjudiciables aux élèves aussi bien qu'aux professeurs." En second lieu, elle a décidé de mener au cours des prochains jours" une étude objective et sérieuse, qui servira au moment des négociations."

Telle est l'attitude adoptée hier soir par les instituteurs et institutrices, qui enseignent dans les commissions scolaires comprises dans le territoire des régionales Chauveau et Jean Talon. Au fait, la plus grande partie des reproches a été adressée à ces deux régionales, de même qu'au ministère de l'Education. On a parlé très peu des commissions scolaires locales, où la situation, selon certaines remarques serait pire que dans les régionales, du moins en ce qui a trait au nombre d'élèves par classe.

Les professeurs se plaignent d'une mauvaise répartition des tâches, d'un trop grand nombre de périodes d'enseignement ou de surveillance, d'un trop grand nombre d'élèves par classe, du manque de livres et de matériel comme les craies, etc...

Le président de l'association, M. Viateur Dupont, a révélé qu'une enquête avait été menée auprès d'un certain nombre de professeurs du cours secondaire; 228 d'entre eux ont répondu. Selon ce sondage, les instituteurs de la régionale Jean Talon enseignent en moyenne 28.6 périodes par semaine, alors que la moyenne devrait être d'environ 23 périodes, selon les enseignants.

M. Dupont a mentionné que des professeurs avaient 37, 38 et même 40 périodes d'enseignement. Les professeurs affirment sans aucune hésitation que c'est beaucoup trop, en considérant le fait qu'il faut préparer ces cours et effectuer des corrections.

Le président a rapporté que des professeurs jouaient aux cartes la semaine dernière, parce qu'il leur était impossible d'enseigner. Hier, certains professeurs ne disposaient pas encore de livres essentiels à leur enseignement.

L'association a donc résolu d'accuser les deux commissions scolaires régionales concernées d'avoir manqué de prévoyance. M. Dupont a reconnu que les commissions scolaires avaient probablement été retardées et de désorganisées dans leurs préparatifs, par le retard du ministère à approuver la construction d'écoles préfabriquées. Mais, il a ajouté que les commissaires étaient prévenus de ce délai et qu'ils auraient dû s'organiser en conséquence.

Quant au ministère de l'Education, l'association des enseignants du comté de Québec l'a accusé formellement d'être la cause du recours au système de rotation, dans le but de permettre à tous les élèves de suivre ces cours. On a dégagé les commissions scolaires de toutes responsabilité sur ce point.

QUE FAIRE ?

Après cette revue de la situation scolaire, les instituteurs se sont demandés quelle attitude ils devraient maintenant adopter. Ils ont précisé qu'ils étaient déjà liés par des contrat de travail individuels. Certains ont émis l'opinion qu'il aurait été préférable de ratarder le début des classes, plutôt que de s'engager sans convention collective.

Mais, on a aussi rappelé que des négociations en vue d'un contrat collectif doivent être entreprises le 23 septembre avec la régionale Chauveau. On s'est entendu finalement sur une attitude immédiate et "objective."

On a décidé qu'une étude "sérieuse et objective" devait être faite. C'est-à-dire qu'on remplira une fiche pour chacun des 900 membres de l'association. Ce dossier décrira entièrement la situation et les conditions de travail du professeur, à savoir le nombre de périodes de travail, le nombre d'élèves, les distances qu'il doit parcourir, lorsqu'il est itinérant. La compilation de tous les dossiers permettra à l'association d'établir des statistiques et d'avoir une vue d'ensemble de toute la question. "Cette étude, a-t-on dit en conclusion, pourra servir au moment des négociations."

Subvention ministérielle de $258,000 à la régionale Talon

Le ministère de l'Education a fait parvenir à la commission scolaire régionale Jean-Talon la première partie de l'octroi accordé pour aider à défrayer les dépenses occasionnées par les salaires du personnel enseignant, premier versement consistant en une somme de $258,-000.

C'est le président de la régionale, le Dr Albert Ouellet, qui a fait part de la nouvelle aux commissaires et aux délégués.

La régionale Jean-Talon s'est basée, pour déterminer les salaires du personnel enseignant, sur ceux de la dernière année scolaire. Ces salaires sont toutefois sujet à rajustements lorsque le 11e nouveau contrat collectif sera signé.

ACCEPTATION DU BUDGET

Le Dr Ouellet a également fait savoir que le ministère avait accepté le budget de la régionale Jean-Talon dans son entier, sauf une clause, celle de la rémunération accordée aux commissaires.

Le président a expliqué que la loi établie par le ministère ne permettait pas des frais de représentation excédant $1.50 par élève du territoire de la régionale.

Le contrat pour la construction de l'école temporaire préfabriquée de Charlesbourg n'a pas encore été accordé lors de la réunion d'hier soir, mais une recommandation émise par le Bureau des délégués de la régionale suggère qu'on en fasse bénéficier le plus bas offrant, soit la compagnie Proulx et frères, de Montréal.

Les commissaires ont décidé d'attendre à la semaine prochaine pour se prononcer d'une façon définitive sur la question.

L'offre de la compagnie Proulx est de $105,000 pour une école de 12 classes plus salle de récréation.



CONSEIL DE VIE FRANCAISE — Le juge André Miville-Déchêne, d'Edmonton, (au centre) est le président du nouveau bureau de direction du Conseil de la vie française en Amérique. Il est entouré des deux vice-présidents de cet organisme, MM. Armand Godin, de Montréal, (à gauche) et Alphonse Comeau, de Digby, Nouvelle-Ecosse. Le Conseil compte également parmi ses directeurs, Mme Reine Malouin, MM. Jean-Jacques Tremblay et Lucien-J. Boulet, tous trois de Québec. Le directeur des relations extérieures du Conseil est le R.P. Thomas-Marie Landry, o.p., de Québec.

Dégâts considérables par le feu dans un entrepôt de la C.E.C.Q.

Un entrepôt, attenant aux ateliers de la Commission scolaire catholique de Québec, au 644, rue Christophe - Colomb ouest, dans le quartier Saint - Sauveur, a subi des dommages assez considérables par le feu, l'eau et la fumée, hier après - midi. Les flammes ont pris naissance au travers des boîtes d'emballage de plafonniers, là où se trouvaient également des moteurs, des compresseurs et divers autres objets. Le contremaître, M. Marcel Champagne, estime les dégâts et les pertes à $6,000 environ.

Les pompiers des postes 3, 7 et 8, dirigés par le chef de division J. Beaupré et le lieutenant Roger Royer, ont rapidement maîtrisé les flammes à l'aide d'un jet et d'un surpresseur. Appelés sur les lieux à 1h43, ils pouvaient quitter les lieux à 2 h 23.

Une ampoule ou une défectuosité électrique ont pu allumer ce début d'incendie, a expliqué M. Champagne. Lorsque les flammes furent découvertes le contremaître et des employés ont utilisé deux extincteurs dans l'espoir de maîtriser l'élément destructeur. A l'arrivée des sapeurs, les flammes faisaient rage dans les boîtes d'emballage et de la paille. Le feu prenait aussi de l'expansion et s'attaquait à un mur et au plafond.

M. Champagne a dit que plusieurs plafonniers ont été brisés et que l'eau a causé des dommages aux moteurs, à des appareils et à tout le matériel qui se trouvait dans le secteur où le feu a exercé ses dégâts.

Le vol de $60,000 de fil de cuivre

Quatre prévenus libérés sous un cautionnement de $500

Quatre jeunes hommes du comté de Lotbinière ont reconnu leur culpabilité, hier après-midi, devant le juge Alphonse Garon, de la Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Québec. Ils étaient accusés d'un vol de fil de cuivre pour une valeur de $3,100. Leur sentence a été ajournée au 16 décembre. Les prévenus ont pu recouvrer leur liberté provisoire sous un cautionnement personnel de $500, chacun.

Ce vol de fil de cuivre a été commis à la base désaffectée de radar de Saint-Sylvestre, comté de Lotbinière. En trois fois, soit au début de juillet, vers le 7 septembre et le 14 septembre, les accusés ont volé 31,000 livres de fil de cuivre qui était vendu à $0.10 la livre chez un marchand de rebuts.

Le fil volé au prix d'achat de $4.56 le pied, vaut environ $60,-000. Recouvert de plomb, il mesure un pouce et demi de diamètre. Chaque pied de fil pèse deux livres et six onces.

Ce sont les gardiens de la base qui se sont rendus compte du vol qui a été commis à l'extérieur de la base elle-même. Les tours sont situées à environ trois milles de la base et un chemin y conduit. Un seul fil les relie à la base et c'est ce fil d'un pouce et demi de diamètre qui a été coupé sur une distance de près de trois milles de longueur.

Quand les gardiens ont vu un camion prendre le chemin conduisant aux tours, mardi soir, ils ont alerté la Sûreté provinciale. Les agents Jean-Guy Gagné, de Saint-Gilles, et Bédard, de Saint-Flavien, se sont rendus sur les lieux.

Les quatre accusés ont déjà travaillé à la base du temps qu'elle était en opération et ils connaissaient très bien les lieux. Ils utilisaient un petit chariot qui roulait sur le fil et ainsi ont-ils pu descendre le fil à la longueur, d'un poteau à l'autre, des tours jusqu'à quelques centaines de pieds de la base.

NOUVEAU DENTISTE



DR YVON LAFLEUR

Le Dr Lafleur, B.A., D.D.S., est heureux d'annoncer à la population de Québec et des environs l'ouverture de ses bureaux au 2965 de la 1ere Avenue, à Limoilou. Pour rendez-vous: 623-7575 626-1910

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

à liquider!
GARAGES DEMONTABLES
100 garages de toile et 50 en bois. Légèrement usagés.
$100. et plus
La Cie d'Auvents de Québec Ltée
275, RUE DU PONT, QUEBEC — TEL.: 523-3988

EDIFICE COMMERCIAL
9,000 p.c. à louer, en totalité ou en partie, 1er étage.
Centre Industriel no 5 - St-Malo, (près de General Electric, Westinghouse, etc...) Chauffé, gicleurs automatiques, 2 voûtes de 113 p.c. chacune, facilités de stationnement. Peut servir de bureaux, salle de démonstration pour agent manufacturier, ateliers, etc...
Informations: C.P. 458, Québec 4.
Le jour: 522-6866, le soir: 527-6616

A toutes les ORGANISATIONS DE SPECTACLES ET SOIREES DE DANSE DANS LA PROVINCE DE QUEBEC.
L'Ecole de Danse Roland Hallé Inc., vous informe qu'elle peut sur engagement préalable donner un spectacle de 1½ h. de danse semi-classique et sud-américaine avec orchestre compris. Communiquez à:
1157 rue St-Jean
Tél.: 523-7405
L'ECOLE DE DANSE ROLAND HALLE INC.

LIVRAISON DE POULETS
rôtis sur charbon de bois
St-Sacrement — Sillery
Ste-Foy — Cap-Rouge
pour le meilleur POULET livré en quelques minutes
656-6026
Bar-Salon maintenant ouvert.
ROTISSERIE LE PAYSAN
"ROTISSERIE DES GOURMANDS"
VOITURES DE LIVRAISON EQUIPEES DE RECHAUDS
Angle du Vallon et Chemin Ste-Foy (Pres de l'Académie de Quebec)

GERANT
LA SITUATION: Gerer toutes les opérations de génie civil de la Division des Pieux de la compagnie, pour l'est de l'Ontario, Québec et les Maritimes. L'envergure de nos activités fait de cette situation une occasion exceptionnelle d'allier une expérience des chantiers, de la vente technique et de l'administration avec une responsabilité dans la gérance de cette division.
LOCAL, MONTREAL
LE CANDIDAT: Ingénieur civil, de préférence bilingue, qui devra posséder plusieurs années d'expérience dans la fondation sur les chantiers, dans la vente et l'administration. Il devra pouvoir assumer des responsabilités de chef avec un minimum de directives et d'entraînement et devra envisager cette situation comme offrant une occasion exceptionnelle pour joindre des connaissances sérieuses dans le génie à d'amples responsabilités administratives.
Adressez votre curriculum vitae à:
A. JOHNSON & CO. (CANADA) LTD.
1255 boul. Laird
Montréal 16, P.Q.

Clovis Dufresne sous le coup de plusieurs accusations

Menottes aux mains et aux pieds, Clovis Dufresne, qui s'était évadé de la prison le 29 juillet dernier, et avait été retrouvé mercredi, à Québec, a comparu hier matin devant le juge Alphonse Garon.

Il a été accusé de bris de prison et d'évasion, de même que d'un vol d'auto et d'un vol avec effraction de $15,852.84 chez Liguori Carmichael, dans la nuit du 11 au 12 septembre. Son enquête a été fixée au 24 septembre.

Quant à son examen volontaire dans une cause de vol à main armée, il a été fixé à ce matin par le juge Gérard Simard.

Un individu d'une trentaine d'années a également comparu devant le juge Garon sous l'accusation d'avoir hébergé Clovis Dufresne, à Ville de Duberger et à Saint-Nazaire de Dorchester, du 29 juillet au 15 septembre. Le juge Garon a fixé deux cautionnements de $950 et son enquête a également été fixée au 24 septembre.

Traversée inaugurale du cargo canadien "Beaveroak"

La dernière acquisition du Canadien Pacifique, le cargo "Beaveroak", jaugeant 6,750 tonneaux, passera à Québec samedi, en route vers Montréal, à l'issue de sa traversée inaugurale de l'Atlantique.

Spécialement conçu pour le transport des marchandises en contenants, le "Beaveroak" possède plusieurs caractéristiques qui en font un navire très moderne. Sa coque a été renforcée pour la navigation dans les glaces du Saint-Laurent. La chambre des machines est presque entièrement automatisée et les treuils des cales permettent d'effectuer un chargement ou un déchargement beaucoup plus rapidement.

Le "Beaveroak", dont la construction a coûté $3,000,000, est le quatrième cargo de la catégorie Beaver du Canadien Pacifique à être affecté au fret maritime entre les ports du Royaume-Uni, de l'Europe continentale et du Saint-Laurent. Ce nouveau Beaver, dont la vitesse est de 16 noeuds, remontera le Saint-Laurent jusqu'aux Grands Lacs en été, et fera escale dans les ports des Maritimes et à Montréal, en hiver.

Il a été construit par Vickers Amrstrong, en Angleterre, et il a été lancé en mars dernier. Son commandant est le capitaine Basil Ford, un vétéran de 30 ans de service au Canadien Pacifique. L'équipage se compose de 34 marins.

Les cales du navire peuvent transporter 10 contenants remplis de denrées réfrigérées et de 80 à 90 contenants ordinaires.

Un mois de prison à Dell-Ray Laforest, pour des escroqueries de $46,000

Le juge Paul Roy a condamné à un mois de prison Dell-Ray Laforest, accusé d'avoir fraudé le public en général et le gouvernement de la province pour des sommes de $30,000 et de $16,000, de 1953 à 1960.

Laforest, âgé de 30 ans et domicilié au 21 rue Bourdon, était accusé d'avoir, entre le 1er octobre 1953 et le 1er juillet 1960, en sa qualité d'officier spécial temporaire de la Police des liqueurs de la province de Québec, fraudé le public en général et le gouvernement de la province d'une somme d'environ $30,221.51, faisant seul ou de connivence avec d'autres des comptes faux et fictifs.

Il était en outre accusé d'avoir, entre le 1er octobre 1953 et le 1er juillet 1960, fraudé le public et le gouvernement de la province d'une somme d'environ $16,608.33, en soutirant un salaire d'officier spécial temporaire de la Police des liqueurs de la province, alors que sciemment et de connivence avec ses supérieures il n'a pas accompli son travail.

Le cargo suédois "Braheholm" charge de l'amiante et de la pulpe à Québec

Le whisky s'en vient et le whisky s'en va, tout comme la pulpe de bois, phénomènes bizarres des échanges commerciaux qui font que les bateaux repartent vers l'Europe avec le même genre de cargaison qu'ils avaient apporté!

Tel ce navire suédois qui s'est amarré au hangar 26 hier matin et qui vient de passer un mois dans les eaux intérieures, avec escales dans une douzaine de ports canadiens et américains.

Le "Braheholm" est parti de Scandinavie, remplissant ses cales au fur et à mesure dans les ports de Suède, de Finlande et de Norvège. Il a pris notamment 500 tonnes de pulpe de bois à destination du Michigan, et du contre-plaqué pour Chicago. En passant, il a ajouté 500 tonnes de whisky à Glasgow, et a délivré ces bouteilles de spiritueux à Cleveland, à Détroit et à Chicago.

Il repart vers l'Europe aujourd'hui après avoir complété son chargement à Québec avec 500 tonnes d'amiante à destination de la France, de l'Allemagne, du Danemark et de la Suède. Il prend également 300 tonnes de pulpe de bois pour l'Allemagne.

Ce va-et-vient de pulpe de bois est d'autant plus cocasse qu'il est doublé d'un va-et-vient de whisky: le navire a chargé à Montréal 70 tonnes de whisky à destination de plusieurs pays européens. C'est du whisky canadien, bien sûr, et la quantité n'est pas aussi forte.

Ce cargo est doté de 30,000 pieds cubes d'espace réfrigéré et emporte dans ses flancs d'importantes quantités de viandes congelées ainsi que des cerises. Ces denrées viennent principalement de Chicago et vont sur les marchés de France, de Hollande, d'Allemagne et de Scandinavie.

De la machinerie lourde manufacturée à Chicago et à Milwaukee, comprenant des béliers mécaniques, sera débarquée à Rouen, en France.

ADIEUX DU CAPITAINE

Le "Braheholm" en est à son troisième voyage sur les Grands Lacs cette saison et reviendra probablement une fois encore avant la fermeture de la Voie Maritime, mais son commandant, le capitaine Borge Jagenius, ne reviendra pas. Après 23 ans de voyages entre l'Europe et les deux Amériques, il a décidé de prendre un emploi sédentaire, car il s'est marié l'an dernier, et comme il dit en montrant la photo de son fils: "Je veux voir grandir ce petit gars-là".

"Ma vie de marin a commencé d'étrange façon," commente ce Suédois blond, grand et athlétique, comme on se représente normalement un Suédois. Il est aussi affable, souriant, et prêt à conserver aimablement, ce qui n'est pas toujours le trait dominant des capitaines au long cours, surtout au début de la matinée.

A 18 ans, la vie scolaire était trop ennuyeuse pour un garçon solide qui avait le goût de l'aventure. Il décida de s'en aller, passant une quinzaine de jours pour rejoindre la partie méridionale de la Suède, travaillant dans des fermes pour s'assurer un gîte et de la nourriture.

Puis un jour, il est arrivé dans un port où il avait beaucoup de schooners servant à la patrouille côtière pendant que les grands pays du monde étaient en guerre. Il ne se destinait pas particulièrement à une carrière de marin, mais l'aventure le tentait, et il voulait goûter un peu à la vie en mer. Il y est resté et a progressivement gravi les échelons qui l'on amené à diriger le beau navire de 6,200 tonnes qu'est le "Braheholm".

Maintenant qu'il a bien bourlingué, il veut mener une bonne vie de famille, et il continuera à travailler pour Swedish-American Lines, mais derrière un bureau.

Subventions du Conseil des Arts à onze compagnies artistiques

OTTAWA (P.C.) — Le Conseil des Arts du Canada annonce l'octroi d'une série de subventions d'une valeur globale de $334,500 en faveur de onze compagnies de théâtre, de ballet et d'opéra. Ces subventions seront affectées, à moins d'indications contraires, aux activités générales des compagnies au cours de la saison 1965-1966.

Voici la liste des subventions pour les troupes ou compagnies du Québec: Théâtre lyrique de Nouvelle - France, $10,000 pour la réalisation et les décors de trois opéras au cours de la saison 1965-1966; Théâtre de l'Estoc, $10,000; Association canadienne du Théâtre d'Amateurs, Montréal, $1,500 pour la tenue de cliniques de théâtre dans certains centres hors du Québec et pour la transcription d'une partie du compte - rendu d'une séance d'études spéciales; Ecole nationale de théâtre du Canada, $100,000; Théâtre du Nouveau - Monde, $80,000 plus $15,000 à condition qu'une somme égale soit recueillie par voie de souscription; Théâtre du Rideau Vert, $40,000; Théâtre de Quat'sous, $15,000.

L'espadron était inconnu en dehors de la Nouvelle-Angleterre avant la première guerre mondiale.

RETRAITES FERMEES JESUS-OUVRIER

SEPTEMBRE
Vend. 17 au 19 Hommes et J. Gens
Dim. 19 au 24 Etudiants: R.P. Ledis, s.j.
Vend. 24 au 26 Dames.

OCTOBRE
Vend. 1 au 3 Hommes et J. Gens
Vend. 8 au 10 Fiancés ou couples qui se fréquentent sérieusement.
Vend. 15 au 17 Conjoints
Vend. 22 au 24 Demoiselles
Vend. 29 au 31 Hommes et J. Gens

NOVEMBRE
Vend. 5 au 7 Fiancés et couples qui se fréquentent sérieusement
Vend. 19 au 21 Demoiselles
Vend. 26 au 28 Conjoints

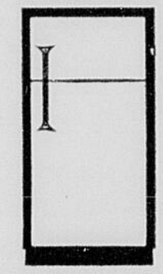
DECEMBRE
Sam. 4 au 6 Barbiers.
N.B. Cette retraite commence le samedi à 9 hres p.m. et se termine le lundi à 2h. p.m.
Vend. 10 au 12 Demoiselles 35 ans et plus
Vend. 17 au 19 Hommes et J. Gens
N.B. LE MERCREDI HABITUELLEMENT, A PARTIR DU 6 OCTOBRE, RETRAITES POUR DAMES.

HEURES DES RETRAITES
Du merc. après-midi à 3 heures
Au vend. après-midi à 2 heures
Du vendredi soir à 8 heures au dimanche après-midi à 2 heures

Il est absolument nécessaire de faire vos réservations à l'avance.
ADRESSE:
Maison Jesus-Ouvrier
475 Blvd Père Lelièvre
Québec 8
TEL.: 683-3411

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A vous le choix...



comparez et voyez comme vous y gagnez avec un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — ou toute autre grosse dépense, comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt; vous verrez qu'un prêt plan-à-Terme ne coûte *vraiment* pas cher. Empruntez d'avance la somme qu'il vous faut et vous serez en mesure d'obtenir de meilleures conditions.

BANQUE ROYALE

DAMAX PACKERS
590, RUE DU ROI, QUEBEC
Tél.: 523-1029 (Près de la Chapelle) Tél.: 523-8531
● Pourquoi payer plus cher! ● Achetez au prix du gros!
● Vaste stationnement en face de la boucherie

EXTRA SPECIAL

FILET MIGNON 2 à 3 LBS		la lb	.95
FESSE DE VEAU DE LAIT	10 à 12 lbs	la lb	.49
HAUT DE COTE DE BOEUF	de l'Ouest par 10 lbs	la lb	.35 .39
ROTI HAUT DE RONDE	8 a 10 lbs	la lb	.69 .79 .89
STEAK MINUTE	par 5 lbs	la lb	.69
DINDES CRY-O-VAC "A"	6 a 8 lbs	la lb	.43 8 à 10 lbs "A" la lb .45

Cuisses de poulet	la lb .47	Barbecue 3 a 4 lbs	la lb .40
Poules Cry-O-Vac 3 a 4 lbs grade A	la lb .25	Steak T-Bone	la lb .79
Boeuf haché	3 lbs .95	Foie de veau 3 a 4 lbs	la lb .79
Lard haché	3 lbs .95	Langues de boeuf	la lb .39
Pointe de surlonge frais	la lb .79 et .89	Rôti de lard frais	la lb .45 .49
Saucisson tranché	4 lbs .95	Haut de pattes de lard	4 lbs .99
Faux filet	la lb .79 .89 .99	Bol de creton 10 onces	3 pour .89
Steak de ronde	la lb .69	Coeurs, rognons de boeuf	
		Cervelles de veau, foie de boeuf et lard	4 lbs .99

LIVRAISON GRATUITE

Mouvement des navires

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 1115-16, Fair Head, 12.25-16 Daring, Esso Dusseldorf 11.08-18, Selje 09.00-17' Batory 24.00-16, Patagonia 23.04-16, Gunilia Billner 21.30-16, Quebecois 21.00-16.

Québec, 0 — Cabimas 15.50-16, Pass. 11.30-16 Quedoc, 10.50-16 Sylvan Arrow.

Grondines, 41 — 11.45-16 Monica L., 12.10-16 Savoie.

Batiscan, 51 — 09.05-16 Amanda Transport, 11.50-16 Ferder, 12.50-16 Monica Smith, 12.35-16 Drossfonn, 12.50-16 Oriental Trader.

Trois-Rivières' 68 — Pass. 13.05-16 World Memory, 10.50-16 Foundation Valiant.

EN DESCENDANT

Trois-Rivières, 68 — Dept. 15.00-16 R. Bruce Angus.

Batiscan, 51 — 12.20-16 Mont-Laurier, 12.30-16 G. Montcalm, 12.20-16 J. O. Mc Keliar, 12.10-16 San Ste-Fano.

Grondines, 41 — 09.35-16 Georges Hebert.

Québec, — Dept. 12.30-16 Clivia, Arr: 09.00-16 North Pioneer.

Saint-Jean, 14 — 12.55-16 Francisca Sartori, 09.55-16 Frederik Ragne' 08.40-16 Texaco Warrior.

Escoumins, 122 — 12.55-16 Yuni Leninets, 11.00-16 Sunseahorse.



Ne vous cassez pas la tête... Appelez nos experts!

ER & FILS

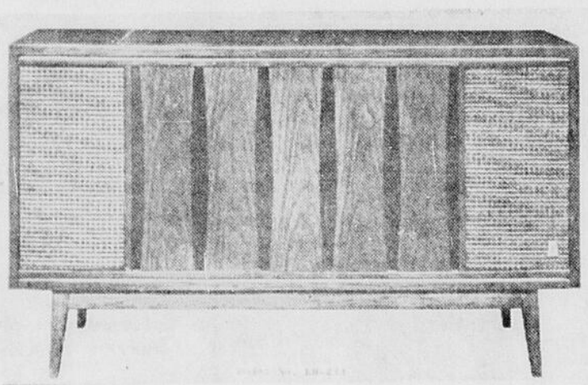
ÉMILIEN ROCHETTE
TAPIS
TUILES-LINOLEUM
550 est, rue St-Vallier,
529-4164

Nous vous offrons des prix VRAIMENT SENSATIONNELS sur tous nos STEREOS et TELEVISEURS'

Emerson

Venez profiter de ces prix extraordinairement bas pour vous acheter un nouveau stéréo ou téléviseur.

Grand SPECIAL après l'EXPOSITION!



Ensemble radio-phono stéréophonique contemporain Emerson.

Amplificateur equilibre de 8 lampes a deux canaux sonores. Transformateur d'alimentation doue d'une large marge de securite. Radiorecepteur bloc d'accord AM/FM integral. Changeur automatique B.S.R. UA-15 a quatre vitesses.
Quatre haut-parleurs appareilles.
Prix extraordinairement bas!

GRATIS: ALBUM DE DISQUES STEREOS d'une valeur de $50.00
avec l'achat de ce magnifique Radio-Phono Stereophonique.

TELEVISEUR 19 POUCES EMERSON

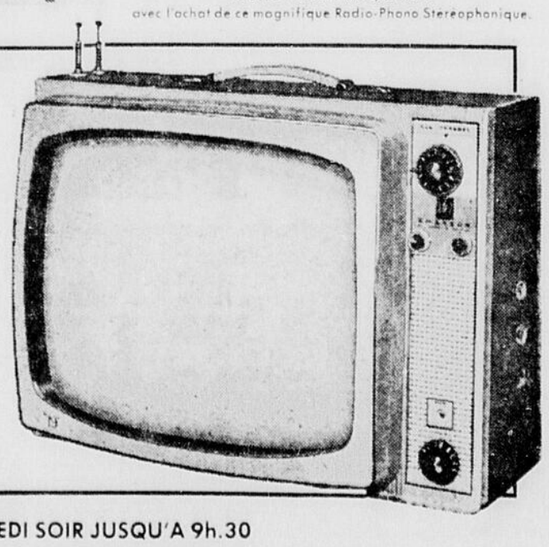
Modèle EP-18

Sensationnel appareil 2 dans 1 si économique! TELEVISEUR a écran 19" et RADIO AM incorporé. Contrôle automatique ne nécessitant pas d'ajustement lorsque vous changez de canal. Le haut-parleur d'une qualité exceptionnelle est d'une sonorité sans égale. Permet l'écoute personnelle grâce a une prise pour écouteur.

Prix extraordinairement bas!

GRATIS: TABLE SUR ROULETTES

Une table sur roulettes vous sera remise gratuitement avec l'achat de ce téléviseur Portatif Emerson.



OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

Jusqu'à 36 mois pour payer

Nioreau LIMITÉE

MEUBLES
ACCESSOIRES
ELECTRIQUES
TAPIS, TUILES

Plan mise de côté

44 RUE ST-LOUIS, LEVIS, QUE. — TEL.: 837-9321

liste des cours du jour et du soir

studio 437 enr

"Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées"

437 rue Caron, Québec — Tél.: 529-4961

Jean Bellemare, directeur Général

Date d'entrée: lundi 27 septembre 1965

Tout candidat désireux de suivre les cours réguliers du jour ou du soir doit remplir préalablement une demande d'admission et passer avec succès l'examen d'entrée

Dessin industriel
sous la direction de M. Jean Bellemare

Dessin publicitaire — Art commercial
sous la direction de M. Gilles Robert

Décor d'intérieurs
sous la direction de M. Anselme Lapointe

Les Arts de la communication
sous la direction de M. Jean-Louis Gagnon

Journalisme écrit et parlé
MM. Gérard Fecteau, Benoit Massicotte

Annonceur, Radio-Télévision
MM. Henri Bergeron, Raymond Charette, Olivier Mercier-Gouin, Jacques Laurin

Relations publiques (extérieures)
M. Paul Dumont-Frénette

Publicité
M. Guy Morin

Cours de charme et personnalité
sous la direction de Madame Nicole Germain

Pour tous renseignements, comuniquez avec l'école
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h. du matin a 9h. du soir; le samedi jusqu'a 3h.

studio 437 enr

437 rue Caron, Québec. Tél.: 529-4961

COUPON

Veuillez me faire parvenir sans obligation de ma part le prospectus suivant: .....

Sur .....
NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... VILLE .....
TEL.: ..... DEGRE D'INSTRUCTION .....
☐ COURS DU JOUR ☐ COURS DU SOIR

S-16965

En special!

STEINBERG

PRODUITS de SANTÉ et BEAUTÉ

avec des centaines de timbres "PINKY" supplémentaires!

Les vacances estivales sont terminées... les enfants sont retournés en classe... et votre cabinet de toilette manque sûrement de plusieurs produits courants de Beaute et Sante!

Steinberg vous offre l'occasion de le regarnir a peu de frais, economiquement et en accumulant des centaines de timbres "Pinky"! Scrutez bien cette page et profitez de la vente de "Produits de Beauté et Santé" de Steinberg!
Profitez-en!



VALEUR INCOMPARABLE!

ANTISEPTIQUE LAVORIS

RINCE-BOUCHE ET GARGARISME!

BOUTEILLE 4 OZ **17¢** VOUS EPARGNEZ 23¢!

BOUTEILLE 23 OZ **49¢** VOUS EPARGNEZ $1.00!



- LOTION APRES-BARBE REED (bout. 12 oz)
- SHAMPOOING CASTILLE DOROTHY REED (bout. 12 oz)
- TONIQUE CAPILLAIRE REED (bout. 12 oz)
- FIXATIF A CHEVEUX DOROTHY REED (bte 4 oz)
- GELEE DE PETROLE BLANCHE CARTER (pot 12 oz)

MELANGES OU ENSEMBLE **3** POUR SEUL. **$1.00**



VENTE A 1¢! ACHETEZ-EN UN AU PRIX REGULIER, OBTENEZ LE SECOND POUR 1¢!

DEODORANT NOXZEMA

DEODORANT AEROSOL! **2** boites 5 oz **$1.26**

DOEDORANT A BILLE **2** bout. 1½ oz **90¢**



25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

BOULES ABSORBANTES A COSMETIQUES DE JOHNSON & JOHNSON

250 DANS UN PQT ECONOMIQUE **98¢** VOUS EPARGNEZ 50¢!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

SHAMPOOING WOODBURRY

POUR CHEVEUX SECS OU DORE POUR CHEVEUX GRAS

BOUTEILLE 45 OZ POUR SEULEMENT **59¢** VALEUR INCOMPARABLE!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée



25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

SAVON DE TOILETTE FAIRBANK

COULEURS VARIEES, A LONG USAGE!

7 PAINS POUR SEULEMENT **59¢** MOUSSE RICHE!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

DESODORISANT SECRET

CREME	A BILLE	AEROSOL
59¢	95¢	99¢
POT MOYEN	GROSSE BOUT.	BTE REGULIERE

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée



CRÈME DENTIFRICE

COLGATE, 17¢ DE MOINS!

AU GARDOL! **3** GROS TUBES **$1.00**

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

CREME DENTIFRICE COLGATE AU GARDOL!

TUBE FORMAT GEANT **69¢**

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée



LOTION

APRES-BARBE DE PALMOLIVE

BOUT. 5 OZ POUR **75¢**



CREME A BARBE

INSTANTANEE, DE COLGATE

A LA MENTHE!

AEROSOL, MOUSSEUSE BTE 2 OZ **79¢**

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

PATE DENTIFRICE AU FLUORIDE DE COLGATE

TUBE DE FORMAT GEANT **59¢**

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée



LUSTRE-CREME

SHAMPOOING A LA LANOLINE **89¢** TUBE FAMILIAL!

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

PATE DENTIFRICE BRISK

AVEC BR-85!

3 GROS TUBES **93¢**

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée



CASHMERE BOUQUET

2 PAINS GRATUITS LORS DE L'ACHAT DE 4 PAINS AU PRIX REGULIER!

6 PAINS REGULIERS **59¢**

PAINS DE SAVON PALMOLINE

1 PAIN GRATUIT LORS DE L'ACHAT DE 4 PAINS AU PRIX REGULIER!

5 PAINS REGULIERS **59¢**

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

FIXATIF A CHEVEUX HALO

FORMULE PARFUMEE!

BTE 11 OZ AEROSOL **99¢** POUR CHEVEUX REGULIERS OU REBELLES!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

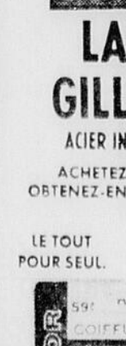
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

SHAMPOOING HALO

POUR CHEVEUX NORMAUX OU GRAS!

BOUTEILLE DE FORMAT FAMILIAL **99¢** VALEUR SPECIALE!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée



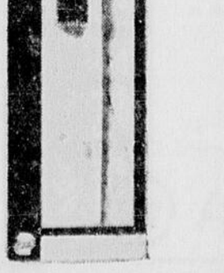
SHAMPOOING DOROTHY DEANE

CASTILLE OU OEUF ET LANOLINE

BOUT. 32 OZ **79¢**

SHAMPOOING AUX OEUFS BIO-LAN **69¢**

"WONDER-CURL", BOUT. FAMILIALE DE 32 OZ



LAMES GILLETTE

ACIER INOXYDABLE

ACHETEZ 10 LAMES, OBTENEZ-EN 3 GRATUITES!

LE TOUT POUR SEUL. **$1.45**



RASOIR GILLETTE

AJUSTABLE

AVEC LEURRE ET BOITE D'APPATS GRATUITS!

LE TOUT POUR SEUL. **$1.95**

BROSSE A CHEVEUX DE COIFFEUR, MINCE, EN PLASTIQUE RESISTANT, PRATIQUE! IDEALE POUR LA MAISON OU LE SAC A MAIN!

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

BROSSE "COIFFEUR"

BAS PRIX DE VENTE **59¢**

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

GELEE MEDICAMENTEE NETTOYANTE

FRESH - START

CHAQUE TUBE **$1.25** DE POND!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

DECAPANT POUR POLI A ONGLES CUTEX

CONTIENT DE LA LANOLINE PURE!

BOUT. 3 OZ POUR SEUL. **39¢** VOUS EPARGNEZ 6¢!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

CREME CAPILLAIRE SCORE

POUR HOMMES, NON GRAISSEUSE!

CLAIRE! TUBE 3 OZ **89¢**

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

HUILE DE BAIN BEAUTY

DE MARQUE SOFTIQUE!

BOUTEILLE 2½ OZ **$1.69** ADOUCIT ET EMBELLIT LA PEAU!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

COMPRIMES BUFFERIN

POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DE LA DOULEUR!

50 PAR BOUTEILLE! **98¢** AU DIALMINATE!

En vigueur jusqu'au mardi 21 sept. aux supermarches Steinberg Ltée

STEINBERG

Un nouvel appareil portatif mis au point pour tenter de faire "voir" les aveugles

John WALPOLE

Comment un aveugle peut-il "voir" ? La science s'efforce de trouver la réponse, et un nouvel appareil portatif qui vient d'être mis au point marque un important progrès dans cette voie.



UNE AIDE ULTRA-SONORE EST MAINTENANT FABRIQUEE EN GRANDE-BRETAGNE — Après quatre ans de recherches et de mise au point voici "l'oeil électronique" que le non-voyant porte à la main et qu'il dirige vers l'endroit ou il veut se rendre. L'appareil fonctionne grâce à la réflexion des ondes emises; l'aveugle peut discrner les obstacles se trouvant sur son chemin par le bruit différent que produit chaque objet.

Inventé et fabriqué en Grande-Bretagne, il a la forme d'un "oeil électronique" qu'un aveugle tient et utilise comme une lampe de poche. Il ne projette pas une lumière mais un faisceau sonore.

Le porteur qui tient l'appareil à la main, en l'orientant dans la direction qu'il veut prendre, porte une petite batterie dans un étui placé en bandoulière et a un petit écouteur dans l'oreille, comme les sourds.

Pour en comprendre le fonctionnement, il suffit de penser au phénomène naturel qui se produit dans la tête d'une chauve-souris. Ce phénomène permet à ces mammifères volants d'émettre des ondes ultra-sonores et d'en recevoir les échos chaque fois qu'elles frappent une obstruction sur leur trajet. Ainsi, la chauve-souris évite de heurter les branches, les murs des grottes, les oiseaux, les autres chauves-souris ou divers autres obstacles.

Ce nouvel appareil, inventé par le docteur Leslie Kay, qui fait maintenant partie du collège de technologie de Lanchester, à Coventry, dans les Midlands anglais, fonctionne à peu près de la même façon.

Le docteur Kay, qui obtint le soutien d'un organisme subventionné par l'Etat pour perfectionner son invention, a également reçu l'appui de la fondation britannique St. Dunstan's qui a été créée pour les hommes et les femmes devenus aveugles à la suite de blessures de guerre.

Après des recherches minutieuses, une firme londonienne a commencé la fabrication de ces projecteurs d'ultra-sons. Des organismes qui viennent en aide aux aveugles dans 20 pays sont en train de procéder à des essais avec 80 de ces appareils. A St. Dunstan's aussi, on utilise 50 appareils essayés par des aveugles dans des conditions de circulation très intense, semblables aux conditions que l'on rencontre dans une ville comme Londres où l'aveugle doit trouver son chemin sur des trottoirs encombrés, dans des croisements à fort trafic, le long de voitures en stationnement, etc.

De même que pour tous les appareils de prothèse, cette torche ne rendra de bons services qu'après une certaine période d'utilisation par la personne.

Mais dès que l'aveugle y sera habitué, il se déplacera plus librement car il se rendra mieux compte de ce qui l'entoure.

Avec cet appareil, l'aveugle évalue les objets par leurs échos. Les caractéristiques des échos qui son renvoyés, lorsque le faisceau ultra-sonore frappe un objet, varient selon la nature de cet objet. Les murs sont décelés à 6 mètres et après un peu d'entraînement la plupart des utilisateurs distinguent sans difficulté des obstacles relativement petits tels que le coin d'une porte, un poteau, une souche d'arbre ou même un trou dans la route.

Un aveugle a déclaré : "Une surface dure et unie donne un son dur". Par contre il trouve qu'une haie donne des signaux variés et qu'une personne qui porte des vêtements de laine donne un signal sourd et étouffé.

Les échos permettront donc bientôt aux aveugles de se diriger et leur donneront beaucoup plus confiance que n'en donne une canne blanche.

Les recherches qui se poursuivront pendant trois ans permettront peut-être aux aveugles de porter cet appareil comme des lunettes.

Au lieu de porter séparément une torche, une batterie et un écouteur, l'aveugle pourrait avoir devant ses yeux une monture contenant l'émetteur, le récepteur, l'écouteur et le système électronique.

De la sorte, il n'aurait qu'à tourner la tête pour "regarder" dans toutes les directions.

Le matériel de lecture des forces armées sera remplacé le 1er octobre

Par WILLIAM NEVILLE

OTTAWA (PC) — L'intégration des trois armes aura des répercussions jusque dans le matériel de lecture des militaires. En effet, à compter du 1er octobre, les trois publications individuelles des trois armes, qui étaient publiées depuis la fin de la seconde Grande Guerre, disparaîtront pour faire place à un nouveau magazine s'adressant aux trois services.

Les marins, qui lisent le mensuel Crowsnest depuis 1948, seront désormais abonnés au Sentinelle qui paraîtra 10 fois par année. Ce même magazine s'adressera également aux aviateurs, qui possédaient leur propre organe, en l'occurrence le Roundel, publié depuis 1948, ainsi qu'au personnel de l'armée dont le Journal de l'Armée canadienne était publié à tous les trois mois depuis 1947.

Dans une déclaration publiée dans la dernière édition des trois organes des services armés, le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, a promis que La Sentinelle "offrira ce qu'il y avait de mieux dans les trois magazines appelés à disparaître".

"Il offrira une vue d'ensemble plus grande des objectifs, des tâches et des activités des forces armées. En deux mots, le nouveau magazine sera un miroir de la nouvelle façon du Canada d'aborder les problèmes de la défense et de l'importance du rôle du militaire dans la vie du pays."

Les responsables

C'est au colonel L.-C. Bourgeois, directeur du Service d'information des forces armées et à M. Jack Deprose, un journaliste chevronné qui était rédacteur en chef du Journal de l'armée depuis la publication du premier numéro, il y a 18 ans, qu'incombera la tâche de faire ressortir cette nouvelle orientation dans la politique de la défense.

Le col. Bourgeois dit que le résultat de cette collaboration sera un magazine de 48 pages qui s'adressera à tout le personnel militaire, tant aux simples soldats qu'aux officiers d'état-major. On y publiera des articles destinés à clarifier certaines décisions tout comme des photos des plus belles jeunes filles appartenant à l'une ou l'autre branche des forces armées. Le nouvel organe expliquera les nouveaux règlements, commémorera les gloires d'antan et fera état des activités tant militaires que sociales.

"Il n'y a jamais eu véritablement un magazine qui a comblé le besoin d'un organe d'information interne au sein des trois armes", d'avouer le colonel Bourgeois. C'est ce que nous espérons que Le Sentinelle sera."

Edition française

Armés de la bénédiction du ministre de la Défense, d'un budget annuel de $90,000 et de l'appui unanime des trois rédacteurs des anciennes revues, les responsables de La Sentinelle aura pour débuter un tirage de 50,000 copies dont 4,000 copies françaises. La revue sera offerte gratuitement aux membres des forces armées tandis que le public restreint qui sera intéressé à lire ce magazine militaire devra payer son abonnement.

Par ailleurs, le Crowsnest, le Roundel et le Journal de l'armée avaient un tirage combiné de 62,000 copies. Seul le Journal de l'Armée publiait une édition française qui tirait à 3,000.

Publiable le merc. 15 sept.

Une tournade fait moins de morts que l'auto

D'aucuns disent que si nous avons une guerre atomique mondiale, le genre humain sera menacé d'extermination. Songe-t-on au nombre de victimes que l'automobile fait tous les jours dans la province de Québec, au Canada et dans le monde entier ? A la fréquence des accidents, sommes-nous pas menacés d'extermination. Plus de prudence et moins d'accidents, vous répète "Prudentia".

MAISONS MODELES
Développement
NEUFCHATEL et ORSAINVILLE
POUR RENDEZ-VOUS 623-7086
GILLES DROUIN
ENTREPRENEUR GENERAL
5180, 3e Avenue, St-Rodrigue
Nouveaux modèles de MAISONS JUMELEES très attrayantes.
5 PIECES à partir de $11,500
BONI FEDERAL de $500
capital, intérêt et taxes: par mois $77

Maurice Lépine & Fils
FRUITS ET LEGUMES BOUCHER
632 rue du Roi, Québec - Tél.: 522-6438 - 522-6439
Spéciaux de la semaine:

STEAK DE RONDE lb .74	POULE "A" FRAICHE 2 à 4 lbs - lb .25
ROTI DE HAUT DE COTE lb .35	EPAULE DE LARD maigre ou complète lb .45
ROTI D'EPAULE BOEUF lb .45	COTELETTE DE LARD maigre lb .69
T-BONE SANS PERTE lb .79	LARD HACHE MAIGRE lb .53
TETE FROMAGEE le bol .27	CRETONS FRANCAIS le bol .59

LIVRAISON GRATUITE
Limoilou - Haute-Ville - Ste-Foy - N.-D. des Laurentides
Loretteville - Charlesbourg - Giffard - Ste-Therese de Lisieux - Beauport



L'automne à New York, c'est la belle saison

L'automne à New York... le temps est doux... les foules de visiteurs ont disparu... les magasins étalent leurs dernières nouveautés... Broadway lance de nouveaux spectacles à succès... le football professionnel a pris le départ. Bref, New York vibre de mille feux... prête à vous accueillir et à vous faire partager ses activités.

AIR CANADA VOUS OFFRE JUSQU'À 7 ENVOLEES PAR JOUR DE QUEBEC À NEW YORK (via Montréal) — PLUS QUE TOUTE AUTRE LIGNE AERIENNE...
$39 aller, classe économique.
Départs de Québec:
7.00 a.m. (sauf sam. et dim.) 8.30 a.m.
11.45 a.m. 2.20 p.m. (sauf sam. et lun.)
2.50 p.m. 5.55 p.m.
7.25 p.m. (sauf le samedi)
A quand donc, votre propre départ?

Voyez votre agent de voyages ou appelez AIR CANADA
Téléphonez à Québec: 692-0770 et à Chicoutimi: 543-7788
AIR CANADA

Pour ceux qui recherchent un changement rafraîchissant



Fatigué de toujours boire la même chose? Essayez ce changement rafraîchissant!
Dégustez le vermouth *rouge* Martini & Rossi frappé. Il possède une limpidité, une légèreté et un velouté presque inimaginables. Essayez-le et vous verrez!
Le Martini & Rossi est délicieux de bien des façons . . . avec un zeste de citron . . . frappé . . . mélangé avec du "tonic water" . . . ou mélangé à parts égales au vermouth Martini *extra dry*.
Mmmmm . . . le vermouth *rouge* Martini & Rossi est vraiment un changement rafraîchissant. Essayez-le de différentes façons. Servez-le à vos amis! Demandez le vermouth *rouge* Martini & Rossi au magasin de la Régie des alcools par son numéro: RAQ 559-I. EMBOUTEILLÉ EN ITALIE

UN CHANGEMENT RAFRAÎCHISSANT
MARTINI & ROSSI
VERMOUTH ROUGE

Objectif : $35,000 pour les aveugles

L'Institut National Canadien pour les aveugles a inauguré sa campagne annuelle de souscription hier. M. Alexandre Boutet en assumera la direction, en remplacement du juge Joseph Bilodeau dont les nombreuses charges accaparent maintenant trop de temps.

L'objectif envisagé pour cette année est de $35,000. "Ce n'est pas exagéré si l'on considère que l'I.N.C.A. de Québec doit aider plus de 6,600 aveugles au moyen des 27 services qu'il dispense", déclare M. Boutet.

Parmi ces services, mentionnons l'enseignement du Braille, le service de placement pour aveugles dans l'industrie et le commerce, le service de réhabilitation de même que l'organisation d'une banque des yeux.

REMERCIEMENTS

Le président a remercié à plusieurs reprises les membres de la presse écrite et parlée pour le généreux support qu'ils n'ont jamais manqué d'apporter à l'I.N.C.A. dans le passé.

Un peu plus tard, une jeune étudiante de 11 ans à l'Institut Nazareth de Montréal a remis une gerbe de fleurs à l'épouse du président, et une biographie de Louis Braille à M. Boutet lui-même.

La campagne s'étendra du 16 au 30 septembre, et la sollicitation auprès du grand public et des maisons d'affaires se fera par lettre d'appel.

Commission des loisirs et fonds d'embellissement proposés pour Ville Montmorency

Par Gilbert ATHOT

La création d'un fonds d'embellissement municipal et la mise sur pied d'une commission des loisirs à Ville - Montmorency seront bientôt proposées par la Jeune chambre de commerce de l'endroit.

Telles sont les deux principales décisions prises par l'organisme mercredi soir, au cours d'une assemblée tenue à l'hôtel de ville. Les responsables de ce corps intermédiaire ont alors donné les grandes lignes de leur programme pour l'année 1965-66.

Touchant la création d'un fonds d'embellissement municipal, le Jeune commerce a l'intention de soumettre un mémoire aux administrateurs municipaux de l'endroit dans un avenir plus ou moins rapproché.

On a précisé toutefois qu'une étude poussée sera faite autour de la recommandation afin de déterminer les modes de ce fonds avant de présenter le mémoire au conseil.

Selon les détails fournis par des membres du bureau de direction de l'organisme, le surplus de la taxe de vente que pourra enregistrer la municipalité à la suite de la généralisation de cette dernière pourrait servir de départ.

Les membres de la Jeune chambre ont émis un voeu voulant qu'une commission soit créée à cette fin. Elle se composerait d'un représentant de l'organisme, d'un édile, d'un ingénieur, et d'experts en matière d'embellissement.

COMMISSION DES LOISIRS

D'autre part, les délégués présents ont approuvé une résolution prévoyant la possibilité de mettre sur pied une commission des loisirs qui pourrait prendre un caractère indépendant.

Présentement, les loisirs à Montmorency nécessitent des déboursés annuels qui s'échelonnent entre $18,000 et $20,000. Ce montant est assuré conjointement par le gouvernement provincial, la municipalité, la Dominion Textiles, tandis que la majeure partie est assumée par la Fabrique.

Au cours de la discussion, un représentant de l'Organisation des terrains de jeux a déploré le fait que si peu de gens s'occupent des loisirs de leurs enfants.

LIGNE DE CONDUITE

Le président de la Jeune chambre, M. Paul-A. Blouin, a déclaré que la ligne de conduite de l'organisme se traduirait par des prises de position énergiques dans les domaines de l'actualité, mais après que des études sérieuses auront été faites autour des différents problèmes.

M. Blouin a en outre expliqué que le corps intermédiaire dont il est le président s'attaquera au regroupement des municipalités et à plusieurs autres questions aussi importantes les unes que les autres au cours de l'année présente.

Faits divers

Vol de $1,100 dans une pharmacie, à Charlesbourg

Des cambrioleurs se sont introduits au cours de la nuit d'hier dans la pharmacie Pierre Bissonnette, au 5147, 1ère avenue, à Charlesbourg. De l'argent, des cigarettes, du maquillage, des bas de nylon, des caméras, des montres et autres objets ont été emportés. L'effraction et le vol ont été constatés à l'ouverture de l'établissement, hier matin. Le lieutenant Morin, de la police municipale de Charlesbourg, poursuit une enquête sur ce vol.

Le chef J.-B. Dubé a mentionné que la tentative de vol de cigarettes d'une valeur de $17,500 dans les entrepôts U. E. Ltée, sur le boulevard Henri-Bourassa, fait le sujet d'une sérieuse enquête. Il a aussi déclaré que le "hold-up" perpétré, au début de l'été, dans le même établissement pourrait avoir des éclaircissements prochains. Un jeune homme de Saint-Sauveur a déjà été mis en état d'arrestation en rapport avec cet attentat.

Bambin blessé à Saint-Pierre, I.O.

Le jeune Richard Rousseau, cinq ans, fils de M. Joseph Rousseau, fermier, demeurant au 203, avenue Royale, à Saint-Pierre, I.O., a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, hier après-midi, souffrant d'une profonde entaille à la tête et au visage. Le bambin se trouvait sur une remorque tirée par un tracteur lorsqu'il a fait une chute. En tombant sur le sol il s'est infligé les blessures qui ont nécessité son transport par les ambulanciers de la maison Bouchard et Fils.

Vol de légumes au marché Saint-Roch

Trois jeunes gens ont été interceptés, au début de la matinée, hier, en rapport avec un vol de plusieurs sacs de légumes perpétré, hier soir, au marché Saint-Roch. Les suspects ont été conduits au poste central de la police municipale après qu'un "tuyau" eut été fourni au gérant du marché, M. Paul-H. Martel. Les cultivateurs qui se sont fait voler, sont notamment MM. Emile Marcoux et Louis Carmichaël, de Beauport. La marchandise a été retrouvée dans l'automobile de l'un des vendeurs, à Sainte-Foy.

Effraction et vol dans une boucherie

Des cambrioleurs se sont introduits dans l'épicerie-boucherie Raymond Dion Enr., au 604 Saint-Vallier ouest, et ils ont dérobé de l'argent et des cigarettes que le propriétaire de l'établissement estime à $350 environ. Le vol a été constaté au début de la matinée.

M. Barbeau n'a "absolument rien à dire"

"Je n'ai absolument rien à dire et aucune déclaration à faire . . ." nous a dit au téléphone M. Maurice Barbeau, doyen de la faculté des Sciences de l'Education, au lendemain de la présentation d'un mémoire aux autorités de l'université Laval par les étudiants du département de Psychologie.

"Je n'ai pas encore pris connaissance du mémoire. Je dois m'entretenir avec le recteur avant de me prononcer sur le sujet et prendre une décision . . ."

Le directeur - intérimaire du département, M. Paul L'Archevêque s'est, lui aussi, refusé à tout commentaire.

"J'attends de voir le recteur . . . D'ici là, je n'ai rien à dire . . ." fut sa seule réponse.

Répétons que les étudiants en Psychologie veulent avoir un statut autonome, soit devenir "Ecole" et avoir un directeur permanent. Sinon, arrêt des cours . . .

L'Episcopat canadien patronnera la semaine des techniques de diffusion

L'Episcopat canadien a dédié la dernière semaine de septembre aux moyens de communication sociale, tels que la presse, la radio et la télévision.

Cette Semaine annuelle des techniques de diffusion, qui aura lieu du 26 septembre au 2 octobre, a pour but d'attirer l'attention des chrétiens du monde entier sur la puissance des moyens de communication sociale et en dégager les implications pastorales.

Au Canada français, depuis 1959, la Semaine annuelle des techniques de diffusion a, tour à tour, abordé divers aspects de la radio, de la télévision, du cinéma et du journal, et leur influence dans la vie quotidienne.

Cette année, la semaine aura pour thème la chanson, laquelle envahit nos milieux par tous les moyens de communications existants et qui fait communier l'humanité à une vision du monde en exprimant ses aspirations et ses préoccupations: l'amour, le bonheur, la mort, la paix et la fraternité.

L'Office catholique national des techniques de diffusion, commente ce thème en affirmant que dans l'esprit du présent Concile, une action pastorale qui veut rendre l'Eglise plus présente au monde et mettre en lumière les richesses contenues dans notre forme de civilisation et de culture, ne peut ignorer le phénomène de "la chanson, reflet du monde".

Sommeil profond du prince Philip

LONDRES (A.F.P.) — L'une des deux motrices Diesel de l'express dans lequel le prince Philip se rendait, dans la nuit de mercredi à jeudi, à Londres venant d'Ecosse, a pris feu. Le mécanicien a néanmoins réussi à arrêter son convoi en pleine campagne et à maîtriser le début d'incendie. Le mari de la reine Elizabeth, qui voyageait dans un wagon-lit ne s'est vraisemblablement pas rendu compte de l'incident, a déclaré un porte-parole des Chemins de fer britanniques, précisant que le train a pu repartir après l'arrivée d'une motrice de secours.

Inondations au Japon occidental

TOKYO (A.F.P.) — Trente-cinq personnes ont été tuées, huit sont portées disparues et 78 autres ont été blessées dans des inondations provoquées par l'approche du typhon "Trix" sur les régions de Chugoku, Kinki et Shikoku, au Japon occidental. Les pluies torrentielles précédant le typhon ont en outre chassé 30,000 familles de leur foyer et détruit 500 maisons.

Le centre du typhon est passé au sud-est d'Okinawa. Il est attendu aujourd'hui dans le sud de Kiou-Siou.

Quant au typhon "Virginia", dont la trajectoire est parallèle à celle de "Trix", il est passé au large de Honshu.



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Noëlla Tremblay — Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay — Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty — Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau — Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers — Lévis—839-9575

TUILES, PRELARTS ET TAPIS
ESCOMPTES JUSQU'A 75% ESTIME GRATUIT A DOMICILE

A Québec:
ROBERT SIMARD
COUVRE-PLANCHERS
614 rue Christophe-Colomb ouest
Paroisse St-Joseph
Tél. 683-0462

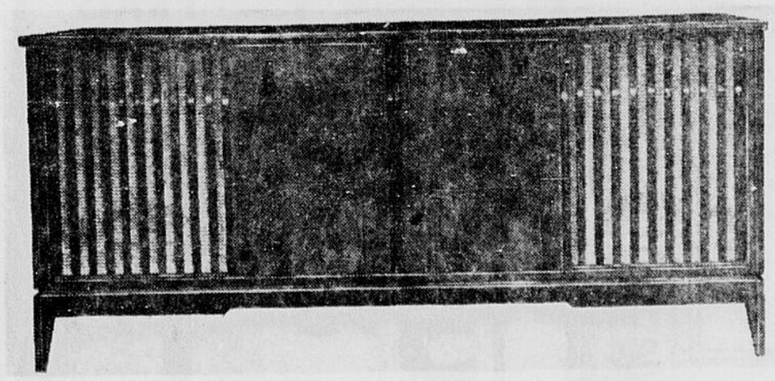
Succursales:
St-Georges de Beauce
159, 20e Rue - Tél.: 228-4062
Alma, Lac St-Jean
231 rue Collard - Tél.: 662-2755
Chicoutimi, Saguenay
565 rue Montcalm — Tél.: 543-1384

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

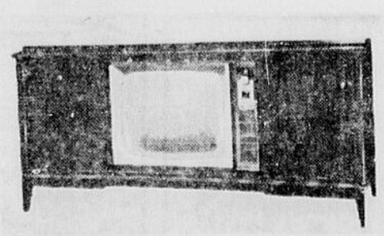
Meuble de salon combiné
PHONO -STEREO
Emerson
AVEC
TV 23"
Modèle EM-63

EMERSON est SANS EGAL au Canada pour la PERFECTION de sa TECHNIQUE DU TRANSISTOR

Et, Emerson vous offre la perfection jusque dans les moindres détails de tous ses appareils pour vous donner entière satisfaction des années durant.



- Chassis TV 21 lampes
- Synthonisateur A CASCODE
- AMPLIFICATEUR M.F. A TROIS ETAGES procure un signal puissant des émetteurs en bordure du champ de réception, grâce à sa sensibilité accrue.
- CHASSIS RADIO-PHONO
- AMPLIFICATEUR 40 WATTS
- RADIO-RECEPTEUR AM-FM
- COMMANDES A BOUTON-POUSSOIRS
- CHANGE-DISQUE AUTOMATIQUE Garrard AT-5 - 4 vitesses
- 5 HAUT-PARLEURS 1 de 4" x 6" - 2 de 6" x 9" - 2 de 3½"



GRATIS! ALBUM DE DISQUES d'une valeur de $49.95

LA COMPAGNIE
CROTEAU LTEE
25 EST RUE ST-JOSEPH — QUEBEC — TEL.: 525-9426
AMEUBLEMENTS — APPAREILS ELECTRIQUES
à bas prix !!!

Vous souffrez d'hyperacidité nerveuse
vous ne souffrez plus
TUMS
hyperacidité
soulagée rapidement avec les
NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS
Soignez votre goût et votre estomac avec Tums. Délicieuse saveur de menthe. Une action encore plus rapide vous donne un soulagement meilleur que jamais. En rouleau de poche, en boîte économique de 3 rouleaux et en flacon de 100 comprimés.
TUMS pour l'ESTOMAC

Reitman's



"AWARD WINNERS"
En Luxueux Suède Vinyl

Manteau sport ¾ — trois modèles différents. Illustré ci-haut, manteau avec ceinture, collet piqué interchangeable, doublure demi-brossée, demi-piquée; aussi collet boucle-ouverte, souligné de similicuir sur collet et poches, doublure demi-brossée, demi-piquée; manteau de travail, fermeture-éclair jusqu'au collet — aussi aux poches — doublure piquée. Tous en brun ou vert. Grandeurs 8-16. 19.88

Maintenant vous pouvez dire "portez à mon compte" avec Credico
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE.

MAGASINS REITMAN'S POUR VOUS SERVIR D'UN OCEAN A L'AUTRE

LE LAIT LAVAL N'EST PAS COMME LES AUTRES

Monsieur aura bientôt ses cosmétiques . . .

Par Anne-Marie VOISARD

Est-ce possible? Monsieur aura bientôt fini de fixer minutieusement les aiguilles de sa montre tandis que sa "belle" met la dernière main à son maquillage. Lui aussi possédera ses petits flacons alignés sur une commode . . . et peut-être même sur sa table de toilette. Ne faut-il pas un siège confortable et un bon miroir lorsqu'on veut un maquillage réussi?

Une visite à l'exposition de l'association des Représentants en Parfumerie qui se tient à Québec, depuis lundi jusqu'à ce soir, nous a révélé jusqu'à quel point les fabricants de produits se préoccupent de la clientèle masculine. Il est fini le temps ou il n'y avait que la traditionnelle lotion "after shave" à offrir en cadeau. Le représentant d'une des dix-neuf compagnies, qui exposent leurs produits à l'intention des magasins et pharmacies faisant provision pour le temps des fêtes, nous a même dit que "d'ici cinq ou six ans on compte vendre aux hommes autant de cosmétiques que s'en procurent actuellement les femmes".

Vous n'aurez d'ailleurs qu'à parcourir, dans quelques semaines, les rayons de cosmétiques pour constater l'évolution rapide faite en ce domaine. Laque, huile de bain, talc, poudre après bain . . . voilà autant de produits conçus spécialement pour les hommes.

Mais encore si ce n'était que cela . . . Le bruit circule qu'une compagnie a l'intention de mettre sur le marché, le printemps prochain, un rouge à lèvres destiné aux hommes. A côté de ces rumeurs, on vient nous confirmer que ces messieurs pourront eux aussi se donner un masque de beauté. On prévoit que ce masque transparent et absolument invisible a toutes les chances de se mériter la faveur des hommes. En ce qui concerne les cosmétiques, les hommes auront tout ce qu'il faut pour être "beaux", depuis les crèmes nettoyantes jusqu'au fond de teint. Quelle révolution!

Bien sûr votre ami ou votre mari sursauteront devant le premier bâton de rouges à lèvres, mais une eau de cologne leur fera sûrement plaisir. A propos, les compagnies présentent leurs produits dans des emballages qui ne manquent pas d'intérêt . . . comme cette eau de cologne offerte dans un flacon en forme de bâton de golf, le tout accompagné de balles qui ne sont rien d'autre que des savons.

Malgré tous les efforts déployés dans la création et la présentation de produits pour hommes, les femmes ne sont pas autant négligées. Pour elles aussi on a voulu améliorer les emballages . . . joignant très souvent un côté pratique à l'élégance toujours de plus en plus raffinée. Ainsi, les flacons seront parfois offerts dans une boîte métallique doublée de velours qui deviendra un joli coffre à bijoux.

Celles qui aiment le luxe sans pouvoir y consacrer tout l'argent qu'elle souhaiterait seront également très heureuses d'apprendre qu'un parfum leur est maintenant offert à prix abordable. L'alcool et l'ambre gris, qui avaient l'habitude de s'ajouter aux quelque 200 ou 300 fleurs entrant dans la préparation du parfum, sont remplacés par une préparation nouvelle qui, tout en conservant au parfum sa valeur, nous permet de l'obtenir à meilleur compte.

Toutes ces merveilles du monde des parfums et des cosmétiques qu'il nous a été donné d'admirer à l'exposition des Représentants en Parfumerie, seront à la disposition du public d'ici quelques semaines. Il y en aura pour tous les goûts, pour toutes les bourses. A nous de choisir ce qui nous aidera à être belles . . . et pour ces messieurs, ce qui ajoutera à leur élégance, sans cependant nuire à leur virilité.



MME KIERANS EXPOSE UNE MAGNIFIQUE ETUDE — La Société d'étude et de conférences avait pour conférencière, hier soir, à l'inauguration de sa saison 65-66, Mme Eric Kierans qui a donné une étude sur la vie et les oeuvres du peintre Cornélius Krieghoff. A gauche, Mme Kierans, à l'arrière, Mme Gelly, présidente, et à droite, Mme Antoine Roy, 1ère vice-présidente.

A la Société d'étude et de conférences

Mme Kierans raconte Krieghoff

"Il a peint la splendeur du Canada français, l'hiver en particulier convient à son style."

Cornélius Krieghoff, nom prestigieux de la peinture canadienne du 19e siècle, fut le thème choisi par Mme Kierans pour l'inauguration de la saison 65-66, du Cercle d'Etude et de Conférences, réunion inter-cercles, hier soir.

Mme Kierans, qui s'intéresse au fait français dans la province de Québec, s'est découvert au cours de nombreuses pérégrinations aux musées national d'Ottawa et provincial de Québec, ainsi qu'à Montréal, des affinités avec ce peintre d'origine hollandaise qui se plaisait à reproduire les moeurs, les coutumes de la vie du canadien-français de l'époque. De ce fait Krieghoff est non seulement un peintre au point de vue artistique, mais aussi historique.

Après maintes recherches sur cet artiste, qui ont valu à Mme Kierans, membre du Cercle Antoine Roy, le lauréat du concours littéraire de la Fédération de la Société d'Etude et de Conférences, les membres ont eu l'occasion de profiter de ce magnifique travail. Travail qui ne se borne pas seulement à énoncer l'aspect peinture, mais donne une apologie complète de l'oeuvre de ce peintre située dans son contexte et son époque et comparée aux peintres connus et inconnus qui l'ont précédé ou qui furent les contemporains de ce grand illustrateur du Canada français du 19e siècle.

"Ce nouveau style de l'art canadien, le style romantique dans la peinture avait été préparé par les artistes topographiques antérieurs, ainsi que par les peintres primitifs ou folkloriques."

La conférencière invitée illustrant le moment où Cornélius Krieghoff fait son entrée dans cet art à l'échelon canadien-français, ajoute : "C'est vers 1937, lorsqu'il s'installe à Longueuil que Krieghoff choisit sa carrière et devient chroniqueur et illustrateur de l'existence quotidienne du Canada français."

"Il découvrira habitants, villageois, Indiens, bourgeois marchands de Montréal et de Québec pendant ces dix premières années."

Ses oeuvres reproduisent la vie haute en couleurs de toutes les saisons de l'année. Particulièrement l'hiver. Les hivers de Cornélius Krieghoff miroitent les roses, les bleus, lorsqu'ils ne donnent pas simplement dans le ton monochrome. L'unité jointe à une inspiration docile et limpide font que "dans tous ses tableaux son pinceau reste ordinaire."

Mme Kierans continuant l'analyse de cet artiste qui a illustré, donné le ton à la peinture canadienne du 19e siècle nous dit : "Ce n'est qu'après 1855 qu'apparaissent les couleurs brillantes du givre de nos matins d'automne."

Il fut en effet au sommet de sa carrière en ce moment et son esprit créateur, l'authenticité dont il revêt ses oeuvres ne se traduit pas seulement dans les détails mais dans une composition harmonieuse.

La conférencière invitée a tenu à montrer sur l'écran quelques oeuvres de cet artiste, pour mieux illustrer la qualité de son art. Lui rendant un dernier hommage, elle a terminé par ces mots : "Beaucoup le considèrent comme étant le véritable fondateur de l'école canadienne-française de peinture; d'autres l'ont répudié parce qu'il a exploré un pays qui n'était pas le sien et parce qu'il a créé ce personnage imaginaire "le joyeux habitant". "Il a quand même atteint la plénitude de son talent dans notre pays, à une époque décisive de notre histoire."

Comme leurs soeurs, les garçons peuvent aider aux travaux ménagers

AFP — Vous avez, Madame, fille et garçon, ou même filles et garçons; veillez à ce qu'ils contribuent également aux travaux ménagers, même s'ils se spécialisent, ce qui serait normal, les unes dans les travaux d'adresse et les autres dans les travaux de force . . . proportionnels à leur âge, bien sûr. Hier encore on aurait trouvé tout naturel de consacrer les filles, exclusivement, au ménage, mais aujourd'hui cela se perd : elles aussi font des études, elles aussi se préparent à un métier, il n'y a donc plus de semblant de raison pour qu'elles servent de domestiques à leurs frères et c'est pourtant ce qui a lieu.

Même si elles ne sont pas spécialement détachées à leur service, lorsqu'elles ont le privilège exclusif, par exemple, d'éplucher les légumes de la soupe que ces messieurs se borneront à manger.

Mais vous n'avez que des fils, ou qu'un fils. Le même argument s'applique à eux — et à vous, cette fois. Pas de raison non plus pour que vous fassiez pour un garçon ce qu'il est capable de faire lui-même, ce pour quoi il a autant de loisirs que vous.

De plus, un garçon, cela se marie un jour, et il y a désormais de plus en plus de chances pour qu'il épouse une jeune fille qui travaillera de son côté et qui, pour peu qu'elle ait été élevée de façon moderne, souffrira difficilement d'assumer tout-à-fait seule les tâches ménagères. Pensez un peu aussi à cette future bru, et à la solidité, à la paix de ce futur ménage!

Ceci dit, à notre époque de transition entre deux conceptions tout-à-fait différentes de la vie au foyer, les traditions, dans beaucoup de pays, sont encore vivaces, et il faut les affronter, sans brutalité, afin de mieux les circonvenir.

L'attitude du père est d'une importance primordiale. Un garçon en règle générale n'aspire qu'à "faire comme papa" : celui-ci est son guide et son modèle; si son fils le voit vous aider il vous aidera tout naturellement. Tâchez donc d'obtenir cette aide. Que votre mari propose "Viens, maman est fatiguée le soir, nous allons essuyer la vaisselle tous les deux". Le petit garçon sera flatté : si ensuite il lui faut se trouver tout seul le torchon en main parce que Papa s'occupe d'autre chose il sera fier de prouver qu'il peut à lui seul accomplir le travail de deux hommes.

Cette fierté, c'est sur elle qu'il vous faut jouer. Si votre enfant est déjà un peu grand et si vous avez malheureusement omis de l'entraîner tout petit à de salutaires activités, ce n'est pas en lui ordonnant brusquement de laisser là ses occupations pour travailler au ménage que vous obtiendrez de bons résultats. Il sera honnête d'ailleurs de le prévenir un peu à l'avance. Vous voyez la différence entre "Laisse-moi là ce livre d'images et viens m'aider à étendre le linge" et "Toi qui est fort tu devrais m'aider à porter le linge dans le pré quand ma lessive sera finie et à l'étendre sur les fils, toute seule je dois m'y prendre mal, je n'en finis pas!"

Si au cours de l'opération votre drap le plus fin tombe tout humide dans la poussière par la faute de votre aide ne vous fâchez pas trop, rappelez-vous qu'il vous est arrivé à vos débuts des mésaventures analogues. Même si intérieurement vous bouillez d'impatience ne le laissez pas voir, ne harcelez pas plus le petit garçon que la petite fille de critiques acerbes, si vous ne voulez pas les dégoûter à tout jamais des activités domestiques. Soulignez plutôt ce qui est bien; remarquez ce qui est réussi. Dites : "J'ai gagné un bon quart d'heure grâce à toi", et si vous pouvez consacrer ce quart d'heure à faire quelque chose que l'enfant désirait depuis longtemps vous lui donnerez une très juste idée de l'échange des services.

Si les petits travaux dont vous le chargez comportent l'emploi d'un appareil moderne tel qu'un aspirateur, un mélangeur, mettez l'accent sur le côté "mécanicien" de cette activité. Et surtout, surtout, faites passer au garçon un vieux costume si vous voulez, mais ne l'affublez pas d'un de vos tabliers! Ce serait la pire erreur.



Le couturier Antonelli affectionne particulièrement le noir marié au blanc dans sa collection de vêtements sport pour l'hiver. De larges rayures traversent le chandail et les pantalons pour conserver l'unité. La tuque blanche à pompon noir complète l'ensemble de tricot acrylique double léger et chaud.

Votre travail à l'aiguille

No. 856

Rien de plus décoratif que ces roses à longues tiges! Choisissez des teintes naturelles pour broder ces jolies fleurs. Consultez si vous désirez, le graphique des couleurs. Ce patron No. 856 est composé de deux tableaux de 8 x 21 pouces.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

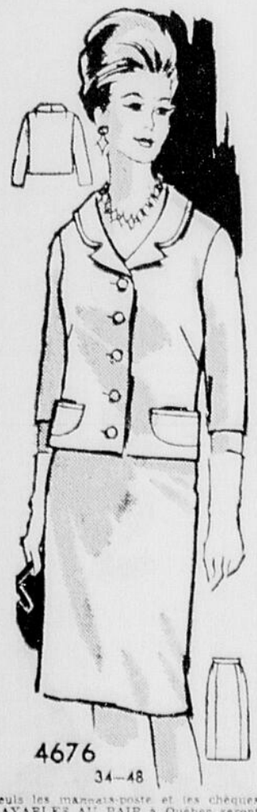
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

AVANT D'ACHETER, APPRENEZ LA VERITE SUR LE DIAMANT
TEL.: 524-4848
J.-R. MASSICOTTE
MAITRE HORLOGER BIJOUTIER
239 Est, BOUL. CHAREST, QUEBEC 2
(à la Gare Centrale d'Autobus)

Patron-mode

par Anne Adams



No. 4676

Vous pouvez compter sur ce joli deux-pièces en tout temps. Pour le bureau, un diner, ou même une sortie, vous paraîtrez toujours reposée et svelte dans cet ensemble de laine ou de faille.

Ce patron No. 4676 est disponible dans les tailles suivantes: 34-36-38-40-42-44-46-48. La taille 36 requiert 4 1-8 verges de 39 pouces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

FOURRURES
Vente - Réparation - Location
35 ans d'expérience
VAILLANCOURT ET FRERES
246 des Oblats, Tel.: 524-3747

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente
3400, Chemin Ste-Foy
nos spécialités:
★ DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
★ CONVENTIONS
★ BANQUETS
★ RECEPTIONS DE TOUT GENRE
Pour vos réservations:
653-5221

POUR UN VASTE CHOIX DE
COUVRE-PLANCHERS à BAS PRIX
Québec Prélart et Tapis LTEE.
865, 1ère avenue. Tel.: 529-8175
ESTIME GRATUIT

TAPIS	TUILES	PRELARTS	PEINTURE
de marques	de marques	de marques	de marque
• HARDING	• DOMINION	• CORLON	• BENJAMIN MOORE
• B.M.K.	• B. P.	• ARMSTRONG	
• KRAUS	• FLINTKOTE	• DOMINION	NETTOYAGE A SEC "HOST"
• CANADIAN CELANEASE	• AMTICO	• et LINOLEUM	
	• ARMSTRONG		

Venez voir le PLANCHER DE L'AVENIR
LE COUVRE-PLANCHER "TORGINOL"

SPECIAUX D'AUTOMNE
BEAU CHOIX DE TAPISSERIE ENCOLLEE à partir de .45 la pièce simple
PEINTURE "FRAIS"
en SEMI-GLOSS ou AU LATEX
LE GALLON 5.95
LA PINTE 1.95
CILUX Super Lustre
• Crée une ambiance de gaieté et de fraîcheur dans la cuisine et la salle de bains.
• Fini super-durable . . . super-lavable.
CILTONE Satin Latex
• Sèche en 20 minutes
• S'applique facilement, couvre mieux que les autres peintures au latex.
Ne vous contentez pas de peindre votre maison. Peignez un chef-d'oeuvre avec les célèbres peintures C.I.L.
Balance de lignes de PAPIER-TENTURE
4-5 et 6
ROULEAUX DOUBLES
1.50 à 3.50
272 EST, RUE ST-JOSEPH
GAUTHIER LIMITEE
TEL.: 524-4625

Exploit d'une petite nageuse québécoise

A sept ans, Michèle passe son intermédiaire



L'AME BIEN NEE — Michèle Moisan, brillante jeune nageuse, sourit à l'avenir prometteur qui sera probablement sien, si les dieux sont complices de son professeur, Mme Rita Pagé.

Lorsqu'on nous a informé qu'une fillette de sept ans, nommée Michèle Moisan, avait suivi les cours intermédiaires de la Croix-Rouge, plus, passé avec succès, les examens exigés, tout de même assez complexes pour un corps aussi fragile, et un esprit non encore habitué aux rouages du monde des adultes, nous avons crû utile de demander à un représentante de la Croix-Rouge, les normes exigés pour ce concours.

EXPLOIT ETONNANT

D'abord, n'étant pas au courant de la performance, on l'a trouvée assez étonnante. Et pour bien situer les raisons qui portent à douter d'un tel exploit, on nous a énuméré les conditions à remplir avant d'en arriver à ce stade, et ensuite les exigeances pour l'examen. Il faut débuter par les cours juvénile et junior, par l'intermédiaire des terrains de jeux, pendant l'été, deux fois par semaine, trois semaines durant, ou encore dans certaines piscines où on le donne pendant toute l'année.

Ensuite, s'inscrire à une piscine ou aux associations spéciales, comme les clubs nautiques, et pouvoir à la fin du cours, remplir les conditions suivantes:

CONDITIONS EXIGEES

Plongeon de départ, suivi de 40 verges de nage à la brasse, 40 verges de "back crawl", le saut d'arrêt, 20 verges sur le dos avec bras seulement et 20 verges sur le dos avec jambes seulement. De plus, dans le cours intermédiaire on exige le plongeon en surface, la nage en dessous de l'eau sur une longueur de 10 pieds et l'aspirant doit se maintenir en place pendant cinq minutes.

Après tous ces exercices assez essouflants, il faut encore répondre à un questionnaire oral, traitant de la sécurité aquatique, savoir faire la respiration artificielle selon les deux méthodes, soit la "Sylvester", et la bouche à bouche que l'on nomme encore directe.

ELLE IGNORE SON SUCCES

Et comment ne pas nous étonner qu'une fillette de 7 ans, Michèle Moisan, ait à l'aide de son professeur, Mme Rita Pagé, passé toutes les étapes à l'accomplissement du cours intermédiaire institué par la Croix-Rouge? Et pourtant, elle est là, gracile, blonde et spontanée. Elle ignore avoir accompli un exploit qui ne semble pas avoir été dépassé dans sa catégorie. Du moins, à la piscine Saint-Vincent de Paul où on donne ces cours depuis l'ouverture. Pour le lui laisser ignorer le plus longtemps possible, elle n'a pas assisté à l'interview proprement dite.

DEBUTS A L'AGE DE 4 ANS

Au cours de cet entretien, Mme Rita Pagé, nous dit que la fillette a débuté dans la natation à l'âge de quatre ans. Qu'elle a passé facilement les étapes pré-intermédiaires et réussi avec succès l'intermédiaire de la Croix-Rouge, avec technique et aisance, c.a.d., qu'elle aurait pu recommencer sans fatigue si on lui avait demandé de le refaire et d'une manière aussi facile.

"Ce sport est comme inné chez-elle, affirme Mme Pagé, "elle possède un caractère spontané et c'est une enfant sociable, intelligente et facile. Elle ne dit jamais, je suis capable, mais plutôt, je vais essayer.

En plus de réussir avec facilité les exercices ordinairement requis, elle s'exerce aussi dans la nage synchronisée avec une égale aisance". Elle ajoute: "A cause de son battement régulier, et de sa respiration, nous comptons la préparer pour une performance future du deux milles".

COURS INTERMEDIAIRES DE LA CROIX-ROUGE

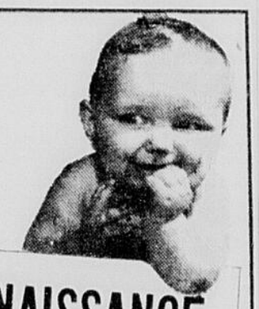
Les cours intermédiaires de la Croix-Rouge sont dispensés dans toute la ville de Québec, la banlieue, ainsi qu'un peu partout dans la province où l'on peut disposer de piscines locales, ou de clubs nautiques ou encore d'associations.

Les lectrices intéressées peuvent toujours s'informer aux associations de leurs localités respectives pour tout renseignement.

Nous pensons, comme Mme Rita Pagé, professeur de natation de Michèle Moisan, que ces cours sont une source d'exercices physiques sains, complets, et qu'ils aèrent l'esprit comme le corps.



Spécialités pour enfants



Pour un CADEAU de NAISSANCE
visitez notre NOUVEAU RAYON pour ENFANTS
Garçons et filles de naissance à 14x

LA BOUTIQUE DES JEUNES
3e étage — Jos Lahoud inc.
297 de la Couronne — Québec

Un cordon-bleu britannique vient connaître nos produits alimentaires

TORONTO (PC) — Une rédactrice britannique en art culinaire Mary Meredith est venue au Canada pour la première fois avec une délégation commerciale invitée par le ministère ontarien de l'Agriculture.

Les autres membres du groupe, tous des hommes, sont des acheteurs qui veulent se renseigner au sujet des produits de l'Ontario, comme le miel, les fruits et légumes en conserve, tels que les asperges et tomates, ainsi que les garnitures de tartes

Pour sa part, Mlle Meredith espère pouvoir offrir à ses lectrices des recettes culinaires utilisant le maïs et les tomates comme ingrédients. Ces aliments ne sont pas utilisés en Angleterre de la même façon qu'au Canada et aux Etats-Unis.

Cordon bleu

Mary Meredith écrit pour une revue anglaise publiée à Londres. Elle dit que de sa cuisine expérimentale, on aperçoit la cathédrale Saint-Paul. Chaque mois, elle présente trois pages de recettes et une autre page remplie de photographies en couleurs illustrant les mets. Cette journaliste, aidée de son personnel, expérimente chacune des recettes et les expertes ont mis au point certaines préparations.

Mlle Meredith est diplômée de l'école Cordon Bleu de Londres, et s'occupait autrefois d'enseignement ménager.

Lorsque ses amies lui disent "qu'elles ne savent comment dresser un menu pour la recevoir à dîner", Mary ressent une gêne comme toute bonne cuisinière.

Parlant des produits canadiens, la spécialiste en art culinaire dit que les ménagères britanniques ne savent peut-être pas exactement comment employer les tomates en conserve pour en garder toute la saveur. Les femmes ajoutent encore de l'eau à un ragoût ou à un gratiné au four, de dire Mlle Meredith.



MANTEAUX D'AUTOMNE-HIVER
garnis ou non de fourrures

Tres grand choix de tissus tels que: tweed, boucle de laine, Ottman, faille, etc.
Fourrure au choix: renard, lynx, mouton de Perse, vison, castor, etc.
Style et couleurs des plus nouveaux

PRIX A PARTIR DE
$49.95
A
$289.00

Salon entièrement climatisé pour plus de confort

MEMBRE

LOUSON Enrg.

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.30

275, RUE ST-JOSEPH

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h.

SPECIAL de la SEMAINE
LIT CONTINENTAL

Marque "Suprême", modèle Azur, comprenant: matelas 36" ou 39", sommier-caisse, tête et pattes.

VAL. REG. $72.00
Votre escompte 33 1/3%
ou $24.05
SPECIAL $47.95



CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

GASTON Levesque INC.

EN MARGE DE L'EXPOSITION

Son Honneur le Maire de Québec-Ouest fera le tirage de la télévision Admiral annoncée à notre kiosque de l'Expo, vendredi soir à 10h., au magasin.

Le public est cordialement invité à y assister.

122 AVENUE PLANTE - QUÉBEC-OUEST
683-3471
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10h.

LE LAIT LAVAL N'EST PAS COMME LES AUTRES IL EST SUPÉRIEUR

Dief s'est entretenu longuement avec Robarts

TORONTO (PC) — M. John Diefenbaker, chef conservateur et chef de l'opposition aux Communes, a eu un entretien d'une heure et 15 minutes, hier midi, avec le premier ministre Robarts, puis il a donné une conférence de presse dans l'édifice parlementaire de l'Ontario.

Il a cependant refusé de préciser le sujet de leur entretien.

"Nous avons tout simplement discuté de la situation politique en général", s'est contenté de dire, aux journalistes, M. Diefenbaker après que le premier ministre l'eut reconduit au lieu de la conférence de presse qu'il a quitté sans plus attendre.

Il a ajouté cependant qu'ils "avaient abordé des problèmes d'intérêt commun".

Invité à dire s'il avait recherché l'appui de M. Robarts relativement à la présente campagne électorale, M. Diefenbaker a déclaré: "M'interrogez-vous sur quelque chose que vous connaissez déjà?"

Il a fait part de la satisfaction que lui avait procurée le premier ministre de l'Ontario en déclarant, samedi, devant les jeunes conservateurs progressistes qu'il serait présent sur les mêmes tribunes que M. Diefenbaker durant la campagne électorale, en Ontario.

Pressé d'indiquer l'étendue de l'appui qu'il attend de M. Robarts, M. Diefenbaker a déclaré: "La déclaration qu'il a faite, samedi soir, se concrétisera dans les faits, comme il a toujours su tenir ses engagements".

DANS L'ATTENTE

Par la suite, M. Robarts a eu un bref entretien avec les journalistes, mais il a apporté très peu de neuf hormis les remarques de M. Diefenbaker.

"Nous avons discuté de la campagne électorale en général et d'autres choses de même nature", a-t-il déclaré.

Invité à expliciter sa pensée, il a ajouté: "Je n'ai pas l'intention d'exposer en détail l'objet de nos discussions. . . Il s'agissait d'un entretien privé . . . Gardez - vous bien d'extrapoler ou d'abréger".

Les deux chefs conservateurs n'ont pas toujours été du même avis, au cours de l'an dernier, notamment en ce qui a trait à la formule Fulton - Favreau pour modifier l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. M. Diefenbaker a même reproché au gouvernement ontarien sa hâte à ratifier cette formule.

A son arrivée à Queen's Park, M. Diefenbaker a constaté que M. Robarts et les membres de son cabinet étaient en conférence avec une délégation de femmes d'affaires. Il a dû patienter pendant plus d'une demi-heure.

NOUVEAU GOUVERNEMENT

Mais après le dîner, M. Diefenbaker semblait très bien disposé et il a tenu à noter l'esprit de solidarité sans précédent qui régnait au sein du parti conservateur d'un bout à l'autre du pays.

Il a prétendu que les libéraux s'apprêtaient à distribuer de la littérature tendant à démontrer que l'opposition était désunie, mais qu'ils venaient de se raviser.

La campagne électorale

CORNER BROOK, Terre - Neuve (P.C.) — Les sept députés libéraux de Terre - Neuve, qui sortent de charge, brigueront de nouveau les suffrages à l'élection fédérale du 8 novembre, a déclaré, hier soir, le premier ministre, M. Joe Smallwood, qui a annoncé en même temps qu'il participera activement à la campagne.

Le nombre des candidats atteint 182

OTTAWA (P.C.) — Le nombre des candidatures au scrutin fédéral de novembre a atteint, hier, le chiffre de 182. Les candidatures sont réparties comme suit: libéraux, 56; conservateurs progressistes, 37; néo - démocrates, 68, Crédit social, 13; créditiste, 1; communistes, 3; indépendant, 1; autre, 1.

Les dépenses électorales seront compilées

OTTAWA (P.C.) — Pour la première fois au cours d'une campagne électorale fédérale, les stations de radio et de télévision seront tenues de compiler les sommes qui leur sont versées pour la diffusion d'émissions politiques. Les règlements de la radiodiffusion exigent ces rapports, mais ce sera la première fois que les prix de ces émissions devront être révélés au gouvernement qui les remettra à un comité spécial, formé l'an dernier, afin d'enquêter sur les dépenses électorales.

Pearson a perdu une belle chance, selon Knowles

WINNIPEG (P.C.) — Le premier ministre Pearson a perdu une grande chance en ordonnant des élections, a déclaré M. Stanley Knowles, leader du N.P.D. à la Chambre des Communes qui vient d'être dissoute. M. Pearson, a-t-il dit, aurait pu faire approuver d'abord sous son gouvernement des mesures sociales très importantes pour les Canadiens. M. Knowles a ajouté que la dissolution de la Chambre avait ruiné l'excellent travail déjà fait en vue d'apporter d'importantes réformes aux règlements du Parlement.

Douglas doit se rendre à Toronto

OTTAWA (U.P.I.) — Le chef du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, lancera officiellement sa campagne de "un million de dollars", le 24 septembre, dans Burnaby - Coquitlam, où il sera mis en nomination. M. Douglas sera à l'extérieur de son comté jusqu'à cette date. Il doit tenir des assemblées, au cours des prochains jours, à Prince George, à Kamloops, à Kelowna et peut - être à Vancouver. Le chef du N.P.D. est censé venir dans l'Est du pays, le 26 septembre. Il ferait une apparition à la télévision, le 27 septembre, à Toronto.

Campagne des étudiants afin de pouvoir voter dans les cités universitaires

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne des étudiants s'est entretenue, hier, durant presque une heure, avec le premier ministre et l'a informé qu'elle organiserait une vaste campagne afin que les étudiants des universités soient sur les listes électorales en vue du scrutin du 8 novembre, à l'endroit même où ils étudient.

MM. Patrick Kenniff, de Montréal, et Richard Good, de Winnipeg, respectivement président et vice-président de l'association qui compte 135,000 membres, ont précisé qu'entre 20,000 et 30,000 étudiants demeurant dans les cités universitaires durant l'année scolaire pouvaient être empêchés de déposer leur bulletin de vote si certains articles de la loi des élections sont mis en vigueur.

Il est en effet nécessaire qu'un étudiant demeurant dans une cité universitaire soit sur les lieux au moment où des élections sont annoncées s'il veut voter dans la circonscription où se trouve l'université. Autrement, il doit déposer son bulletin dans le comté où se trouve sa demeure.

Devant les journalistes et en présence de MM. Kenniff et Good, M. Lester B. Pearson a expliqué que les conseillers juridiques du gouvernement n'avaient pas trouvé jusqu'ici de moyen de contourner cette obligation posée par la loi des élections.

Il a dit que les étudiants pourraient voter de façon exceptionnelle dans le comté où ils habitent, le samedi 30 octobre ou le lundi 1er novembre, s'ils sont vraiment incapables de se rendre dans ce comté le jour des élections, le lundi 8 novembre.

Il a reconnu que les étudiants pouvaient mettre sur pied un réseau de transport qui leur permettra d'aller voter chez eux.

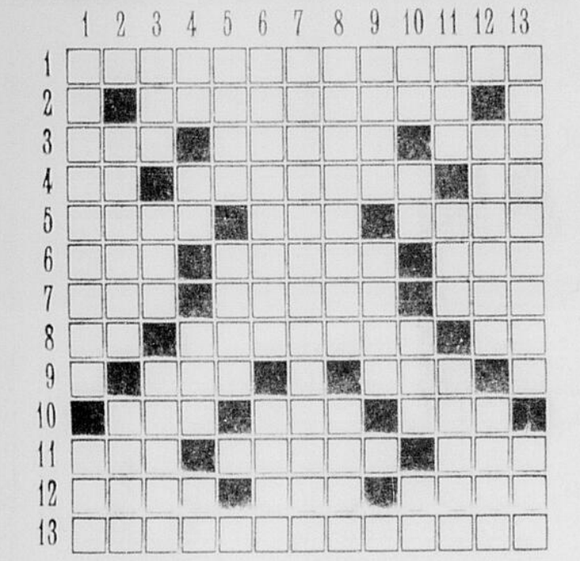
Le premier ministre a promis aux deux représentants des étudiants que le parti libéral avait l'intention d'accorder plus d'attention aux universités, surtout à leurs problèmes financiers.

L'association attend, sous peu, un rapport de ses conseillers juridiques sur les moyens à prendre pour permettre à tous les étudiants de voter. Ceux-ci veulent faire accepter comme étant leur résidence permanente l'université où ils habitent en fait de sept à huit mois par année.

Nageurs fugitifs

HONK - KONG (PA) — La campagne que le gouvernement de la Chine communiste a entreprise pour apprendre à nager à la population a des résultats que les autorités n'escomptaient certainement pas, affirment des réfugiés dans la colonie portugaise de Macao. Ils signalent que plus de la moitié des derniers 751 fugitifs ont cherché refuge à cet endroit en traversant la rivière Canton à la nage.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Caractère de ce qui est translucide.
2—Propres au matin.
3—Première femme — Détérioré, endommagé — Interjection.
4—Adj. poss. — Se dit d'une personne qui a une spécialité — Avant.
5—Qualité d'une chose — Au milieu de la grêle — Songea.
6—Art de lancer — Quantité de gerbes qu'on met une fois sur l'aire — Tuyau.
7—Camp. armée — Particule électrisée découverte dans les rayons cosmiques — Dans la rose des vents.
8—Prép. — Fruit tropical (pl.) — Pronoms.
9—Adj. poss. — Pluie.
10—Riv. de Suisse — Rivière (Espagn.) — Gémissement.
11—Abject. — Sacrifice du corps et du sang de Jésus-Christ — A la fin de la messe.
12—Chance — Général américain — Ville de Grèce.
13—Action de rendre l'argent déboursé.

VERTICALEMENT

1—Ver plat, parasite de vertébré — Dép. de la France.
2—Petite malle très légère qui se porte à la main — Qui a des ailes.
3—Habitant — Brut — Ville de l'Inde.
4—Sodium — Préfixe — Berceau — Prép. lat.
5—Etoile de cinéma — Monceau.
6—Qui se rapporte au liber — Lu de nouveau.
7—Rendre universel.
8—Reptile de l'ancien monde — Du verbe oser.
9—Petite île — Prince troyen.
10—Prép. — Conjugaison — Pillage d'une ville — Eminence.
11—Préfixe — Saison — Sort du boi de la vessie.
12—De laver — Riv. de France.
13—Muscle qui sert à élever — Point cardinal.

(Solution du dernier problème)



RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
767 rue FLEURIE
523-7463

CORDES A LINGE
ainsi que POTEAUX
MATS POUR DRAPEAUX
Vente et installation
Service prompt
QUINCAILLERIE BERTRAND ENR.
1511, 3e avenue — Limoilou
Tél.: 523-2151



SOUFFRANCES DES PIEDS
Même si vos pieds vous ont fait bon devenir souffrir énormément, vous danserez de joie quand vous appliquerez le pénétrant BUCKLEY'S WHITE RUB. Les pieds brûlants, douloureux, transpirants qui ne sentent pas en meilleure santé si vite, que vous en serez très reconnaissant. Pour des pieds en bonne santé et pour un soulagement de douleurs dues aux cors, employez maintenant BUCKLEY'S WHITE RUB. Il ne tache pas. — 75¢

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

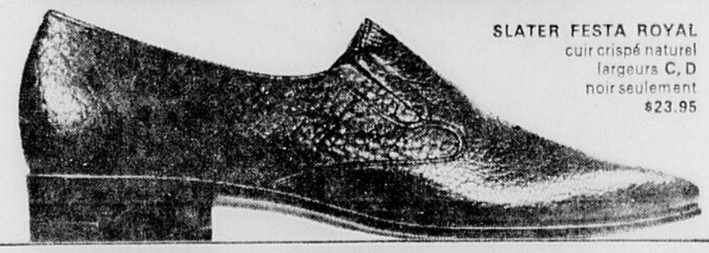
CINZANO
...sur glace


CINZANO
doux—importé d'Italie
sec—importé de France

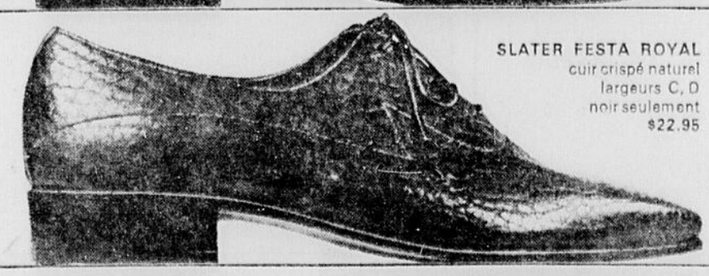

SLATER FESTA ROYAL
cuir crispé naturel
largeurs B, C, D
noir et brun
$23.95


AUTOMNE '65
avec le nouveau Slater

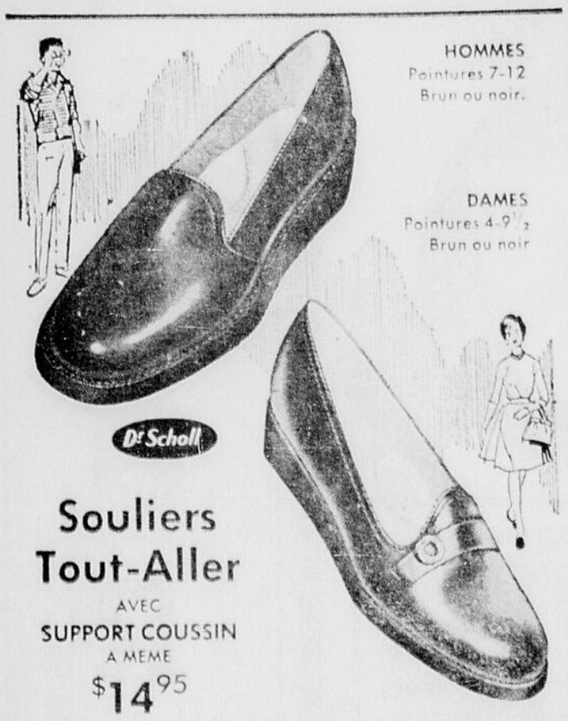

SLATER FESTA IMPÉRIAL
cuir lisse, veau importé
largeurs B, C, D
noir seulement
$25.95

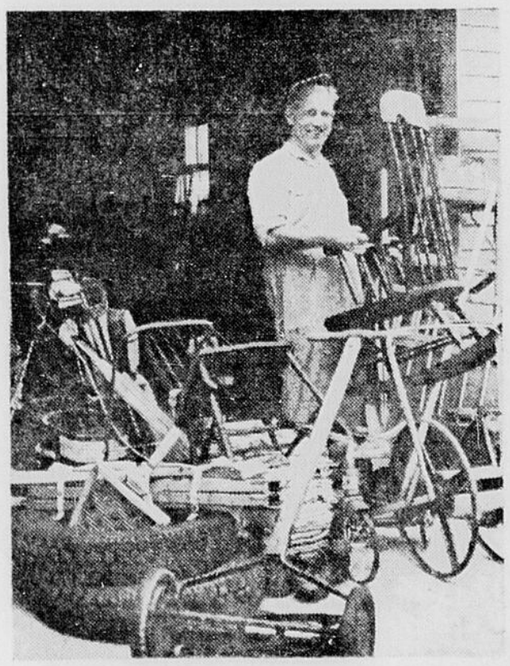

SLATER FESTA ROYAL
cuir crispé naturel
largeurs C, D
noir seulement
$23.95


SLATER FESTA IMPÉRIAL
cuir lisse, veau importé
largeurs B, C, D
noir et brun
$25.95


SLATER FESTA ROYAL
cuir crispé naturel
largeurs C, D
noir seulement
$22.95

Nouvelle forme, dernière mode européenne
Exclusivités d'automne
SV pour lui
SIMARD+VOYER
place ste-foy+ carré d'youville


HOMMES
Pointures 7-12
Brun ou noir.
DAMES
Pointures 4-9½
Brun ou noir
Dr Scholl
Souliers Tout-Aller
AVEC
SUPPORT COUSSIN
A MEME
$14.95
Vous apprécierez le support reposant, l'espace additionnel pour les orteils, le cuir très souple.
Essayez-les pour la maison, la marche ou le sport, ils sont sans pareils. Talon wedge, semelle crêpée, côtelée.
Dr Scholl
Le Magasin pour le Confort du Pied
495 est, Boul. Charest Québec — Tél.: 525-7949

Maintenant, durant septembre . . . .
LES ANNONCES CLASSÉES

s'avèrent la meilleure solution
pour écouler vos articles les plus divers . . .
Il est si facile de placer une annonce classée qui vous rapportera de généreux dividendes
Composez 529-9231
Une jeune fille expérimentée vous aidera à rédiger votre annonce
LES ANNONCES CLASSEES
LE SOLEIL - L'EVENEMENT

La nature même est une invitation à la chasse dans la province de Québec

LE CHASSEUR PRUDENT

La chasse est devenue un sport très en vogue au Québec. Tout incite à nous y adonner. Le grand calme, l'air pur, l'absence d'horaire fixe font de nos forêts un lieu de détente pour le système nerveux et d'excellente fatigue pour le système musculaire. Du moins, il serait normal qu'il en soit ainsi!

Pourquoi alors la chasse est-elle une occasion de fatigue nerveuse pour certains? Et d'épuisement physique pour d'autres? Ou encore des deux à la fois? Faut-il accuser la chasse ou le chasseur?

Faire face aux exigences de la marche prolongée dans les bois, les sous-bois, le long des rivières ou des lacs, le dos porteur d'une charge plus ou moins lourde, arme en main, l'oeil aux aguets, exige souplesse musculaire et oeil vif qui libèrent l'esprit des inquiétudes de l'inconnu. Cet état n'est cependant pas commun chez notre population de sédentaires . . .

La majorité des chasseurs se recrute chez les individus dont la vie s'écoule dans la fixité. La table de travail, la salle de conférences, la machine-outil, le restaurant, le fauteuil de T.V., l'automobile sont autant de cadres immobiles pour la musculature. Il n'est donc pas surprenant qu'une fois l'an, le physique requiert sa part d'exercices. Ce besoin est en général assez impérieux chez les personnes à stature de sportifs même non entraînés, leur causant automatiquement de désagréables courbatures.

Pour ces derniers comme pour les autres catégories de constitution physique, un léger entraînement préparatoire à la saison de chasse est hautement recommandable. Dix minutes par jour pendant le mois qui précède les grandes battues, sont suffisantes pour fournir à l'organisme souplesse et résistance qui rendront le voyage moins douloureux . . .

L'état de quiétude résulte aussi de la certitude de bien identifier le gibier qui pourrait se pointer. Etre certain de la qualité de ses habiletés visuelles procure au chasseur une paix intérieure qui enraye toute hésitation au moment de presser sur la gachette.

Une partie du champ visuel qui bouge ne s'identifie pas nécessairement à la présence de gibier! Dans la nature, il faut s'attendre à trouver de tout: des animaux sauvages . . . et domestiques, des chasseurs de bêtes et de papillons! Aussi ne faut-il tirer qu'après identification positive.

Combien d'accidents de chasse ont pour cause une "erreur d'identité"? On croyait viser un chevreuil, et on abat un compagnon de plaisir! Quelle méprise? On croyait viser un ours, et on blesse une vache, un cheval, un chasseur! La certitude, après vérification par son optométriste, de posséder une acuité visuelle suffisante pour différencier les humains du gibier, les animaux domestiques des animaux sauvages, détermine un état d'âme qui favorise le hasard des rencontres en forêt.

Etes-vous assuré de bien distinguer les couleurs, de ne pas identifier rouge à brun? Votre optométriste pourra satisfaire votre légitime curiosité et en cas d'accident de chasse dont vous seriez l'auteur, vous éviter le remords de la responsabilité par négligence.

Il est trop facile, après coup, d'accuser le sort des méfaits dont on est en partie responsable. Il est préférable de prévenir les accidents de chasse en s'assurant de la qualité des habiletés de la vision qui permettent de chasser sans risquer de devenir un "criminel involontaire".

Le Collège des Optométristes du Québec recommande à tout chasseur de se renseigner objectivement sur les qualités de sa vision. Ne vous fiez pas à vous-mêmes. Nos sens nous trompent! Tous ceux qui ont abattu un humain ou un animal domestique au lieu du gibier, étaient persuadés d'avoir tiré une bête sauvage . . .

"BONNE VISION: SECURITE ET GIBIER"

Pour la troisième année consécutive, le Collège des Optométristes de la Province de Québec entreprend une grande campagne de prévention des accidents de chasse. A cet effet, le C.O.P.Q. distribue par l'intermédiaire des dispensateurs de permis de chasse, quelque 60,000 exemplaires de son dépliant "Bonne vision: sécurité et gibier".

Ce dépliant illustre cinq des habiletés visuelles les plus importantes pour le chasseur. Le bilan de chaque saison de chasse se chiffre par la perte de plusieurs vies humaines et par un nombre de cas d'incapacité résultant d'accidents de chasse. C'est un aspect important compte tenu du but récréatif poursuivi par ce sport.

Il existe des besognes où la sécurité n'est pas absolument assurée. En général, ce genre de travail est rémunéré en fonction des risques que doit supporter l'individu. Quant il s'agit de sports, les risques calculés ne devraient jamais frôler la privation de la vie ou le handicap physique.

Lorsque la boxe fait une victime, on voit aussitôt s'élever une vague de protestation contre l'aspect meurtrier de ce genre d'exhibitions. Chaque année, la chasse fait plusieurs victimes . . . et il nous semble que ni les individus ni les gouvernements n'assument suffisamment leur part de responsabilité.

L'individu doit voir à la vérification des habiletés visuelles qui lui éviteront d'être un danger public et un chasseur malchanceux. Le Collège des Optométristes a donc résumé pour vous dans son dépliant les conditions visuelles d'un bon chasseur: capacité à voir clairement en aucun temps, capacité à distinguer les couleurs, coordination de l'oeil et de la main, vaste étendue du hamp visuel, juste appréciation des distances.

Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
MADDEN
vous présente les
PRÉVISIONS
pour les quatre jours à venir.

Vendredi
GENERALEMENT BEAU ET FRAIS

Samedi
RISQUES D'AVERSES

Dimanche
GENERALEMENT BEAU

Lundi
GENERALEMENT BEAU

Beau temps, mauvais temps...

MADDEN
Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
est à votre service
JOUR ET NUIT
pour votre "super confort" et votre sécurité
653-4015



Le blouson Player's — création de BANTAMAC, en Terylene*, une fibre de Cel-Cil.

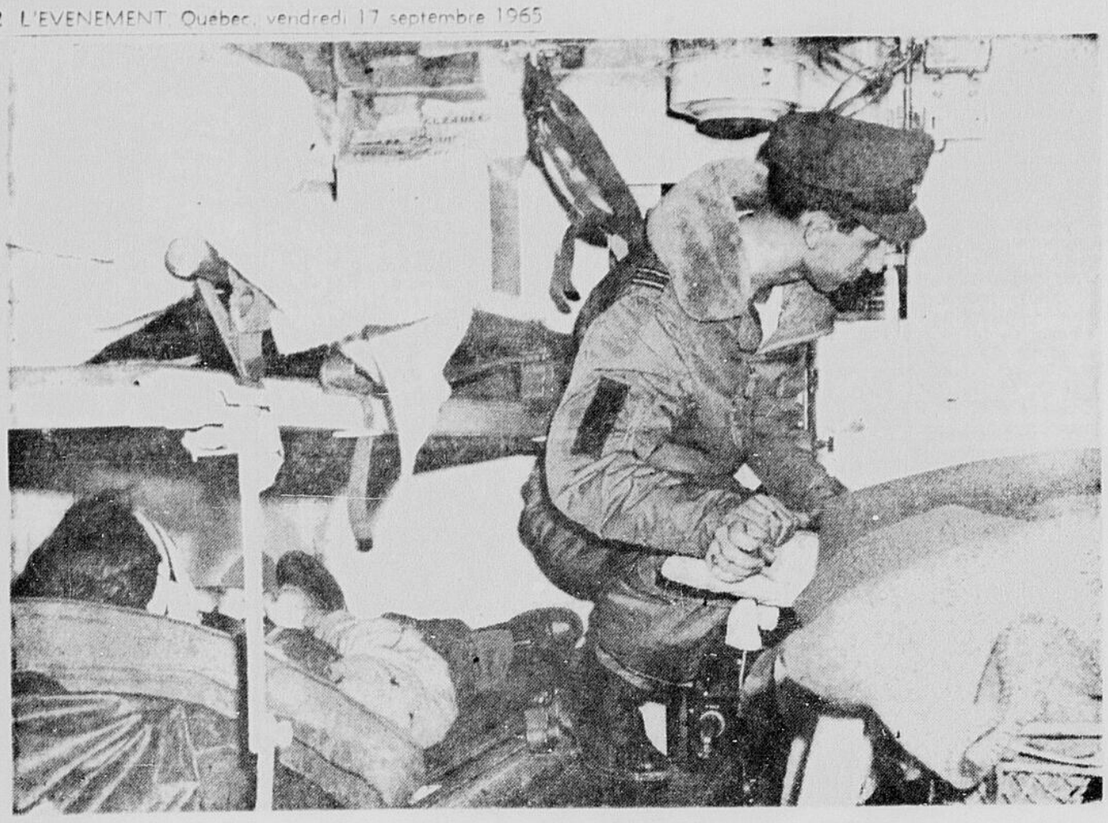
Enfin, une cigarette douce et pourtant riche de goût

Offrez-vous une bonne Player's
Player's King Size filtre



*Marque déposée

LE LAIT
LAVAL
N'EST PAS COMME LES AUTRES... IL EST SUPÉRIEUR PARCE QUE SA QUALITÉ EST DOUBLEMENT VÉRIFIÉE



PREMIERS SOINS — Le médecin de la base de Bagotville s'est rendu en hélicoptère au lac Picmuacan pour prodiguer les premiers soins aux aviateurs Olson et Morris.

Un CF-101 s'écrase près de Bagotville

Les deux aviateurs sont secourus mais ils souffrent de nombreuses blessures

(par Guy Bergeron)

CHICOUTIMI — Avant de quitter la base de Bagotville pour l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi, le navigateur du C.F.-101 J.A. Morris a pu dire à son épouse: "Le cauchemar est terminé".

Le jeune navigateur et le lieutenant d'aviation Olson, pilote du C.F.-101 qui s'est écrasé, hier matin, vers 9h 30, au Lac Picmuacan situé à 85 milles de la base de Bagotville ont été retrouvés vers 3h, hier après-midi, par l'hélicoptère de la base de Trenton, Ontario. Une heure plus tard, ils arrivaient à la base de Bagotville, souffrant de nombreuses blessures qu'ils se sont infligées en arrivant au sol. Le pilote Olson, de Colombie Britannique, a été atteint à une oreille et le navigateur Morris, de Winnipeg, a eu une jambe et un bras fracturés.

Le lieutenant Olson, réaction bien humaine, s'interroge sur ce qui est arrivé. Il ne se souvient pas d'être descendu en parachute. Au moment de l'éjection des sièges, lui et son compagnon se trouvaient à 15,000 pieds d'altitude environ. Le directeur des relations extérieures de la base de Bagotville, le lieutenant d'aviation Roger Maltais, a mentionné que l'attitude du lieutenant Olson était normale: "Lorsqu'un accident semblable se produit, on ne peut pas croire que l'avion a fait défaut, c'est humain, on cherche toujours à s'attribuer les torts".

Après avoir décollé de la base de Bagotville pour une envolée quotidienne, le C.F.-101 est tombé en panne 30 minutes plus tard environ. Avant qu'il ne quitte l'appareil pour être éjecté, le lieutenant Olson a mentionné par radio à la tour de contrôle qu'il sautait avec son compagnon.

Immédiatement après, des avions de Bagotville sillonnaient le lac Picmuacan pour apercevoir peu après le lieutenant Olson. Pendant ce temps, l'hélicoptère de la base de Trenton, en Ontario prenait le chemin de la base de Bagotville. Le pilote du C.F.-101, qui a aperçu le lieutenant Olson dans la matinée, monta à bord de l'hélicoptère pour guider le pilote.

A leur arrivée sur les lieux de l'accident, ils retrouvèrent immédiatement le lieutenant Olson a peu de distance, ils découvrirent le capitaine Morris, plus sérieusement blessé.

C'est en tombant sur des arbres que les deux aviateurs ont subi des blessures. Cependant, aucun n'a perdu conscience en arrivant sur le sol.

Sur le chemin du retour, le lieutenant Morris remarqua qu'il y avait deux camps de bûcherons à quelques centaines de pieds de l'endroit ou il était tombé.

Un comité d'études des Forces armées est établi à Longueuil

Le commandement des Forces Armées canadiennes a établi le comité d'étude concernant les nouvelles forces mobiles, aux casernes Jacques-Cartier, à Longueuil, de façon provisoire.

Le commandement des forces mobiles, le plus important de tous les commandements intégrés, est dirigé par le lieutenant général Jean-Victor Allard, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.

Ce nouveau commandement aura la responsabilité de fournir des troupes de terre, de l'air ou de mer, partout où la chose sera nécessaire. Il aura juridiction sur l'aviation tactique sur les champs de bataille, aussi bien que sur les opérations des contingents canadiens fournis à l'O.N.U.

Claude Jodoin est satisfait du vote à la Gaspé Copper

OTTAWA (PC) — M. Claude Jodoin, président du Congrès du Travail du Canada, a qualifié des plus significatives la victoire remportée par le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique auquel viennent officiellement d'adhérer par vote les employés de la Gaspé Copper Mines Ltd, à Murdochville, dans le Québec.

Dans un communiqué, M. Jodoin a ajouté que le résultat du vote, annoncé hier matin "était en fait une leçon aux employeurs qui chercheraient à priver leurs employés du droit de se faire représenter par le syndicat de leur choix".

Le vote, annoncé par la Commission des relations ouvrières du Québec, a été de 343 en faveur des Métallurgistes unis, le plus important syndicat du C.T.C. contre 269 contre.

M. Jodoin a encore dit:

"Depuis 1956, ce groupe d'employés voulait obtenir le droit de se faire représenter par les Métallos et le résultat du vote est la preuve que nulle frustration par des moyens légaux ou autres ne saurait2 en fin de compte réussir à abolir ce droit."

Il a émis le souhait que, cette question étant maintenant tranchée, il existerait de meilleures relations entre les parties syndicale et patronale à la Gaspé Copper.

LES SPECIALISTES DE LA CORDONNERIE EMPIRE

EXCELLENT EN TOUS GENRES DE TRAVAUX



- souliers
- bottes
- bottines en cuir
- caoutchouc
- sacs à main
- ceintures, etc.

889 rue St-Jean
FACE AU WOOLWORTH
Tél.: 524-4575

AVEC MONSIEUR LESAGE DANS L'OUEST CANADIEN

Une rubrique spéciale par **Normand Girard**

COMMENCANT DEMAIN DANS LE SOLEIL

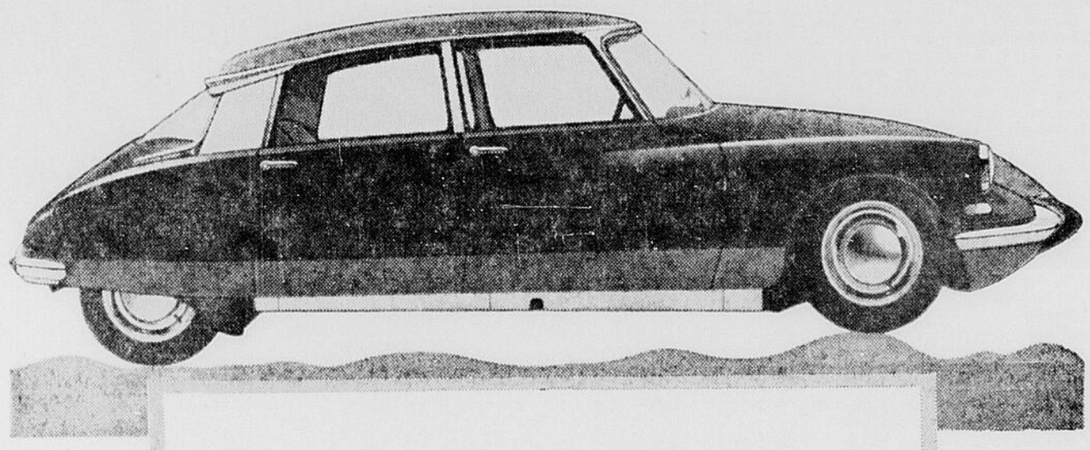
Le Soleil publiera à compter de demain, en première page, une rubrique spéciale sur la tournée de monsieur Jean Lesage dans l'Ouest Canadien. Un de nos chroniqueurs parlementaires, Normand Girard, qui rédigera cette rubrique, s'emploiera à communiquer à nos lecteurs l'atmosphère des réunions de monsieur Lesage avec les gens de l'Ouest, recueillera les commentaires de ces derniers sur les discussions qui auront lieu, de même que leurs réactions.

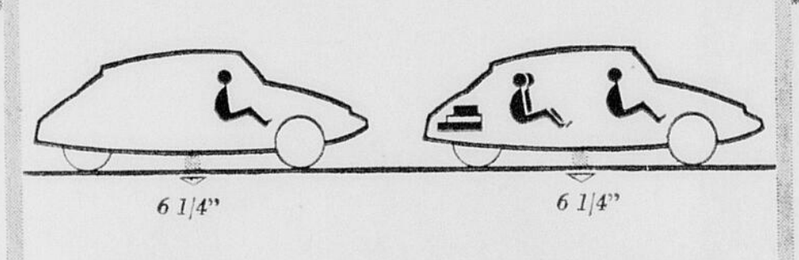
Cette tournée de monsieur Lesage inclut les principales villes de l'Ouest; nul doute que nos lecteurs aimeront suivre ces commentaires, du plus vif intérêt, qui seront publiés chaque jour à compter de demain, en première page.



Normand Girard
chroniqueur parlementaire

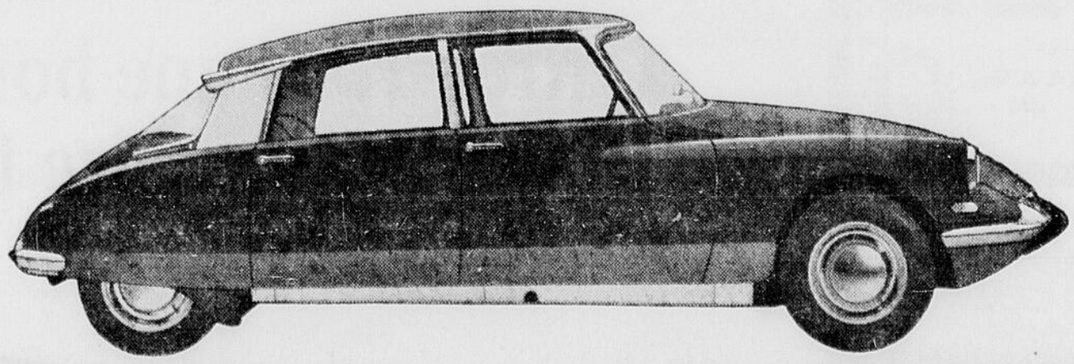
LE SOLEIL-L'EVENEMENT





En SÉCURITÉ avec la SUSPENSION HYDROPNEUMATIQUE EXCLUSIVE à CITROËN

qui en fait la voiture la plus sûre au monde! *En voici la preuve:* les ressorts métalliques traditionnels qui s'écrasent, s'avachissent, se déforment de façon inégale suivant la charge transportée, nous les considérons comme périmés! Nous les remplaçons par 4 coussins d'air 10 fois plus efficaces que l'acier. C'est là tout le secret de la suspension hydropneumatique. Et quelle différence! Que vous rouliez seul, ou avec 4 passagers, avec ou sans bagages, le plancher de votre Citroën sera toujours parallèle et à hauteur constante du sol. Que la route soit plate ou cahoteuse, la tenue de route sera toujours parfaite et le confort total, chacune des roues réagissant indépendamment aux inégalités du sol.



GARANTIE TOTALE
de 2 ANS ou 24,000 MILLES
sur les PIÈCES
et la MAIN-D'OEUVRE!

Faites-en la preuve. Venez l'essayer, ou téléphonez-nous; une voiture sera mise à votre disposition.

DS 19 "PALLAS" • DS 19 • ID 19
ID 19 STATION WAGON.

CITROËN
CANADA LIMITÉE

1792 BOUL. HAMEL, RTE 2, TÉLÉPHONE: 681-7393

Reprise spécialement avantageuse en échange de votre voiture actuelle.
Concessionnaires et points de service à travers tout le pays.

Demain sourit à qui *sait* épargner

Ci-joint un chèque de $.....
pour ouvrir un compte d'accumulation d'épargnes
au nom suivant: (lettres moulées, s.v.p.)

Nom_____

Adresse_____

_____No de téléphone_____

Signature spécimen_____

Vous recevrez un livret indiquant le montant déposé. 3-A

À adresser à notre bureau le plus proche

Fixez-vous un but—un voyage en Europe (ou même en Egypte), ou un manteau de vison, ou des études universitaires—et décidez de réaliser ce but en confiant vos épargnes au Trust Royal. Ouvrez un *compte d'accumulation d'épargnes:* vos économies augmenteront régulièrement de 4% par an. Si vous préférez épargner par la poste, le Trust Royal vous offre un magnifique nécessaire d'épargne postale. Quel que soit votre but, un livret d'épargne du Trust Royal est un rayon de soleil dans votre vie!

voyez le TRUST ROYAL
il y va de votre intérêt

65, rue Ste-Anne, Que. 4, Quebec • Tél. 529-0171

Il y a 25 ans, la Lutwaffe venait bombarder la Grande-Bretagne dans son propre ciel

Il y a un quart de siècle, la Grande-Bretagne vivait ses heures les plus sombres. En effet, de juin à octobre 1940, elle dut repousser la Luftwaffe dans son propre ciel, ce qui devait inspirer à Winston Churchill cette phrase fameuse :

"Never in the field of human conflict was so much owed by so many to so few." "Jamais dans le champ des conflits humains tant d'hommes ont dû tant de choses à si peu").

Ce nombre restreint auquel Churchill faisait allusion comprenait des Canadiens qui servaient dans les équipages navigants et terrestres des commandements aériens de chasse, de bombardement et du commandement côtier. La plupart de ces Canadiens avaient traversé l'Atlantique avant la guerre pour s'enrôler dans la RAF. Deux escadrons étaient toutefois canadiens. C'étaient le 242e escadron (canadien), composé de pilotes de chasse canadiens de la RAF; et le 1er escadron de chasse de l'ARC (qui devait devenir par la suite le 401e), qui était arrivé en Grande-Bretagne à la veille des combats.

Les Canadiens remportèrent quelque 120 victoires dans les airs, sans compter quelque 100 appareils ennemis qui furent décrits comme "probablement détruits" ou "endommagés". Ces victoires ne furent pas célébrées sans amertume : 47 Canadiens donnèrent leur vie au cours de la Bataille de Grande-Bretagne.

Cette bataille ne se déroula pas seulement dans les airs : les équipages non navigants y participèrent tout autant que les pilotes. Après chaque sortie il fallait réarmer immédiatement les appareils, vérifier l'équipement et préparer les engins pour un nouveau départ sans préavis. Les dégâts infligés au moteur, au fuselage ou à l'équipement devaient être réparés avec une hâte fébrile pour que le maximum d'appareils (des Spitfire et des Hurricane pour la plupart) restent dans les airs pour tenir tête aux appareils allemands.

C'est grâce aux mécaniciens que les appareils purent voler jour et nuit. Ces hommes dormaient par ci par là, à la dure, près des appareils. Les rapports journaliers portant sur les services tirés des appareils, rendent hommage au dévouement de ces hommes qui travaillaient dans des conditions éprouvantes.

C'est à l'occasion de la Bataille de Grande-Bretagne, que l'A.R.C. reçut le baptême du feu. C'était en effet la première fois que des aviateurs canadiens combattaient l'ennemi en tant que force, qu'ils remportaient leurs premières victoires et qu'ils subissaient leurs premières pertes.

Parmi les centaines de Canadiens qui ont pris part à la Bataille de Grande-Bretagne dans les airs et sur le sol, cinq seulement servent encore - à notre connaissance- dans les forces aériennes du Canada. Deux d'entre eux servaient alors dans des formations de l'A.R.C. et les trois autres, dans la RAF.

Ce sont :

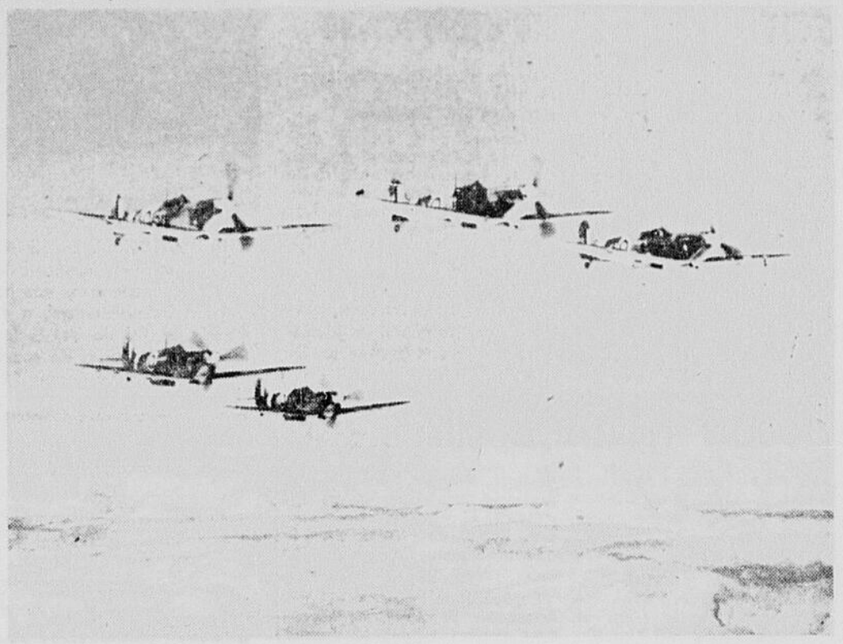
Le vice-maréchal Edwin Michael Reyno, 48 ans, de Halifax, actuellement chef adjoint du personnel, au Quartier général des Forces canadiennes, qui a servi dans les équipages navigants de l'A.R.C. pendant cette période;

Le colonel d'aviation Beverley Evans Christmas, 45 ans, de Saint-Hilaire (Québec), nommé commandant de la base aérienne de l'A.R.C. à Winnipeg à partir du 2 septembre, et qui a volé également avec les avions de l'A.R.C. pendant cette période;

Le colonel d'aviation John Randall Daniel Braham, 45 ans, actuellement à Ottawa, directeur du transport des forces aériennes et du sauvetage au Quartier général des Forces canadiennes, qui servait dans la RAF;

Le capitaine d'aviation Alexander George Williamson Miller, 44 ans, de Carunna (Ont.), actuellement à Hanscom Field, Bedford (Mass.) à titre d'échange, qui servait dans la RAF et

Le capitaine d'aviation Alan Lawrence Martin, 45 ans, de Winnipeg, actuellement posté à la base aérienne de Greenwood, qui servait également dans la RAF.



IL Y A 25 ANS... Les chasseurs Spitfire et Hurricane qui soutinrent le plus dur de l'attaque allemande.

L'assassinat de Kennedy avait été prévu

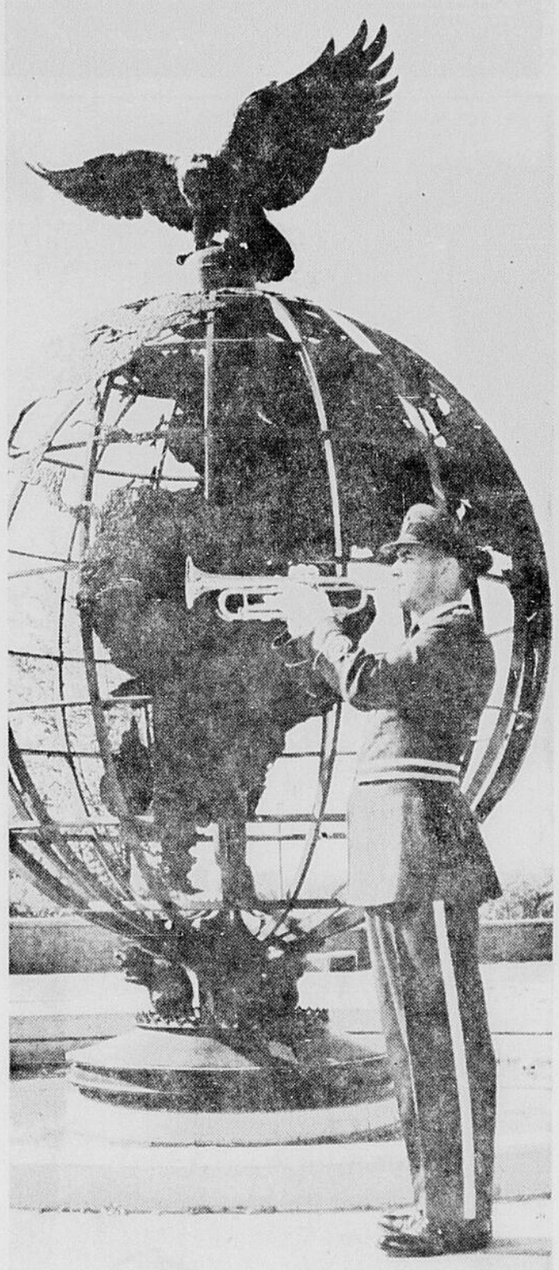
Depuis plus d'un quart de siècle une femme de Washington fait preuve d'un don de voyance mystérieux. Elle a prédit notamment l'arrivée des communistes au pouvoir en Chine, le lancement du premier Spoutnik et l'assassinat du président Kennedy. Dans un livre condensé intitulé "La Boule de cristal", on trouve l'histoire de cette voyante, Jeane Dixon, et ses prédictions extraordinaires, que les événements ont très souvent confirmées par la suite.

Le jour même où l'on annonçait à la radio que le président Kennedy venait d'être victime d'un attentat, qu'il n'était que blessé et qu'on lui faisait des transfusions, Mme Dixon déclarait à des amis de Washington : "La radio se trompe. Le président Kennedy est mort. J'ai essayé de le prévenir, mais personne ne m'a écoutée. Maintenant il est trop tard".

En fait, c'est 11 ans auparavant, en 1952, que Jeane Dixon avait vu pour la première fois le nuage noir annonciateur de la mort au-dessus de la Maison Blanche. La fututre victime était un homme jeune et grand; il avait les yeux bleus et une épaisse chevelure brune. Une voix intérieure lui disait que cet homme était démocrate, qu'il serait élu en 1960 et qu'il mourrait de mort violente avant la fin de son mandat. Quatre ans plus tard, en 1956, elle répéta cette prédiction dans une interview accordée à un magazine.

Outre le cas extraordinaire du président Kennedy, la voyante avait prédit six mois à l'avance, en 1944, la mort du président Roosevelt, l'assassinat de Gandhi en 1948, la réélection de Truman et la défaite de Churchill aux mains des travaillistes en 1945.

Pour ceux à qui certaines visions donnent le frisson, il est réconfortant de songer que Jeane Dixon n'est pas infaillible. Par exemple, elle avait prédit que la Chine communiste plongerait le monde dans la guerre en octobre 1958, que le chef syndical américain Walter Reuther poserait sa candidature à la présidence en 1964, que le parti conservateur britannique sortirait vainqueur des élections de 1964.



Le monument aux morts de l'Aviation, à l'Ile Verte, près d'Ottawa, ou les cérémonies commémorant la Bataille de Grande-Bretagne se dérouleront.

Le pavillon de l'Expo, une forêt

MONTREAL (PC)—Une forêt de forme stylisée de résineux, entourant et surplombant un immeuble de verre de deux étages, tel sera le pavillon des pâtes et papiers du Canada à l'Expo 67.

Le coût de ce pavillon s'élèvera à $1,500,000. Les arbres, sapins et épinettes, etc., auront l'apparence d'avoir été ébranchés, laissant seulement la cime. Ils seront fabriqués d'un matériel translucide et comporteront plusieurs teintes de vert. La nuit, ils seront illuminés.

Le pavillon aura à son entrée une sculpture en spirales, représentant du papier, symbole de l'industrie.

Le terrain qu'occupera ce pavillon aura une superficie d'environ 30,000 pieds carrés. Il est à proximité du terrain réservé par la Russie.

Les enfants n'y seront pas oubliés, un secteur spécial leur ayant été réservé

PHARMACIES JOLICOEUR

UNE SANTÉ DE FER



l'eau qui fait... du bien!

Importateurs: HERDT & CHARTON, INC. MONTREAL, QUE.

Pharmacies JOLICOEUR

698 rue St-Jean — 529-2171
Centre Médical Jeffery Hale
1248 chemin Ste-Foy — 681-0244
29 rue Buade — 529-1341

Pourquoi payer plus cher? Vérifiez nos prix!

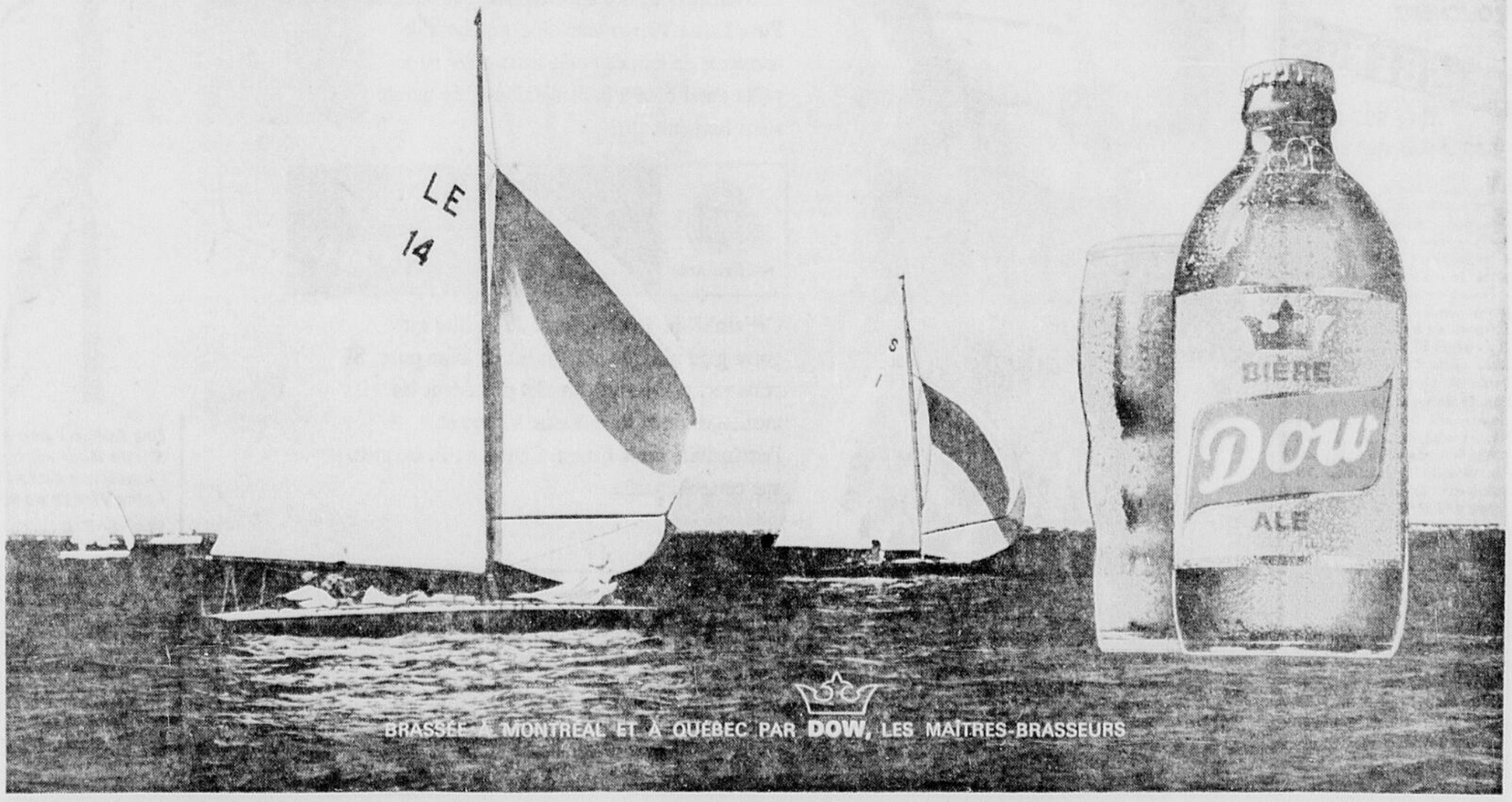
Carrier & Goulet inc.

345 rue du Pont - Tél.: 522-5291

STEAK DE RONDE	LB	75¢	POITRINES de POULET EMBALLAGES DE 2½ LBS LA BOITE	1.59
CROUPE DE BOEUF FRAICHE TANT QU'IL Y EN AURA	LB	25¢	POULES FRAICHES EVISCEREES CATEGORIE "A" 5 LB ET PLUS LB	44¢
ROSBIF EPAULE	LB	45¢	BAR-B-Q FRAIS EVISCERE CATEGORIE "A" 3 A 4 LBS	39¢
FILET MIGNON 2 A 3 LBS	LB	1.05	POULET FRAIS CATEGORIE "A" 6 LB ET PLUS	44¢
LANGUE DE BOEUF	LB	45¢	CUISSES DE DINDE	45¢
ROSBIF TALON GELE ET SPENCER	LB	64¢	CUISSES DE POULET	47¢
DEVANT DE VEAU DE 20 A 25 LBS A PARTIR DE	LB	29¢	DINDES FRAICHES CATEGORIE "A" ENV. 15 LBS	39¢
COTELETTES DE VEAU GELEES	LB	49¢	POULET CUIT 3 A 4 LBS AVEC SAUCE	49¢
ROSBIF SURLONGE DESOSSE COMPLET	LB	83¢	LAPIN FRAIS	59¢
FESSE DE VEAU DE 20 A 25 LBS COMPLETE OU MOITIE A PARTIR DE	LB	55¢	COTTAGE ROLL COMPLET	65¢
PATTES DE PORC	LB	15¢	EPAULE FUMEE GENRE "PICNIC" TANT QU'IL Y EN AURA	43
COTELETTES DE PORC GELEE	LB	65¢	SAUCISSON COMPLET	22¢
SPARE RIBS GELE	LB	55¢	CRETONS FRANCAIS	55¢

STATIONNEMENT GRATUIT POUR 2 HEURES
à tous les parcs de stationnement du Centre d'Achats St-Roch avec achat de $3.00 et plus sur présentation de votre coupon.

entre un homme... et sa soif...
Dow... la bière rafraîchissante



BRASSÉE À MONTRÉAL ET À QUÉBEC PAR DOW, LES MAÎTRES-BRASSEURS

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTERE DU TRAVAIL

AVIS

Commission d'Enquête sur les taux de transport des camions à bascule

La Commission d'Enquête chargée d'étudier la cédule des justes salaires applicables aux taux de transport annonce qu'elle tiendra, à Montréal, les 28 et 29 septembre, des séances publiques au cours desquelles elle entendra les associations ou personnes qui désirent présenter leur point de vue.

Ces séances auront lieu à 2275, rue Laurier est, et débuteront à 10h.30 le matin.

Toute association ou personne qui désire se présenter devant la Commission doit en avertir le secrétaire, M. Léopold Jasmin, ministère du Travail, Hôtel du Gouvernement, Québec, avant le 23 septembre.

La Commission tiendra des séances dans d'autres villes dans la mesure où cela est nécessaire, à des dates qu'elle annoncera ultérieurement.

Le Secrétaire
Léopold Jasmin

Mécontentement des cultivateurs de l'ouest québécois

MARYLAND (PC)—Un groupe de cultivateurs de l'ouest du Québec menace d'entraver la circulation à Hull si le gouvernement provincial n'agissait pas d'ici le 25 septembre pour venir en aide aux cultivateurs affectés par la sécheresse.

Environ 20 cultivateurs des comtés de Gatineau, Papineau et Pontiac s'étaient réunis à Maryland mardi soir pour tirer les grandes lignes d'un ultimatum qui sera envoyé au ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy.

Dans un télégramme adressé à M. Courcy mercredi, les cultivateurs ont exprimé leur mécontentement vis à vis des retards apportés à l'annonce des détails et du fonctionnement de ce programme d'aide.

Ils ont ajouté qu'il était impérieux que ces détails soient annoncés avant le 25 septembre.

"Sinon, la circulation à l'est, à l'ouest et au nord de Hull, sur les routes 8 et 11, sera ralentie", ont déclaré les cultivateurs.

Le 21 juillet, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Hays, ainsi que les ministres de l'Agriculture du Québec et de l'Ontario, MM. Courcy et William Stewart, ont signé une entente par laquelle des subsides de $30 la tonne de concentré et de $15 la tonne de foin seront accordés aux cultivateurs des régions effectées par la sécheresse.

Demandes au B.C.R.

OTTAWA (PC) — Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion a reçu une demande qui, si elle est approuvée ferait de M. René Lapointe le plus important propriétaire privé de la télévision française au pays.

M. Lapointe, qui est président de la Compagnie de radiodiffusion de Matane Ltée, propriétaire de CKBL-TV, à Matane, a demandé la permission, au cours d'une audience publique, d'acquérir CHAU-TV. Aucune opposition n'a été soulevée.

Le Dr Charles-H. Houde, chirurgien-dentiste, est le principal actionnaire de Télévision de la Baie des Chaleurs Inc., propriétaire du CHAU-TV, à New Carlisle. Les deux compagnies ont des postes satellites en Gaspésie.

M. Lapointe a encore demandé d'ouvrir deux nouveaux postes satellites, à l'Anse-à-Valleau et à Mont-Louis. Il serait alors à la tête de 13 stations satellites reliées aux deux stations mères.

Devant les gouverneurs de la radiodiffusion, il a maintenu qu'une telle diffusion était nécessaire pour offrir la télévision à un plus grand nombre possible de citoyens de ces régions au développement économique très lent.

CONTRE UNE REGIE

L'Association canadienne des radiodiffuseurs à vigoureusement exprimé son opposition à la recommandation de la commission d'enquête Fowler à l'effet que la radio et la télévision canadiennes soient régies par un organisme tout-puissant.

Un communiqué émis par le bureau de direction de l'Association canadienne dit que le concept d'une régie canadienne des ondes, telle qu'elle est préconisée par le rapport Fowler, aurait, entre autres, les effets suivants:

1. elle nuirait sérieusement aux radiodiffuseurs canadiens dans leurs efforts pour présenter des émissions que les Canadiens ont manifesté le désir de voir et d'entendre;

2. elle résulterait en une programmation inférieure et moins acceptable;

3. elle porterait la majorité des auditeurs et téléspectateurs canadiens à écouter et à regarder les postes américains.

BOUCHERIE
WEISBERG'S
TEL.: 522-2785
862, St-Joseph Est

3 lbs boeuf haché	.95
3 lbs lard haché	.95
4 lbs saucisses fraiches	.95
4 lbs rognons de lard	.95
4 lbs foie de boeuf	.95
3 lbs saucisson tranché	.95
3 lbs saucisses fumées	.95
3 lbs côtelettes de veau	.95
Langues de boeuf, lb	.39
3 dz oeufs EXTRA L.	1.65
3 dz oeufs "A" petits	1.19
Poule "A" vidée, lb	.24 .29
Epaule de veau, lb comp.	.39
Veau roulé, lb	.45
Veau haché, lb	.45
Petite fesse de veau	.49
Bas côte	.15
Steak minute, lb	.69
Steak délicatisé, lb	.69
Steak de ronde, lb	.89
Talon de ronde (comp.)	.69
Lard frais	.49
Côtelettes de lard, lb	.65
Steak de lard, lb	.89
Côtelettes de veau, lb	.49
Devant de veau frais, lb	.25
Dindes "A", lb	.43
Boeuf haut de côte, lb	.39
Boeuf haché spécial, lb	.59
Beurre No 1, lb	.57
Boeuf pr bouillir dés., lb	.29
Saucisson - complet	.25
Jambon cottage, lb	.69
Devant d'agneau, lb	.22
Foie de veau frais ou gelé lb	.79

L'Union interparlementaire refuse de se prononcer sur la situation au Vietnam

OTTAWA (P.C.) — Incapable de concilier les vues des délégués du bloc de l'Est et celles du bloc de l'Ouest, la 54e conférence interparlementaire a refusé, hier, de prendre en considération une résolution établissant la prise de position de l'Union interparlementaire sur la situation au Vietnam.

Dans un geste qui a surpris quelques observateurs, les délégués ont rejeté une résolution présentée par la France, apparemment par crainte que son adoption n'ouvre la porte à des discussions acerbes sur le sujet.

La résolution française ne blamait aucune des parties intéressées dans la crise du Vietnam mais condamnait l'emploi de la force en général.

La résolution, présentée par M. Marius Moutet, de France, "constatait avec une angoisse et une inquiétude croissantes la récente extension de la guerre au Vietnam".

Elle ajoutait que "la poursuite ou l'aggravation de ce conflit aurait des conséquences désastreuses pour le monde" et "réaffirmait le principe selon lequel tous les différends internationaux doivent être résolus par des moyens pacifiques conformément à la lettre et à l'esprit de la charte des Nations-Unies".

La résolution "renouvelait sa condamnation de l'usage de la force et mettait en garde en particulier contre toute guerre atomique, bactériologique et chimique" et "insistait sur la nécessité de mettre un terme immédiat à toute activité entraînant une extension du conflit actuel".

AVENIR ET LIBERTE

Elle concluait en demandant que la 54e conférence "lance un appel pressant à toutes les parties intéressées afin qu'elles entament immédiatement des négociations sans aucune condition préalable pour que le peuple vietnamien puisse, dès que possible, décider de son propre avenir dans la liberté et la paix sans ingérence extérieure de quelque côté que ce soit".

A la mise aux voix, il aurait fallu une majorité des deux tiers, soit 459 voix, pour que la résolution soit inscrite à l'ordre du jour et donne lieu à des débats et des amendements.

Le résultat du scrutin a été comme suit: 362 voix en faveur de l'inscription de la résolution à l'ordre du jour, 116 contre et 210 abstentions.

Plusieurs pays avaient déjà annoncé leur intention de soumettre des amendements à la résolution. La Russie et la Yougoslavie désiraient condamner les bombardements américains au Nord-Vietnam tandis que la délégation américaine était disposée à soumettre un amendement accusant les communistes d'être "responsables d'attaques barbares et inhumaines au Sud-Vietnam".

Sénateur québécois nommé directeur

OTTAWA (P.C.) — Un sénateur canadien a été élu, hier au poste de directeur de l'Union interparlementaire.

M. Jean-Marie Dessureault, sénateur libéral de Québec, nommé au début de la 54e conférence de l'Union interparlementaire au poste de président de ces assises, a été choisi membre du comité exécutif de l'Union.

M. Carlos De Baeck, délégué de la Belgique, a également été nommé membre du comité exécutif.

Les deux nouveaux membres remplacent MM. Marius Moutet, de France, vice-président de l'Union, et A. I. Allan, d'Australie.

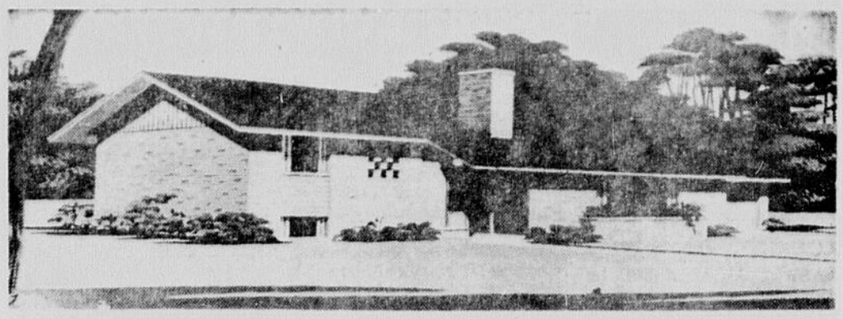
La nomination de MM. Dessureault et De Baeck avait été recommandée par le président de l'Union, M. Ranieri Mazzilli, du Brésil.

Les deux nouveaux membres ont été élus par acclamation.

Les autres membres du comité exécutif de l'Union sont MM. M.A.Abdennebi, de Tunisie, D. Hacohen, de l'Israël, sir Herbert Butcher, de Grande-Bretagne, Paul Hansen, du Danemark, T. Mbu, de la Nigéria, J.V. Peive, de l'Union soviétique, M. Senanayeke, de Ceylan, et J. Vilfan, de Yougoslavie.

Le secrétaire général est M. André De Blonay et le secrétaire général adjoint, M. James Douglas.

La 54e conférence interparlementaire prend fin aujourd'hui, dans la capitale canadienne. Elle dure depuis le 8 septembre.



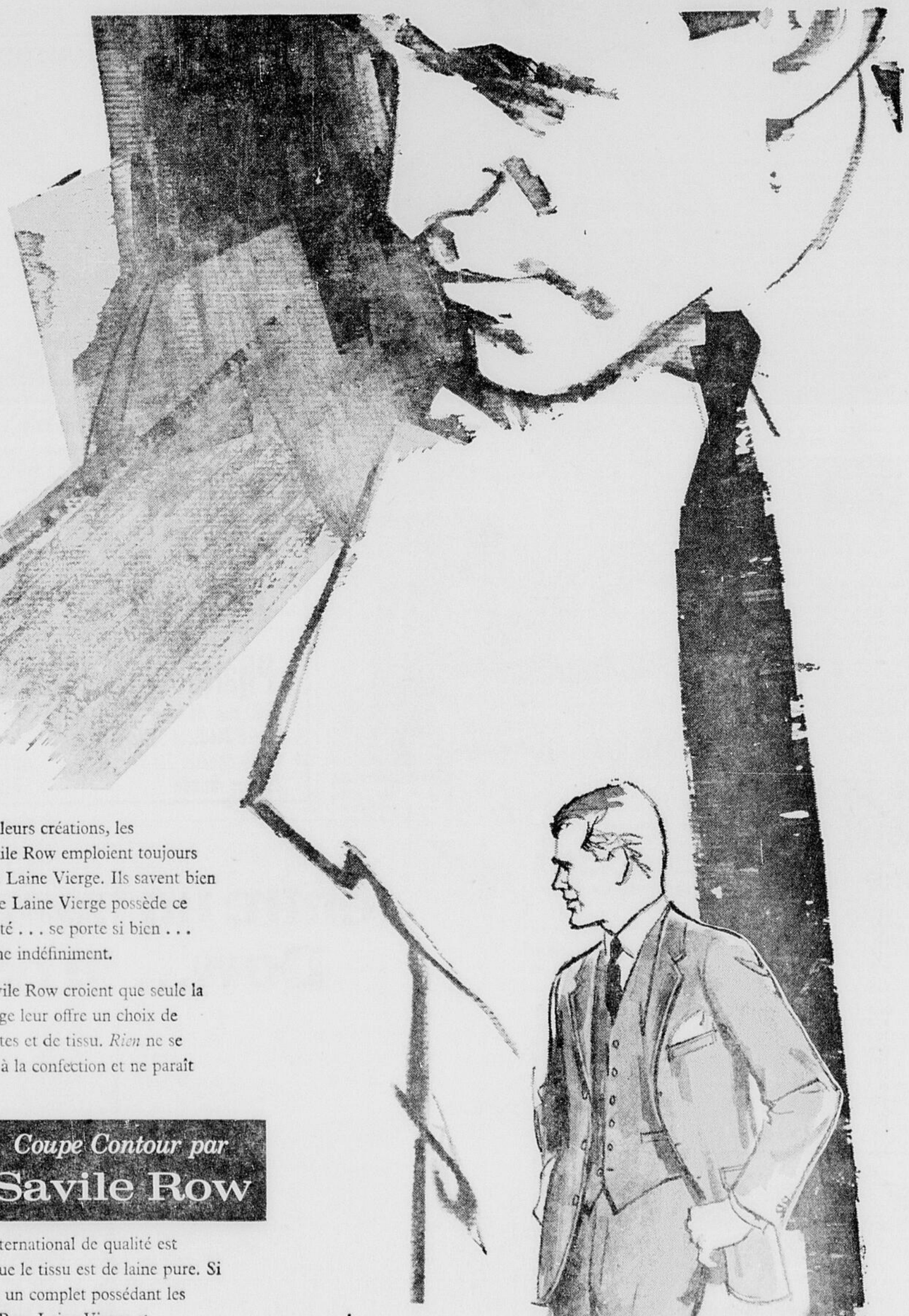
L'HABITATION DE LA SEMAINE — Le modèle de maison, numéro P-CH-1001-B, publié récemment dans nos pages de Construction-Embellissement, a été très en demande auprès de nos lecteurs. Un tirage, fait parmi les bons de commande reçus, a désigné monsieur Benoit Paquet, 132 est, 46e Rue, Saint-Rodrigue, le gagnant des épures de cette maison (valeur de $18). L'Habitation de la semaine est une rubrique hebdomadaire de nos pages de Construction-Embellissement, publiées le SAMEDI dans LE SOLEIL, et le LUNDI dans L'EVENEMENT.

Les soucis d'argent ralentissent la guérison au cours d'une maladie. Ecartez-les en souscrivant de L'ASSURANCE-SANTÉ PERSONNELLE pour remplacer votre revenu et rembourser vos frais médicaux.

15e ANNIVERSAIRE
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

PURE LAINE VIERGE

Pourquoi Savile Row ajoute-t-il cet emblème sur son étiquette?



Afin de justifier leurs créations, les dessinateurs Savile Row emploient toujours un tissu de Pure Laine Vierge. Ils savent bien que seule la Pure Laine Vierge possède ce toucher de qualité . . . se porte si bien . . . conserve sa forme indéfiniment.

Les tailleurs Savile Row croient que seule la Pure Laine Vierge leur offre un choix de textures, de teintes et de tissu. *Rien* ne se prête aussi bien à la confection et ne paraît aussi luxueux.

PURE LAINE VIERGE
Coupe Contour par Savile Row

Cet emblème international de qualité est votre garantie que le tissu est de laine pure. Si vous recherchez un complet possédant les avantages de la Pure Laine Vierge et l'exclusivité de la Coupe Contour . . . insistez sur cette étiquette.

Les fameux complets Savile Row mettant l'emblème de la Pure Laine Vierge en vedette:

VIA VENETO . . . *Luxueux complet Vénitien Savile Row le plus à la mode et de coupe parfaite* . . . **Environ $95.**

QUEENSBURY . . . *reconnu pour ses plus nouveaux styles et son vaste choix de tissus importés* . . . . . **Environ $89.**

BRADLEIGH . . . *possédant la Coupe Contour réalisée par les experts de Savile Row, est le premier choix des hommes avisés* . . **Environ $79.**

Baisse sensible du chômage au Canada

Le plus bas niveau depuis huit ans

OTTAWA (PC) — A la mi-août, il y avait au Canada 211,000 personnes sans emploi. C'est moins de trois pour cent de l'effectif ouvrier au pays et un aussi faible pourcentage n'a pas été enregistré depuis huit ans.

Le chômage a diminué partout mais dans le Québec et les Maritimes le pourcentage des sans-travail par rapport au nombre des travailleurs est demeuré au-dessus de 4 pour cent. Au Québec, il a été de 4.1 pour cent alors qu'il était de 4.7 pour cent en juillet et de 5 pour cent au cours des mois précédents.

Le Bureau fédéral de la statistique et le ministère du Travail présentaient hier leur rapport régulier sur l'embauche et le chômage.

Selon le B.F.S., l'embauche était sensiblement supérieure à ce qu'elle était au mois d'août, l'an dernier, dans toutes le régions du pays. Partout, le nombre des emplois a augmenté. Dans l'année, il y a eu 295,000 nouveaux emplois d'offerts ou 4.7 pour cent des emplois déjà existants. Par ailleurs, le nombre des travailleurs augmentait de 273,000 ou de 3.8 pour cent.

Le nombre des chômeurs a diminué de 33,000 comparativement au nombre du mois de juillet et de 35,000 comparativement au mois d'août de l'an dernier. C'est 2.8 pour cent de l'effectif ouvrier, comptant 7,490,000 travailleurs.

Jamais le chômage n'a été aussi bas, au milieu de l'été, depuis 1957. En 1964, le pourcentage des sans-travail était de 3.4 pour cent et, l'an dernier à la même période, il était de 3.9 pour cent. En juillet dernier, il était de 3.3 pour cent .

Du mois de juillet au mois d'août, 28,000 personnes ont trouvé un emploi. C'est un chiffre étonnant pour cette période de l'année.

En même temps, 39,000 adolescents ont quitté les rangs des travailleurs.

Tableau comparatif par région

OTTAWA (PC) — Tableau de l'embauche au Canada à la mi-août — milliers de personnes:

	Août 1965	Juil 1965	Août 1964
AU CANADA			
Effectif ouvrier	7,490	7,495	7,217
Ayant un emploi	7,279	7,251	6,971
Sans emploi	211	244	246
QUEBEC			
Effectif ouvrier	2,095	2,101	2,019
Ayant un emploi	2,010	2,003	1,919
Sans emploi	85	98	100
REGION DE L'ATLANTIQUE			
Effectif ouvrier	648	654	629
Ayant un emploi	621	624	601
Sans emploi	27	30	28
ONTARIO			
Effectif ouvrier	2,740	2,734	2,661
Ayant un emploi	2,683	2,669	2,593
Sans emploi	57	65	68
REGION DES PRAIRIES			
Ellectif ouvrier	1,300	1,299	1,239
Ayant un emploi	1,282	1,274	1,215
Sans emploi	18	25	24
REGION DU PACIFIQUE			
Effectif ouvrier	707	707	669
Ayant un emploi	683	681	643
Sans emploi	24	26	26

Un comité fédéral préparera un code de sécurité routière

OTTAWA (PC)—Le gouvernement fédéral adoptera un code de sécurité routière qui le guidera dans l'achat de ses véhicules moteurs, a-t-on annoncé hier.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce a retenu les services du Dr Harold Elliot, un neuro-chirurgien de Montréal, qui l'avisera en matière de sécurité du point de vue médical dans l'établissement du nouveau code.

Une fois au point, le gouvernement exigera que tous les véhicules qu'il achètera répondent à ses spécifications. Ce nouveau code des standards de sécurité sera mis à la disposition des provinces, des municipalités et des individus qui en feront la demande.

Un comité dressera ce code après consultation avec les autorités de l'industrie automobile, des compagnies d'assurance, des divers groupes qui ont fait des recherches dans le domaine de la sécurité routière et des autres gouvernements.

Dards mortels

Les piqûres des abeilles, des guêpes, des frelons et des fourmis causent autant de morts en Amérique du Nord, que les morsures des serpents et des autres bêtes venimeuses.

Le gouvernement provincial amende des décrets

Hausse de salaire pour certains employés

Des amendements ont été apportés par le gouvernement, sur la recommandation du ministre du Travail, Me Carrier Fortin, à des décrets concernant les employés de l'industrie de la construction dans le district électoral de Duplessis, les employés de garage dans les régions de Roberval, de Saint-Félicien et de Dolbeau, et ceux de l'industrie des ascenseurs dans la région de Montréal.

Dans le district électoral de Duplessis, le taux des salaires minimums est augmenté de la façon suivante: 20 cents l'heure immédiatement; à partir du 1er avril 1966, une augmentation supplémentaire de 10 cents l'heure, suivie d'une autre de 15 cents l'heure, à compter du 1er juin 1967. Dans le territoire compris entre Rivière-au-Tonnerre et Blanc-Sablon inclusivement, les taux horaires seront moins élevés, le décalage étant de 10 cents l'heure.

La durée hebdomadaire du travail est réduite de 55 heures à 50 heures, à l'exception des villes de Gagnon et de Schefferville. En dehors de ces villes, soit à l'extérieur d'un rayon de dix milles, la semaine normale de travail est maintenue à 55 heures. La semaine de 60 heures reste en vigueur dans le territoire s'étendant de Rivière-au-Tonnerre à Blanc-Sablon, jusqu'au 1er juin 1966, après quoi elle sera réduite à 55 heures. La rémunération du congé annuel payé est portée de 3 pour cent à 4 pour cent du salaire gagné. La durée du décret est prolongée jusqu'au 31 mai 1968.

Les employés des garages des régions de Dolbeau, de Roberval et de Saint-Félicien recevront des hausses de salaire minimum de 11 cents à 14 cents l'heure pour les salariés payés à l'heure, et de $2.32 pour ceux qui sont payés à la semaine. Deux autres augmentations de 5 cents chacune, pour les salariés payés à l'heure, et de $2.28 pour ceux payés à la semaine entreront en vigueur les 11 février 1966 et 11 février 1967. Quant à la semaine de travail, elle est réduite à 46 heures et demie, les périodes de travail seront du lundi au vendredi de 8h30 du matin à 6 heures le soir, et le samedi de 8 heures à midi.

Les clauses concernant la rémunération des vacances payées ont été revisées en entier: après un an de service ou moins, 2 pour cent du salaire payé; après 2 ans, 2.5 pour cent du salaire; après 3 ans, 3 pour cent; après 4 ans, 3.5 pour cent; après 5 ans, 4 pour cent; et après 15 ans, 6 pour cent. Le décret sera en vigueur jusqu'au 11 février 1968.

Journées d'étude pour les chefs d'entreprises

Des journées d'étude pour les chefs d'entreprises auront lieu les 21, 22 et 23 septembre à Saint-Pamphile, dans le comté de l'Islet, en collaboration avec la Chambre de commerce de l'endroit, sous les auspices du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Il y aura deux séances par jour, les 22 et 23 septembre. La première réunion a lieu à 7 heures 30, le 21 septembre. Ces journées d'étude sont tenues périodiquement dans la plupart des régions de la province pour aider l'industriel à résoudre les divers problèmes qu'il rencontre dans l'administration de son entreprise.

Durant les séances, on discute d'un cas pratique; il y a aussi un énoncé théorique et une discussion générale.

ANNONCE

Malaises du "Retour d'Age" soulagés chez la plupart des femmes soumises aux tests dans une clinique pour femmes!

Irritabilité, Bouffées de Chaleur, Faiblesse nervosité, soulages d'une manière surprenante dans cas après cas!

Une clinique pour femmes, bien connue, a révélé que les résultats obtenus, à la suite de tests, ont démontre que plusieurs femmes peuvent être soulagées des ennuis du "retour d'âge"! Cas après cas ont été efficacement traités . . . même la nervosité et les "bouffées de chaleur".

Les résultats surprenants obtenus sont attribues entièrement au medicament employé . . . medicament bien connu que vous pouvez prendre à la maison . . . le Composé Végétal Lydia E. Pinkham!

Vous aussi pouvez espérer obtenir le même résultat si vous employez le même medicament. Des milliers de femmes ont constaté que le Composé Pinkham, qui agit par l'intermédiaire du système nerveux sympathique, remédie d'une façon exceptionnelle aux malaises d'origine fonctionnelle dus au "retour d'âge".

Alors, pourquoi endurer inutilement les miseres du "retour d'âge"? Commencez dès aujourd'hui à prendre Pinkham. Voyez si la tension nerveuse ne diminuera pas! Voyez si ne disparaîtront pas les "bouffées de chaleur" suffocantes qui rendent si difficiles plusieurs années de votre vie! Le Composé Végétal Lydia E. Pinkham est en vente dans toutes les pharmacies.

VOTRE SANG A-T-IL FAIM DE FER? Pour l'anémie due au seul manque de fer, prenez les Tablettes Pinkham. Ce tonique ferré fortifie le sang dès le premier jour.

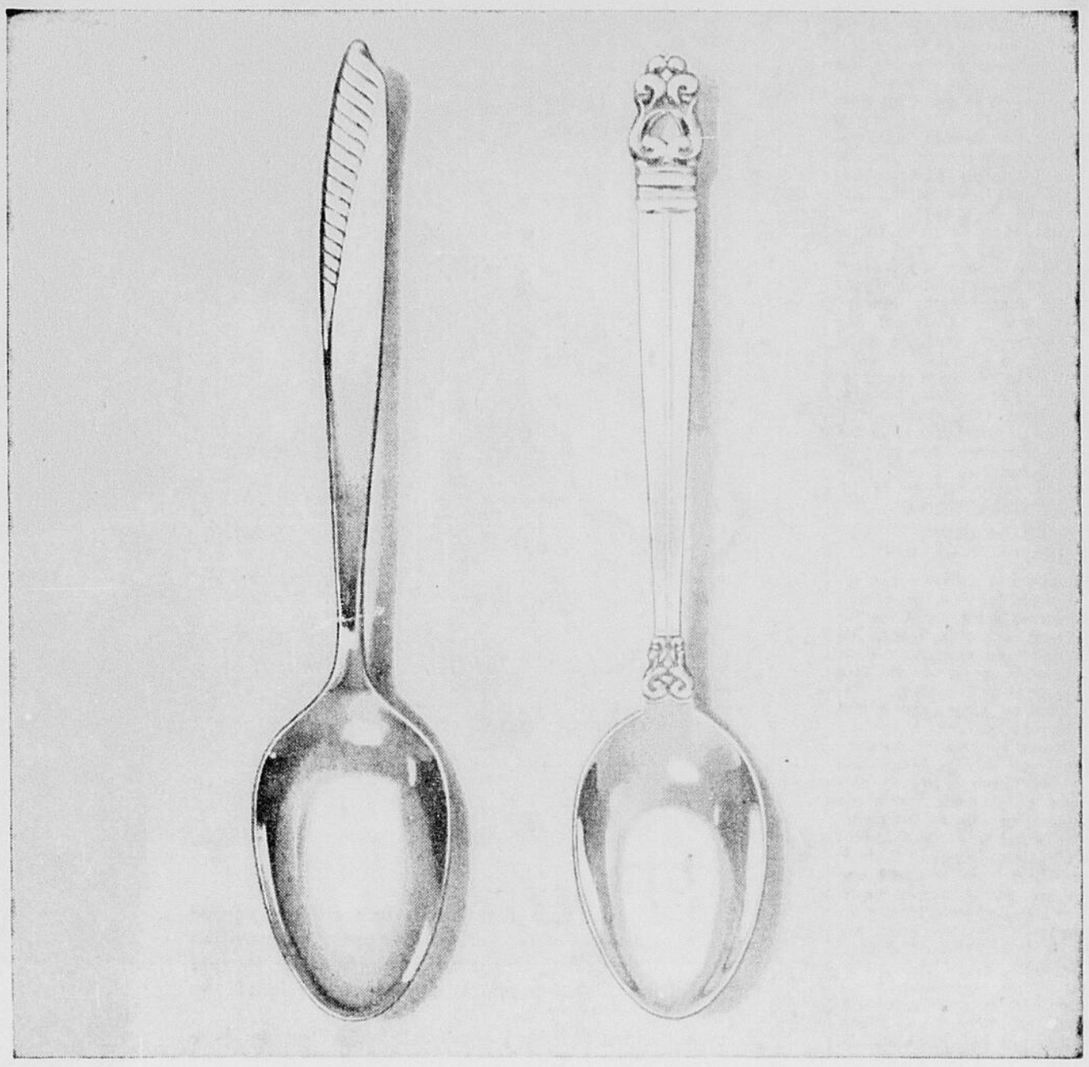
CINZANO

sec-importé de France



doux-importé d'Italie

CINZANO



Si vous savez faire la différence entre l'argent solide et le plaqué...vous saurez apprécier la supériorité incontestable du couvre-plancher de vinyle Corlon

Pour ce qui est de l'argent solide — l'objet est constitué d'argent de part en part. Il n'est pas simplement recouvert d'une couche d'argent, comme c'est le cas pour le plaqué.

Ainsi en va-t-il des motifs et coloris des couvre-planchers de vinyle Corlon Armstrong.

Ils sont profondément incorporés et non pas simplement imprimés en surface. C'est le gage d'une beauté qui ne se fanera jamais.

Le prix du Corlon n'est pas élevé, si l'on considère que le Corlon vous offre une durée considérablement accrue.

Et que dire du nettoyage! Le Corlon se moque des éclaboussures. Un simple coup de vadrouille humide fait disparaître poussière et saleté. Le cirage n'est nécessaire qu'à l'occasion.

Certains modèles de Corlon comprennent de légères inégalités de surface dont le relief contribue à dissimuler éraflures et marques de talons pointus. D'autres sont pourvus de l'envers Hydrocord — exclusif à Armstrong et qui protège de l'humidité alcaline. On peut donc installer ces couvre-planchers étonnants n'importe où, même dans les salles de jeu du sous-sol et directement sur le béton.

Le Corlon est présenté sous forme de longs et larges rouleaux, pour conférer à votre pièce un effet mur-à-mur moderne. Les rares joints sont pratiquement invisibles.

Demandez un échantillon gratuit de Corlon ainsi que les livrets en couleurs vous permettant d'admirer les modèles et les coloris de tous les couvre-planchers de Corlon Armstrong. Ecrivez à — Armstrong, Dépt. E965 Boîte postale 1219, Montréal, P.Q.

Corlon
EST L'UN DES FAMEUX
COUVRE-PLANCHERS DE VINYLE Armstrong

Faites votre choix parmi les 8 modèles exclusifs de Corlon, MONTINA, TESSERA, PATRICIAN, TRACINO, DORELLE, VERNAY, FUTURESQ, TERRAZZO.

VENDEURS AUTORISES

Paquet — Téléphone: 524-5121

Le Syndicat de Québec — 5e étage, TEL.: 529-7351

A. Laflamme Peinture & Tapis Inc. — 3148 Chemin Royal, Giffard

Vinois Ltée — Couvre-planchers, 2101 1re avenue, Tél.: 529-3722

Phil Ltée — 1563 Rte Trans-Canada, St-David de Lévis

Les Couvre Planchers — de Lévis Enr., Tél.: 837-2202

Gilles Cloutier Inc. — Ste-Marie de Beauce, Tél.: 387-2844

Paul-Arthur Veilleux — 2235 Boul. Dionne, St-Georges, Beauce

Emilien Rochette & Fils Ltée — 550 rue St-Vallier est, Québec. Tél.: 529-4164

J.-A. Roy Enr. — Centre d'achat, Lévis, Tél.: 837-4759

Centre de Peinture Matane Inc. — Spécialités Tuiles et prélart, 12 rue St-Rédempteur, Matane

Ernest & Paul Ltée — 82 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Potvin & Tremblay Meubles Ltée — 455 rue Racine Est, Chicoutimi, Tél.: 543-0201

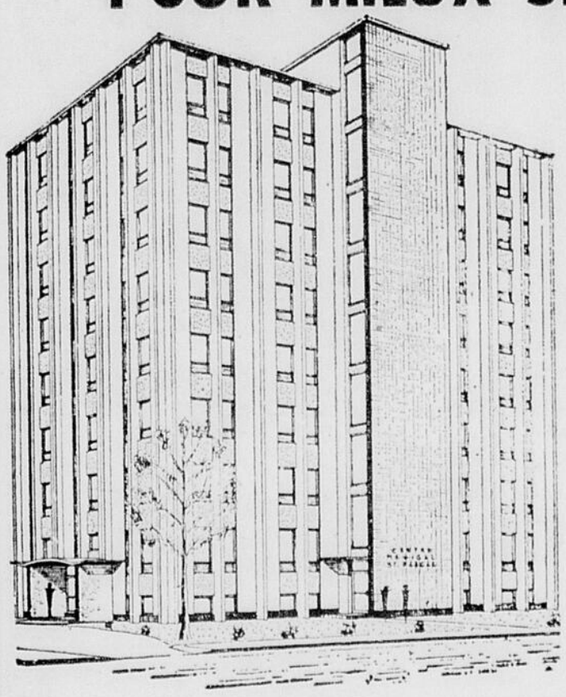
Claude Chrétien Ltée — 228 rue St-Dominique, Jonquière, Tél.: 547-3628

Gagnon & Frères Meubles — 24 rue Sacré-Coeur, Alma, P.Q. Tél.: 662-3459

Tremblay Tuiles & Prélarts Spécialités Ltée — 505 avenue du Pont, Alma, P.Q.

Fernand Tremblay Enr. — 453 Boul. St-Joseph, Roberval

POUR MIEUX SERVIR QUEBEC



une toute nouvelle succursale au 1510, 18e Rue, coin rue Vitré

Le nouvelle succursale québécoise de La Banque Provinciale du Canada est située dans cet immeuble moderne au 1510, 18e Rue, coin rue Vitré.



M. André Girard, gérant

M. André Girard, gérant, vous invite cordialement à venir visiter ces nouveaux locaux modernes et accueillants qui offrent ce qu'il y a de mieux en services bancaires.

- Services bancaires complets
- Comptabilité mécanisée
- Coffrets de sûreté
- Service de dépôts à toute heure

HEURES D'AFFAIRES

du lundi au vendredi: de 10h. a.m. à 3h. p.m.
le vendredi soir: de 7h. à 8h.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
VOTRE PARTENAIRE

"J'ai remis de l'héroïne à L. Rivard"

(R. Beauchemin)

LAREDO, Texas (PC) — Un ancien garçon de table montréalais, Roger Beauchemin, âgé de 33 ans, a déclaré hier au procès de Lucien Rivard dans cette ville des Etats-Unis, qu'il avait transporté une immense quantité de stupéfiants à partir de Mexico, en 1963, pour le compte du prévenu. Beauchemin a précisé qu'il avait livré la plus grande partie de la marchandise près de Détroit et qu'il avait remis le reste à Rivard lui-même, à Montréal. Le témoin a raconté que Rivard avait pris possession de neuf sacs de "poudre blanche", valant des millions de dollars au détail, mais que son patron d'occasion lui devait encore de $350 à $400 pour le voyage en question, que Beauchemin avait effectué en compagnie d'une amie, au mois d'août de 1963.

Roger Beauchemin, qui travailla quelque temps au Domaine Idéal, propriété de Lucien Rivard, à Auteuil, en banlieue nord de Montréal, a dit reconnaître en Cour les contenants qu'on lui montrait, affirmant qu'ils étaient identiques à deux qu'il avait transportés remplis d'héroine. Le témoin, appelé devant le tribunal par la Gendarmerie fédérale canadienne et le Grand Jury américain qui a envoyé à leur procès Rivard et ses trois acolytes montréalais, a été le premier à affirmer en Cour qu'il avait bel et bien transporté des produits en contrebande et vu Lucien Rivard en possession de la fameuse "poudre blanche".

AUTO CHARGEE DE $50 MILLIONS D'HEROINE

Beauchemin affirma que Rivard, après lui avoir payé quelques bières à son Curb Service de Laval, sur l'Ile Jésus, l'avait quitté en emportant dans le coffre de sa voiture les sacs de plastique qu'il avait tous placés dans un grand sac à emplettes. Le témoin à charge ajouta que les sacs en question étaient du même genre que ceux qui furent saisis en possession de Michel Caron, de Montréal, en 1963, et qui contenaient ce qui fut qualifié au procès d'"héroine pure". Les autorités américaines estiment que le contenu des 78 sacs de plastique que Beauchemin transporta à partir du Mexique valait au-delà de 50 millions de dollars. Beauchemin remit, tel que convenu, 69 de ces sacs à un homme à Flint, au Michigan. Il raconta au tribunal que l'individu qui prit possession des 69 sacs à Flint s'était choqué en voyant la dangereuse marchandise empilée, à la vue, dans le motel où il lui avait donné rendez-vous. Beauchemin ajouta que l'homme de Flint s'était empressé d'entasser les sacs dans deux valises et de disparaître en automobile.

LES LIAISONS BEAUCHEMIN-RIVARD

Sur l'une des photos que lui fit monter le tribunal, Beauchemin affirma qu'il reconnaissait l'individu de Flint qu'il avait connu simplement sous le nom de Frank. D'autre part, le témoin ne put incriminer aucun des trois co-accusés avec Rivard: Charles - Emile Groleau, Raymond Jones et Julien Gagnon, tous trois de Montréal. Il précisa qu'il reconnaissait cependant Groleau, mais qu'il ne pouvait désigner les deux autres au tribunal. Beauchemin, dont les allées venues ont été gardées secrètes et surveillées, pour sa protection, depuis des mois, raconta en détails ses présumées transactions avec Rivard, lesquelles, précisa-t-il ont débuté au début de 1963. C'est à Acapulco, au Mexique, que Beauchemin, alors accompagné d'une amie, rencontra pour la première fois Rivard. Beauchemin raconta qu'à ce moment, il était cousu de dettes à Trois-Rivières, où il habitait, et qu'il avait tenté d'obtenir de Rivard "un moyen de faire beaucoup d'argent rapidement". Peu de temps après, se trouvant effectivement à l'emploi de Rivard, Beauchemin, selon son témoignage, se rendit compte qu'il se passait des choses curieuses et bientôt Rivard lui confia qu'il transportait lui-même des stupéfiants, puis finit par lui proposer la tâche d'aller chercher la "poudre" au Mexique. Beauchemin affirma dans son témoignage qu'il avait aidé au chargement dans sa voiture, à Mexico, des sacs mentionnés plus haut.

Aucune accusation n'a été portée contre Beauchemin lui-même. L'important témoin raconta enfin que l'un des individus auxquels il eut affaire à Mexico, pour s'identifier comme faisant partie de la bande, lui montra un billet de banque déchiré, dont l'autre partie avait été remise à Beauchemin par Rivard, à Montréal.

R. Beauchemin avait peur de L. Rivard

LAREDO, Texas (PC) — Roger Beauchemin, l'important témoin à charge au procès de L. Rivard a avoué qu'il avait peur de ce dernier. Il a raconté que pris de remords de conscience, il avait décidé il y a trois semaines de tout dévoiler à la justice. Il a précisé qu'en plus de sa conscience, l'un de ses frères, prêtre missionnaire, avait achevé de le persuader de tout révéler.

Aux magasins Steinberg Miracle Mart-

LES COSTUMES DE NEIGE SONT À MEILLEUR COMPTE!



a. Costumes de neige en Orlon* 9.99 ch.

b. Costumes de neige "An-A-Tuk" 19.77 ch.

c. Costumes de neige pour bébés 8.77 ch.

- Prix ultra bas!
- Tissus de qualité supérieure!
- Achetez maintenant pour l'hiver!
- Plusieurs modèles au choix!

STEINBERG MIRACLE MART

Voici pour vous Mesdames, une chance unique d'habiller chaudement les tout petits en prévision des grands froids! Bas prix, qualité et variété sont les points dominants de cette offre spéciale!

A. Costume de neige 2-pièces en Orlon* traité contre les intempéries, capuchon à glissière double peluche et veste avec motif. Pantalon en nylon et coton à fermeture latérale. Genoux doubles, doublure matelassée. Rouge, royal, beige. Ages: 2-3-3x. 4-5-6-6x. 9.99 ch.

B. Costume de neige 2-pièces en Orlon* genre "An-A-Tuk". Veste en chaude peluche rehaussée de fleurs contrastantes. Glissière-choc. Pantalon nylon et coton, avec genoux doubles. Doublure matelassée. Coloris variés. Ages: 4-6x. 19.77 ch.

C. Costume de neige pour bébés. Modèle en nylon avec veste brodée et capuchon garni peluche. Poignets en tricot. Pantalon nylon genre salopette avec bretelles. Coloris variés. Ages: 12-18-24 mois. 8.77 ch.

Egalement disponibles mais non représentés: Un grand choix de costumes de neige de styles variés. 8.67 à 13.67 ch.

* FIBRES ACRYLIQUES DU PONT

Rayons des vêtements pour enfants.

99.97 ch.

Fameux projecteur "Argus" 570

Luxueux projecteur Argus 35mm, modèle 570 pour toutes vos diapositives. Entièrement automatique. Contrôle à distance 10'. Marche arrière ou avant. Ampoule d'une brillance de 500 watts. Complet avec chargeur pour 60 diapositives. Peut recevoir chargeur grand format (80 diapositives). Durée de la projection ½ heure

Ciné "Crestline" 8mm

Ciné-caméra avec objectif Zoom automatique, cellule photo-électrique et contrôle manuel. Avancement du film fonctionnant sur 4 piles Penlite de type "AA". Filtre type A incorporé, pour vues intérieures ou extérieures. 29.97 ch. Poignée 3.97 ch.

Projecteur Argus 460

Modèle automatique 8mm avec nouvelle ampoule "Tru-Flector". Projection avant, arrière ou arrêt sur l'image. Objectif Zoom. Capacité 400 pieds. 69.97

Colleuse 8mm marque "Bellevue"

Indispensable à tout amateur de cinématographie! Elle peut recevoir une bobine de 400 pieds. Chaque cadre de 8mm peut être projeté sur écran géant. Bas prix exceptionnel pour une telle qualité! Non représentée 19.97 ch.

Rayon des appareils photographiques.

Profitez de cette offre spéciale d'automne!

Vente de Tissus

Tout un assortiment de tissus nouveautés pour votre usage personnel ou la décoration de votre foyer! Bas prix avantageux!

Jute décoratif 40"
Très en vogue! Parfait pour tentures de salon ou de salle de jeu. Première qualité - Coloris: Cantaloup, turquoise, or, coquille d'oeuf, bleu sarcelle, rouge écarlate, vert foncé ou orange vif. Reg. 97¢ ver. 67¢ ver.

Fin velours côtelé
Beau velours côtelé tout coton, entièrement lavable. Largeur 36" - Idéal pour vêtements sport, housses, etc. En rouge, or, rouille, brun, vert, turquoise, royal ou noir. Spécial 87¢ ver.

Marquisette lavable
Belle marquisette de Térylène à imprimé floral ou fantaisie sur fond blanc. Largeur 45". D'entretien facile. Choix de turquoise, rouille ou olive sur fond blanc. Pour rideaux et tentures. Spécial 77¢ ver.

Percale de qualité Spécial 3 ver. 97¢
Largeur 36" - Percale tissée serré (180 fils au po. carré). Choix d'imprimés floraux, fantaisie ou rayures. Vaste assortiment de couleurs. Très belle qualité.

Suédine "Velbures"
Suédine tout coton à envers twill, entièrement lavable. Largeur 36" - Tons unis de rouge, or, rouille, brun, noir, olive, vert, royal ou turquoise. Pour vestes, costumes, etc. Reg. 1.97 ver. 1.47 ver.

Tissus à tentures
Largeur 45". Choix de satins antiques, mohairs, rayonnes damassées, etc. D'un manufacturier canadien réputé. Tous garantis lavables. Choix de couleurs dernier-cri. Spécial 1.27 ver.

Cotonnades guingan
"Sanforized" et mercerisées! Largeur 36" - Idéal pour nappes, rideaux de cuisine, blouses, etc. Carreaux d'1/8 de po. en rouge, brun, café, bleu pâle, marine, bleu mer, rose, jaune ou noir. Spécial 57¢ ver.

Chiffon de nylon
Vaporeux chiffon transparent et lavable, pour confection de robes pour fillettes, foulards, etc. Largeur 45". Coloris: Blanc, mais, rose, turquoise, menthe, bleu pâle ou noir. Spécial 74¢ ver.

Rayon des tissus

TIMBRES PINKY AVEC TOUS VOS ACHATS

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI JUSQU'À 10 H. P.M.

PLACE STE-FOY BOULEVARD LAURIER

Exploit du lanceur MOREHEAD

L'ÉVÉNEMENT
Québec, vendredi 17 septembre 1965

Les Sabourinades sportives



avec Roland Sabourin

LES VISITEURS DES EQUIPES EUROPEENNES

Depuis que les équipes de hockey amateur de l'Europe ont commencé à venir disputer des joutes hors-concours au Canada, jamais ont-elles été appelées à venir jouer au Colisée de Québec. C'est une situation qui n'a jamais été très bien comprise par les amateurs de hockey de notre ville, sans oublier qu'elle a été un désappointement pour plusieurs.

La principale raison pour laquelle les Russes, pour mentionner ceux-là, ne sont jamais venus dans notre ville en a été une d'ordre financier. Il ne s'est pas trouvé une organisation désireuse de rencontrer les garanties exigées pour la présence de ces équipes. De plus, il n'y avait pas sur place une équipe amateur capable de fournir un spectacle de classe contre les Européens.

Parce qu'il est président de l'Association de Hockey Amateur et qu'il est un citoyen de Québec, Lionel Fleury s'est souvent fait poser la question à savoir pourquoi les Québécois ne pouvaient voir les équipes européennes. On sait que, Lionel joue un rôle actif dans les programmes tracés pour les visiteurs.

Et même si Québec ne figure pas sur l'itinéraire de la nouvelle visite que l'équipe nationale de la Russie fera au Canada, au mois de décembre. Fleury n'a pas perdu espoir de les présenter à ses concitoyens. Tout ce qui lui faut est une organisation sérieuse qui serait prête à appuyer le projet. Il est définitif que l'Association Canadienne de Hockey Amateur ne présentera pas elle-même la joute. Il faut que l'organisation se fasse à Québec même.

TENTATIVE POUR LE 13 DECEMBRE

Il y a déjà quelque temps, surtout à l'occasion de matches de golf, que M. Fleury nous fait part de son désir de voir les Russes jouer à Québec. Toutefois, le problème est toujours de trouver quelqu'un capable de rencontrer les conditions financières exigées pour une telle joute, ne mentionnant pas le prix de location du Colisée.

Hier midi, à l'occasion d'une réception donnée par Jean Béliveau à l'approche de son départ pour le camp d'entrainement des Canadiens, Fleury a parlé plus ouvertement de son projet. Des suggestions ont été faites et seront étudiées à leur mérite au cours des prochaines heures. Il est entendu que la joute en question devra être présentée au profit d'une oeuvre charitable reconnue et non au bénéfice d'un individu ou ses associés .

M. Fleury croit pouvoir obtenir les Russes pour Québec, le 13 décembre, soit le lendemain de leur arrivée au pays. Le lendemain, ils doivent jouer à Toronto, tandis qu'ils sont au calendrier du Forum pour le 16 décembre. L'opposition serait probablement l'équipe nationale du Canada. Il a été question de l'équipe Sherbrooke, qui doit faire une tournée en Europe à la fin de décembre, mais M. Fleury ne croit pas que cette équipe sera suffisamment prête physiquement pour les Russes à ce moment-là.

Nous espérons qu'il sera possible d'en venir à une entente. Les Québécois méritent un tel spectacle. De plus, nous avons confiance que la réponse qu'ils donneront à une telle visite sera assez enthousiaste pour en assurer le succès financier et la remise d'un chèque intéressant à l'oeuvre qui pourra être désignée par le comité d'organisation.

AUTRES NOTES DU MONDE DU HOCKEY . . .

Béliveau a profité de sa rencontre avec les commentateurs sportifs et plusieurs autres personnages en vue du monde des sports pour présenter en primeur à Québec le film des séries Stanley 1965... Le film est une réussite parfaite, mais durant les 30 minutes on ne voit pas une seule punition, encore moins le combat à coups de poing entre Lorne Ferguson des Canadiens et Eric Nesterenko des Black Hawks... Pourtant, ce combat a été admis par plusieurs comme le point tournant de la finale... A part cela, tout est très bien...

Frank Carlin, un visiteur à cette réunion intime, a déclaré qu'il avait téléphoné à Fern Flaman, des Reds de Providence, pour discuter de l'achat du contrat du gardien de but Marcel Paillé... Il y a toujours possibilité d'un marché de ce côté-là... Comme Paillé lui-même était dans la salle à ce moment-là, inutile de dire qu'elle a été sa réponse quand on lui a fait part de ce téléphone... On sait que Marcel est la propriété du Providence depuis la transaction pour Ed Giacomin avec les Rangers... Si un tel marché était bâclé, il serait fort bien accueilli par les amateurs locaux...

Au cours de son entretien avec Flaman, le représentant des As a appris que Frank Martin venait d'écrire une lettre pour annoncer qu'il se retirait du hockey... Les Reds avaient acheté Martin au cours du repêchage à rebours qui a clôturé l'assemblée générale du hockey professionnel, en juin... La décision de Frank ne nous surprend pas... Il n'a jamais été très heureux dans le hockey et le fait qu'il s'éloignait encore de St. Catharines, Ont. a certainement influencé sa décision...

Roger Hamel nous a téléphoné hier soir pour nous faire savoir qu'il était complètement faux que la ligue de hockey pee wee Québec-District ne fonctionnera pas l'hiver prochain... Il est définitif que ce circuit entreprendra une deuxième saison, et tous les détails seront annoncés dans un avenir très rapproché.

Morehead l'a échappé belle juste à la fin

BOSTON (PA) — Dave Morehead, jeune artilleur droitier du Boston, a participé à une conférence, en a vu une autre et a complété une partie sans coup sûr de 2-0 aux dépens des Indians de Cleveland hier.

Le lanceur de 23 ans avait tellement hâte de réussir l'exploit qu'il a presque raté la dernière chance dans le match.

Il a jonglé avec le roulant de Vic Davalillo au monticule, puis a lancé la balle très bas, mais le joueur de premier but Lee Thomas a réussi à la retenir dans son gant pour le dernier retrait.

"Je voulais simplement m'emparer de la balle et courir moi-même au premier coussin, a dit Morehead dans le vestiaire après le match, mais, dans ma hâte, j'ai oublié la balle et j'ai dû revenir en arrière pour la reprendre."

Morehead était aussi nerveux que ses coéquipiers et la petite foule de 1,247 personnes payantes dans le stade avant la dernière manche.

Il a d'abord retiré les frappeurs d'urgence Larry Brown et Lou Clinton sur des coups en flèche, puis a servi deux balles rapides à Davalillo, autre frappeur d'urgence.

Avant d'affronter Davalillo, Morehead et ses joueurs d'intérieur ont d'abord décidé en con-

(Suite à la page 18, 2e col.)



UN LANCEUR JOYEUX — Le lanceur Dave Morehead, des Red Sox de Boston, saute de joie et le premier-but Lee Thomas accourt pour le féliciter après la partie sans point ni coup sûr réussie au Fenway Park de Boston, hier après-midi. (Téléphoto PA)

Avec une joute sans point ni coup sûr contre les Indians

BOSTON (PA) — Dave Morehead, du Boston, a réussi la première joute sans point ni coup sûr en trois ans dans la ligue Américaine hier, permettant à un seul rival de se rendre sur les sentiers alors que les Red Sox ont blanchi les Indiens de Cleveland 2-0.

Après avoir alloué un but sur balles à Rocky Colavito au début de la 2e manche, Morehead, qui en est à sa troisième saison à Boston, a retiré les 24 frappeurs suivants dans l'ordre.

Ce but sur balles a empêché Morehead d'imiter l'exploit de Sandy Koufax, qui avait réussi une partie parfaite la semaine dernière.

Les Sox ont compté leur premier point dans la 6e reprise à l'aide d'un simple et d'un triple par Dalton Jones. Luis Tiant avait retiré 17 frappeurs dans l'ordre avant le deuxième simple de Jim Gosser, qui a compté sur le triple de Jones.

Lee Thomas a complété le total des vainqueurs avec son 20e circuit.

Morehead, qui évolue dans le baseball professionnel depuis cinq ans, a atteint le compte de 3-1 contre deux autres rivaux seulement pendant le match.

Morehead était puissant dans le dernier engagement alors qu'il a retiré trois frappeurs d'urgence de suite.

Avant son exploit, Morehead, qui présente une fiche de 10-16, n'avait complété que quatre parties et enregistré qu'un blanchissage.

C'était le quatrième match sans coup sûr dans les majeures cette saison, y compris la partie parfaite de Koufax. Jim Maloney, du Cincinnati, a réussi les deux autres, perdant 1-0 devant les Mets de N.Y. dans la 11e manche après avoir tenu ses rivaux à l'impuissance pendant 10 reprises, puis il a vaincu les Cubs de Chicago 1-0 en 10 engagements.

Jack Kralick, du Minnesota, avait réussi la dernière joute sans coup sûr dans l'Américaine le 26 août 1962 en blanchissant les As de Kansas City 1-0.

Allie Reynolds, des Yankees, avait réussi la dernière partie sans coup sûr aux dépens des Indiens le 12 juillet 1951.

AUTRE GAIN DES GIANTS

HOUSTON (PA)—Bob Bolin a limité les Astros de Houston à six coups sûrs alors que les Giants de San Francisco ont triomphé 5-1 hier soir, portant leur série de gains consécutifs à 14 parties.

La victoire a augmenté l'avance des Giants en tête de la ligue Nationale, car Cincinnati a perdu à New York.

Bolin, dont la fiche est maintenant 11-5, n'a permis à aucun rival d'aller plus loin que le deuxième but jusqu'à la dernière manche, où les locaux ont finalement compté grâce à un but sur balles, un double et un ballon-sacrifice.

Len Gabrielson a marqué une poussée de quatre points par les vainqueurs dès la première manche avec un triple de deux points. Willie McCovey a complété le total des Giants avec son 36e circuit de la saison dans la 3e reprise.

Willie Mays, qui avait cogné ses 500e et 501e circuits lors des deux premiers matches de la série, jouissait d'une journée de repos.

La série victorieuse des Giants est la plus longue dans les majeures depuis celle de 15 joutes par les Yankees en 1960.

GAIN DES DODGERS

CHICAGO (PA)—Sandy Koufax s'est amené en relève à la 9e manche hier, aidant Claude Osteen à blanchir les Cubs de Chicago 2-0, ce qui a mis fin à une série de trois revers des Dodgers de Los Angeles.

Le gain a permis aux Dodgers de s'approcher à moins de quatre parties du sommet de la ligue Nationale.

La dernière partie de la saison entre les deux équipes a été avancée d'une demi-heure en raison d'un ciel menaçant, mais la pluie a incommodé la plus petite assistance de la saison, soit 550 amateurs.

Après avoir compté un point à l'aide de trois simples dès la première manche, les Dod-

(Suite à la page 21, 1ère col.)

Yawkey fait cadeau de $1,000 à Morehead

BOSTON (UPI) — Le propriétaire des Red Sox de Boston a remis un cadeau de $1,000 à Dave Morehead, hier, quelques minutes après que le jeune artilleur eût maîtrisé les Indians de Cleveland avec une partie quasi parfaite, une joute sans point ni coup sûr.

Yawkey a fait l'une de ses rares visites au vestiaire des Red Sox pour féliciter son lanceur de 22 ans. Il a dit: "La partie m'a procuré une forte émotion principalement à cause du fait que Morehead a réussi à surmonter un problème de contrôle qui l'a longtemps ennuyé. J'ai toujours pensé qu'il avait le potentiel pour lancer une joute sans coup sûr."

Morehead a dit qu'il a su pendant toute la rencontre qu'il était en voie de réaliser une joute sans coup sûr.

"Solly Hemus, le coach au troisième but du Cleveland, m'a aidé à ne pas l'oublier, de ricaner Morehead. Il a commencé à me le crier au début de la sixième manche et ne pas jamais lâché par la suite."

Morehead a expliqué qu'il avait utilisé une variété de courbes et de balles rapides. Il a dit que sa balle rapide avait été son meilleur lancer.

"Je me suis senti en forme et très fort même en me réchauffant avant la partie, a-t-il dit. J'ai senti tout le temps que j'avais de la puissance en réserve."

L'arbitre Ed Runge qui a arbitré une partie sans coup sûr pour la première fois dans sa carrière, a dit que Morehead s'était concentré sur sa balle rapide et sur sa courbe, déplaçant ses lancers habilement. Runge a admis qu'il avait lui-même éprouvé une émotion devant la performance.

Le gérant du Boston, Billy Herman, a déclaré: "J'ai vu plusieurs joutes sans coup sûr, mais c'est la meilleur que je n'ai jamais vue. Nous savons que Dave a un fameux bras, que ce n'est qu'une question de contrôle."

Herman a dit que l'instructeur des lanceurs du Boston, Mace Brown, avait effectué un changement dans la motion du jeune lanceur il y a plusieurs semaines, et il a donné le crédit à Brown pour le fait que Morehead a gagné quatre de ses six dernières joutes.

Yawkey a expliqué que les Red Sox devrait rédiger un nouveau contrat pour Morehead, aujourd'hui, parce que le boni de $1,000 est illégal selon les règlements de la ligue.

Il a dit que le contrat serait changé afin que Morehead puisse bénéficier du cadeau de $1,000.

Mme Patricia Morehead qui était assise au milieu d'un groupe de femmes des joueurs durant larencontre a été assaillie par les spectateurs presqu'autant que son jeune époux quand la joute s'est terminée.

Ses compagnes ont été obligées de la calmer alors qu'elle continuait à crier: "C'est une partie sans coup sûr. C'est une partie sans coup sûr."

Calendrier sportif

GOLF
Club Cap-Rouge: Tournoi annuel des employés de l'Anglo Canadian Pulp & Paper.
PETITES QUILLES
Salon Laurier: Ouverture de saison de la ligue "Copains, Copains".

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Boston 2, Cleveland 0
Kansas City à Minnesota (pluie)
Ligue Nationale
Los Angeles 2, Chicago 0
New York 7, Cincinnati 3
Milwaukee 6, Philadelphie 8
St Louis 2, Pittsburgh 1
San Francisco 5, Houston 1

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Baltimore à Californie (soir)
Washington à Minnesota (soir)
Chicago à Cleveland (soir)
Detroit à New York (soir)
Kansas City à Boston (soir)
Ligue Nationale
Houston à Cincinnati (soir)
San Francisco à Milwaukee (soir)
Philadelphie à Pittsburgh (soir)
Los Angeles à St Louis (soir)

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	87	59	.596	—
Cincinnati	83	64	.565	4½
Los Angeles	83	64	.565	4½
Milwaukee	80	66	.548	7
Pittsburgh	79	70	.530	9½
Philadelphie	76	69	.524	10½
St Louis	75	73	.500	14
Chicago	67	82	.450	21½
Houston	61	87	.412	27
New York	47	102	.315	41½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	94	54	.635	—
Baltimore	83	63	.568	10
Chicago	84	65	.564	10½
Detroit	81	66	.551	12½
Cleveland	78	67	.538	14½
New York	75	70	.490	17½
Californie	69	80	.463	25½
Washington	64	83	.435	29½
Boston	58	91	.389	36½
Kansas City	53	92	.366	39½

CHEZ ROBERT JULIEN
à Limoilou



JEAN-YVES SIMARD
M. Robert Julien, propriétaire des Salons de confection pour hommes ROBERT JULIEN INC., 298 de la Couronne, tél.: 523-8996, et 519, 3e Avenue, tél.: 523-8838, avise sa distinguée clientèle et le public qu'il s'est acquis les services de M. Jean-Yves Simard, pour son salon de Limoilou. Nous vous invitons à venir admirer les dernières créations de la mode masculine pour 1966.

MESDAMES
Voulez-vous vous récréer une fois par semaine?
Si oui, nous vous invitons à joindre les quilleuses du mercredi après-midi à 2 heures p.m. Il n'est pas nécessaire de savoir jouer aux quilles, nous avons des professeurs pour vous l'enseigner.
Veuillez communiquer au:
Centre de quilles
ST-PASCAL
Tél.: 66[illegible]6933
Demander le gérant.

CHASSE AUX OIES
Bernache canadienne, oie bleue et oie blanche; canards.
BAIE JAMES — QUEBEC
Quatre camps - Exploités par les Indiens de la tribu des Cris
Pour se renseigner
écrire ou téléphoner à
Austin Airways - Toronto Island Airport
Toronto 28, Ontario. 416-363-3522
Georgian Bay Airways, Parry Sound, Ontario 705-746-2175
A. Fecteau Transport Aérien Ltée, Senneterre, P.Q. 819-737-2262
Sous les auspices de la Direction des Affaires Indiennes, Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

ARENA O.T.J. DE QUEBEC INC.



A compter de dimanche le 12 septembre il y aura du
PATINAGE TOUS LES SOIRS
de 8h. à 10 heures
Excepté les lundis et vendredis
Patineurs: .50 — Spectateurs: .25

QUI PENSE À SA VOITURE PENSE À WESTERN!
AUTO-CENTRE WESTERN
QUALITÉ DIGNE de CONFIANCE!
HUILES
Western



TOUTES LES HUILES WESTERN SONT RAFFINÉES SELON LES SPÉCIFICATIONS RIGIDES DE LA S.A.E.
A COMPTER DE 33¢ LA PINTE
L'huile à moteur Western a été raffinée par une des plus importantes raffineries du Canada; de plus, l'huile Western est pour le moins égale en qualité aux huiles vendues par les grandes compagnies pétrolières . . . pourtant, elle coûte moins! Pourquoi payer plus?

	PINTE	GALLON
STANDARD	.33	1.19
PREMIUM	.39	1.49
HEAVY DUTY	.45	1.69
MULTIGRADE (10-W-30)	.54	2.10

WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
BOUL. DES CAPUCINS
PRES DE LA CANARDIERE — TEL.: 529-0528
MAGASIN ET GARAGE
OUVERTS JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9h.30 P.M.
WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE

Au football canadien en fin de semaine

Par la PRESSE CANADIENNE

Trois des quatre équipes de la Conférence de football de l'Est se servent d'avions en vue de leurs joutes de la fin de semaine.

Les Riders d'Ottawa et les Alouettes de Montréal se rendront dans l'Ouest par la voie des airs en vue de leur joute respective contre les Blue Bombers de Winnipeg et les Lions de la Colombie-Britannique.

Quant aux Argos de Toronto, ils continuent d'importer par air les pros remerciés aux Etats-Unis dans l'espoir d'assembler une équipe victorieuse contre les Cats de Hamilton dimanche prochain.

Les Riders et les Cats sont actuellement sur un pied d'égalité en tête de la CFE avec 10 points chacun tandis que les Alouettes devancent les Argos qui présentent une fiche de sept revers en autant de joutes.

PREVISIONS

On prévoit que les Riders et les Cats vont poursuivre leur marche victorieuse alors que les Alouettes pourraient bien cauer une surprise aux Lions. Les Alouettes s'attaqueront aux Eskimos d'Edmonton lundi soir.

Le pilote Frank Clair, qui sera privé des services d'un seul régulier en Mike Blum, ne tient pas à vendre la peau des Bombers avant de les conquérir, car il redoute toujours leur offensive même s'il admet que ceux-ci éprouvent maintenant certaines difficultés à la défensive.

Jim Trimble, des Alouettes, mettra probablement à l'essai le nouveau botteur Pat Betten, obtenu du Detroit de la LNF, lors du match Vancouver-Montréal.

Par ailleurs, les Cats seront privés des services du gros Angelo Mosca et de l'ailier Stan Crisson, blessé à une jambe.

Le réseau aérien des Argos, qui a transporté plus de 100 joueurs au camp cette saison, amenait deux recrues récemment, soit le centre-arrière Bob Currington et le quart Bill Van Burleo.

Si Currington demeure avec l'équipe, Dick Shatto, un vétéran de 12 saisons avec les Argos, devra probablement s'expatrier.

Billy Maxwell prend la tête à Portland avec 68

PORTLAND, Oregon (PA) — De forts vents ont aidé le vétéran Billy Maxwell, qui a pris les devants avec un 68, quatre coups sous la normale, au début de l'omnium de Portland hier.

Jack Nicklaus, champion actuel, Dave Marr et Bob Rosburg n'accusent qu'un coup de retard sur le meneur.

Bill Casper, Dudley Wysong et Butch Baird suivent immédiatement avec des 70.

Nicklaus n'a besoin que d'une bourse de $786 dans ce tournoi pour surpasser le record de $127,445 établi par Arnold Palmer en 1963.

Les joueurs se sont plaints de la vélocité du vent, qui asséchait les verts trop rapidement, rendant difficiles les coups d'approche.

Seulement 19 des 143 concurrents ont amélioré la normale et six autres l'ont égalée.

Billy Maxwell,	32	36—68
Bob Rosburg	35	34—69
Jack Nicklaus,	34	35—69
Dave Marr,	33	36—69
Dudley Wysong	36	34—70
Butch Baird,	36	34—70
Billy Casper,	34	36—70
Al Mundle,	34	37—71
E. H. Sikes	36	35—71
Al Geiberger,	35	36—71
Ken Still,	36	36—72
Ken Towns,	37	35—72
Bill Martindale,	35	37—72
Miller Barber,	34	38—72
Phil Rodgers,	37	35—72
Bob Duden,	35	37—72
Don Bies,	36	37—73
Al Mengert,	36	37—73
Ken Folkes,	35	38—73
Charles Sifford,	35	38—73
Dick Crawford,	36	37—73
Claude King,	37	36—73
Bert Yancey,	34	39—73
Paul Bondeson,	36	37—73
Dave Stockton,	38	35—73
Don Cherry,	34	39—73
Joe Carr,	36	37—73
Homero Blancos,	35	38—73
Bob Verwey,	36	37—73
Don Massengale,	36	37—73
Howie Johnson,	36	37—73
Dave Hill,	37	36—73
Jack Rule,	35	38—73
Bob McCallister,	35	38—73
Bob Zimmerman,	35	38—73
Jim Ferrell,	37	36—73

Chances égales en série Minto

NEW WESTMINSTER (PC)— Les Merchants de Brooklyn, Ont., ont égalisé leurs chances de remporter le championnat canadien de lacrosse senior en défaisant 6-5 mercredi soir l'équipe de New Westminster.

Les deux équipes ont remporté jusqu'ici chacune une victoire et se livreront un autre duel vendredi soir.

Morehead l'a échappé . . .

(Suite de la page 17)

férence de le forcer à frapper vers la droite.

Par ailleurs, Birdie Tebbetts, gérant des Indiens, s'est entretenu avec Davalillo quand ce dernier a regardé passer les deux premières prises.

"Je ne voulais pas qu'il regarde passer trois prises consécutives pour le dernier retrait dans une partie sans coup sûr, a révélé Tebbetts. Je lui ai dit de tenter d'obtenir un coup sûr, car je ne voulais pas que l'exploit de Morehead perde de la valeur.

"Le jeune lanceur peut maintenant être fier de son exploit, car je voulais qu'il le mérite jusqu'au bout afin d'en être toujours fier."

George Dixon décide de prendre sa retraite

MONTREAL (PC)—Le demi George Dixon, qui a remporté le championnat de la Conférence de football de l'Est dans les gains au sol en 1962 et 1963, a averti les Alouettes de Montréal hier qu'il prenait sa retraite en raison d'une blessure au genou.

Dixon a fait connaître sa décision à la suite d'une séance d'entrainement au parc Jarry hier après-midi.

L'ex - détenteur des trophées Calvert et Jeff Russell avait confié au pilote Jim Trimble il y a plusieurs semaines qu'il se retirerait si sa blessure au genou ne s'améliorait pas, l'empêchant ainsi d'aider l'équipe.

Le joueur en est venu à cette décision après avoir consulté la direction de l'équipe. Auparavant, Dixon s'était dit prêt à demeurer sur l'alignement jusqu'à ce qu'on lui trouve un remplaçant adéquat et jusqu'à ce qu'il puisse mettre davantage son genou à l'épreuve.

CARRIERE

Dixon, qui aura 30 ans le 19 octobre prochain, a été handicapé par les blessures pendant toute la saison dernière. Il en était à sa septième saison avec les Alouettes.

En 1962, l'athlète de 6' 1" a établi un record dans la C.F.E. avec un total de 1,500 verges au sol. De plus, il s'est mérité le trophée Calvert en tant que joueur le plus populaire des Alouettes et le trophée Jeff Russell, accordé au joueur le plus gentilhomme de la ligue.

Dixon a également dominé dans les gains en sol en 1963 et fut élu sur l'équipe canadienne d'étoiles pour la deuxième saison consécutive.

DECLARATION

Dans un communiqué qui a suivi l'entrainement, Dixon a déclaré:

"C'est avec un profond regret que je quitte le football canadien et les Alouettes après avoir connu tant de joies tant sur le terrain qu'à l'extérieur du jeu. Je n'oublierai jamais les hommages reçus du public et des journalistes pendant ces magnifiques saisons."

Tout en songeant à une carrière dans les affaires, Dixon a dit qu'il demeurerait lié avec le magnifique sport qu'est le football!"

Trimble a rendu hommage à Dixon en spécifiant que le demi était certes un des meilleurs aux points de vue habileté, talent et production."

Joe Atwell, président du bureau de direction des Alouettes, considère la perte de Dixon comme celle du meilleur demi dans l'histoire du football canadien.

Enfin, Ted Workman, président et directeur général des Alouettes, a souligné la décision altruiste de Dixon, qui augmentera à son endroit le respect des Montréalais, non seulement en tant que joueur, mais aussi en tant que citoyen."

Les assises de l'U.A.A.

Carl Schwende, le président de l'Union Athlétique Amateur du Canada, section du Québec, nous informe que l'U.A.A., afin de faire connaître davantage cet organisme dans la province de Québec, tiendra annuellement ses assises dans différents endroits du Québec.

La prochaine assemblée annuelle marquera le 60e anniversaire d'existence de l'U.A.A. du Canada et le congrès se tiendra à l'Académie de Québec, 2,410 Chemin Sainte-Foy, aujourd'hui et demain.

Raymond Gagnier est en charge de la grande clinique éducative qui se tiendra demain, à 2 heures, où toutes les disciplines sportives du monde amateur seront définies et où les plus récentes techniques de développement, des différents sports, seront mises en évidence par une équipe d'instructeurs des plus compétents. Il y aura démonstrations de techniques sur l'athlétisme, la balle au mur, la boxe, la gymnastique, le judo, la lutte, les poids et haltères.

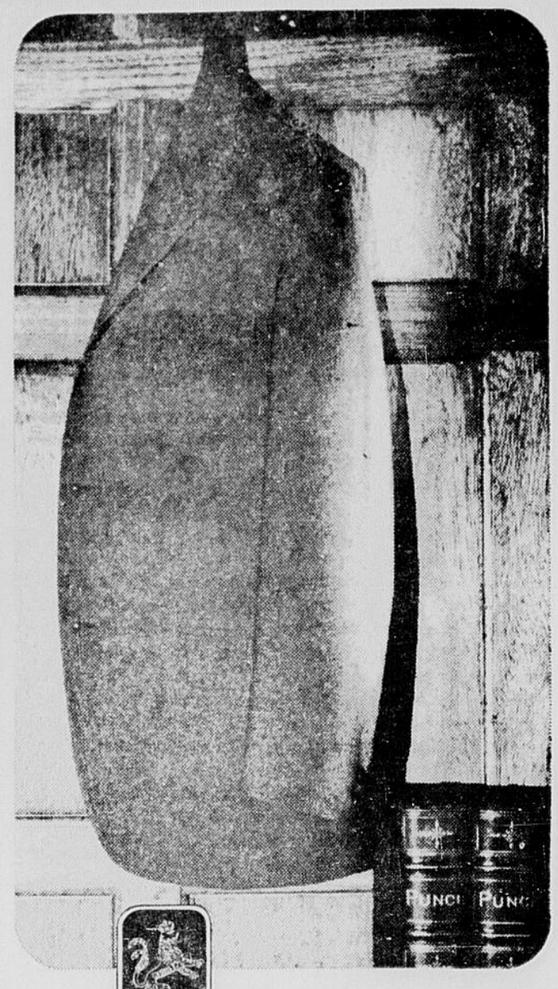
Tous les spécialistes en éducation physique, ainsi que les directeurs des commissions scolaires, ou les responsables d'éducation physique de ces institutions sont invités gratuitement à se rendre à l'Académie, où tout l'après-midi de demain sera consacré à un programme des plus éducatifs.

Le congrès se terminera par un grand banquet qui groupera plus d'une centaine de délégués et l'Honorable Gaston Binette, ministre d'état, sera le conférencier d'honneur à ce banquet.

Jack Kent Cooke achète les Lakers

BEVERLY HILLS, Californie (UPI) — L'industriel Jack Kent Cooke a annoncé hier qu'il avait acheté les Lakers de Los Angeles, de la National Basketball Association de Robert Short pour un montant de $5,175,000, un record de tous les temps dans l'histoire de la ligue.

L'entente sur la transaction a été fait mercredi et des rapports non confirmés ont circulé au cours des dernières heures.



Cobblecloth
DE SAMUELSOHN

Toujours classique, ce splendide tissu de laine peignée prend un air de jeunesse. Il reste sobre, digne et viril . . . mais il a été taillé dans un style nouveau pour plaire à l'homme sûr de lui. Un complet dont votre garde-robe ne saurait se passer. $105.

RAYMOND CÔTÉ INC.
représentant exclusif
credico SAMUELSOHN
au CENTRE D'ACHATS STE-FOY



LE PLUS BEAU FUSIL AUTOMATIQUE AU MONDE

- JUSQU'À 55% MOINS DE RECUL
- DE TOUTE CONFIANCE — éprouvé avec 500,000 cartouches
- RÉSISTANT — dure 7 fois plus longtemps
- QUADRILLAGE original, délicat, uniforme, de bon goût
- MAGASIN À 5 CARTOUCHES
- VERNIS RK-W DE DU PONT résistant aux égratignures et aux intempéries
- NE REQUIERT AUCUN RÉGLAGE — tire des cartouches magnum de 2¾" à base étroite ou large
- OFFERT AUSSI en modèle magnum chambré pour cartouches magnum de 3"
- VENDU EXCLUSIVEMENT PAR LES MARCHANDS AUTORISÉS REMINGTON qui vous offrent un service de vente et d'entretien par tout le Canada.

VOUS POUVEZ GAGNER UNE SCIE REMINGTON POWERLITE PL-4 D'UNE VALEUR DE $200.00
— coupe hors pair, 12 lb., très légère — en achetant un fusil ou une carabine à percussion centrale de marque Remington dès maintenant! Gagnants hebdomadaires. Obtenez les détails du concours chez le marchand Remington.

Remington DU PONT REMINGTON ARMS OF CANADA LIMITED
36 Queen Elizabeth Blvd Toronto 18, Ontario

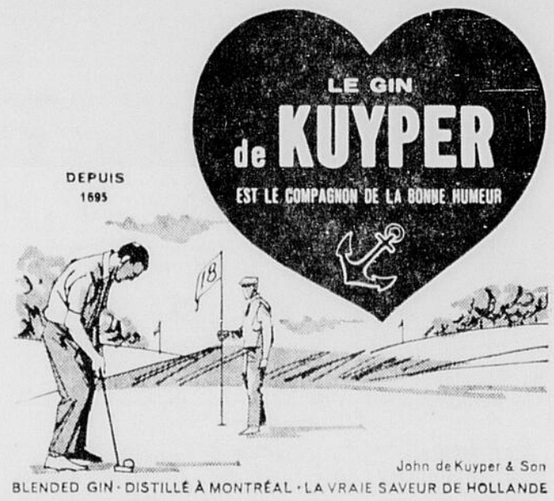
Dépositaires

Maison d'Armes à Feu
de Québec
149 rue St-Paul
Tél.: 692-1300

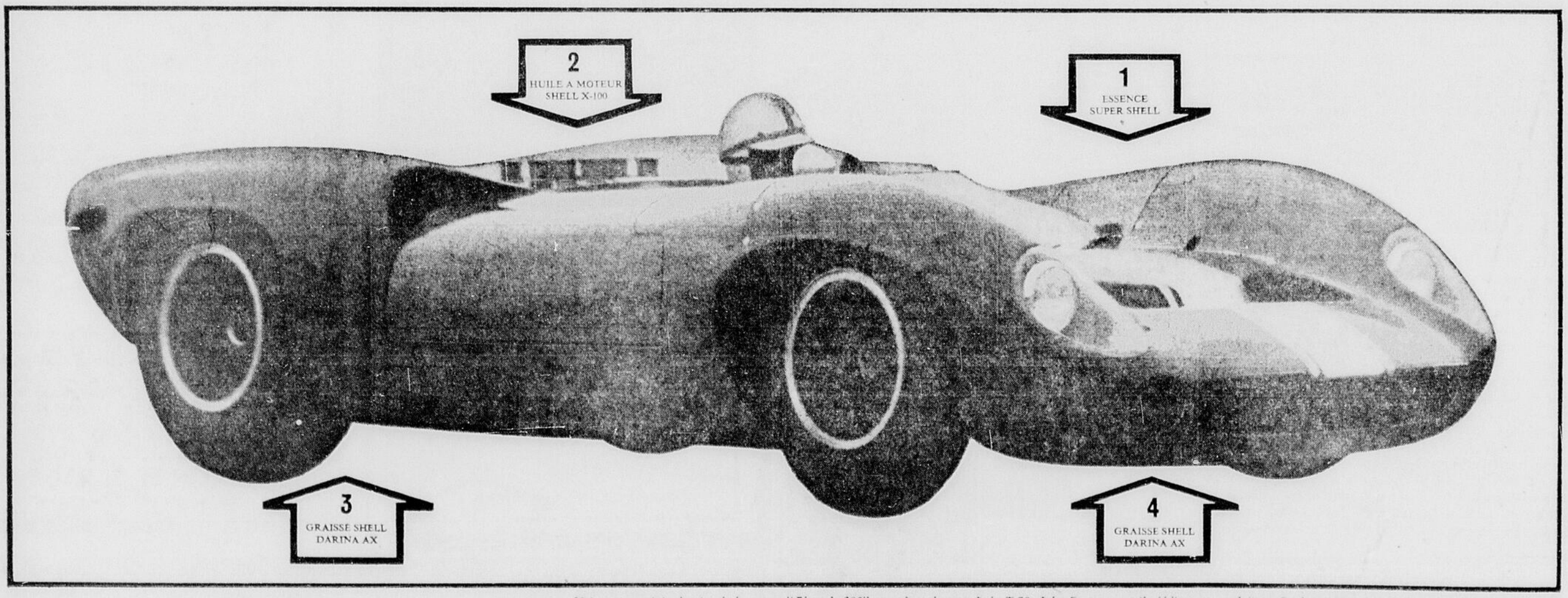
Charles Lambert Sports
27 rue St-Joseph
Lauzon
Tél.: 837-4023

La Cie Sporama Ltée
153 rue Sacré-Coeur
Alma
182 rue St-Dominique
Jonquière

Bob R. Larouche Inc.
350 rue Davis
Arvida



John de Kuyper & Son
BLENDED GIN - DISTILLÉ À MONTRÉAL - LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE



Vainqueur en juin dernier de la course "Player's 200" au volant de cette Lola T-70, John Surtees va-t-il rééditer son exploit, en fin de semaine, lors de la course "Player-Québec"?

Voici comment les produits Shell contribuent à maintenir la puissante Lola de John Surtees en parfait état; ils peuvent en faire autant pour votre voiture.

1. Essence Super Shell*: exactement celle que vous achetez à nos stations-service. La Super Shell contient entre autres du TCP, additif qui élimine tout phénomène de préallumage et la perte de puissance qui en résulte. La Super Shell au TCP améliorera le rendement de votre moteur tout comme celui du bolide de 590 CV de John Surtees.

2. Huile à moteur Shell X-100*: cette huile à moteur de haute qualité dépose un film lubrifiant à toute épreuve qui protège le moteur, même aux plus grandes vitesses et aux températures les plus hautes. On trouve les huiles Shell X-100 dans toutes les stations Shell. Pour le bien de votre moteur, exigez l'huile Shell X-100.

3. Graisse Shell Darina AX*: cette graisse Shell, unique en son genre, *ne fond pas*, quelle que soit la température des roulements. Vos roulements ne seront jamais exposés à la même chaleur que ceux de la rapide Lola, mais à toutes les températures la Darina AX contribuera à prolonger la durée de vos roulements à billes.

4. Graisse Shell Darina AX: John Surtees s'en sert aussi pour lubrifier le châssis. Une des qualités les plus remarquables de la Darina AX, c'est la faculté de *rejeter* l'eau et le sel des éclaboussures de la route. La prochaine fois que vous ferez lubrifier votre voiture, exigez la Darina AX—en vente dans les stations Shell seulement. *Marque déposée

SHELL

Clay se battra le 22 novembre à Las Vegas

NEW YORK (U.P.I.) — Le champion poids lourd du monde Cassius Clay a dit, hier, qu'il défendrait son titre contre l'ancien champion Floyd Patterson, à Las Vegas le 22 novembre, et que cette bataille serait reconnu par l'état du Nevada comme un match de championnat.

On s'attendait d'abord que Clay indiquerait le lieu et la date du combat à la conférence de presse de mardi dernier, mais le pugiliste a relégué cette nouvelle à plus tard parce qu'il avait été dans l'impossibilité de consulter ses avocats et qu'il n'avait pas encore la confirmation que le Nevada donnerait sa sanction à la bataille.

"J'ai hâte de me rendre à l'endroit qu'on appelle le fabuleux Las Vegas," de dire Clay à une conférence d'information convoquée à la dernière minute, hier, mais il n'a pas voulu se livrer à aucune prédiction sur l'issue de la rencontre.

Al Bolan, le directeur gérant dans la promotion de l'affaire de 15 rondes à Las Vegas, a dit aux journalistes qu'il avait reçu la confirmation de Bud Traynor, président de la Commission de boxe du Nevada, que la rencontre serait considérée comme un match pour le championnat du monde. Jusqu'ici, le Nevada qui fait partie de l'Association Mondiale de boxe avait refusé de reconnaître le champion.

Continuant à projeter sa nouvelle image d'un homme humble, Clay n'a pas parlé de Patterson comme "un lapin et n'a pas cherché à le dégrader mais il s'en est pris à l'ex - champion d'amener la religion dans cette histoire.

"Vous ne pouvez pas ne pas vous attacher à ces choses (la différence de religion) mais vous ne devez pas les souligner constamment et vous placer au blanc. Il en fait une histoire d'un Chrétien se mesurant à un Musulman noir."

"Il devrait s'excuser pour avoir dit qu'il n'aimait pas ma religion," de déclarer le champion.

"Cet homme ne pense pas, de poursuivre Clay. Il croit ce qu'il lit dans les journaux et quand la presse est dans l'erreur, il est dans l'erreur."

Le volubile champion qui pèse actuellement 219 livres et qui se débarassera de 10 livres avant la bataille, n'a pas placé tout le blâme sur le dos de Floyd. Il prétend qu'un rédacteur sportif qu'il n'a pas identifié, a fait de la bataille une affaire de religion. Clay pour sa part refuse de marcher.

"Cette affaire-là procure beaucoup de tension à Patterson, de soutenir Clay. Lui et moi sommes des citoyens américains. Ils ont monté cette histoire à un tel point que Patterson voudra peut-être se suicider si le pire arrive."

Clay entreprit ensuite de faire l'analyse de la bataille et parla d'une telle façon qu'on aurait pu penser qu'il était presqu'un partisan de Patterson.

"Il est excellent quand il combat un adversaire qui recule, de dire Clay en pensant à la promotion. Mon style convient très bien à sa façon de combattre. Il est rapide et déterminé et il en

(Suite à la page 20, 1ère col.)

Pour la semaine sportive internationale à Mexico

MEXICO (AFP)—Les épreuves de natation et de plongeons de la première "semaine sportive internationale", qui va se tenir à Mexico du 11 au 17 octobre prochains, auront lieu dans une petite mais ultramoderne piscine de la capitale. Le président de la fédération mexicaine de natation, Javier Ostos, a fait visiter hier ces magnifiques installations aux journalistes et leur a communiqué la liste des douze pays appelés à participer à la "semaine" internationale, à savoir: Allemagne de l'Est, Canada, Cuba, Espagne, Etats - Unis, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, Pays-Bas, Pérou, Afrique du Sud. Cette liste n'est pas limitative, d'autres inscriptions peuvent parvenir d'ici au début des premières compétitions.

Le stade nautique, où se dérouleront les épreuves, fait partie d'un ensemble sportif que vient de construire l'institut polytechnique national dans une vaste zone de 24 hectares au nord de la capitale. Il comprend deux piscines, l'une pour la natation, l'autre pour les plongeons.

Les tribunes peuvent recevoir 8,000 personnes. Le bassin a 50 mètres de long et comprend huit couloirs, mais il n'a ni la largeur ni la profondeur fixées en avril dernier par la fédération internationale.

André Maltais a été le gagnant à Saint-Georges

SAINT-GEORGES — André Maltais, un golfeur de Waterville, a remporté le championnat du tournoi des professionnels disputés sur le parcours de Saint-Georges de Beauce. Il a roulé une partie de 73, un coup de mieux que Marcel Fillion, un amateur de Thetford-Mines, et deux coups de mieux que Ron. Leclair, de Poland Spring.

Pas moins de 150 golfeurs professionnels et amateurs ont participé à cette compétition. De très bons joueurs venant des Etats-Unis, ainsi que des régions de Sherbrooke et de Montréal se sont rendus dans la Beauce pour cette occasion et y ont donné une belle exhibition.

Marcel Fillion a gagné dans la classe A, Paul McCollough dans la classe B et Paul Voyer dans la classe C. 32 prix ont été distribués aux meilleurs golfeurs de chacune des classes.

Voici les résultats détaillés de ce tournoi:

PROFESSIONNELS

André Maltais, Waterville, Québec	73
Ron Le Clair, Poland Spring	75
Harry Fowlis, Sherbrooke	76
Jos. Leblanc, Sherbrooke	80
Denis Fillion, Bic	80
Marcel Fortier, Victoriaville	81
Sam Kerr, Montréal	81

CLASSE AA

Marcel Fillion, T.M.	74
Henri Setlakwe, T.M.	76
Arnold Baker, Sher.,	76
Guy Bernard, St-G.	79
André Huard, T.M.	81
Bob Fillion, T.M.	82
Nelson Fillion, T.M.	82

CLASSE BB

Paul McCollough, St-G.	82
Fernand Gagné, St-G.	82
Patrick Paquet, St-G.	84
Jacques Godbout, St-G.	86
Dr J. Lavoie, St-G.	87
A. Marquis, St-G.	87

CLASSE B

Ben. Turgeon, St-G.	87
Réal Grégoire, St-G.	88
D. Grégoire, St-Hyacinthe	90
L. Leclerc, Lévis	91
R. Trudel, R.Q.	91

CLASSE CC

Paul Voyer, St-G.	89
G. Jacques, R.Q.	96
H. Bouchard, St-G.	99
Gon. Cloutier, St-G.	99

CLASSE C

L. Verreault, St-G.	92
Steve Plante, Jack.	94
J.-Guy Morin, St-G.	96
R. Ludgate, T.M.	98



INSPECTEUR en SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

Durée 6 mois

Le seul cours COMPLET en français au Canada

Certificat et service de placement gratuits à tous nos diplômés par un officier de placement compétent.

P.S. — Anglais non nécessaire pour ce genre d'emploi. L'Institut est incorporé sous les lois des compagnies de la Province de Québec. Centaines d'emplois disponibles dans les industries de la province de Québec pour la surveillance des accidents de travail.

INSTITUT LAFONTAINE INC.

3258 Est, Bélanger, Montréal 729-3786 LS-EV-17-9-65

Envoyez ce coupon pour information gratuite

NOM .....

ADRESSE ..... TEL.: .....

VILLE ..... AGE: .....

Le meilleur !



M. René Drolet

Votre garage de confiance MONTCALM AUTOMOBILES a le plaisir d'aviser sa nombreuse clientèle que M. René Drolet s'est classé le meilleur vendeur du mois d'août pour la vente d'automobiles et camions neufs. Je désire remercier mes nombreux clients de la confiance qu'ils m'ont témoignée dans le passé et les assurer, ainsi qu'à tout le public de mon entier dévouement à leur procurer le meilleur service possible. N'oubliez pas que pour un "MEILLEUR ACHAT" voyez votre garage de confiance "MONTCALM AUTOMOBILES", 901, 1ère Avenue, Limoilou.

BUVEZ



N'OUBLIEZ PAS NOTRE CONCOURS !

VOUS GAGNEZ

commandité par l'Embouteilleur JOHN COLLINS de votre région

VENTE

40e ANNIVERSAIRE

Complets faits sur mesures

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE!

2e pantalon 40¢

Tissus de choix provenant des meilleures filatures au monde. Faites votre choix de cette magnifique collection de tissus worsted tout laine de haute qualité en de tout nouveaux motifs dans les tons clairs et les finis lustrés. Coupe et ajustement individuels selon vos goûts personnels.



2ème PANTALON 40¢

$59 2 PIÈCES — 2e PANTALON 40¢

$69 2 PIÈCES — 2e PANTALON 40¢

$79 2 PIÈCES — 2e PANTALON 40¢

SATISFACTION TOTALE OU REMBOURSEMENT TOTAL

La coupe BOND *est imbattable*

Centre d'Achats, Place Laurier, Ste-Foy

TEL.: 653-4623

"BOND" est ouvert le mardi soir, le jeudi soir et le vendredi soir jusqu'à 9h.45 p.m.

credico

26 SEMAINES POUR PAYER SI DESIRE

BAR-ESSENCE! BOUL. STE-ANNE et ROND-POINT LEVIS

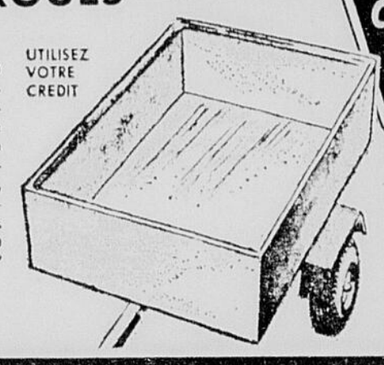
GRATIS BOL A SOUPE

Accumulez un magnifique SERVICE DE VAISSELLE à jolis motifs - avec $3 d'essence

SOLIDE REMORQUE A 2 ROUES

UTILISEZ VOTRE CREDIT

Capacité de 800 livres. Cadre d'acier cannelé, attelage réglable à hauteur désirée ou au pare-chocs, essieu d'acier massif, roues d'acier rapides, coussinets Timken. Pneus 4.80 x 8" 58 x 42 x 15" haut.



CTC CANADIAN TIRE CORP'N

SPECIAL $99.95 REG.: 129.50

PROFITEZ DE CETTE AUBAINE !



SUPER-CYCLE

FABRIQUE PAR LE PLUS IMPORTANT MANUFACTURIER AU CANADA

pour garçons et filles de 5 à 8 ans

ROUES DE 20" CADRE DE 15"

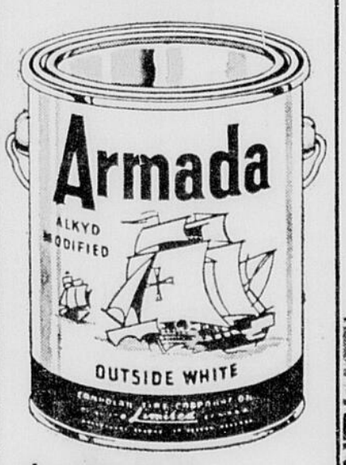
Cadre d'acier tubulaire sans joint au fini émail cuit; modèle masculin rouge vif, modèle féminin bleu éclatant. Garde-boue et couvre-chaîne blancs insonorisés; confortable selle matelassée deux tons; frein Resilion à rétropédalage. Toutes les pièces brillantes sont fortement plaquées de chrome pour durée prolongée.

$35.95 TERMES FACILES

UTILISEZ VOTRE CREDIT !

Pour un blanc plus blanc et plus éclatant... la peinture d'habitation améliorée à base d'alkyd

ARMADA



$3.98 le gallon

$1.19 la pinte

ARMADA — Une peinture résistante, durable et qui a pour qualité de s'appliquer à merveille — indiquée pour usage extérieur n'importe où sur la maison ou le chalet. (Peut être colorée grâce à un choix de 16 ravissantes teintes, offertes en tube à très bas prix, à compter de ..... 17¢)



PISTOLET A CALFEUTRER avec cartouche

Mouvement doux à rochet, facile d'emploi, propre et peut être rechargé.

Chacun 1.14

Cartouches de pâte à calfeutrer

Longueur 8½", gris, blanc et noir. Chacune 37¢

VOICI UNE AUTRE OFFRE SPECIALE



PNEUS DE NYLON

Flambant neufs!! Première qualité !!

FLANCS NOIRS avec chambre à air

590-600 13 — 640-650 13 — 750 14 — 670 15 — 600 16

A PARTIR DE 7.44 Conditions faciles de paiement

Sans chambre à air, $1.10 de plus



Assurance-garantie de 30 mois

RENDEMENT EXCEPTIONNEL de Mor-Power

6 volts — Convient à la plupart des Chev., 1940-54; Dodge, Plymouth, 1939-55 (la plupart); Pontiac 1949-54 (série 20-22); et autres. Charge sèche 11.95 avec échange

12 volts — Convient aux Chev., 1955-64; aux produits Chrysler (la plupart) 1956-64; Pontiac, 1955-64, et à plusieurs autres modèles récents. Charge sèche 14.45 avec échange

Allumage "Faites-le vous-même"

NECESSAIRE DE MISE AU POINT

Conçu pour redonner le rendement original. Le nécessaire comprend des pointes assorties, un condensateur robuste et un rotor di-électrique. Chev. 1953-62, 6 cyl. $1.20

Autres modèles populaires .95 à 2.25



OUVERT TOUS LES JEUDIS SOIR

Québec et Boulevard Ste-Anne

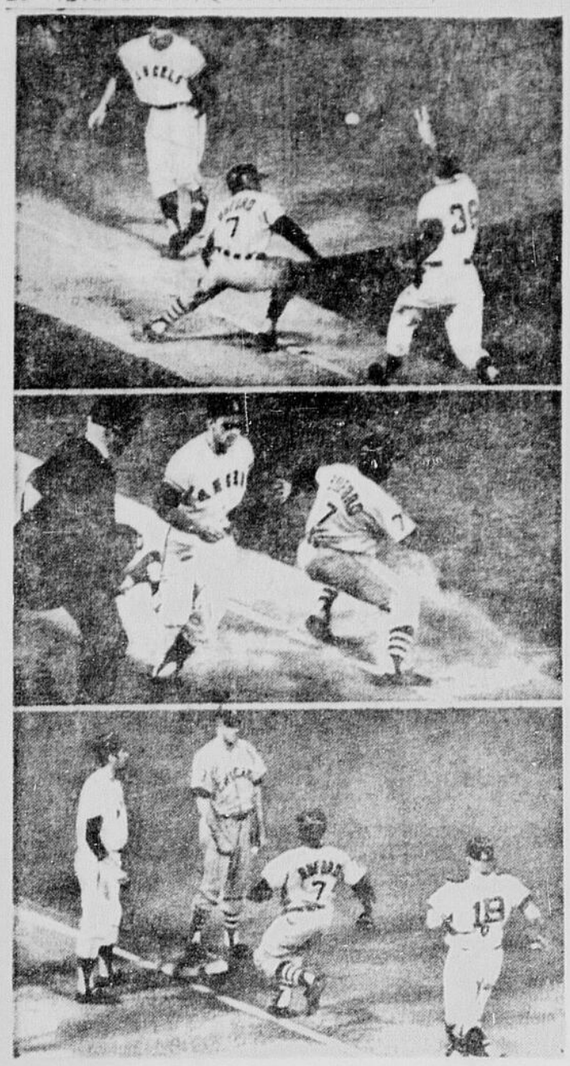
CTC CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

3% d'escompte en coupons sur achats comptant!

200 RUE DORCHESTER
BOULEVARD STE-ANNE
ROND-POINT — LEVIS

OUVERT JEUDI SOIR Jusqu'à 9h.30
• Boul. Ste-Anne
• Québec



IL ECHAPPE AU PIEGE — Don Buford des White Sox de Chicago échappe au piège que lui tendent quatre joueurs des Angels de la Californie, dans une rencontre disputée, hier soir. Buford est pris entre le lanceur Aubrey Gatewood (à droite) et le troisième-but Paul Schaal dans la photo du haut. Il se dirige vers le marbre puis renverse sa direction (photo du centre) alors que Schaal passe à côté de lui sans la balle. Dans la photo du bas, il est de retour au troisième but avec le receveur Merritt Ranew sur ses traces. Mais son coéquipier Danny Carter qui est rendu au troisième but est retiré. (Téléphoto PA)

Coup d'oeil sur le fil

WEMBLEY, Angleterre (UPI) — Andres Gimeno d'Espagne a atteint la finale du tournoi professionnel de tennis de Londres, hier soir, en triomphant de Ken Rosewall de l'Australie, 2-6, 1-6, 6-0, 6-3, 6-3.

VALKEAKOSKI, Finlande (UPI)— Taisto Laitinen de Finlande a vaincu John Cramer des Etats-Unis dans le saut à la perche, hier soir, même si les deux hommes ont réussi 15 pieds,1-8 pouce. Laitinen a été déclaré gagnant parce qu'il avait fait moins de sauts.

LONDRES (UPI) — Le champion poids-lourd de Grande-Bretagne, Henry Cooper rencontrera Amos Johnson, de Medina, Ohio, dans une bataille de 10 reprises au Empire Pool, Wembley, le 19 octobre, a annoncé hier l'organisateur Harry Levene.

TOKYO (UPI) — Masaki Kanehira, gérant de l'ancien champion mondial poids-mouche Hiroyiki Ebihara, a annoncé hier que son protégé rencontrera Savatore Bruni, de l'Italie, pour le titre mondial à Tokyo, le 26 octobre.

MODESTO, Californie — Bob Feller, l'ancien lanceur des Indiens de Cleveland, a prédit hier soir que les Giants de San Francisco gagneront le championnat de la Ligue Nationale et remporteront ensuite la série mondiale.

NEW YORK (UPI) — La Tchécoslovaquie, le Maroc et Monaco seront représentés pour la première dans le 13e championnat de golf et les rencontres de la Coupe Canada qui auront lieu cette année à Madrid, du 30 septembre au 3 octobre.

Clay se battra le 22 . . .

(Suite de la page 19)

fait une question de vie ou de mort. Je pense que ce combat durera six ou sept rondes. Il ne tombera pas en une minute."

Puis il adressa le suprême compliment à Patterson: "C'est peut - être là que je ferai une erreur."

Brillant acteur, Clay a mis fin à la conférence de presse en laissant présager d'autres nouvelles.

"Je remets mon autobus sur la route, fit-il en reprenant la peau de l'ancien Clay. Je vais afficher une nouvelle inscription dessus... un nouveau poème. Mais je vais vous parler de ça un peu plus tard."

SAMEDI SOIR 8h.30
à la
QUEBEC MODERN SPEEDWAY
VAL ST-MICHEL
ROUTE VALCARTIER
COURSES D'AUTOS
DE RECENTS MODELES
Action! Emotion! Sensation!
DIMANCHE P.M. 2H.30
GRANDE COURSE DE DEMOLITION
60 AUTOS COMPLETEMENT DETRUITES DEVANT VOS YEUX
• 15 camions remorque
• 5 ambulances
• 3 camions à incendies
UN ENFER D'ACIER DECHIRE ET DE METAL TORDU

Résultats à Québec

COURSE No 1

Dot's Happy, M. Cournoyer, 4.20, 2.50, 2.20; Miss Betty Ann, Jean-Guy Breton, 2.80, 3.00; Bonjour Mlr, Josephat Lefebvre, 4.00.

Ont aussi couru: Miss Lucky, Thunder Ray, The Colonel, Evergreen Star, Yvonne Wick.

Temps: 2.11.4.

COURSE No 2

Dare Devil Pick, Jean Cyrenne, 5.10, 3.10, 2.60; Ann Donson, Michel Giguère, 8.10, 5.80; Lusty Tom, Victorien Bédard, 4.90.

Ont aussi couru: Janet's Son, The Marshall, The Moor, Air Castle, Don Chester.

Temps: 2.09.3.

Parl-double: 2-4 (Dot's Happy et Dare Devil Pick) $17.70.

COURSE No 3

Aqua Duke, Leon St-Jacques, 2.80, 2.30, 2.10; Ennis Hanover, Irénée Aubin, 2.40, 2.10; Diamond Wick, André Côté, 2.10.

Ont aussi couru: Glendale Jack, Freight Dean.

Temps: 2.08.4.

COURSE No 4

Brushoff Wick, Jean Cyrenne, 3.10, 2.50, 2.50; Glo On, L. Pettigrew, 3.00, 2.60; Dinsty Way, Marcel Cournoyer, 7.50.

Ont aussi couru: Panic, Gallium, Castle D, Spring Water, Shadydale Babe.

Temps: 2.13.4.

Quinella: 1-6 (Brushoff Wick et Glo On) $9.30.

COURSE No 5

Hunter Way, Meddy Goguen, 4.80, 2.60, 2.70; Calumet Rosecroft, Paul-Emile Aubin, 2.50, 2.30; Valera, Irénée Aubin, 3.20.

Ont aussi couru: King's Cadet, Grace Ibar.

Temps: 2.12.

COURSE No 6

Camden Guy, Meddy Goguen, 7.80, 2.40, 3.00; Willow Brook Ned, Claude Denault, 3.10, 2.60; Little Hawk, Auguste Poulin, 2.40.

Ont aussi couru: Mercury Hanover, Janet's Pride, Mr Gibb, Hy Marque, Roger Adios.

Temps: 2.12.4.

COURSE No 7

Diplomat Rotan, Joseph Guenette, 32.50, 14.10, 9.20; Frisco Creed C, Desmond McKinney, 13.20, 7.70; Doc Red, Wilfrod Hébert, 3.70.

Ont aussi couru: Just Barry, Princeling, Top Diamond, Success Sam. (Pas terminé: Brooke Lee C).

Temps: 2.11.

Quinella: 4-6 (Diplomat Rotan et Frisco Creed C) $58.40.

COURSE No 8

Elk Slator, Bertrand Bélanger, 10.20, 3.30, 2.30; Success Stormy, J.-Paul Charron, 2.80, 2.20; Wedding Chief, Meddy Goguen, 3.00.

Ont aussi couru: Adios Widow, Highlawn Spud.

Temps: 2.07.3.

COURSE No 9

Pinnacle Chuck, Ronald Beaudoin, 11.70, 8.30, 3.00; Billy Pin, Desmond McKinney, 8.80, 4.30; Mado Cax, Victorien Bédard, 3.60.

Ont aussi couru: Road Runner, June Bel, Battle Haw Lea, Eddie's Mike, Jimmy Wyn.

Temps: 2.10.1.

COURSE No 10

Lover Hal, Yvon Catellier, 4.80, 3.20, 2.70; Lady Champ, Claude Denault, 3.30, 2.50; Frisco Chief C, Jean Cyrenne, 3.90.

Ont aussi couru: Crusader Pick, Sir Cyr, Easter Doll, Versatile, Sonny's Pointer G.

Temps: 2.10.

Quinella: 1-2 (Lover Hal et Lady Champ) $12.90.

Les inscrits aux courses

SAMEDI SOIR

COURSE No 1
AMBLE — BOURSE $325.00
1—Miss Projectile (A. Alain)
2—Indian Creek (H. Brousseau)
3—Hats Review (M. Brousseau)
4—Morgan Lee (F. Noël)
5—Prince Quilam (R. Gervais)
6—Soprano Wick (P. Charbonneau)
7—Jeff Protector (J.M. Marcoux)
8—Lady Cash Book (C.H. Bouchard)
ELIG: Miss Wir Adios (A. Blouin)

COURSE No 2
TROT — BOURSE $325.00
1—Paris Hill $1,200 (R. Carroll)
2—Argo Dream $1,000 (A. Alain)
3—The Marshall $1,000 (B. Bélanger)
4—Long Song $1,000 (L. Hamelin)
5—Eve's Bells $1,200 (G. Lachance)
6—Foggie River $1,500 (M. Cournoyer)
7—Worthy Tyson $1,000 (R. Beaudoin)
8—The Moor $1,000 (A. Dore)

COURSE No 3
AMBLE — BOURSE $625.00
1—Pershing's Polly (M. Poulin)
2—Rover Boy (M. Cournoyer)
3—Jacqueline Star $3,500 (G. Beauchemin)
4—Dandy Sandy (J.P. Charron)
5—Sister Adios (C.M. Brosseau)

COURSE No 4
AMBLE — BOURSE $325.00
1—Ed Bang $800 (P. Noël)
2—Black Princess C $1,000 (C. Denault)
3—Mighty Jerry C $1,000 (pas nommé)
4—Delayed Action $800 (R. Carroll)
5—Royal's Pride $1,100 (M. Cournoyer)
6—Relax's Son $800 (E. Ferron)
7—Mr. Music L $800 (N. Tremblay)
8—Beau Cheval $800 (H. Brousseau)

COURSE No 5
TROT — BOURSE $800.00
1—Thistle Hill Don $3,000 (B. Ferron)
2—Singing Duke (M. Cournoyer)
3—Stagehand (P. Massé)
4—J.N.U. (L. Hamelin)
5—Bay Day (R. Gervais)
6—Missouri Hanover (V. Bédard)
7—Jack Harvester (A. Côté)

COURSE No 6
AMBLE — BOURSE $325.00
1—Tornado Lee (O. Lalonde)
2—Jock Boy (C.H. Fortier)
3—Wadsa (J.M. Marcoux)
4—My Son's Adèle (J.L. Gingras)
5—Poplar Tanny (C. Denault)
6—Louise Byrd (J. Bruyère)
7—Little Billy D (J. Paquet)
8—Harvest Son (W. Lépine)
ELIG: Juanita T (M. Cournoyer)
ELIG: Merrie L Loyd (P. Charbonneau)

COURSE No 7
TROT — BOURSE $475.00
1—Lady Jersey Ritz (M. Cournoyer)
2—The Web $1,500 (J. Cyrenne)
3—Fireman Ed (C. Denault)
4—Mr. Media (E. White)
5—Mr. Coal Dust (M. Breton)
6—Newport Ted (R. Beaudoin)
7—Eddie F. Scot (L. Pettigrew)
8—Eddie Boy Jr. (P. Massé)

COURSE No 8
AMBLE — BOURSE $475.00
1—Victor Pick (J. Lemieux)
2—Ebby Hal (R. Demers)
3—Hanlis Roll (E. Bélanger)
4—Adios Perland (D. Larochelle)
5—Sleepy Hollow Girl (M. Brosseau)
6—Sep June (M. Goguen)
7—Widow Mar Mlc (M. Cournoyer)
8—Ruth C Cadet (J. Lefebvre)

COURSE No 9
AMBLE — BOURSE $850.00
1—First Bemus Jr. (L. Hamelin)
2—Chic Wick (F. Turenne)
3—Hy Lee Dean (E. White)
4—Brown Joe (J.L. Gingras)
5—Casoma (R. Bélanger)
6—Seattle Norris (L. Roy)
7—Jeanny Mar Mlc (M. Cournoyer)
8—Frisco Creed C (D. McKinney)

COURSE No 10
AMBLE — BOURSE $450.00
1—Frisco Earl (G. Mallard)
2—Chief Msken (C. Denault)
3—Keyscot (G. Robinette)
4—Jet Byrd (Y. Catellier)
5—Volomite Express C (L. St-Jacques)
6—William Byrd (C. Hébert)
7—Granby Girl (A. Blouin)
8—Indian Prince (J. Cyrenne)
Positions tirées par: J. Bruyère, M. Guay, Jack Smith Asst Juge.

DIMANCHE SOIR

COURSE No 1
AMBLE — BOURSE $325.00
1—Mr. Bing Express (pas nommé)
2—Even's Jet (J. Cyrenne)
3—Chief Abbe D (P. Charbonneau)
4—Mt. Vernon Bell (G. Beauchemin)
5—Christian Abe (M. Brosseau)
6—Miss Wir Adios (A. Blouin)
7—Champione (L. Beaudoin)
8—Babe Champ (G. Ketchuck)
ELIG: Spring Water (F. Noël)
ELIG: Reddia (J. Guenette)

COURSE No 2
TROT — BOURSE $325.00
1—Bep Up (F. Noël)
2—Borderview Return (E. Gervais)
3—Queen Ibaf (C. Denault)
4—Landon Hanover (E. Bélanger)
5—Mary Janice (L. Pettigrew)
6—Comet Rather (L. Hamelin)
7—Warner Yates (J.G. Tremblay)
8—Two Mountain Mlr (M. Goguen)
ELIG: Glendale Jack (R. Beaudoin)
ELIG: Freight Dean (J. Lemay)

COURSE No 3
AMBLE — BOURSE $500.00
1—Binol Herbert (D. Larochelle)
2—Sir Yankee (W. Hébert)
3—Splish Splash (J.L. Gingras)
4—Conference Mlr (Y. Catellier)
5—Gallon Maybe (J.P. Charron)
6—Winged Freight (M. Goguen)

COURSE No 4
AMBLE — BOURSE $350.00
1—Sugar Lind (E. White)
2—Intrigante C (W. Lepine)
5—Black Maria (H. Brousseau)
4—Juanita T (M. Cournoyer)
5—Yvonne Wick (P. Charbonneau)
6—Kelly Mc Wir (L. Hamelin)
7—Adios Pokey (M. Brosseau)
8—Spangler Chief (Ch. Bouchard)
ELIG: Mercury Hanover (M. Giguère)

COURSE No 5
AMBLE — BOURSE $1,000.00
1—The Castle Mar Mlc (D. Larochelle)
2—Prince of Scots (M. Giguère)
3—Carol Mar Mlc (M. Cournoyer)
4—Will Diamond (J. Cyrenne)
5—Adios Breakaway (F. Turenne)

COURSE No 6
AMBLE — BOURSE $400.00
1—Level Lady (C. Denault)
2—Borderview Rose (M. Poulin)
3—Selkirk (Y. Catellier)
4—Senator Eric (R. Bélanger)
5—Brooke Lee C (J. Cyrenne)
6—Adiline Majesty (M. Cournoyer)
7—Highland Direct (B. Bélanger)
8—Frisco Tass (A. Blouin)

COURSE No 7
TROT — BOURSE $350.00
1—My Scotch (J.A. Verret)
2—May Eve Queen (M. Giguère)
3—Fayre Cadet (M. Goguen)
4—Luxmite (J. Guenette)
5—Jaguar (G. Beauchemin)
6—Worthy Colby (R. Moreau)
7—Van Song R (M. Poulin)
8—Canton's Hopeful (O. Lalonde)
ELIG: Valera (L. Aubin)

COURSE No 8
TROT — BOURSE $525.00
1—Dick Hither (N. Tremblay)
2—Leo Ibaf (D. Larochelle)
3—Amigo (R. Moreau)
4—Jewzell (J. Cyrenne)
5—Janet's Son (M. Goguen)
6—Wilwood Bobby (J. Lemay)

COURSE No 9
AMBLE — BOURSE $2,737.50
1—Danny Mar Mlc 2 (pas nommé)
1A—Krystal Mar Mlc 7 (M. Cournoyer)
2—Steady Mlr 6 (pas nommé)
2A—Bright Mlr 8 (M.)
3—John Winchell 1 (C. Bellemarre)
4—Princesse Mlr 3 (pas

5—Gee Dee Vic 4 (R. Dupont)
6—Belle Flicka 5 (W. Bourgon)
7—Senator Mlr 9 (D. McTavish)
8—Lili Vonlan 10 (J. Quessy)

COURSE Nos 10
AMBLE — BOURSE $450.00
1—Ensign Erl $1,500 (M. Goguen)
2—Eros (F. Blouin)
3—Danny Bee (Y. Catellier)
4—General Richelieu (D. Larochelle)
5—W.F. Thunderbird $1,500 (F. Turenne)
6—Irish Peter $1,500 (J. Cyrenne)
7—Swamp Fever $1,500 (R. Bélanger)
8—Chris Eden $1,500 (N. Tremblay)
ELIG: Road Runner (M. Poulin)
ELIG: Prince Lullwater $1,500 (R. Carroll)

Le baseball majeur aura son premier arbitre noir en 1966

LOS ANGELES (PA) — Le premier arbitre noir dans les majeures est Emmett L. Ashford, qui adore son travail.

Ashford offre tout un spectacle en tant qu'arbitre avec ses gestes emphatiques.

"Je suis ce genre de gars qui ne peut se contenter de faire les chose à moitié, a-t-il déclaré à la suite de sa nomination mercredi soir, j'ai mon propre style et rien ne peut le changer."

Le président de la ligue Américaine, Joe Cronin, a révélé à Boston que Ashford serait au nombre des 23 arbitres qui se rapporteraient au camp d'entrainement l'an prochain.

Ashford, âgé de 48 ans, a servi dans la ligue du Pacifique pendant 12 ans, dont les trois dernières années en qualité d'arbitre en chef.

Originaire de Los Angeles, Ashford est un diplômé du Collège Chapman, où il a joué au baseball.

Après avoir débuté comme arbitre dans la classe C, il a gradué dans la classe A avant de rejoindre la ligue du Pacifique en 1954, à la demande du président Clarence Rowland.

Ashford a été également le premier nègre à officier dans ce dernier circuit.

VEDETTE

Ashford a fait les manchettes des journaux l'an dernier quand il a été terrassé par une gauche de Julian Javier, du St-Louis, dans la ligue Dominicaine.

Le nouveau venu ne s'inquiète pas des critiques que lui occasionne la couleur de sa peau. Il a d'ailleurs officié dans le sud pour la ligue du Pacifique.

Le président actuel de la ligue du Pacifique, Dewey Soriano, qui a encouragé Ashford à faire le saut, était très heureux de la décision de Cronin, car il est sûr que son protégé fera l'affaire.

Quant à Ashford, il a conclu ainsi:

"C'est comme si on vous offrait enfin du caviar après vous avoir servi des fèves pendant si longtemps."

REMPLISSAGE GRATUIT
Materiel de remplissage charge gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

CHASSEURS
Faites de votre prochain voyage de chasse une reussite complete, louez une roulotte de voyage chez LESSARD ROULOTTES Enr.
28, rue St-Maurice
Charlesbourg Ouest,
623-4255

OU ACHETER LES APPAREILS McCLARY-EASY A BON MARCHE ET BIEN VOUS MEUBLER
au FOYER DU MEUBLE ET LAVEUSE INC
TEL.: 529-9648 - 239 ST-VALLIER
Ouvert jusqu'à 10 h. p.m. mardi - jeudi et vendredi.

CENTRE DES LOISIRS ST-SACREMENT
OUVERTURE DES ACTIVITES:
LE 20 SEPTEMBRE 1965
Ballet - Yoga - Théâtre - Danses modernes - Personnalité - Photographie - Emaux sur cuivre - Natation - Conditionnement physique - Gymnastique féminine - Gymnastique sur Appareils (mixte) - Judo (mixte) - Badminton - Quilles.
RENSEIGNEMENTS: 681-7809

PONT de PIERRE



Venez visiter le projet et profitez en même temps pour pique-niquer avec votre famille et vous baigner, l'entrée est libre aux visiteurs du projet.
Faites de ce rêve une réalité, communiquez dès aujourd'hui:
TEL.: 529-5346 — 24h. PAR JOUR
AVIS IMPORTANT
Il a sur le projet un seul représentant autorisé par la compagnie en la personne de M. Bonenfant. Tout autre representation par d'autres personnes demeure sans valeur et seront poursuivies devant les tribunaux pour fausse représentation.
Le gérant.
Sur la rivière Ste-Anne, surnommée "le petit Saguenay", à 1 mille du Parc National, dans un endroit excellent pour la chasse et la pêche à la truite.
Il nous reste
3 CHALETS
déja construits
Toute offre raisonnable ne peut être refusée.
(Pour renseignements: sur rendez-vous seulement).
Représentant sur les lieux DIMANCHE ET LUNDI les 5 et 6 septembre, toute la journée.
DIRECTION:
Prendre la route No 2 jusqu'au projet Jouvence; tournez à droite via Ste-Catherine et avant Ste-Catherine, tournez via Pont-Rouge; ensuite, via St-Raymond et 10 milles passés St-Raymond sur le chemin Rivière à Pierre est le projet.
AUCUN COMPTANT REQUIS JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER
LAC DES PINS DEVELOPPEMENTS CORPORATION
640, rue St-Jean - Ch. 316

FAITES UN ESSAI SUR ROUTE DE LA SIMCA 1000 ET REMPORTEZ UN TROPHEE GRATIS!



Faites un essai sur route avec la 1000, à la facon des experts. □ Nous vous décernerons même un prix, sous forme d'un trophée attestant de vos prouesses comme conducteur d'essai de la Simca 1000. □ Installez-vous simplement au volant. C'est tout. Vous verrez comment la 1000 grimpe les côtes, et prend les virages. Dans le domaine des voitures économiques importées, c'est la seule qui se manie presque aussi facilement qu'une voiture de sport. A l'issue de votre essai sur route, on vous donnera une carte à remplir concernant les performances de la 1000. Après cela, on vous remettra le trophée. □ Demandez à faire un essai sur route aujourd'hui même.
UNE VOITURE CHRYSLER DE PRIX TRES MODIQUE
* la seule voiture qui porte la garantie de 5 ans/50,000 milles
DIVISION SIMCA CHRYSLER CANADA LTEE
* GARANTIE DE 5 ANS OU 50,000 MILLES SUR LE MOTEUR ET ROUAGE D'ENTRAINEMENT.

R. TANGUAY LTEE ROND-POINT, LEVIS
CHOUINARD AUTO LTEE Québec
BEAUPRE AUTO LTEE, Boul. Ste-Anne, Beaupré
LANGLAIS & BELZILE AUTO LTEE, Montmagny
RUEST & ARSENAULT AUTO LTEE, Rimouski
HENRI FORTIN AUTO LTEE, Chicoutimi
GARNEAU AUTO LTEE, Roberval
MAURICE AUTORAMA LTEE, Hauterive
CHARLEVOIX AUTO LTEE, Baie St-Paul
BEST AUTO LTEE, Cap-Santé



On sait s'amuser au Québec
Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.
Buvez O'Keefe la bière douce!
65-14F

Exploit du lanceur . . .

(Suite de la page 17)

gers en ont ajouté un autre grâce à un but sur balles alors que les buts étaient tous occupés dans la 2e reprise.

REDS BATTUS

NEW YORK (PA)—John Stephenson a produit quatre points avec deux circuits hier alors que les Mets de New York ont vaincu les Reds de Cincinnati 7-3.

Le revers a laissé les Reds sur un pied d'égalité avec les Dodgers de Los Angeles en deuxième place de la ligue Nationale.

Après le premier circuit de Ron Hunt, des Mets, dans la première manche, Stephenson y est allé d'un coup de trois points dans la 3e reprise aux dépens du lanceur perdant John Tsitouris.

Al Jackson a tenu les Reds à quatre coups sûrs pendant sept manches, mais Deron Johnson a cogné un circuit de trois points dans la 8e, portant son total de points produits à 124 cette saison.

ALLEN A L'HONNEUR

PHILADELPHIE (UPI) — Un simple de deux points de Richie Allen alors que les buts étaient remplis à la huitième manche a donné aux Phillies de Philadelphie une victoire de 8-6 sur les Braves de Milwaukee hier.

ST-LOUIS GAGNE

PITTSBURGH (UPI) — Lou Brock a fait compter Bob Tolan sur un simple à la huitième manche hier pour donner aux Cardinals de St-Louis une victoire de 2-1 sur les Pirates de Pittsburgh pour leur 17e victoire consecutive dans le stade des Pirates.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland	000 000 000	0 0 0
Boston	000 001 10x	2 8 0
Tiant (11-11) et Sims; Morehead (10-16) et Tillman. Circuit: Thomas (20e).		

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	110 000 000	2 10 1
Chicago	000 000 000	0 5 0
Osteen, Koufax (9) et Roseboro; Faul, Koonce (2), Hoeft (9) et Krug. Gagnant: Osteen (14-14). Perdant: Faul (5-5).		
Cincinnati	000 000 030	3 8 0
New York	103 002 01x	7 11 0
Tsitouris, Nuxhall (5), Jay (7), Arrigo (8) et Edwards; Jackson, Ellers (9) et Stephenson. Gagnant: Jackson (8-19). Perdant: Tsitouris (6-9). Circuits: Hunt (1er), Stephenson 2 (2e et 3e), Johnson (30e).		
Milwaukee	050 100 000	6 7 1
Philadelphie	301 111 02x	8 11 1
Sadowski, Fischer (6), Lemaster (7) et Oliver; Burdette, Mahaffey (3), Baldschun (6), Wagner (8), Jenkins (9) et Dalrymple. Gagnant: Wagner (6-7). Perdant: Lemaster (8-12). Circuits: Mathews (31e), Stuart (27e), Callison (30e).		
St. Louis	000 001 010	2 10 1
Pittsburgh	010 000 000	1 5 0
Stallard, Woodeshick (8) et McCarver; Sisk, McBean (7), Schwall (9) et Pagliaroni. Gagnant: Stallard (11-7). Perdant: McBean (6-6).		
San Francisco	401 000 000	5 8 0
Houston	000 000 001	1 6 0
Bolin (11-5) et Haller; Farrel, Taylor (4), Zachary (6), Owens (8), Ray (9) et Brand. Perdant: Farrell (10-11). Circuit: McCovey (36e).		

Des cours pour arbitres de hockey

Robert Légaré, arbitre-en-chef de la Q.A.H.A., district de Québec, avise toutes les personnes intéressées à suivre des cours d'arbitres de hockey de bien vouloir se présenter au premier cours sur glace, lundi, le 20 septembre à 6.15 heures à l'Aréna du Parc Victoria. Ces cours seront continués mardi, le 21 septembre au même endroit et à la même heure.

Une invitation spéciale est lancée à tout candidat possédant les qualités et aptitudes à devenir arbitre de hockey qu'il soit de Québec ou de l'extérieur.

Shack ignore Imlach à son arrivée au camp

TORONTO (PC) — Les vétérans Allan Stanley, Andy Hebenton et Terry Sawchuk étaient les premiers de 80 invités arrivés au camp d'entrainement des Maple Leafs de Toronto hier.

On sait que le pilote Punch Imlach a l'intention de se montrer fort sévère cette année. C'est ainsi que les joueurs peuvent apprendre dès leur arrivée la tenue de deux séances par jour, en plus de films et de leçons théoriques chaque soir.

Punch a également ordonné aux candidats d'être au lit à 11.15 p.m., demandant au gérant de l'hôtel de barrer toutes les sorties-arrière afin de lui permettre un meilleur contrôle.

Pour sa part, Stanley, qui en sera à sa 20e saison dans le hockey professionnel, s'est dit prêt à défendre son poste. Quant à Hebenton, qui détient le record de 531 parties consécutives sous la grande tente, il est heureux d'être avec les Leafs en autant qu'il puisse y demeurer.

Ron Ellis, Lowell MacDonald, Brit Selby, Terry Clancy et Dave Kelly étaient au nombre des premiers arrivés. Ellis continue de faire des exercices en vue de renforcer son genou à la suite d'une intervention chirurgicale cet été.

MacDonald a dû quitter le camp pour une opération dans la gorge et Larry Keenan, du Victoria, devra subir une opération au genou.

Eddie Shack a causé une surprise par son arrivée, car Imlach l'a envoyé au Rochester, de la LAH, cette saison. Shack a ignoré Imlach à son entrée et est allé parler à Joe Crozier, pilote-gérant des Américains.

Vladimir Dzurilla, gardien de but de l'équipe nationale tchèque n'a pu obtenir la permission de devenir professionnel avec les Leafs.

Il a avisé Imlach par télégramme mercredi, spécifiant que ni la fédération tchèque ni son équipe ne lui avaient accordé la permission.

Imlach avait spécifié dans son invitation que, si le gardien faisait le saut avec les Leafs ou leur filiale de Rochester, il demeurerait ici au moins pendant une saison.

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Baltimore à Los Angeles (soir) — Barber (13-9) vs McGlothlin (0-0).

Detroit à New York (soir) — Lolich (12-8) vs Ford (15-10).

Kansas City à Boston — Sheldon (8-7) vs Lonborg (9-16).

Washington à Minnesota — Richert (13-10) vs Pascual (9-3).

Chicago à Cleveland — John (12-7) vs Kelley (0-0).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à Pittsburgh (soir) — Culp (11-9) vs Cardwell (11-10).

Los Angeles à Saint-Louis (soir) —Drysdale (19-12) ou Podres (6-6) vs Simmons (9-14).

Houston à Cincinnati (soir) — Dierker (7-7) vs Ellis (19-9).

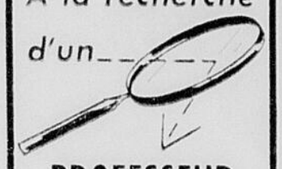
San Francisco à Milwaukee (soir) — Marichal (22-10) vs Blasingame (16-9).

Dans la boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Norfolk, Virg. — Sugar Ray Robinson, 162, de New York, a knockouté Bill Henderson, 164, de Paterson, N.J., au 2e round.

A la recherche d'un—



PROFESSEUR PRIVE?

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

FUSILS, MUNITIONS DE TOUS CALIBRES

303 ENFIELD GARANTIE 19.95

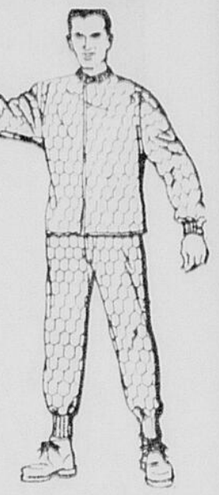


FUSILS 12 16 20 28 410 CALIBRE 21.95

BAS ISOLANT 1.95 MERVEILLEUX



SOUS-VETEMENTS ISOLANTS ENSEMBLE PIQUE • Garanti 60 sous zéro • 100% NYLON ENTREDOUBLES DE DUVET DE FIBRE DE TERYLENE L'ensemble $15.95 MERVEILLEUX POUR LE TRAVAIL OU LE SPORT



CANISTRES A GAZ DE L'ARMEE RECONDITIONNEES 3.95 5 GALLONS





AUTHENTIQUE TRENCHE IMPERMEABLE DE L'ARMEE GABARDINE STRICTEMENT NEUF 5.00 VALEUR 60.00

BOTTES DE CHASSE ENTIEREMENT CAOUTCHOUC 6 A 12 CHAUDES - LEGERES 6.95



HABITS D'ENVOL FLYING SUITS GARANTIE 60 SOUS ZERO 100% NYLON ENTREDOUBLURE ANTIGEL 32.50 Idéal pour travail ou sport. Seul à avoir ces authentiques habits d'envol. Confectionnés tel que les habits utilisés par l'armée ou l'aviation dans l'Arctique.



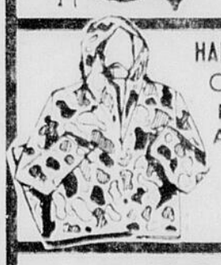
HABITS SKI-DOO COPIE DES HABITS D'ENVOL POUR LE TRAVAIL TRES CONFORTABLE 100% NYLON 36 A 46 SPECIAL 25.95 IDEAL POUR CHAUFFEUR TRACTEUR OUVRIER DE L'EXTERIEUR, SKI-DOO



SWEATERS MARIN 100% LAINE COL HAUT ou ROULE BLEU MARINE 5.79



VESTES SANS MANCHE NYLON 6.95 MOUTON 11.95 DUVET CANARD 14.95



HABITS IMPERMEABLES CAMOUFLAGE POUR CHASSE AUX CANARDS 8.95

HABITS IMPERMEABLES POUR LE TRAVAIL OU SPORT TOUTES LES GRANDEURS SPECIAL 4.95



CASQUES SECURITE FIBRE VERRE 4.49 BLANC, JAUNE, ROUGE, ETC...



BOTTINES DE SOLDAT STRICTEMENT NEUVES SEMELLES TRES EPAISSES POINT. 6 A 12 7.95



UNIFORMES DE LIVREURS CAMIONNEURS 36 A 44 PANTALONS ET TUNIQUE 20.95 COMPLET CHOIX DE COULEURS

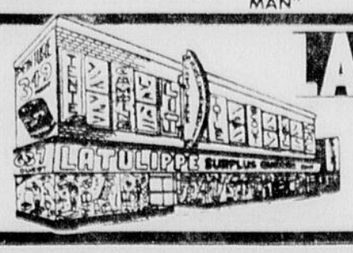
CHEMISES DE TRAVAIL FLANELLETTE 14 A 17 1.59 CHACUNE 2 CHEMISES 3.00





COMBINAISONS OVERALL POUR SOUDEURS STRICTEMENT NEUVES DRILL NOIR EPAIS SPECIAL 4.95

LOCATION : FUSILS 12 20 410 CARABINES 303 - EQUIPEMENTS TENTES - SACS DE COUCHAGE - POELE "COLEMAN" FANAL "COLEMAN"



LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENR. 637 ST-VALLIER OUEST 2 PARKINGS GRATIS A VOTRE DISPOSITION

LE PLUS GRAND CENTRE DE VÊTEMENTS MASCULINS, MANUFACTURÉS À QUÉBEC!

présente

SON GRAND SPECIAL DE COMPLETS SUR MESURES

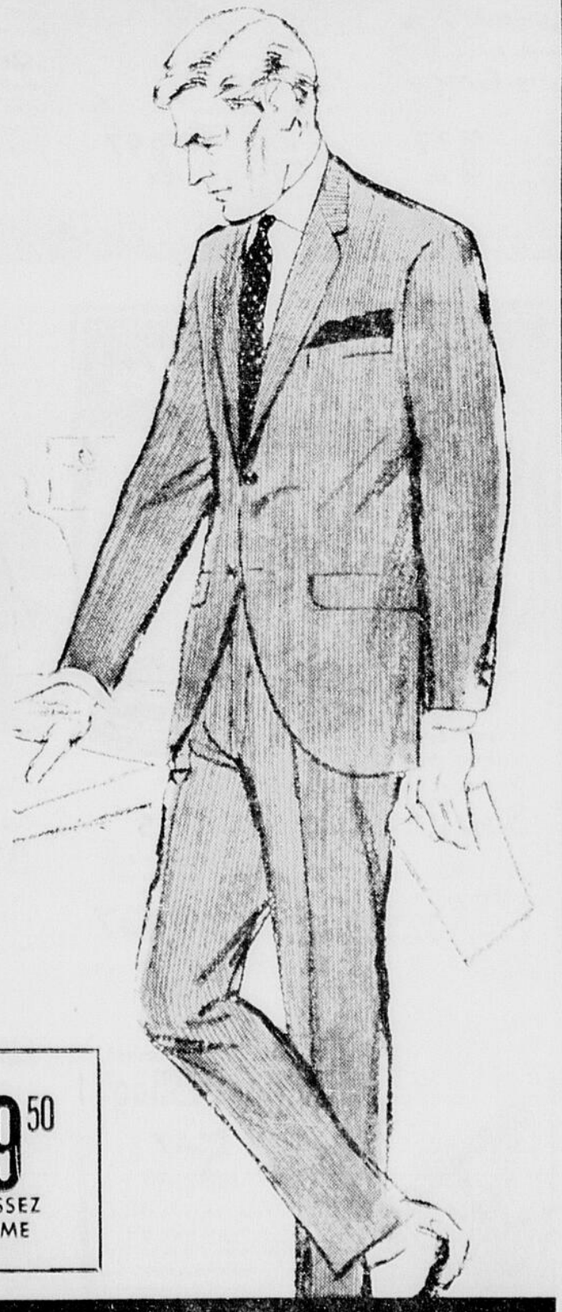
Il serait à propos, messieurs, de songer à votre tenue d'automne... d'autant plus que nous avons pour vous des spéciaux étonnants! Voyez par vous-même! Notre choix de tissus est complet... Garnett, Standeven, Hield, Parkland, etc. Vous n'aurez que l'embarras du choix.

Notre nouvelle coupe, modèle Lark, vous avantagera; vous fera plus élégant! Veston légèrement plus court, 2 boutons placés plus hauts, pantalons plus ajustés, de façon à allonger la silhouette, teintes mode au choix.

Une val. rég. de 79.50 SPECIAL D'AUTOMNE

$59.50

2 POUR $110.00



VENTE-ECLAIR 250 COMPLETS $69.50

Prêts-à-porter de coupe très récente, toutes les grandeurs.

AJOUTEZ $10.00 ET CHOISISSEZ UN AUTRE COMPLET DE MEME QUALITE

GARDNER LE TAILLEUR

25 boul. Charest Ouest — près du boul. Langelier

"Si c'est Gardner, c'est meilleur"

TOWERS

LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

Achetez Jeudi, Vendredi, Samedi et...

EPARGNEZ PLUS

Sur Modes d'automne, pour la Famille!



En 'Cordana'. Dames!

Peignoirs

Valeur 3.98!

Prix d'épargne Towers

3.57 ch.

Egayez l'ambiance en portant un attrayant peignoir. Choix de fleurs imprimées en bleu, rouge ou rose pâle. En 'Cordana' populaire confortable, manches 3/4 à relever, col garni de dentelle et deux grandes poches. Tailles: petite, moyenne et grande.



Tricot Epais en Vogue! — Epargnez!

Pull-overs

Valeur 12.95!

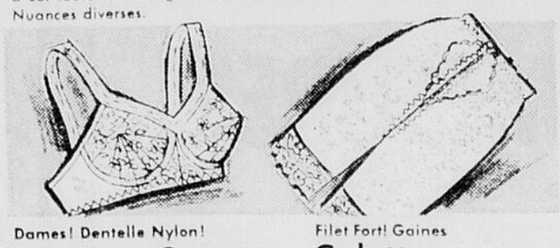
Prix d'épargne Towers **9.97 ch.**

Cardigans

Valeur 10.95!

Prix d'épargne Towers **8.97 ch.**

Epargnez sur ce choix de jolis chandails en fibre acrylique tres epaisse. Deux modeles chics. Lavables a la machine ou a la main. Pull-overs a col roulé ou cardigans classiques, sans col. Tailles: petite, moyenne. Nuances diverses.



Dames! Dentelle Nylon!

Soutiens-Gorge

Tout blancs, a dos en 'Lycra' etirable et bretelles etirables. Bustes: 32A a 38C.

Valeur 2.98! **1.77 ch.**

Filet Fort! Gaines

Culottes

En fibre spandex 'Lycra', panneaux aux côtes et au dos. En blanc, jambes longues. Tailles: petite a extra-grande.

Valeur 4.98! **2.97 ch.**

Sans Couture!

Micro-filet!

Bas Nylon

Valeur 1.19!

Prix d'épargne Towers

67¢ pre

Bas de nylon micro-filet aux belles nuances d'automne, dont Mandarin. Tous a 400 aiguilles, 15 deniers. Bout bouclé, entrees étirables ou "Teenager", au choix. Pointures: 8-11.

Pour les Activités d'Automne!

SHIFTS... ...GO GO!

Valeur 19.95!

Prix d'épargne Towers

11.77 ch.

Epargnez plus de 8.00! ...et voyez ces styles!... Pour dames!... Pimpantes robes 'shift' aux belles nuances de jade, bourgogne, noir, royal! Choisissez parmi trois modèles à la mode, en nouveau tricot côtelé d'acétate des plus gracieux.

Style A. Robe ajustée, rayonnante de charme, à manches courtes et col évasé avec insertion en dentelle. (7-17).

Style B. Petite robe 'junior', a joli col et revers arrondis, en contraste, aux lignes coquettes préferees de toutes. (7-15).

Style C. Robe classique a manches courtes, encolure joyau; ceinture cordée en parnil, accentuant le contraste. (10-18).



Hommes! Epargnez!

Chemises Sport

A manches courtes et col permanent! Entierement lavez et portez. Choix de rayonne brossée à gais quadrilles ou tons unis poudre, sarcelle, beige, vert ou brun. Tailles: petite à extra-grande.

Valeurs a 2.95! Prix d'épargne Towers **1.89 ch.**

Nylon Piqué! Hommes!

Vestes de Ski

Imperméables! Résistantes au vent!... Vestes "Schuss" en nylon matelassé, capuchon à rouler, grosse glissière devant, 2 poches à glissiere. Epargnez sur ces vestes doublees rayonne, en noir ou bleu moyen. Tailles: 34-46.

Valeur 9.95! Prix d'épargne Towers **5.99 ch.**

Flanelle! Corduroy!

Pantalons

Valeur 4.95 ch. **2 pour 7.00**

Modeles Continental, Ivy et a plis, de couleurs diverses. Flanelle ou velours côtele de coton lavable, au choix. Hommes: 28-40.



Préparez-vous Maintenant!

Dames - 'Bowl Master'

Souliers de Quilles

De meilleure qualite... de grande souplesse. En cuir lisse rouge, os ou noir, avec semelles crêpées de Neolite 'Goodyear'. Pointures: 6-9, en 1/2.

Valeur 5.95! Prix d'épargne Towers **3.37 pre**



Le Choix des Jeunes!

Bottines 'Shag'

5.47 pre

En vogue! Confortables, avec piqûre tout autour des semelles. Bottines 'shag' pour le 'Jet Set' en suede nuance sable. 5 à 9, en 1/2.



Pour Fillettes!

Blouses

Valeur 2.98! Prix d'épargne Towers **1.97 ch.**

Epargnez sur ce groupe en coton lavable! Bonne coupe amincissante en blanc et nuances diverses, avec détail brodé. Tailles: 7-12.

Fillettes! 'Orlon'!

Pull-overs

Valeur 4.98! Prix d'épargne Towers **4.47 ch.**

Orlon épais en jolis motifs jacquard. Rouge, bleu et marine. Tous façonnes et lavables à la main. Tailles: 8-14.



Fillettes! Laine!

Jupes

Valeur 3.98! Prix d'épargne Towers **2.77 ch.**

Indispensables pour toutes fillettes! Epargnez sur ces belles jupes en laine! Choix de tweeds!... Tartans!... et tons unis. Tailles: 7-14.

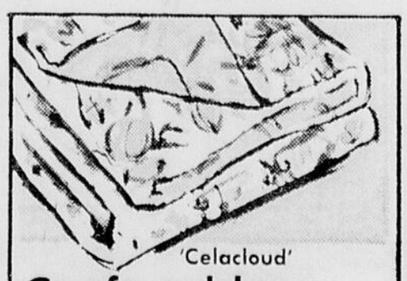


Sacs à Main

Vaste choix pour l'adolescente et la petite soeur. Belles nuances d'automne. Nouveaux styles.

Prix d'épargne Towers

77¢ 97¢ 1.47 ch.



'Celacloud'

Confortables

Chauds et douillets (60" x 72"). Imprimes fleuris pastel, en crêpe français (rayonne) net, envers uni assorti. Remplissage de "Celacloud" non-allergène. Epargnez!

Valeur 5.97! Prix d'épargne Towers **4.96**

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.

TOWERS PLACE LAURIER

BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.

STE-FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

Vérifiez cet Assortiment... d'OUTILS
Pour le Bricoleur!



16 oz! Chromé!
MARTEAU
a prise de caoutchouc et tête malleable forgée. Valeur Superieure!
58¢ ch.

13 pces - Au carbone!
SERIE DE PERCEUSES
Pour 1/16" a 1/4". Etui en plastique.
58¢ sér.

En Etui de Métal!
SERIE DE PERCEUSES
13 pieces. Pour 1/16" a 1/4"... 58¢ sér.

Bout Ouvert!
JEU DE CLEFS
Serie de 4 clefs. De 1/16 a 1/4" 58¢ sér.

Chromé et Aimanté!
MARTEAU A BROQUETTES
Acier embouti. Manche tubulaire.
58¢ ch.

Hexagonal - 18 pces
JEU DE CLES
Diverses grandeurs, longues et courtes.
58¢ sér.

Lame 20"! A refendre!
SCIE A MAIN
Acier a ressort poli, 8 dents par po.
58¢ ch.

Deux Pièces!
BRIDE 'C' EN SERIE
Comprend une de 1 x 1" et une 3 x 2".
58¢ sér.

Avec 300 Oeillets!
PINCE A OEILLETS
6" long, avec ressort fort. Oeillets 3/16"..... 58¢ sér.

Avec 5 Lames!
SCIE A LARMIERS
Cadre en fer forgé, manche en bois.
58¢ sér.

Gr. 1/2 lb
MAILLET EN CAOUTCHOUC
Tête caoutchouc noir, manche en bois..... 58¢ ch.

Menuisiers! 24"!
NIVEAU EN BOIS
Avec un plomb, un niveau... 58¢ ch.

8 oz!
MARTEAU TUBULAIRE
Chrome avec prise en caoutchouc.
58¢ ch.

10 Pouces!
PINCES A METAL
Embouties. Tête chromee.. 58¢ ch.

10 po. - A Verrou!
ETAU FORT
Reglable! Resistant, fini nickelé.
58¢ ch.

Jeu 7 Pièces!
CLEFS A DOUILLES
6 clefs hexagonales, avec manche "L"
58¢ sér.

6 Pouces!
PINCES A TELEPHONE
Acier poli, avec poignees moletees.
58¢ ch.

Type Diagonal!
PINCES A BROCHE
Tout acier poli, poignees moletees.
58¢ ch.

Couteau & Grattoir!
SERIE A MASTIC
Les 2 en acier a ressort, manches en bois..... 58¢ sér.

Capacité 1 po.!
COUPE-TUYAUX
Molettes alliage d'acier, blocage a coulisse... 58¢ ch.

Diverses
LAMES A METAUX
1/2" larg. 10" long.! 20 lames par serie.
58¢ sér.

5 Pieces!
SERIE DE SCIES
5 scies differentes avec poignee.
58¢ sér.

Flexibles! 25 pi.
NETTOIE-TUYAUX
Avec poignee rotative, a pointe.
58¢ ch.

Chromees!
PINCES UTILES
Avec fente de réglage... 58¢ ch.

Réglables!
CLEFS D'ANGLE
Avec mors emboutis, mince..... 58¢ ch.

7 Lames 1" a 2 1/2"
SCIE A GUICHETS
Pour perceuse 1/4". Coupe jusqu'a 1/2" epais..... 58¢ ch.

Bas Prix Formidable!
Votre Choix
58¢
CHACUN OU LA SERIE

Lampe Eclair Electronique à Transistors
HANIMEX TX 40

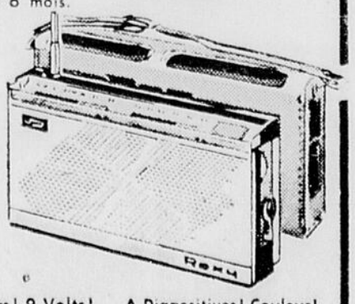


Hâtez-vous!... Epargnez Plus!

Les amateurs connaissent la qualité Hanimex!... Le modele TX 40 est entierement transistorisé et procure jusqu'à 200 éclairs par serie de piles, avec durée de remise en marche de 3-10 secondes. Comprend: ● Fabrication monobloc ● Réflecteur à hauteur réglable ● Indicateur incorpore, au neon ● Calculateur d'exposition ● Garantie entière de 6 mois.

Prix d'épargne Towers
18.97 ch.

10 Transistors!
RADIO AM/FM
Prix d'épargne Towers **29.97 ch.**



Tonalité inusitee, claire et riche, sur AM et FM. Le modele Roxy à 10 transistors vous offre: ● Deux bandes d'ondes ● Grande selectivité ● Antenne telescopique ● Etui de luxe ● Pile et écouteur.

Ciné-Film Kodak!
EKTACHROME
3.29 roul.
Lumière du jour. Développement inclus.

A Transistors! 9 Volts!
PILES
3 pour **69¢**
Piles de qualité, à très bas prix.

A Diapositives! Couleur!
ANSCOCHROME 35MM
2.29 roul.
50 ASA. Développement inclus.



De Tchécoslovaquie! Taillé à la Main!
Verre de Bohème
Valeur 5.95!
Prix d'épargne Towers **4.47 ch.**

Artisanat délicat réalisé par des artisans habiles de Tchecoslovaquie, en cristal plombé. Le beau motif "Pinwheel" capte et reflète la lumière en une myriade de couleurs, comme seul le verre taillé peut le faire. Choisissez une ou deux pièces de ce vaste assortiment pour la maison ou comme cadeaux. Epargnez plus chez Towers!.. à 4.47 ch.

Format Officiel! Epargne!
Footballs
De fabrication très résistante!
SPALDING — en simili-cuir **4.97 ch.**
WINNELL — Couverture Pebbletex **3.48 ch.**
GENRE GRENU — en cuirette double **1.97 ch.**





Pour Garçonnets!
Casques
de football!..... Rembourrés mousse, recouverts en cuir!..... Suspension 4 points et bande réglable. Protecteurs doubles. Couleurs diverses.
Prix d'épargne Towers **3.97 ch.**



Epargnez
sur ces
2 Fameux L.-J.

Disques par le plus fameux de tous!
ELVIS...
par le remarquable Elvis Presley.
Prix d'épargne Towers **3.17 ch.**

A Très Bas Prix!
"Collection Or"
Tous les airs fameux de vos vedettes preferees sont captes sur un seul long-Jeu. Obtenez-les!
Prix d'épargne Towers **1.99 ch.**

Plus Grandes Epargnes Jeudi, Vendredi et Samedi! — Stationnement Spacieux!

TOWERS PLACE LAURIER
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

Bourse de New York . . .

(Suite de la page 27)

Kennecott	76e	112	112	— ¼	Loew Inc	9700	44¾	44¾	44¾		
Kerr Mc	16500	76¼	76¼	76¼ — ¼	Lorillard	3400	72	73¼	73¼	+ ¼	
Kresge	4300	71¼	70	71¼ + 1¼	Royal Dut	56800	41¾	40¾	41¾	+ 1¼	
Kroger	700	55	55	55 — ¼	Rubberme	400	28¾	28¾	28¾	— ¼	
L Ont N J	500	41¼	41¼	41¼ — ¼	Schenley	5200	55¾	55¾	55¾	— ¼	
Lea Felt	1800	47¾	46¾	47¾ + ¾	Scott Pap	41500	57¼	56¾	57¼	+ ¼	
Lehman Cor	3900	41¼	41	41¼ + ¼	Sears R	28300	66¾	65¾	66¾	+ 1	
Liggett	1600	143½	143½	143½ + 1½	Shell Oil	3900	66¾	66¾	66¾	+ ¼	
Lone Star	6000	37¼	36¾	37¼ + ¼	Sheraton	17400	9¼	8¾	9		
Mack Trk	3000	25¼	25¼	25¼ + ¼	Sinclair	1800	55¾	55¼	55¼	+ ¼	
Macy R	3000	51¾	51¾	51¾ + ¾	Socony	8500	88¾	87¾	88¾	+ ¾	
Marath Oil	4600	60¾	60¼	60¾ + ¾	South Pac	10100	41	40¼	40¾	+ ¼	
Martin Mar	3600	50¾	50¾	50¾ + ¾	Sperry R	123700	148¾	141¾	141¾	+ 5¾	
Masco Chem	500	41¼	41¼	41¼ + ¼	Std Brand	1400	78¼	77	77¾	+ ¼	
Masonite	1100	38¾	38¾	38¾ + ¾	Std O Cal	8500	77¼	76¾	77¼	+ ¾	
Mathieson	1100	48¾	48¾	48¾ + ¾	Std O Ind	7900	48¾	48¼	48¾	+ ¼	
Maytag	1100	78¾	78¾	78¾ + ¾	Std O NJ	40600	80	78¾	79	+ ¾	
Melville	500	49¾	49¾	49¾ + ¾	Studebaker	4900	18¾	18¼	18¾	+ ¾	
Merck	1400	65¾	65¾	65¾ + ¾	Sun O	1500	65¾	65¾	65¾	— ¼	
Mid Sou	13500	64¾	63¾	63¾ + ¾	Swift	4500	49¼	49	49		
Minn M M	15400	96¾	95¾	96¾ + ¾	Texaco	19900	82	81¾	81¾		
Mohasco	1000	41¾	41¾	41¾ + ¾	Tex G Sul	45400	68¾	67	67		
Monsanto	10400	85¾	84¾	84¾ — ¾	Textron	3200	69¾	68¾	69	— ¼	
Montgom Ward	5000	41¼	41	41¼ + ¼	Thiokol	25000	15¾	15¼	15¾	— ¼	
Nat Cash	4000	77¾	77¾	77¾	Timken	4400	44¾	44¼	44¾		
Nat Dairy	4100	85¾	84¾	85¾ + ¾	Tidewt O	13600	29¾	28¾	29	+ ¾	
Nat Dist	5500	31¾	31¾	31¾	Timken	4400	44¾	44¼	44¾		
Nat Lead	1000	67¾	67¾	67¾ + ¾	Twent C	14600	29¼	28¾	29	+ ¾	
N Y Cent	7000	15¾	15¾	15¾ + ¾	Un Carb	12100	85¾	84¾	85¾	+1	
Nor Pac	1000	48	48	48	Un Fruit	1700	59¼	58¾	59¼		
Nor Am Aviat	4200	15¾	15¾	15¾ — ¼	Un Aire	12100	85¾	84¾	85¾	+1	
Nor Am Phil	1000	51¾	51¾	51¾ + ¾	Un Corp	1900	85¾	85¾	85¾		
Nor St Pwr	4200	39¾	39¾	39¾ + ¾	Utd Fruit	18800	24¼	23¾	23¾	— ¾	
Northn Pac	11200	47¾	47¾	47¾ + ¼	US Freight	3000	50¾	49¾	49¾	— ¾	
Penn RR	11000	17¾	17¾	17¾	US Gyps	6900	67¾	67¾	67¾	+ ¾	
Pepsi Cola	2000	61¾	61¾	61¾ + ¾	US Rubb	7900	64¾	63¾	64¾	+ ¾	
Pfizer Ch	8200	61¾	61¾	61¾ + ¾	US Steel	120400	51¾	49¾	51¾	+2¾	
Phelps D	6000	43¾	43¾	43¾ + ¾	Vanada Cp	2400	24¾	24¼	24¾	+ ¾	
Philip Mor	1300	92¾	92¾	92¾ + ¾	Walkers Xd	1300	34¾	34¾	34¾	+ ¾	
Phillips Pet	21400	43¾	43¼	44 + ¼	Warn Lam	5500	40¾	39¾	39¾	+ ¾	
Pillsbury	3000	75¾	75¾	75¾ + ¾	W Un Tel	15100	44	43¾	43¾	+ ¾	
Polaroid	28500	85¾	83¾	84 +1¾	Wesths El	33000	56¾	55¾	55¾		
Proc Gam	10200	72¾	72¾	73¾ + ¾	Woolwth	14700	28¾	28¼	28¾	+ ¼	
Pullman	6300	51¾	50¾	51¾ + ¾	Xerox Cp	23900	186	184	184¾ +1¾		
RCA	58600	40	39¾	39¾ + ¼	Zenith R	12200	98	94¾	94¾ + ¾		
Reliance	300	41¾	41¾	41¾ + ¾	Volume des ventes: 7,420,000 actions.						
Repub Stl	14300	43¾	43	43¾ + ¾							
Rex Drug	11800	41¾	40¾	41 +1							

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins étaient stables tandis que ceux des veaux étaient de $1 à $2 plus élevés par intervalles, cette semaine aux marchés aux bestiaux de la métropole, où les échanges ont par ailleurs été nombreux.

Les veaux à l'herbe se sont vendus $1 de moins, les porcs de 50 cents à $1 de moins, tandis que les prix des truies demeuraient stables.

Les arrivages comprenaient 2,963 bovins, 2,031 veaux, 373 porcs et 723 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient de $25 à $25.85, les bons de $23.75 à $24.50, ceux de qualité moyenne de $21.75 à $23.50 et les communs de $12 à $21.60.

Les bonnes taures rapportaient de $20.50 à $22, celles de qualité moyenne de $18 à $19 et les communes de $11.25 à $18.25.

Les bonnes vaches se vendaient de $15.50 à $16.50, quelques-unes jusqu'à $17, celles de qualité moyenne de $13.75 à $15.25, les communes de $12.50 à $13.75 et celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de $5 à $12.75.

Les prix des bons taureaux variaient de $16.25 à $19, ceux des taureaux communs et de qualité moyenne de $11.25 à $16.75.

Les veaux à l'herbe rapportaient de $13 à $15, les bons de $28 à $31.50, quelques-uns jusqu'à $32.50, ceux de qualité moyenne de $22 à $27.50 et les communs de $10 à $23.50.

Les porcs de catégorie "A" s'échangeaient de $34.50 à $35.50, les truies de $23 à $24.

Les prix des agneaux s'établissaient de $20 à $24 et ceux des moutons de $4 à $7.50.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Aluminium Co. of Canada Ltd., dividende de 25 cents l'action privilégiée à 4 pour cent, payable le 1er décembre ; 56 cents l'action privilégiée 4 1-2 pour cent, 30 novembre, inscription le 5 novembre.

Canadian Foundation Co. Ltd., cents l'action privilégiée à 4 1-2 pour cent et 5 cents l'action ordinaire, 20 octobre, inscription le 30 septembre.

Guaranty Trust Co. of Canada, 8 1-2 cent- l'action ordinaire, 15 octobre, inscription le 30 septembre.

Northern Telephone Ltd., 6 cents l'action ordinaire, 15 octobre, inscription le 30 septembre.

Dominion Textile Co. Ltd., $1.75 l'action privilégiée, 25 cents l'action ordinaire, les deux payables le 15 octobre, inscription le 23 septembre.

Columbia Cellulose Ltd. paiera le 30 septembre des dividendes de 30 cents pour les actions privilégiées de $1.20 aux actionnaires inscrits en date du 17 septembre. La Presse Canadienne a rapporté par inadvertance le 13 septembre dernier que ce dividende portait sur les actions ordinaires.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs valait hier 45.70 francs sur le marché libre de l'or en France, soit une baisse de 10 centimes par rapport au cours en vigueur mercredi.

L'aigle, pièce américaine de $10.00, valait 104.40 francs, soit un cours inchangé par rapport à mercredi.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché libre de l'or en Europe : $35.12 à l'achat et $35.14 à la vente.

Prix de l'once Troy d'or à la Bourse londonienne des lingots : $32.12 7-100 (251 shillings 1-2 pence) en comparaison de $35.11 7-50 mercredi.

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements survenus hier sur le marché canadien des obligations :

Emissions industrielles

Titres	Off.	Dem.
Home Oil 5½ 1984	118½	118½
Trans Cda PL 5 1 juin 88	140½	143½
Westcoast Trans 5½ 88 C	102½	104½
Westcoast Trans 5½ 88 A	101	103

Fonds d'Etat canadiens

4½ 15 décembre 1966	99.60	99.80
4¼ 1er juin 1967	99.00	99.25
3¾ 1er octobre 1967	97.70	97.95
4¼ 15 janvier 1968	98.55	98.80
2¾ 15 juin 1967-68	95.65	95.85
5 1er octobre 1968	99¾	100⅛
4¼ 1er septembre 1972	94.25	94¾
5½ 1er octobre 1975	101¼	101⅝
5½ 1er avril 1976	100.75	101.50
5½ 1er août 1980	100.75	101.50

Garantis par le pays

CNR 4½ 1er avril 1967	99.45	99.80
CNR 2¾ 15 sept. 1969	93.25	94.25
CNR 2¾ 16 janvier 1971	91.00	92.00
CNR 3¾ 1er février 1974	88.50	89.50

Commonwealth d'Australie

4 1er novembre 1970	93.00	95.00
5¾ 15 avril 1981	99.50	101.50

Banque mondiale

3½ 1er juin 1969	93.00	93.00
5¼ 15 mars 1990	97.25	99.25

Emissions des provinces y compris les emprunts garantis

Ont 4¾ 1er oct. 1967	99.00	99.75
N-B 4½ 15 oct. 1968-72	92.50	94.00
N-B 5½ 15 sept. 1988	95.00	96.50
Que 4¾ 15 janv. 74-77	91.50	93.00
Que 5½ 1er avril 1987-90	95.00	96.00
Que Hyd 5½ 15 juin 86-88	95.00	96.00
Que Hyd 5 15 fev. 1995	88.25	89.25
Nfld 6½ 1er octobre 1988	94.00	96.00
B.C. Elec 5 1er août 86	91.00	93.00
B.C. Elec 5½ 1er août 86	97.75	99.25
B.C. Elec 4¾ 1er août 86	88.00	90.00
B.C. Elec 5¼ 2 janv. 88	92.00	94.00

Prix canadiens des métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.

Lots formant une tonne : — Etain, $215.25 ; plomb, $17.50 ; cuivre en lingots, $41.50. zinc d'une teneur élevée, $17.50 ;

Lots formant cinq tonnes : — Etain, $209.75 ; antimoine d'une teneur élevée (99.6 pour cent) $60.00.

Lots d'un wagon : — Plomb, $15.50 ; zinc prime western, $14.50 ; zinc d'une teneur élevée, $15.10 ; d'une teneur spéciale, $15.50 ; aluminium en lingots (99.5 pour cent), $26.00 ; cuivre $38.50.

DONDI



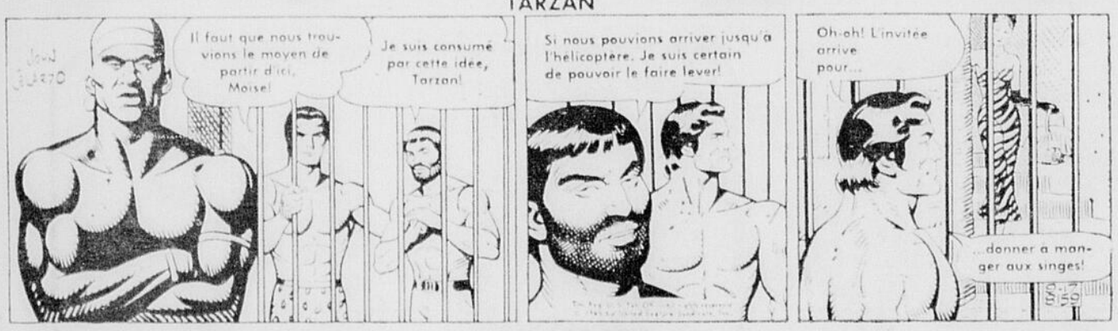
L'AGENT SECRET X-9



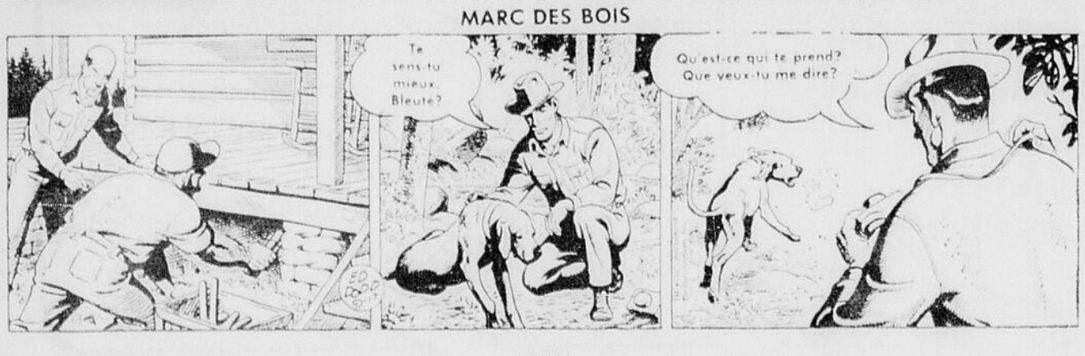
JIGGS



TARZAN



MARC DES BOIS



LULU



CAPITAINE BONVENT



DONDI



L'AGENT SECRET X-9



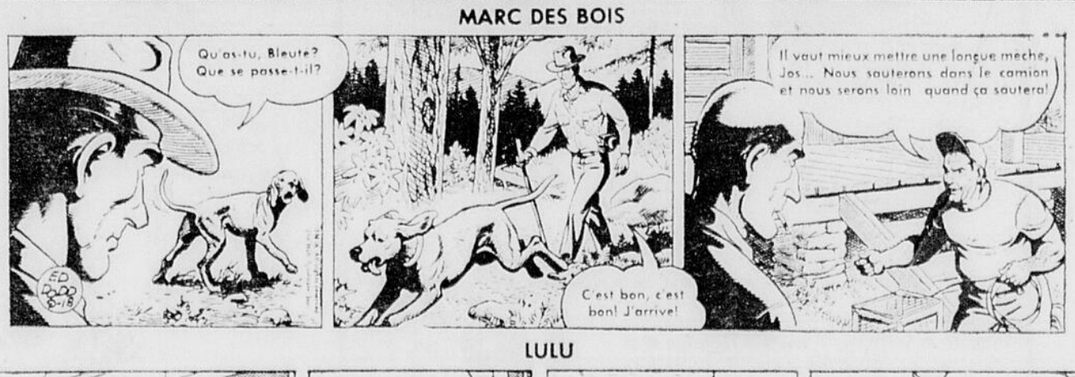
JIGGS



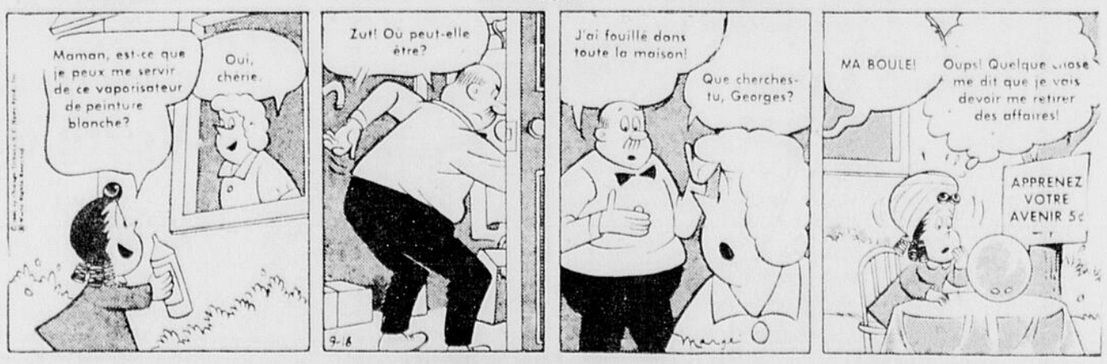
TARZAN



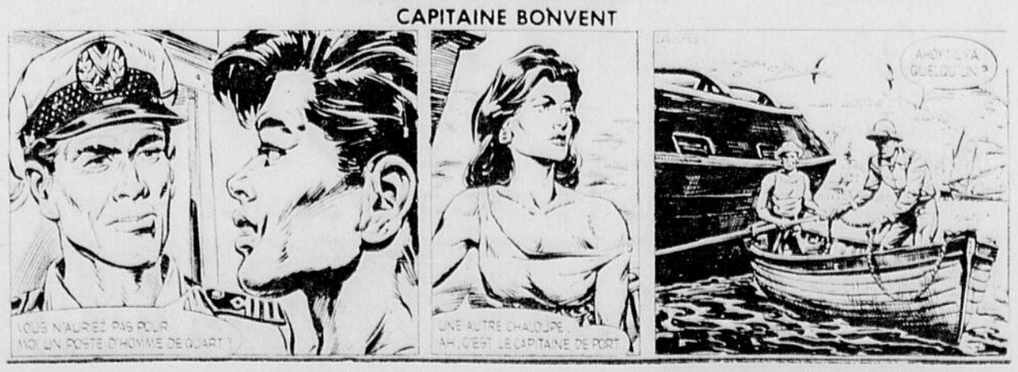
MARC DES BOIS



LULU



CAPITAINE BONVENT





UN BRACELET POUR LE PREMIER MINISTRE — Une fille des montagnes glisse un bracelet au bras du général Nguyen Cao Ky, premier ministre du Sud-Vietnam, à Ben Me Thuot, hier. Le premier ministre se trouvait à cet endroit afin d'y recevoir le serment d'allégeance des soldats d'un bataillon montagnard. (Téléphoto PA)

Des B-52 américains attaquent des objectifs vietcongs à 100 milles au sud-ouest de Saigon

SAIGON (AFP) — Pour la première fois des bombardiers stratégiques B-52 ont attaqué hier des objectifs vietcongs dans le delta du Mékong à 100 milles au sud-ouest de Saigon à proximité de la province de Vinh Long.

Jusqu'ici, tous les raids des bombardiers stratégiques avaient été effectués dans des régions peu peuplées et de préférence dans des secteurs, comme celui de la zone D, impénétrables aux troupes terrestres.

C'est le 25e raid de B-52 au-dessus du Sud-Vietnam.

Pour la première fois également depuis le déclenchement de l'opération de Saigon, des forces vietcongs se sont opposées à l'avance d'une unité alliée engagée dans la bataille.

Des tirs d'armes légères et de mortiers ont accueilli hier les premiers éléments qui approchaient d'un secteur boisé considéré comme un point de concentration Vietcong. Il y a éléments de la 173ème brigade eu des pertes parmi les attaquants.

L'opération est menée par des de parachutistes américains, des unités vietnamiennes, australiennes et neo-zélandaises.

Il semble qu'il s'agisse simplement de tirs de retardement pour permettre le repli des forces vietcongs. On ne signale que des opérations de patrouille vent les éléments de la 1re didans les autres secteurs.

Autour de An Khe, où arrivision aérienne de cavalerie, les unités de parachutistes n'ont eu aucun contact avec le Vietcong. Il n'y en a pas eu davantage dans les secteurs occupés par les marines à Qui Nhon, Chu Lai et Da Nang.

L'activité des chasseurs bombardiers s'est sensiblement ralentie hier, car on ne signale que 227 sorties.

Un renfort de 2,500 soldats des services logistiques de l'armée américaine a débarqué hier dans la baie de Cam Ranh, à l'est de Saigon. Le tiers de ces troupes sera affecté au quartier général de la Task Force Alpha à Nahtrang et le reste dans un autre endroit qui n'est pas précisé.

Horoscope

par Francesco Waldner

VENDREDI 17 SEPT 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Vous réussissez à faire ce que vous aviez l'intention de faire. Vos idées sont excellentes, mais vous avez besoin d'un peu plus d'organisation pour éviter tout gâchis.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vous aurez encore des doutes au cours de la matinée, mais les choses iront mieux un peu plus tard, tout spécialement dans les affaires du coeur.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous devriez apprendre à être plus adaptable et à montrer plus de patience; cela pourrait vous aider à surmonter votre état actuel de dépression.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vos affaires personnelles et professionnelles iront extrêmement bien, grâce à votre habileté et à votre imagination. Bonne journée pour le magasinage et pour les aubaines.

LION (21 juillet - 22 août) Une certaine tension nerveuse au cours de la matinée, et par la suite les choses s'amélioreront beaucoup. Rencontres intéressantes et de bons résultats de vos initiatives. Bouleversements émotifs.

VIERGE (23 août - 22 septembre) La situation est tendue mais intéressante; mais il y a toujours risque de discussions. Vous êtes difficile à satisfaire, ne demandez pas trop de choses et ne soyez pas si acerbe.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Votre période chanceuse se poursuit. Vous êtes très actif et entreprenant et pouvez solutionner nombre de problèmes. Entente harmonieuse avec votre partenaire.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Un peu de tension nerveuse au cours de la matinée, les perspectives générales s'amélioreront par après, tout spécialement dans le domaine du coeur. Soirée joyeuse.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) En premier lieu, les choses iront bien, mais par la suite vous rencontrerez des obstacles et des discussions empireront les choses.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Aujourd'hui, les choses s'amélioreront pour vous et vous vous sentirez beaucoup plus à l'aise. Progrès professionnels.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Un peu d'incertitude prévaudra au cours de la matinée, et toute chose vous demandera un effort spécial. Vous ne vous sentez pas en mesure de poursuivre votre travail.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous êtes ouvert aux idées nouvelles et désirez rencontrer certaines personnes intéressantes, tant du point de vue personnel que professionnel.

SAMEDI, 18 SEPT. 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Votre intuition vous guide très bien mais émotivement vous pourriez avoir certaines difficultés pour créer l'atmosphère désirée.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Organisez votre journée et les choses s'arrangeront d'elles-mêmes. Les perspectives sont très bonnes et vous trouverez faciles vos relations avec les gens. Les amoureux passeront des heures heureuses ensemble.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Ne vous découragez pas si vous rencontrez certaines difficultés, cela ne durera pas longtemps et vous devriez être plus optimiste.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Une journée heureuse pour vous alors que vos idées commencent à prendre forme, et vous connaîtrez des heures charmantes avec votre partenaire.

LION (21 juillet - 22 août) Dans un sens, les perspectives s'annoncent plus brillantes et certains projets commencent à se réaliser. Une aide très précieuse et des chances pour qu'une romance se développe.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Une situation fort tendue se développe; vous avez de grandes possibilités, mais vous ne vous sentez pas capable de faire avancer votre travail au rythme que vous le désirez. Allez lentement et soyez bien organisé.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Des expériences intéressantes à faire, mais vous ne vous sentez pas trop intéressé. Les choses vont bien du côté du coeur.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Des perspectives brillantes, et vous vous sentez très entreprenant et heureux dans tous les domaines.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Il y a encore beaucoup de choses qui troublent la paix de votre esprit. Essayez de prendre les choses sur un autre côté. Vous avez besoin d'être plus optimiste.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous êtes très sensible et en mesure de comprendre une foule de choses, ce qui pourra vous aider à présenter vos propres idées de la bonne façon. Des relations familiales agréables.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Vous devez vous occuper des questions financières, et tâchez de réduire vos dépenses, en attendant. Les choses s'amélioreront très bientôt.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous êtes très tendu, mais ne vous laissez pas aller vers la dépression. Les perspectives sont excellentes, vous n'avez qu'à persévérer.

La conférence du désarmement prend fin

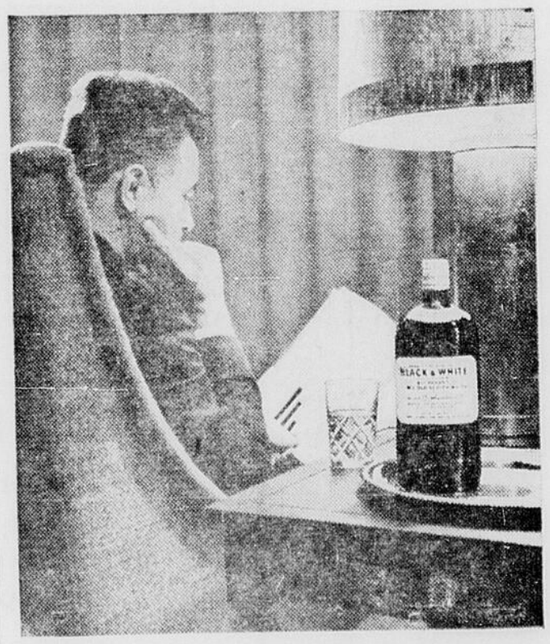
GENEVE (AFP)—La 234e et dernière séance de l'actuelle session de la conférence du désarmement a pris fin hier avec l'adoption, à l'unanimité, d'un rapport de quatre pages à l'assemblée générale des Nations unies. Le rapport indique que la conférence a décidé de reprendre ses travaux le plus tôt possible, après que la 20e assemblée générale des Nations unies aura terminé son examen concernant le désarmement. La date de la conférence sera fixée par les deux coprésidents.

La dernière séance a vu les Etats-Unis rejeter en des termes forts l'accusation soviétique que la politique internationale des Américains entrave la marche du désarmement dans le monde.

L'ambassadeur américain, M. William C. Foster, a accusé les Russes de verser dans une campagne de propagande pour discréditer le travail du comité du désarmement qui groupe 17 nations. L'ambassadeur américain a déclaré: "Ces agissements de la part de l'U.R.S.S. sont une tragédie."

En ce qui concerne le désarmement général, le rapport indique que "le comité considère comme l'objectif primordial de ses futurs travaux la continuation de ses efforts pour mettre au point un traité de désarmement complet sous contrôle international efficace."

Le rapport estime que les discussions et les échanges de points de vue entre les diverses délégations peuvent faciliter un accord au cours des travaux futurs de la conférence. Il semble probable que la conférence reprendra ses travaux à Genève en janvier prochain, conformément à la proposition faite hier par le délégué nigérien.



Achetez votre Scotch aussi soigneusement que vos actions

. . . et vous choisirez sans doute du Black & White.

Parce que *vous*, vous scrutez plus loin que la réclame et les étiquettes.

Ce qui vous intéresse, c'est la qualité du Scotch.

C'est ce qui nous intéresse nous aussi.

Ce whisky réputé est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par et pour des gens qui aiment le Scotch.

Essayez-le!

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"

Fournisseurs attitrés de Sa Majesté
James Buchanan & Co. Ltd.
Distillateurs de Scotch Whisky

CARRIERES et PROFESSIONS

NOUS CHERCHONS DEUX VENDEURS
ayant des contacts établis avec les épiciers en gros du district de Québec, Cantons de l'Est, Lac-St-Jean, dans le but de vendre promotions de ventes, timbres-primes, vaisselle, verrerie.
Toute application strictement confidentielle
TIMBRES SILVER LTEE
1, rue Courcelette, Que.

STENODACTYLO
Jeune fille bilingue avec expérience du travail de bureau. Préférence donnée à celle qui possède des notions de dessin, notamment dans le lettrage.
Bon salaire. Plan complet de bénéfices sociaux.
POUR INFORMATIONS
681-3569
André Côté
Gérant de District
MOORE BUSINESS FORMS LTD.
1305 CHEMIN STE-FOY
QUEBEC 6, P.Q.

COMPTABLE et COMMIS demandés
Nous sommes à la recherche d'un comptable pour commerce de vente au détail à Québec. Devra être âgé d'au moins 30 ans et avoir quelques connaissances de l'anglais. Rémunération selon compétence et expérience.
AUSSI
Nous recherchons une personne (sexe féminin) comme commis pour la même entreprise ayant une certaine expérience dans le domaine de la vente. Bonnes conditions. Pour informations, s'adresser à:
ANGERS, MARTEL, BELLAVANCE & CIE
Comptables Agrées,
760 Grande-Allée Est,
Québec, Qué.
TEL.: 522-8279

"PAS DANS LES ASSURANCES j'espère"
C'est ce que disait un jeune homme répondant à un coup de téléphone il y a cinq ans . . . AUJOURD'HUI, il a un gros revenu, il aime son emploi et il est considéré. Nous n'engageons que rarement de nouveaux vendeurs et à cause de cela ceux qui sont choisis ont d'excellentes chances de succès. Le vendeur touche un SALAIRE et des gratifications (non des avances).
Notre Compagnie fait affaires dans la région depuis plus de 50 ans, et elle jouit d'un grand prestige. Nous donnerons volontiers de plus amples renseignements — sans obligation et confidentiellement.
ECRIRE A DEPT 1785, LE SOLEIL

CARRIERES et PROFESSIONS

ASSISTANTE-DENTAIRE Demandée
pour un bureau de la haute-ville.
ECRIRE DEPT 1791 LE SOLEIL

VENDEUR AGRESSIF
Pour manufacture bien établie dans les gants fins pour hommes et enfants. Ecrire
DEPT 1792 LE SOLEIL

GERANT DES VENTES
Nous requerons les services d'un gérant des ventes dans un commerce de couvre-planchers en gros.
Le candidat devra être âgé de 30 à 35 ans, bilingue, avec expérience dans ce domaine et être dynamique. Bénéfices, vacances, etc.
DEPT 1788, LE SOLEIL

COMPTABLES DEMANDES
La firme Caron, Corriveau, Renaud & Cie, c.a. de Montmagny, Rivière-du-Loup, Matane,
requiert les services de trois comptables pour ses bureaux de Rivière-du-Loup et Matane.
Les candidats devront posséder soit une maîtrise en sciences commerciales ou licence en sciences comptables. Toute demande d'informations sera traitée de façon strictement confidentielle.
Le salaire sera selon l'expérience acquise.
Prière d'écrire à C.P. 188,
Rivière-du-Loup et fournir votre curriculum vitea.

ADMINISTRATEUR OU VENDEUR EN CONTACT AVEC LE PUBLIC
Si vous êtes insatisfait de votre position et de votre revenu actuel — Croyant valoir plus que cette position et ce revenu. Nous avons une ouverture dans la vente pour vous; entraînement par des experts, payé pendant votre formation, des gains et avancement selon vos possibilités. — Revenu initial $5,000 plus bonis — par la suite gains à la mesure de votre habileté et votre savoir-faire. Préférence, marié — 30 ans et plus — B.P. 4 ND - Lévis.

Comptable pour exploitation minière
Une mine importante de Chibougamau, Québec, se cherche un assistant au Chef Comptable. Chibougamau est une dynamique et prospère ville du nord, ayant une population d'environ 8,000 habitants.
La comptabilité générale, la préparation d'états financiers mensuels, la compilation des rapports sur la production, des rapports fédéraux et de taxe de ventes, l'analyse des coûts et autres tâches similaires font partie des responsabilités de cette position.
Préférence sera donnée aux candidats ayant déjà de l'expérience comptable dans les mines. Le bilinguisme serait aussi un avantage.
La compagnie subventionnera généreusement le déménagement et le logement du candidat choisi, de plus, ce dernier jouira d'excellents bénéfices marginaux, y inclus un plan de pension.
Le salaire minimum, au départ, est de $8,000.
Toute application, assurée de la plus stricte discrétion, devra indiquer l'âge, le degré d'éducation, un résumé détaillé de l'expérience passée et le salaire actuel du candidat. La réponse devra être envoyée à: "Comptable pour Exploitation Minière".
Woods, Gordon & Cie
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
500 OUEST, RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL 1, QUÉ.

MIRON
AUX INGENIEURS, TECHNICIENS et DESSINATEURS
Il existe présentement quelques postes vacants aux échelons senior et intermédiaires de notre entreprise, offrant d'excellentes conditions d'emploi pour des ingénieurs avec expérience variée dans le Génie Civil ou Mécanique, pour des dessinateurs en Mécanique et en Electricité et pour des jeunes techniciens en Mécanique ou de Laboratoire.
Les candidats intéressés sont priés de faire application par écrit, ou de se rendre au bureau du Personnel, ou de téléphoner s'ils désirent des renseignements supplémentaires. Le caractère confidentiel de toute communication sera rigoureusement respecté.
Le Directeur du Personnel,
(Laurent Corriveau)
Compagnie Miron Ltée,
2201 Est, Rue Jarry,
Montréal.
Tél. 376-2020

TRESORIER
$8800. à $10,200.
La Position...
Cette offre représente une occasion exceptionnelle de faire carrière dans l'administration municipale au compte d'une ville d'envergure de la Province de Québec. Relevant directement du Gérant de la Cité, le trésorier sera responsable du contrôle et de la direction de la Trésorerie et agira comme conseiller auprès du gérant sur toutes les questions ayant trait aux finances municipales ainsi qu'aux systèmes et procédures.
Le Candidat...
Age de 30 à 40 ans et Comptable Agrée, le candidat doit avoir quelques années d'expérience dans le domaine de la comptabilité, au niveau de surveillant et doit posséder suffisamment de potentiel pour pouvoir accéder à des postes supérieurs. La compétence professionnelle et le sens des responsabilités lui garantissent le succès et une carrière fructueuse.
Vous référant au dossier 4502, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:
P. S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
880 Chemin Ste-Foy, Québec

SURINTENDANT ET GERANTS demandés
Pour magasins 5-10-15. Ecrire, en mentionnant qualifications et expérience, à
DEPT 1790, LE SOLEIL

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
INGENIEUR SAINT-LAMBERT, QUEBEC
Un poste permanent des plus intéressant pour un ingénieur professionnel bilingue ayant de trois à huit ans d'expérience. Le poste n'est pas sédentaire, n'exige pas de voyager et offre des responsabilités variées dans différents domaines reliés à l'entretien. Le salaire initial sera de l'ordre de $6,500. à $9,500. selon l'expérience et titres. Excellentes chances d'avancement dans une corporation appelée à grossir et qui compte déjà plus de 80 ingénieurs professionnels. Les nouveaux bureaux sont présentement en construction à l'écluse de Saint-Lambert.
On répondra promptement à toute enquête. Signalez votre intérêt par lettre, télégramme ou téléphone à M. G. A. LaRue, Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario. Téléphone 932-5170 – région 613.

LA COMPAGNIE DONOHUE LIMITEE
DEMANDE (1) Ingénieur chimiste ou mécanicien, ayant de 6 à 10 années d'expérience dans fabrique de papier à journal pour diriger le département de contrôle technique.
(2) Jeune ingénieur chimiste ou mécanicien, récent diplôme intéressé à travailler dans l'industrie de la pulpe et du papier. Le candidat choisi se verra confier des fonctions et responsabilités à la mesure de son expérience grandissante.
NOTE: Dans les deux cas: travail à Clermont, Qué. Les salaires et bénéfices marginaux offerts sont ceux en vigueur dans l'industrie.
Veuillez vous adresser au:
DEPARTEMENT DU PERSONNEL
La Compagnie Donohue Limitée
Clermont, Cté Charlevoix, Que.

DUPONT CANADA
REPRESENTANT TECHNIQUE DES VENTES EXPLOSIFS
La Division des ventes de notre Service des explosifs demande un jeune homme, parfaitement bilingue, de 25 à 30 ans, comme représentant technique des ventes.
La préférence ira à un diplômé universitaire ou à quelqu'un ayant une expérience équivalente dans l'industrie minière ou dans celle de la construction. Seront aussi considérés ceux qui auront une expérience de vente analogue.
Nous offrirons au candidat choisi une période de formation complète dans l'usage des explosifs et des mesures de sécurité nécessaires. Nous nous chargerons aussi des frais de déplacement. Toute demande sera tenue strictement confidentielle.
Répondre en mentionnant brièvement la formation, l'expérience, l'âge et le salaire désiré à:
Division du personnel, DO-32
DU PONT OF CANADA LIMITED
Boîte postale 660
Montréal 3, Québec

BEDARD GIRARD Limitée
BUREAU DE MONTREAL
RECHERCHE DES JEUNES INGENIEURS POSSEDANT LES QUALIFICATIONS SUIVANTES
INGENIEUR ELECTRICIEN
Techniques - Expérience de 5 à 10 ans dans l'application de circuits électriques et électroniques aux communications.
Commerciales - Qualité et personnalité requises pour discuter techniques nouvelles avec spécialistes de sociétés ferroviaires.
Administratives - Capacité d'administrer un département et coordonner le travail technique de plusieurs sociétés et de surveiller la fabrication, l'installation, l'exploitation et l'entretien d'appareils électriques et électroniques.
INGENIEUR ELECTRONICIEN
Techniques - Expérience dans l'établissement de circuits à éléments électromagnétiques et statiques pour l'industrie et habilité dans l'utilisation des appareils et le service après vente.
Commerciales - Capacité d'assister notre service commercial dans les discussions techniques et préparation de cahier de charges pour les offres.
Administratives - Capacité de diriger un groupe des techniciens dans notre bureau d'étude.
Généralités: pour les deux positions. Bilingues, âgés de 30 à 40 ans, libres de voyager au Canada et à l'étranger. Le salaire sera à discuter.
Prendre rendez-vous en communiquant avec - Mlle Louise Pouliot à 529-8171.
Les candidats seront interviewés vendredi et samedi les 24 et 25 septembre à notre bureau - 30 sud, Dorchester, Québec, Qué.

Surproduction dans l'industrie de la pâte

VANCOUVER (PC) — Le président de la Consolidated Paper Corp. a déclaré qu'il y aura une surproduction dans le marché de la pâte entre 1967 et 1969.

M. F.W. Bradshaw, de Montréal, a déclaré que toute compagnie "se proposant d'ouvrir une nouvelle usine de pâte 'kraft' blanchie vers ces dates devrait s'assurer d'un marché pour la plus grande partie de sa production, si non de l'entière production".

Dans un discours devant la Société des analystes de placement de Vancouver, M. Bradshaw a déclaré qu'une récente enquête des marchés de papier américains et mondiaux par sa compagnie avaient indiqué qu'il était probable qu'il y aurait surproduction en commençant en 1967 et se continuant jusqu'en 1969.

Il a prédit qu'en 1969 la demande atteindrait probablement le niveau de la production.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
13148	Cdn. B.	8¼	— ¼
11290	W. Coast	15⅞	— 1
7555	CPR	69½	+ ⅝
7255	Con. MS	48¼	+ ⅝
6450	Rolnco	6¼	+ ⅛
4705	CIL	20⅝	+ ⅛
4470	Mass. F.	32⅝	+ ¼
4275	D. Glass	16	+ ⅛
3702	Abitibi	11⅜	— ⅛
3002	Bell Phone	58½	+ ⅛

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
203000	Pennbec	26	— 4
132500	Porcupine	28	— 1
87800	Pat. Silver	40	— 2½
106150	Dolsan	79	— 2
77500	Equity Ex	77	inch.

Volume des ventes: 1,331,900 actions, comprenant 171,700 actions industrielles et 1,160,200 actions minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Jeudi	163.43	136.10	125.94	158.42	125.15
Merc.	162.39	134.14	128.79	157.16	124.99
Sem. de	162.30	134.10	128.82	157.15	124.60
Mois de	161.27	150.38	124.29	155.76	126.85
Haut 65	174.05	163.78	138.86	166.93	147.43
Bas 65	151.93	143.06	120.32	147.25	121.29
Haut 64	166.74	153.46	134.75	160.57	150.75
Bas 64	131.87	121.59	118.90	129.68	118.24

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Cdn. Brew.	18470	$8¾	8	8¼	
Westcoast	17070	$19¼	19	19¾	+1
Con. MS	15439	$46¾	45½	46¾	+1
Mass-F	12023	$33¼	32½	32⅝	+ ⅛
Dom. Glass	11800	$16¼	15½	16	+ ⅛

HUILES

W. Decalta	17490	360	350	360	+10
Spooner	17000	21	20	20½	—1
Vandoo	15000	4½	4½	4½	
Dynamic	9000	105	101	105	+2
Triad	8200	259	252	259	+4

MINES

Silvinaq	301195	39	34½	37½	+2½
Obaska	241550	26	20¾	25½	+4¾
UCL Mine	120500	37½	32½	34¾	—3
Kopan	77584	19	17	19	+2
Ansil	55042	16	15	18½	+2½

Volume des ventes: 2,128,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	87 Ind.	12 Or.	15 Met.	10 Huil.	124 Titres
Jeudi	169.32	160.86	82.23	100.62	159.26
Merc.	168.42	160.35	81.25	99.63	158.22
Sem. de	168.12	162.26	81.32	98.63	157.95
Mois de	165.99	169.48	79.66	96.92	156.00
1964	161.78	139.53	68.42	94.90	150.99
Haut 65	178.35	187.90	86.67	114.73	167.53
Bas 65	156.59	150.88	73.76	92.34	147.21
Haut 64	170.05	183.82	79.62	103.02	158.83
Bas 64	137.73	129.30	58.82	81.00	128.73

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 Ch.	15 Util.	60 Tit.
Jeudi	501.9	168.5	174.9	341.9
Merc.	497.6	168.7	174.1	339.3
Sem. de	493.8	170.3	172.9	338.0
Mois de	481.1	168.9	170.0	331.1
1964	460.6	179.9	161.8	324.0
Haut 1965	503.2	177.8	178.2	344.7
Bas 1965	451.4	149.3	162.6	308.0
Haut 1964	473.4	180.6	167.2	329.6
Bas 1964	406.6	150.7	148.9	286.7

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	932.18	+ 8.23
20 chemins de fer	218.60	+ 1.04
15 services publics	138.66	+ 0.18
65 titres	322.55	+ 2.17

Volume des ventes: 7,420,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 0.51 point à 332.2.

Les obligations à New York

	20 C.T.	10 Ind.	10 Util.	10 V.é.	10 H.c.
Jeudi	81.5	101.2	87.6	91.6	92.9
Merc.	81.6	101.3	87.8	91.5	92.8
Sem. der	81.8	101.0	87.6	91.5	92.8
Mois der	82.0	101.2	88.0	91.6	92.9
1964	82.7	102.8	88.2	91.3	93.7
Haut 1965	83.7	102.4	88.9	95.0	94.3
Bas 1965	81.5	100.8	87.6	91.5	92.6
Haut 1961	82.9	103.5	88.6	92.2	94.2
Bas 1964	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9

Le Canada exportera encore plus de gaz naturel aux E.-U.

On s'attend à ce que les exportations canadiennes de gaz naturel vers les Etats - Unis, qui se sont multipliées par dix - neuf entre 1957 et 1964, soient de l'ordre de 1 milliard et demi de pieds cubes par jour en 1965. C'est ce qu'a révélé le président de la British American Oil Co., M. Charles Hay, lors de la convention annuelle de la Pacific Coast Gas Association.

Cependant, même si ce volume est triplé au cours de la prochaine décennie, on peut douter que le Canada puisse subvenir à plus de 5 p.c. des exigences totales des E.-U. en 1975.

"Personne ne s'attend à ce que les approvisionnements venant du Canada causent du tort à la production des Etats - Unis", a-t-il dit. "Cependant, de façon à ce que le Canada soit encouragé à développer sa capacité de satisfaire aux demandes futures des Etats - Unis, je crois que le Canada doit prendre part à la croissance des secteurs du marché déjà desservis".

Y compris les ventes sur le marché canadien, les ventes totales de gaz résiduel produit au Canada, devraient augmenter de 2.5 milliards de pieds cubes par jour en 1964 à 2.75 milliards de pieds cubes par jour cette année, a dit le président.

Par contraste avec les Etats - Unis où les besoins de gaz naturel s'accroissent plus vite que les réserves nationales, et où la réserve à vie ne représente que 18.2 ans, M. Hay a souligné qu'au contraire, au Canada, les réserves surpassaient une production en rapide croissance. Selon la "Canadian Petroleum Association," les réserves vérifiées disponibles ont augmenté de 17.4 pour cent l'année dernière pour s'établir à 43.4 trillions de pieds cubes, soit l'équivalent d'un approvisionnement de 39 ans au taux de production de 1964.

Bien plus, il a dit que, comparé aux régions de production des Etats - Unis, la couche sédimentaire de l'Ouest du Canada "a à peine été effleurée".

A titre d'exemple, il a révélé que dans le territoire du centre des Etats - Unis, un puits a été creusé à chaque six milles cubiques de sédiment, en comparaison d'un puits à tous les 39 milles cubiques de sédiment dans les limites de l'Alberta. Des estimés géologiques, fondés sur des techniques reconnues, indiquent une réserve de gaz possible d'au moins 300 trillions de pieds cubes dans l'Ouest canadien.

Le président de British American a conclu qu'en Amérique du Nord, un système continental d'énergie a déjà été bâti, en ce qui touche le gaz naturel, alors que les approvisionnements canadiens et les gazoducs rejoignent la tête du système de distribution des Etats - Unis, équilibrant ainsi l'offre et la demande et procurant une grande souplesse et une égale sécurité d'approvisionnement à de nombreuses parties du continent.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	$0.55½
Québec, 93 points en solide	$0.56½
Québec, No 1 moule d'une livre	$0.58

PRIX DES OEUFS

Catégorie grosseur	A	B	C	D
9-Ex.-Gr.	40½-41½	46½-47½	55-56	60-66
A-Gros	39½-40½	45½-46½	54-55	64-65
A-Moyens	37½-38½	33½-34½	52-53	62-63
A-Petits	23-24	29-30	48-49	48-49
B	25-26	31-32	40-41	50-51
C	16½-17½	22½-23½	—	—

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A—Prix aux producteurs (Saint-Anselme)

B—Prix aux postes enregistrés

C—Prix aux détaillants

D—Prix aux consommateurs

N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux de la semaine finissant le 12 septembre.

TABLEAU DES VOLAILLES
PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	20-20½
5 à 6 livres	20-23
6 à 7 livres	21-23½
7 livres et plus	26-28

POULES

Moins de 5 livres	7-9
5 à 6 livres	10-15
6 livres et plus	17-20

DINDES

Moins de 12 livres	24-24½
12 à 20 livres	25-25½
20 livres et plus	24-24½

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids évicérés

POULETS

Moins de 4 livres catégorie "A"	32½-34
4 à 5 livres catégorie "A"	38-39
5 à 6 livres catégorie "A"	42-43
6 livres et plus catégorie "A"	43-45

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	22-26
4 à 5 livres, catégorie "A"	37-39
5 livres et plus, catégorie "A"	37-40

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	39-40
De 10 à 16 livres, catégorie "A"	41-42½
16 livres et plus, catégorie "A"	41-42

N.B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 14 septembre.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre nouvelles, locales No 1, $0.90 les 50 lbs. — N.-B., nouvelles, $1.00 à $1.05 les 50 lbs.

MARCHE DU QUEBEC

Le marché des oeufs est demeuré stable au cours de la journée d'hier. Les prix sont inchangés. La demande est très bonne et on peut s'attendre à de nouvelles augmentations.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des oeufs selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne, en caisses de fibre : A-Extra-Gros, $0.48-0.49 la douzaine ; A-Gros, $0.47 ; A-Moyens, $0.45 ; petits, $0.31 ; B, $0.33 ; C, $0.26. L'offre correspondait à une demande passable.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible, 92 points, $0.54⅝ ; 93 points, $0.55⅝.

FROMAGE — Livré à Montréal, cire, arrivages courants, prix de gros, blanc du Québec, $0.40 ; coloré, $0.40¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros, Québec nouvelles, $1.00 à $1.10 les 50 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, $0.14¾ à $0.16½ la livre ; procédé au rouleau, No 1 en sacs, $0.14 à $0.15 ; autre catégorie pour nourrissage, $0.13 et $0.13½ ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.11 à $0.12 ; poudre de lait clair, $0.04½ à $0.05.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient généralement inchangés hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre correspondait à une demande stable. Les prix du beurre demeuraient inchangés. Les prix des pommes de terre étaient stables. Les arrivages par voie ferrée s'élevaient à quatre wagons et l'on en comptait quatre sur voie.

Hausse de la cote des aciéries à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Les aciéries ont pris la vedette à Wall Street hier alors qu'un vigoureux mouvement de progression entrait dans sa deuxième journée. Le virement a été de 7,420,000 actions au regard de 6,220,000 mercredi. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 8.23 à 931.18. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a monté de 2.3 à 341.6.

MONTREAL (PC) — La cote marquait une hausse appréciable hier en Place locale au milieu d'une activité modérée. Le virement industriel a été de 177,700 actions et celui des mines et pétrolières de 1,160,200. L'indice composé a gagné 1.26 à 158.42. Aux banques, Provinciale a gagné 1 1-2 à 51 1-2 et Royale 1-2 à 77 cependant que Montréal a cédé 1-4 à 62 1-2.

TORONTO (PC) — Le marché a fait un bond important hier, reflétant ainsi l'allure enregistrée à Wall Street. L'indice des valeurs industrielles a gagné 8.23 à 931.18. Parmi les titres de premier choix, B.C. Telephone a gagné 1 1-2 à 70, Canada Iron 3-4 à 55 3-4 et Westcoast Transmission un point à 19 3-4, son plus haut niveau depuis 1962.

Le marché des obligations

TORONTO (PC) — La plupart des prix étaient inchangés, au cours d'une séance calme hier, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadiens à court terme étaient à la hausse de 5 cents. L'émission portant intérêt à 3 3-4 pour cent et venant à maturité le 1er octobre 1967, a terminé la séance à $97.80 à l'offre et $97.85 à la demande. Les émissions fédérales à longue échéance étaient généralement inchangées, alors que l'émission portant intérêt à 5 1-4 pour cent et échéant le 1er mai 1990 a terminé la séance à $98 1-4 à l'offre et $98 1-2 à la demande. Chez les bons du Trésor, les bons d'une durée de 91 jours étaient inchangés à 4.11 pour cent, tandis que les bons d'une durée de 182 jours passaient de 4.30 à 4.32 pour cent. L'argent au jour le jour s'établissait à 4 pour cent, une hausse de 1-8. Les obligations des provinces étaient également calmes et généralement inchangées.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme et les obligations des provinces étaient inchangés au cours d'une séance modérément active hier, sur le marché des obligations de Montréal. Les émissions fédérales à court terme et les émissions industrielles marquaient également le pas.

NEW YORK (PA) — Les prix des bons du Trésor américain se sont raffermis hier, tandis que ceux des émissions industrielles étaient généralement inchangés.

Nouvelles brèves des sociétés

STELCO augmente ses moyens de production

Un événement marquant dans l'histoire de la sidérurgie canadienne a été souligné avant - hier à Hamilton, lorsque le premier ministre de l'Ontario, M. John Roberts, a inauguré le plus grand laminoir à tôle forte au pays, à l'usine Hilton de la société The Steel Company of Canada, Limited. Lors de la cérémonie d'inauguration, M. Roberts a pressé sur un bouton qui a fait passer une brame de plusieurs tonnes chauffée au rouge du four de réchauffage aux tables d'entraînement de l'unité de $50 millions.

La construction du nouveau laminoir entre dans le cadre du programme continu d'expansion et d'amélioration de la compagnie auquel cette dernière a consacré près de $550 millions au cours des dix dernières années. Le nouveau laminoir produira des tôles fortes allant jusqu'à 140" de large et des bandes destinées à la fabrication des tubes atteignant 42" de diamètre, deux produits pour lesquels la demande se fait sans cesse croissante.

Les Industries Provinciales

Une société québécoise engagée dans la transformation des plastiques a mis au point, pour la première fois au Canada, une caisse pour les eaux gazeuses. Les Industries Provinciales Ltée' de Saint - Damien, produisent la nouvelle caisse en polléthylène, pour le compte de Lucky - One Beverages de Montréal. La nouvelle caisse a été dessinée par Les Industries Provinciales avec le concours de la division des études spécialisées du Service des produits plastiques de Du Pont du Canada.

DOFASCO a produit sa 10,000,000e tonne d'acier à l'oxygène

Le 13 octobre 1954, le monde de l'acier avait les yeux tournés vers Hamilton. Ce jour - là, Dominion Foundries and Steel, Limited (DOFASCO) produisit la première chaude commerciale d'acier à l'oxygène en Amérique du Nord. Ce procédé révolutionnaire se révéla l'un des perfectionnements technologiques les plus importants du siècle dans le domaine de la sidérurgie. Depuis ce temps, la plupart des gros producteurs d'acier à travers le monde ont adopté le procédé à l'oxygène pour la fabrication de l'acier. Aujourd'hui, exactement onze ans plus tard, DOFASCO célèbre la production de sa 10,000,000ème tonne d'acier à l'oxygène.

Le président de la compagnie, M. F.-H. Sherman, fit couler une chaude d'acier à l'oxygène pour marquer cette occasion et déclara: "Une découverte importante qui révolutionne toute une industrie est chose rare; mais lorsqu'une telle découverte se joint à d'autres facteurs et ouvre une nouvelle époque pour une industrie de base au Canada, nous avons vraiment raison de commémorer cet événement".

Chrysler investit environ $2,000,000 par semaine ouvrable

CHICAGO (AFP)—La compagnie Chrysler Corp. consacrera $1,700,000,000 à son expansion au cours de la période allant de 1964 à 1967 et investit actuellement dans ce but environ $2,000,000 par semaine ouvrable, a déclaré le président de la firme, M. Lynn A. Townsend, devant le "Commercial Club" de Chicago.

Cet effort financier, a-t-il noté, affecte les marges bénéficiaires de l'entreprise. Au cours du premier semestre, le chiffre d'affaire de Chrysler a enregistré la plus forte progression de toute l'industrie automobile américaine, à savoir de 28 pour cent, pour atteindre $2,635,600,000, alors que l'accroissement de ses bénéfices était par contre le moins important, à savoir de 3 pour cent. Au cours de cette période, les profits de l'entreprise se sont chiffrés à $118,400,000.

Expansion d'une usine à Sherbrooke

La société Combustion Engineering - Superheater Ltd. a de nouveau augmenté la capacité de son usine de Sherbrooke, annonce M. W. H. D. Clark, président de la compagnie. Vingt mille pieds carrés d'espace additionnel vont permettre d'accroître sa capacité de production. Le personnel régulier de 400 employés sera accru de 25 p. 100. L'espace réservé à l'expédition servira dorénavant à la production, et la société a fait construire un nouveau hall d'expédition en plus d'un cinquième embranchement de chemin de fer.

Combustion Engineering - Superheater Ltd, est un important fabricant de générateurs de vapeur, chaudières, et appareils de récupération des produits chimiques, de combustion et de séchage.

Amalgamation de deux sociétés de fiducie

STRATFORD, Ont. (P.C.) — Les actionnaires de British Mortgage and Trust Co., scandalisés par un rapport qui présente un déficit de $10,000,000, ont approuvé la fusion de leur société avec Victoria and Grey Trust Co.' de Lindsay, en Ontario. Cette fusion avait été antérieurement approuvée par les actionnaires de Victoria and Grey. Par cette fusion, une nouvelle société de fiducie sera formée: ses actifs se chiffreront à environ $275,000,000, et elle aura vingt - quatre succursales en Ontario.

Bénéfices accrus de Niagara Wire

Les bénéfices nets consolidés de The Niagara Wire Weaving Co. se sont élevés à $822,385 soit l'équivalent de $1.84 par action au cours de l'exercice clos le 31 mars 1965, ce qui représente une augmentation de 9 pour cent par rapport aux résultats obtenus l'exercice précédent alors que la compagnie avait gagné $754,287 ou $1.68 l'action.

Jubilee et NALCO se fusionneront

MONTREAL, (P.C.) — Au cours d'une assemblée spéciale de Jubilee Iron Corporation, les actionnaires ont approuvé un plan de fusion de leur société avec Newfoundland and Labrador Corporation (NALCO). Selon ce plan, une action de Jubilee serait échangée contre une action de Nalco.

Canadian Javelin Ltd, est un actionnaire important de ces deux sociétés, et détiendrait environ 35 p.c. des actions en cours après la fusion. Le gouvernement de Terre - Neuve, qui détenait la majorité des actions de Nalco avant l'acquisition d'une grande part de celles - ci par Javelin, aurait 3 6-10 p.c. des actions de Nalco, et le reste, soit 61 4-10 p.c. sera entre les mains des autres actionnaires.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	3702	$11⅜	11⅛	11⅛	— ⅛
Algoma	375	$65⅞	65¼	65½	— ⅜
Alliance	680	$9½	9¼	9¼	— ⅛
Aluminic	2050	$29	28¼	28⅝	+ ⅛
Arg. C. pr	325	$14¼	14	14¼	+ ⅛
Asbestos	1140	$24¼	24	24	— ¼
Atl. Sug.	100	$25	25	25	
Bank Mont.	335	$62½	62¼	62½	— ¼
Banq. PC	285	$51½	51¼	51½	+1½
Bath. P. W.	100	11	11	11	— ¼
Bath. AP.	100	$58	58	58	
Bell Phone	3002	$59½	58¾	59½	+ ⅛
Brazil	683	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
B. Am. Bank	150	$69	65	69	+4¼
BA. Oil	2175	$30⅛	30	30	
B. C. Forest	235	$27	27	27	
BC Phone	4770	$70¼	68¾	70¼	+1¾
BC Phn. pfs	7792	165	149	165	+10
Brinco	6450	$6⅛	6¼	6¼	+ ⅛
Brockvl pr	900	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Bruck. A	100	$28¾	28¾	28¾	—1¾
Burns	100	$21¾	21¾	21¾	
CAE	425	$12¾	12¾	12¾	
Cal. Pow.	4425	$28⅝	26¾	28⅝	+ ⅜
Can. Cem.	308	$52½	52	52¼	— ¼
Can. Iron	600	$55⅛	55½	55⅝	+ ⅛
Can. Malt.	25	$35⅝	25½	25½	
Cdn. Brew.	13148	$8¾	8	8¼	— ¼
Cdn. Br. pr	225	$41¼	41¼	41¼	— ¼
Cdn. Br. R. pr	50	$51	51	51	
C. Chem. w	400	$98¾	89½	89½	—8
C. Fndry.	100	57	7	7	
C. Imp. Bk. C	250	$66½	66½	66¾	
CIL	3035	$20⅝	20½	20⅝	+ ⅛
CI. Pow.	255	$25	25	25	
CI. Pow. pr.	135	$49¼	49¼	49¼	+ ¼
CPR	7540	$69½	68¾	69½	+ ¼
C. Marconi	100	4.95	4.95	4.95	—.5
CPR 4 pc pr	2285	$9¾	9¾	9¾	
Cdn. P. Fina	300	$12¾	12½	12¾	— ⅛
Cent. Del.	500	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Chemcell	800	$16½	16¼	16½	
Chrysler	500	$37½	37½	37½	+ 6⅛
Col. Cell. pr.	100	$25⅞	25⅞	25⅞	
Con. MS.	7035	$46¼	45⅝	46¼	+ ⅝
Con. Paper	1005	$41	40⅞	40⅝	— ⅜
C. Glass	3500	$9⅜	9⅜	9⅜	
Corby A.	100	$20½	20½	20½	+ ⅛
Coronate	1750	410	400	400	+5
Crain Ltd. A	75	$28⅜	28	28	+ ⅛
Cr. Zell. A	175	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
Denison	2150	$37	36⅞	37	+1⅛
Dist. Seag.	c1360	$39⅞	39¾	39¾	+ ⅛
D. Bridge	190	$27¾	27¾	27¾	+ ⅛
Dofasco	1020	$27¾	27½	27⅝	
Dofasco A	100	$100	100	100	+ ¼
D. Glass	4275	$16	15⅞	16	+ ⅛
D. Lime	400	5¼	5¼	5¼	— ⅛
Doasco	600	$14	13½	13¾	— ¼
D. Stores	1180	$26½	26	26½	+ ¼
Dom. Text.	1175	$33	32¾	33	+ ¼
Domtar	925	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
Donohue	350	$8½	8½	8½	
Du Pont	575	$48¼	48	48	
Duquis A	2900	10¼	9¾	10¼	— ¼
Fam. Play.	75	$26	26	26	
Fleetwood	300	$21	20¾	21	+ ⅜
Fraser	25	$31	31	31	
Gl. Paper	300	$24½	24¼	24½	+ ⅛
Hd. Carp. A	75	$30½	30¼	30½	— ⅛
Hawk. Sid.	410	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Hollinger	1355	$20	28	20	+2¼
Home A.	1335	$19	18½	19	+ ½
Home B.	710	$19	19	19	
Hud. Bay.	1150	$69¾	69¼	69½	— ¼
Husky Oil	3020	$14¾	14¼	14⅜	+ ⅛
Husky B. pr.	1300	$13	12⅞	13	+ ⅛
Imp. Oil	419	$53⅞	53¾	53¾	— ⅛
Imp. Tob.	245	$14⅞	14¾	14⅞	— ⅛
Imp. Tob. pr.	500	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Ind. Accep.	475	$25⅝	25½	25⅝	
Int. Nickel	1025	$97½	97¼	97½	+ ⅛
Int. Util.	583	$32¼	32	32	— ⅛
Inter. PL.	165	$89½	89½	89½	+1
Labatt	151	$19½	19½	19½	— ¼
Laur. Fin.	403	$14	13¾	13¾	— ¼
Loblaw A.	100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ¼
Loblaw B.	200	$10⅝	10⅝	10⅝	
Laur. E. Rts.	2107	28	26	26	—2
Loeb M.	100	$15⅜	15¼	15⅜	
Maclaren A.	200	$24	24	24	+ ½
MB. PR.	475	$29⅜	29½	29⅜	+ ⅛
Mar. Tel.	877	$22½	21⅝	22¼	— ¼
Mass-Fer.	4470	$33¼	32½	32¾	+ ¼
McAllister	300	$7	7	7	
Miron 6 pcpr	400	$12½	12½	12½	
Molson A.	375	$38½	38	38½	+ ¼
Mont. Loco.	300	$14½	14½	14½	+ ¼
Mont. Trust.	125	$22¾	22½	22¾	+ ¼
Moore Corp.	2350	$75	74¾	74¾	
Morse B. A.	200	$14¼	14¼	14¼	
Morse B. B.	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Mussens	350	25	24	24	+3
Normnda.	4110	$49½	48½	49	+ ¼
Ogilvie	295	$14¼	14	14	— ¼
Pac. Pete.	550	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
Phillips C.	150	$27	27	27	— ¼
Pac. Pete.	550	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
Phillips C.	150	$27	27	27	— ¼
Pow. Corp.	625	$13½	13¼	13⅜	— ⅛
Price Br.	1070	$39	39	39	
Pow. Cp. 4¾ p.	10	$47	47	47	
QN. Gas.	605	$10⅞	10¾	10¾	
Rio Algom.	6375	$19¼	18¾	19¼	+1
Rolland A.	1085	$10¾	10½	10¾	
Ronalds F.	2600	$14¼	14	14¼	+ ⅛
Rothmans.	125	$25¾	25	25	— ⅛
Royal Bk.	1416	$77	76½	77	+ ½
Salada-F.	2140	$11¾	11¾	11¾	
Shell Can.	150	$18	18	18	+ ⅛
Shell Un. p.	200	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Shop. Save.	600	$14	14	14	
Sicard.	100	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
Simpsons.	2125	$28⅝	28¼	28⅝	+ ⅜
Southam.	850	$38¼	38½	38½	+1¼
SS. Steel.	350	$24⅝	24½	24½	
Steel Can.	2161	$29⅝	29½	29⅝	+ ⅛
Steinbg. A.	365	$45¾	45½	45½	— ¼
Texaco C.	50	$32	32	32	
T. Fin. A.	200	$12¾	12½	12¾	
Tr. Mt. PL.	100	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Un. Carbide.	245	$30½	30	30¼	+ ¼
Walk. GW.	3865	$38	37¾	38	+ ¼
Wcoast Tr.	13290	$19¼	19	19¼	+1
Weston A.	500	$20	20	20	— ¼
Wstn. 4½pcpr.	25	$97	97	97	—2½
Zellers.	2440	$21	20¾	20¾	— ¼

Transactions entre Américains

Mt. Plesnt.	400	125	125	125
Que. Cobalt	100	148	148	148

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ajax	500	8½	8¼	8½	
Alscope	500	70	70	70	
Amc B. Bel	6500	38	36½	36½	—2½
Ameran	9600	6	5½	5½	
Augustus	10000	39	38½	39	+1
Band - Ore	4000	20	19	20	
Bateman	1000	5	5	5	
Black Hk.	5600	305	299	305	+6
Black Riv.	28000	16	15	16	
Blue Bon.	650	340	330	330	+10
Bluewtr.	2000	22	22	22	
Bornite	2000	6	6	6	—1½
Bruce Pre.	2000	12	12	12	— ½
Bruneau	2000	24	24	24	— ½
Burnt Hill	3000	29½	29½	29¼	— ½
Camflo	1500	365	365	365	
Cl. Inv. Tr. pr	10	$96½	96¼	96½	
C. Magnile	2000	110	108	110	+9
C. Secur. A.	200	265	265	265	+5
Carbec	500	7	7	7	
Cessiland	250	615	610	610	—5
Chemalloy	2725	168	160	165	—4
Chipman	39000	29½	28	28½	—1½
Con. O. Gas	2500	30	29	29	—1
Comodore	705	170	165	165	—5
C. Canora	6800	38	35	38	+3
C. Manitoba	300	33	33	33	
C. Mogador	1000	24	24	24	+1
C. Virginia	3500	47	44	44	—2½
Courvette A.	1650	8	7½	7½	— ¼
David Fr. A.	4500	$47½	47½	47½	
Delta Elect.	200	230	230	230	+5
Delta Min.	21000	36	35	35	— ½
Denault	100	$12½	12½	12½	
Doisan	106150	83	76	79	—2
Dome	200	$41¼

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	4945	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Acklnd	300	485	485	485	
Admiral	100	$37¾	37¾	37¾	
Alta Gas	2776	$39⅜	38⅞	39⅜	+ ⅜
Alta Gas w	$100	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Alta Nat	526	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
Alg Cen	450	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
Alg Cen w	100	575	575	575	
Algoma	803	$66	65½	65½	— ½
Alliance A	1200	$9½	9⅜	9⅜	+ ⅛
Aluminf	3530	$29	28⅝	29	+ ⅜
Alum 4¼ pr	125	$40½	40	40½	
Alum 1 pr4	25	$21⅜	21¼	21¼	+ ⅛
Alum 2 p 4½	125	$48¼	48¼	48¼	— ⅛
Anthes A	1835	$20⅜	20¼	20⅜	+ ⅛
Argus	235	$20⅜	20⅛	20⅛	+ ⅛
Arg B pr	110	$31½	31⅜	31½	
Arg C P pr	1700	$14¼	14	14	
Arg 250 pr	220	$50¼	50¼	50¼	
Ash Temple	150	222	222	222	— ½
Atl Sugar	1305	$24⅞	24½	24½	— ⅜
Atl Sug A	100	$23	23	23	— ⅛
Atl Sug pr	10	$101	101	101	+1
Auto El	450	5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Avco	215	$24	24	24	
Bank Mont	546	$62½	62	62½	+ ⅛
Bank NS	210	74	73¾	73¾	— ⅛
Bath P	200	$24⅝	24⅜	24⅜	— ⅜
Bath P A	25	$57½	57½	57½	
Bath P w	100	$11	11	11	
Beav Lum	25	$39½	39½	39½	
Bell Knit	1900	36½	6½	6⅜	+ ⅛
Bell Phone	3136	$59½	58⅞	59⅛	
Bicks	1100	$11¾	11¾	11¾	
Bow Valley	p100	$18¾	18¾	18¾	
Bowater	253	87	7	7	
Brama w	200	310	310	310	— 5
Brazil	3498	$7¾	7⅜	7⅜	
B Am Bank	25	$67	67	67	+3
BA Constrn	500	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
BA Oil	805	$30	30	30	
BC Forest	520	$28	26¾	27	
BC Pack B	z50	$29	20	20	
BC Phone	450	$70	68½	70	+ 1½
BCPh rts	7988	166	146	165	+ 15
BCPh 4¾ pr	25	$88	88	88	+ ½
Br Int Finad	300	88	8	8	— ⅛
Brooke pr	z25	$22½	22¾	22¾	+ ⅛
Bulolo	520	$8½	8¾	8¾	+ ⅛
Burns	495	$21⅛	21⅛	21⅛	
Cal Pow	4245	$26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
Can Bread	250	$15½	15½	15½	— ½
Can Cem	77	$52¾	52¼	52¾	— ⅛
Can Cem pr	z2	$27	27	27	
CD Sug	z15	$23⅝	23⅝	23⅝	
CI Foods	565	$53½	53⅛	53⅛	+ ⅜
CI F 4¾	z20	$92	92	92	
Can Malt	2100	$25¾	25¼	25½	+ ⅛
C Pack A	z6	$87	87	87	
C Pack B	z5	$87	87	87	
Can Permn	310	$69	68½	68½	— ½
CSL	58	$34½	34½	34½	
CSL pr	548	61¼	61¼	61¼	
CAE	628	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
C Brew	19770	$8¼	8	8¼	+ ⅛
C Brew A pr	350	$44½	44¼	44¼	
C Brew B pr	100	$51	51	51	
C B Alm A	200	$17	17	17	
C B Al Aw	500	430	430	430	
C B Al Bw	210	425	425	425	— 15
C Chem w	$15	900	850	895	+ 5
C Curt W	300	60	60	60	+ 4
C Dredge	240	300	300	300	
CF Prod	z27	$11¾	11¾	11¾	
CF Prod1pr	z6	$51	51	51	
C Found	125	$7	7	7	
C Found pr	z25	$17¼	17¼	17¼	
Cdn G Inv	35	$59	59	59	
C Hydro	z10	$29¼	29¼	29¼	
C Hydro pr	1350	$20½	20⅜	20½	— ⅛
C Goldale	1200	410	395	395	
C Imp Bk	865	$66⅞	66½	66⅝	+ ⅛
C I Gas Oil	3409	$11¼	11	11¼	— ⅛
CIL	z70	$20½	20½	20½	
C Mare	315	495	495	495	
CPR	9711	$69½	68⅞	69½	+ ⅜
Cdn Pet	103	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
C Refract	300	$17½	17½	17½	— ⅛
C Tire A	125	$52	52	52	
C Util	100	$37	37	37	+ ¼
CPR pr	3965	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
CWN Gas	150	$19	19	19	+ ½
C Westng	100	$72	72	72	
Caribbean	100	225	225	225	+ 10
Chemcell	2010	$16½	16¼	16⅜	— ⅛
Chemc 175 p	185	$36	36	36	— ⅛
Chrysler	1218	$57¾	57	57¾	+ 1⅜
Clairtone	325	$57⅞	57¼	57⅜	+ ⅛
Clairton w	300	320	310	320	+ 10
Col Cell	1175	$8½	8½	8½	+ ⅛
Col Cel pr	490	$25¼	25¼	25¼	— ⅛
Computing	125	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
Con Baks	100	36	6	6	
Con Bldg	2400	400	395	400	+ 5
Con Bldg pr	200	36½	6¼	6½	+ ⅛
Con Bldg w	300	180	180	180	
Con Mfg	18439	$46⅜	45½	46⅜	+ ⅞
Con Paper	665	$41½	40¾	40¾	— ⅛
Con Gas	6920	$14¾	14¼	14¾	+ ⅛
Copp Clark	200	$9½	9½	9½	+ 2
Corby vt	z10	$20⅜	20⅜	20⅜	
Coron 2 w	850	70	70	70	— 2
Crain RL	625	$28¼	28	28	— ¼
Crusn Int	569	$14¼	14⅛	14¼	— ⅛
Cygnus A	1825	445	435	435	+ 5
Cygnus B	3660	$7	7	7	+ ¼
Dale Ross	z90	$17¾	17¾	17¾	
Dist Seag	1240	$40	39¾	39¾	+ ¼
Dom Ark pr	50	$100	100	100	— ½
D Bridge	z65	$27½	27½	27½	
Dom Elect	910	$12¾	12⅝	12⅝	
Dofasco	2337	$28	27½	28	+ ½
Dofasco P	25	$99¾	99¾	99¾	
Dom Glass	11500	$16¼	15½	16	+ ⅛
D Magnes	z100	$10½	10½	10½	
Donco	640	$14	13½	14	+ ⅛
Dom Stores	3045	$26⅝	26	26½	+ ⅛
Domtar	2310	$19½	19⅜	19⅜	+ ⅛
Dom Text	1050	$33½	32¾	32¾	— ¼
Du Pont	410	$48	48	48	
Eddy Mtch	100	$38	38	38	— ⅛
Emco	z100	$12¾	12	12¾	
Exquisite	150	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Exquisite pr	150	$12	12	12	
Exquite Aw	100	320	320	320	— 5
Falcon	3115	$107¾	106½	107¾	+ 1¾
Fam Play	350	$26	25½	25¾	— ¼
Fanny F	306	$48	48	48	+ ½
Fed Grain	1255	$8	7⅞	8	+ ⅛
Fleet Mfg	700	58	58	58	— 1
Fleetwood	100	$21	21	21	+ ½
Ford US	497	$61	60¾	60¾	— ¾
Ford Cda	1210	$150	149½	150	
FPE-Pion pr	100	$64½	64½	64½	— ¾
Fraser	180	$30½	30½	30½	
Freiman	100	$5½	5½	5½	— ⅛
Frontier pr	250	$28	28	28	
Gen Bake	z50	$8⅛	8⅛	8⅛	
Gen Dev	3500	495	490	490	
GMC	267	$112½	112½	112½	— ⅛
GP Drill	250	170	170	170	
GS Wares	300	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Globe A	10003	z	9½	9½	+ ⅛
Goodyr	60	$190	190	190	
GL Paper	1290	$24¾	24½	24½	
GL Power	z1	$33	33	33	
GN Cap	200	250	250	250	— 5
GW Coal A	200	$5⅞	5⅞	5⅞	
Gr W Life	270	$65⅞	65	65⅞	— ⅛
Gr Wpg G	200	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Greyhnd	700	$12⅞	12⅝	12¾	— ⅛
Guar Tr	1590	$14	13¾	14	+ ⅛
Hardee	1700	79	77	79	+1
Hardee pr	z10	$43	43	43	
Hard Carp	z100	$33	33	33	
Hard C A	925	$30½	30½	30½	— ⅛
Hawker-S	917	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Hayes Stl	250	18	18	18	
Holden B	100	350	350	350	
Home A	7690	$19	18½	19	+ ⅛
Home B	1122	$19¾	19¼	19½	+ ⅛
Horne Pf	1400	315	305	315	+ 5
HBC	3478	$14¾	14⅜	14⅝	+ ⅛
HB Oil G	920	$18	18	18	
Hur Erie	102	9¾	9¾	9¾	
Husky	8110	$13¼	12½	13	+ ⅛
Husky Dw	1230	690	625	650	+ 35
Husky Bpr	60	$52¾	52¾	52¾	— ⅛
Imp Life	20	$280	275	275	
Imp Oil	1694	$54	53¾	53¾	— ¼
Imp Tob	935	$15	15	15	+ ⅛
Ind Accep	1740	$23⅝	23⅜	23⅜	+ ⅛
Ind Wire	4850	220	230	230	
Inglis	100	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Inland Gas	820	$9¾	9¼	9¾	+ ⅛
Inland Gpr	270	$20	20	20	
Inland Gw	225	60	60	60	
Int-City Gs	280	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
IBM	55	$345	345	345	— 5
IMC	100	$66½	66¼	66½	— ⅛
Int Nickel	2242	$97⅜	97	97⅜	+ ⅛
Int Util	750	$32¾	32	32¾	+ ⅛
Inter PL	590	$89¾	89½	89¾	+ ⅛
Int Stl P	6560	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Inv Group	1000	$13½	13¼	13½	
Inv Grp A	8400	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
ITL Ind	225	$12½	12½	12½	
Jefferson	6150	$24	23	23¾	+ ⅜
Jeff Bw	7115	$16	15¼	15¾	+ ⅛
Jockey C	2410	$5¾	5¼	5¾	— ⅛
Jock C pr	100	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Jock C Bpr	100	$10½	10½	10½	
Jock 2pr	100	$9¾	9¾	9¾	
Jock w	16800	33	28	32	+3
James Stl	468	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
James Stl rt	z14	250	250	250	
Kelly D A	370	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Kelly wts	600	110	110	110	— 5
Kelsey Co	300	$16¾	16½	16¾	
Labatt	745	$19¾	19¾	19¾	
Lafarge A	154	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
LGnt Cem	1025	$6⅝	6¾	6¾	— ⅛
L O Cem w	3800	320	310	315	— 5
Lakeland pr	275	$20⅝	20¾	20⅝	
Laura Sec	450	$26¾	26¼	26½	
Lau Fin	1101	$14¼	13¾	13¾	— ⅛
Lau F 200	100	$35¼	35	35	— ⅛
Lau F 125	125	$19¾	19⅜	19⅜	— ⅛
Lau Fin 63w	275	475	470	470	
Levy	100	$14¼	14¼	14¼	
Levy A pr	100	$10¾	10¾	10¾	— ½
Levy Bpr	z55	$18¾	18¾	18¾	
Life Inv w	200	300	300	300	— 5
Lau Fin rt	20080	40	35	35	— 4
LobCo A	3080	$10¾	10½	10⅝	
LobCo B	1330	$10¾	10½	10⅝	
LobCo pr	35	$48⅝	48⅝	48⅝	— ⅛
LobG Bpr	125	$30¼	30	30	— ⅛
Loeb M	2130	$15⅝	15⅜	15⅝	+ ⅛
Maclaren A	400	$24	24	24	+ ⅛
Maclean B	200	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Maclean H	300	$32¼	32	32¼	
MB and PP	2080	$29¾	29¾	29¾	
M Leaf Mill	2800	$16¾	16⅝	16¾	
Mass-F	12033	$33¼	32¾	32¾	+ ⅛
MEPC	300	310	305	310	+ 10
Met Storeap	200	$22¾	22½	22½	+ ⅛
M G F	210	9½	9½	9½	
Milt Brick	100	380	380	380	+ 10
Molson A	375	$38½	38¼	38½	+ ⅛
Molson B	25	$39	39	39	
Mon Foods	345	$8⅛	8⅛	8⅛	
Montex	2375	$17¼	16⅞	17¼	+ ⅛
Montex pr	600	$17¾	17	17¼	
Montex w	2730	$12½	12	12¼	— ⅛
Mont Loco	210	$14½	14½	14½	
Moore	2116	$75	74½	74½	— ½
Morse A	510	$14¼	14	14	— ⅛
Morse B	130	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Nat Contain	z25	$6⅝	6¾	6⅝	
Nat Drug	425	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Nat Hees pr	z12	175	175	175	
Neon	225	$9	9	9	
Nia Wire B	100	$19½	19½	19¾	+ ⅛
Norands	9177	$49½	48½	49	+ ½
NO NGas	725	$28¼	28	28¼	— ⅛
Wer Phone	100	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛
Nor Tar Ch	z50	$5⅝	5⅜	5⅜	
Nor Tar pr	z5	$24½	24½	24½	
NW Util pr	z10	$81	81	81	
Ocean Cem	250	$22	22	22	— ⅛
Odlvie	400	$14¼	14¼	14¼	
Oshawa A	2680	$52½	52	52¼	+ 1⅛
Overland	z50	$10½	10½	10½	
Overland pr	100	$10½	10½	10½	
Pac Pete	1700	$10½	10½	10½	
Pac Pete w	140	510	500	510	+ 10
Peel Elder	450	$9¾	9	9	— ¼
Pembina	225	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Pow Corp	1795	$13⅜	13⅛	13⅜	
Premium	400	240	235	240	— 10
Price Bros	525	$39⅜	38½	39	+ ⅛
Pow C4¾pxd	260	$46¾	46¾	46¾	— ¼
QN Gas	2165	$10⅞	10¾	10⅞	
QN Gas pr	50	98	98	98	
QN LOAS	¾	¾W	⅝	¾	
Reichhold	100	$28½	28	28	
Revelstoke	425	$9½	9½	9½	+ ⅛
Revenue	400	8	8	8	
Revenue wts	100	575	575	575	
Rockwell pr	200	210	210	210	— 20
Rockwr pr	z20	$30¼	30¼	30¼	
Rolland A	125	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Romfield	1500	200	195	195	— 5
Rothman	720	$25¼	24¾	24¾	+ ⅜
Royal Bank	600	$77	76	76½	
Russel H	100	$22	22	22	— ⅛
StL Cem A	240	$38¼	38½	38½	+ ⅛
St Maurice	5000	40	40	40	
Salada	1456	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Sayvete	1500	450	440	450	+ 15
Sec Cap C	250	410	410	410	— 5
Selkirk A	286	6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
Seven Arts	1578	$13	12¾	13	
Shell Can	2965	$18	17¾	18	+ ⅛
Shell I pr	2140	$25	24¾	24¾	
Shell Iw	2835	560	550	550	
Shop Save	z17	$14½	14½	14½	
Shulitys	300	300	300	300	— 10
Simpsons	1956	$28½	28¼	28½	+ ⅛
Simp Sears	475	$18⅜	18¾	18⅜	— ⅛
SKD Mfg	125	$7⅞	7¾	7⅞	
Slater Stl	1000	$14	13⅞	14	+ ⅛
Slat B 5½ pr	z25	$19½	19½	19½	
Slater Aw	100	825	825	825	— 20
Southarn	400	$38½	38½	38½	+ ⅛
Stafford	200	440	440	440	+30
St Fay	830	$14	13¾	14	
St Radio	515	$19	18¾	18¾	— ⅛
Steel Can	4415	$29¼	29¼	29¼	+ ⅜
Steinbg A	907	$45⅜	45½	45⅝	— ⅛
Suptest ord	400	$20½	20½	20½	
Tamblyn	125	$29	28½	28½	— ½
Tancord pr	z25	250	250	250	
Texaco	255	$52½	52	52	
Texaco pr	z20	$91	88¼	88¼	
Texc Pack	215	$9⅜	9¼	9¼	+ ⅛
Tor-Dom Bk	587	$62¼	62	62	— ½
Tor Iron A	z150	$23½	22¾	22¾	
T Fin A	7020	$13	12¾	12¾	— ⅛
T Fin B	z56	$13	12¾	12¾	
Transair	300	345	335	345	+10
Tr Can PL	770	$37	36½	37	+ ⅛
Trans-Mt	215	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
Trans PPL	1000	$8⅜	8⅜	8⅜	
Tru-Wall	100	425	425	425	
Turnbull	300	$10½	10½	10½	+ ⅜
Turnbull A pr	125	$18¾	18¾	18¾	
Union Ac	200	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Un Acc 1 pr	25	$47½	47½	47½	
Un Acc 2 pr	1175	$46	46	46	+ ½
Un Carbide	1645	$30½	29¾	30½	+ ⅜
Un Gas	1500	$30½	30	30	+ ⅜
U Corp A	75	$29¾	29¾	29¾	
U Corp B	310	$12½	12½	12½	— ¼
U Sections	200	$5½	5½	5½	
Versafood	1475	445	425	445	+25
Versatile	1150	$20	19¾	19¾	+ ⅜
Vic G Tr	1330	$14⅞	14⅝	14⅞	— ⅛
V Dare pr	100	$4	4	4	— 1
Vulcan	500	290	280	2 80	
Walk GW	7514	$38	37¾	38	+ ⅛
Weldwood	965	$32⅜	32⅛	32⅜	
Well Fin B	400	480	480	480	+ 5
Well Stn to	200	5	5	5	
West Ind	2900	275	255	275	+ 5
West Ind A	300	425	425	425	— 5
Westcoast	17070	$19¼	19	19⅜	+1
Westeel	325	$18¼	18¼	18¼	
Westfair pr	40	$28¾	28¾	28¾	
W Pacific	625	$17⅛	17⅛	17⅛	
Weston A	585	$20½	20½	20½	— ⅛
Weston B	330	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
Wstn 6 pr	20	$107	107	107	+ ½
West Awts	1170	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Woodwd A	3750	$26	26	26	
Y Knit A	765	$6¾	6	6¾	+ ⅜
Y Knit B	1100	165	150	165	+15
Zellers	z25	$21	21	21	
Zenith	785	310	310	310	

MINES

Acme Gas	4000	15	15	15½	— ⅛
Alminex	1000	385	385	385	— 5
Anchor	4000	16	16	16	
Ang U D	21600	68	66	67	+ 2
Asamera	2700	134	145	134	+14
Banff	1425	650	640	640	— 10
Calvert	1300	32	30	30	
CS Pete	1200	224	220	221	+ 4
C Ex Gas	4200	170	165	166	— 3
C High Cr	1000	26	26	26	
C Homestd	300	125	120	125	+ 5
Cdn Sup Oil	1775	$19¾	18¾	19¼	+ ⅜
Cent Del	1520	$11¾	11¼	11¾	+ ⅛
Com Pete	100	325	325	325	— 25
C West P	528	155	155	155	— 3
Dome Pete	300	$16⅝	16¼	16⅜	+ ⅛
Dynamic	9000	105	101	105	+ 2
Fr Pete	1000	425	420	425	+ 5
Gr Plains	100	$11½	11¾	11½	
Gridoil	1500	93	90	93	
Gulf Oil	2540	58	58	58	
N Cont	2000	26	26	26	
N Davies	6200	25	25	25	
Nor Am Gs	3500	74	72	74	+ 4
NC Oils	2900	360	350	355	+ 5
Numac	2900	128	125	128	+ 3
Permo	5650	25½	25½	25½	+ ½
Petrol	1600	73	71	73	+ 2
Place	3000	48	46	48	+ 1
Prove Gas	3125	250	225	226	+ 3
Ranger	3500	225	220	224	+ 1
Scurry Rain	770	$18	18	18	
Spooner	17060	21	20	20½	— 1
Stanwell	1000	40	40	40	
Triad Oil	8200	250	250	250	+ 4
Union Oil	275	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Unispher	500	74	74	74	+ ½
U Canso	1500	315	305	305	
Vandoo	15000	4½	4½	4½	
Wstates	100	535	535	535	— 45
Wshorne	1500	129	128	128	— 1
W Decalta	17490	360	350	360	+ 10
W Decal wts	500	165	165	165	+ 5

MINES

Acers	17000	33	31	33	— 1
Advocate	450	475	465	465	— 10
Agnico	1041	123	120	120	
Akaticho	500	70	70	70	
Am Larder	11200	28	26	27	
A Am Moly	4000	230	225	226	— 2
Ang Rouyn	3900	208	205	205	— 1
Ansil	63042	16	15	15½	+2½
Ares	700	70	70	70	— 1
Arjon	2000	10	10	10	+ ½
Argosy	2400	26	26	26	
Armeria	2000	26	26	26	— 1
A Arcadia	2665	20	17	20	
Atl C Cop	2200	138	136	136	— 1
Atlas Yk	1500	6½	6½	6¼	— ⅛
Bankeno	6000	30	27	27	— 4
Bankfield	2000	13½	13½	13½	— ½
Barnat	5500	66	63	65	— 2
Bethlm	2265	620	610	610	—10
Brunswk	4715	$15⅝	15⅝	15½	
C Marben	500	163	161	161	— 4
Camflo	17600	375	360	370	
Cam Mines	5000	16½	15	15	— 2½
Cdn Dyno	2300	152	143	150	+ 7
Chimo	8000	152	147	152	+ 6
Coin Brew	10000	22½	22	22	— 2
C Callin	4000	10	9	10	+ ⅛
C Fen	1000	13	13	13	
C Halli	12200	32½	31	31	— 2½
C Marben	100	163	163	163	— 2
C Mogul	6915	460	450	450	—15
C Morrison	8050	183	178	180	— 6
C Mosher	600	116	114	115	— 2
Con Negus	1000	12	12	12	— 1
Con Nichol	4000	11	11	11	+ ½
C Rambler	1200	185	180	185	
C Red Pop	2500	7	7	7	
C Regcourt	4000	8½	8½	8½	+ ⅛
Conwest	1910	570	545	555	+ 20
Con Corp	23400	64	60	60	— 2
Cop Fields	250	105	101	102	— 1
Cop-Man	2500	9½	9	9	
Coulee	1000	25½	25½	25½	— ½
Baska	1000	10	10	10	
Belcher	1000	38	38	38	
Belleterre	2500	29½	29	29	
Bethlm	3665	620	610	610	—10
Bevcon	4284	7½	7½	7½	
Big Nama	1000	51	51	51	— 1
Bounty Ex	1844	25	25	25	— 1
Broul Reef	600	14	14	14	— 1
Brunswk	3815	$15⅝	15¾	15½	
Bunker H	10500	31	29	30	— 1
Cable	1500	14¼	14	14	— 1
Camflo	13600	370	360	368	— 5
Camp Chib	3600	480	480	480	
Camp RL	100	$20¾	20½	20½	+ ⅜
C Dyno	2000	152	143	152	+9
C Jamieson	3000	125	120	121	— 3
Cdn Keeley	4000	15½	15	15	— 1
Cantel	8000	28	26	27	+1
Candore	2000	13	13	13	
Captain	22000	16½	15½	16	— 1
Cassiar	500	$21¾	15	15¾	+ ⅜
Cassco	500	24	24	24	— 1
Cent Pat	5000	145	138	138	— 7
Cheskirk	12800	10	9	10	
Chester	49000	21½	19	21½	+ ½
Chib-Kay	8000	21	19	19	— 2½
Chib-M	2000	47½	47½	47½	— ½
Chimo	6000	150	147	147	+1
Chrom	1400	133	128	133	+8
Coch Will	900	375	370	370	
Comb Met	7000	22	22	22	
Conigo	14800	39	37	37	— ½
C Bellek	5000	8	7½	7½	— ½
Cowich	2000	57	57	57	
Craigmt	3350	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Croinor	36000	10½	10	10	— ½
Crestland	2580	28	27	27	— 2
Daering	1000	11	11	11	— ½
D'Aragon	1500	15	15	15	
Deer Horn	1000	44	44	44	
D'Eldona	58000	23	21½	23	
Delhi Pac	2000	17	16	16	— ½
Denison	21964	$37	35¾	36¼	+ ¾
Dicknan	1100	510	500	500	— 5
Discovery	200	305	300	300	— 8
Doine	z10	$41	41	41	
Donalda	49100	12	10	10½	
Duraine	1000	37	37	37	— 1
Duvan	12500	7	7	7	
East Sull	4900	725	710	715	+ 5
Fwest M	1100	10½	10½	10½	
F Mar	3200	485	480	485	+ 5
Ferncoeur	7000	17	16	17	+ ½
Frobex	549	76	76	76	
First Orend

A Québec aujourd'hui

Arts

Musée du Québec — Exposition du concours artistique annuel de la province. Dernière journée.

Le Cro-Magnon — Jacqueline Lemay à 8h30 p.m. et 10h30 p.m.

Studio 9 — Théâtre de l'Estoc. Les communiants de Bergman. 7h30 et 9h45 p.m.

La Fenière — Relâche.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: "Folies de Mexico" avec Rosita Romeri — Robin — Benny & Judy — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h30, 12h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Yolanda Moreno — Faith Gardner — Nickol Martin — Jim Montecino. Ce soir: 10h30 et 12h30.

Au Baril d'Huitres: Revue "Beau et Chaud" avec Olivier Guimond — Paul Berval — Denis Drouin — Lise Duval — Claire Richard — Gloria Marcon et ses musiciens. Ce soir: 10 h., 12 h.

Au Coronet: Oliver Jones Quartet — Kenny Hamilton — Terry Melone — Ce soir: 10h., 12h.

Chez Gérard: Revue "Frisson de Paris" superproduction Luska — Bob Vocelle. Ce soir: 10h., 12h30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche au piano Bar, 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h30.

La Coquille: Rocky Messina.

La Méditerranée: "Los Palominos". Spectacle continuel à partir de 9h.

Louis XIV: Eugenie Hampton — Thérèse Anderson — Laurence Audibert. Ce soir: 10h., 12h., 1h.

Lafayette: Rosita Salvaldor — Line Robert et Paul Touzain. Ce soir: 10h15, 12h30.

Le Caprice: Gérard Hébert trio. Ce soir: 9h.30.

La Nouvelle-Orléans: Georges Guétary et Jo Moutet — Micheline Manseau — Paul-Emile Roussel. Ce soir: 9h., 11h., 12h. 30.

Panorama: Chantal Vallée — The Bars. Ce soir: 9h.30, 12h.

Escapade: Guy Beaulieu — Evelyne — Claude Robitaille. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Convocations

Cercle des Mycologues Amateurs de Québec — Excursion au lac Trois-Saumons, demain, samedi. Départ de 1620, boulevard de l'Entente, à 9 h. a.m.

350e anniversaire de l'arrivée des Récollets — Messe concélébrée à 5 heures, chapelle des Franciscains, par les supérieurs de diverses congrégations de prêtres religieux.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement averti et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville : — Le vice et la vertu (AD) 7:00 hrs. Girl happy (AR) Panavision, couleurs) 9 hrs.

Cartier : — Mirage (A) 12:30, 4:05, 7:43 hrs. The art of love (A) (Technicolor) 2:24, 5:37, 9:43 hrs. Nouvelles 7:58. Annonces 9:37. Fin : 11 hrs 50.

Capitol : — Représentation continue de 1 h. à 11h15. A cause d'Eve (AR) 1:55, 4:30, 6:45, 9:25 hrs. Dernier spectacle complet à 8h5b.

Cinéac 7e art : — Court métrage 1h : 3:01, 5:06, 7:01, 9:06 — Le Vice et la Vertu" (AD) 1:26, 3:21, 5:26, 7:21, 9:26. Fin : 11 hres.

Cinéma Canardière : — La chaste Suzanne" (AR) 1:00, 4:22, 7:40. Annonces 2:42, 5:57, 9:15. "Le gynécologue accuse" (—) 2:48, 6:03, 9:26. Intermission 5:37, 9:21. Fin 11 hres.

Cinéma de Paris : — Actualités françaises 12:30, 3:35, 8:20. Les Copains (AR) 12:40, 2:48, 6:35, 9:50. "Une fille à la dérive" (AR) 2:10, 5:20, 8:30.

Classic : — "Passeport diplomatique" (A) 2:40, 6:00, 9:35 hrs. "L'aventurier magnifique" (AA) 1:00, 4:30, 8:00 hrs. Continuel 1h. à 11:25 hrs.

Empire : —Représentation complète, 1h. 4h. 7h. 9h. "La corruption" (AR) 1:38, 3:38, 5:38, 7:38, 9:38. Fin 11 hres.

Impérial : — La fille qui en savait trop (A) 1:10, 4:35, 7:53 hrs. "Mondo cane" (AD) 2:45, 6:05, 9:25 hrs. Sujets 3:00, 4:25, 7:47 hrs.

Laire t : — "Un monde fou, fou, fou, fou" (AA) 1:38, 4:38, 8:18 hrs. Nouvelles et sujets courts : 1:00, 4:20, 7:40 hrs. Fin : 11 hrs.

Cinéma de Lévis : — "Dédée d'Anvers" (P) 7:15 hrs. "Le voleur de milliens" (A) 9:10 hrs.

Cinéma Lido : — "Vive Henri, vive l'amour" (AD) 7:30 hrs. "Les fausses hontes" (A) 9:05 hrs.

Cinéma Saint-Romuald : — "Un soupçon de vison" (AR) (couleurs) 7:30 hrs. "Le lion (A) (scope, couleurs) 9:30 hrs.

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Alouette, sur réservations seulement. Tous les soirs 8 hres p.m. Les matinées : mercredi, samedi, dimanche à 2 hres p.m. "My Fair Lady".

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Champlain. "C'est un monde fou, fou, fou, fou" (AA) 12:30, 3:17, 6:04, 8:58 hrs. Programme à venir : 3:12, 5:59, 8:46 hrs. Fin : 11:40 hrs.

Laurier : — "Garçonnière pour quatre" (AR) (scope, couleurs) 1:00, 4:35, 7:55 hrs. Nouvelles 2:30, 9:25 hrs. "Atlantis, terre engloutie" (AA) (couleurs) 2:45, 6:05, 9:40 hrs. Fin : 11:30 hrs.

Pigalle : — Actualités françaises 12:30, 3:55, 8:20. "Les Copains" (AR) 12:40 3:45, 6:35, 9:50. "Une fille à la dérive" (AR) 2:10, 5:20, 8:30.

Princesse : — "Le boucanier des îles" (AA) 2:55, 6:14, 9:35 hrs. "Crime de sang-froid" (A) 1:11, 4:33, 7:55 hrs. Sujets : 1:00, 4:22, 7:41 hrs. Fin : 11:03 hrs.

Rialto : — "Les temps sont durs pour les vampires (AR) 1:10, 4:39, 7:48 hrs. Nouvelles et annonces 2:48, 6:07, 9:26 hrs. "Nick Carter va tout casser" (AA) 3:00, 6:19, 9:35 hrs. Fin : 11:07 hrs.

Cinéma de Sillery : — "Mon séducteur de père" (AR) 7:30 hrs. "L'increvable Jerry" (AA) 9:37 hrs. Fin : 11 hrs.

Studio 9 : — Les Communiants (—) 7:30, 9:45 hrs.

Victoria : — "Passeport diplomatique" (A) 2:40, 6:00, 9:35 hrs. "L'aventurier magnifique" (AA) 1:00, 4:30, 8:00 hrs. Continuel 1:00 à 11:25 hrs.

Ouverture du premier festival du film de Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO (AFP)— Sous un ciel ensoleillé s'ouvrait mercredi soir le premier festival international du cinéma de Rio de Janeiro, dans le cadre des festivités du quatrième centenaire de la fondation de la ville. Tout un peuple de vedettes, de producteurs chevronnés — tels Fritz Lang ou Valerio Zurlini —, de critiques renommés et de starlettes ont envahi l'immense plage de sable chaud de Copacabana.

Pour le moment, c'est l'Italie qui tient la vedette, avec Claudia Cardinale, Silvana Mangano, Rosana Podesta, Rosselini, etc. C'est la délégation la plus nombreuse après celle des Etats-Unis: elle compte 32 membres. Les Portugais, avec Isabel de Castro, Clara Dovar et Felix Ribeiro, sont aussi très appréciés. Dans les prochains jours, la constellation des célébrités brillera de tous ses feux avec Jean - Luc Goddard, Catherine Deneuve, Charles Aznavour, Mell Ferrer, Françoise d'Orléac, etc.

Les organisateurs n'avaient pas prévu cette pléthore de vedettes, et pour comble d'infortune un navire nord-américain vient de débarquer 3,000 touristes. Aussi les hôteliers et les fonctionnaires du secrétariat du tourisme sont-ils sur les dents. Mercredi matin, Nicole Tessier, vedette française établie à Rome, a provoqué un premier éclat quand on voulut l'installer à Copacabana Palace avec les délégués français. "Je ne veux pas être séparée de mes Italiens que j'adore", criait - elle en larmes dans les couloirs de l'hôtel. Et l'on dut la rendre à ses Italiens.

Programme

Le producteur italien Valerio Zurlini estime que le Festival de Rio doit marquer une date dans l'histoire du cinéma. Selon lui, il est possible que la "Mouette d'or", grand prix du quatrième centenaire, figure désormais parmi les plus beaux trophées du septième art.



Deuxième volet d'un tryptique que Bergman appelle "Films de Chambre", le propos des "COMMUNIANTS" repose sur la qualité et le pouvoir de l'image dépouillée de tout artifice. Cette "communion" artistique se reflète dans l'étroite collaboration du caméraman Sven Nykvist (derrière la caméra) avec son réalisateur Ingmar Bergman. "LES COMMUNIANTS" est à l'affiche du Studio 9 jusqu'à demain soir samedi.

























Le CINEMA STE-FOY, le plus spacieux du Québec-métropolitain, marque aujourd'hui d'une manière grandiose son ouverture officielle, en présentant au grand public le spectacle "MY FAIR LADY", une production Warner Bros. en Technicolor et Super-Panavision 70, et gagnant de 8 prix de l'Académie.

Deux nouveaux films traitant de l'Histoire seront lancés par l'O.N.F.

Malgré ce que suggère son titre, le film **La Route de l'Ouest,** qui sera présenté bientôt à la télévision, n'est pas un western, du moins pas un western ordinaire.

Dans cette production de l'Office national du film, il s'agit bien de la conquête de l'Ouest par les Européens. Non pas de l'ouest de l'Amérique du Nord, cependant, mais de l'ouest de l'Europe, l'océan atlantique et le continent nord-américain.

Tous les Canadiens savent que le Canada fut découvert par Jacques Cartier en 1534. Mais est-ce que vraiment Jacques Cartier a été le premier Européen à voir les côtes canadiennes?

Les historiens, aujourd'hui, disent que non. Avant Jacques Cartier, il est certain que Jean Cabot a visité toute la côte est du Canada, du Labrador à la Nouvelle-Ecosse, en passant par Terre-Neuve. On a la preuve aussi que le Canada a reçu, à cette époque, plusieurs autres visiteurs. On connaît les noms de Gaspas et Miguel Corte-Réal, Estevan Gomez, John Rut et Jean Verrazano.

Ces noms plus ou moins mystérieux ont amené des chercheurs à se demander si avant eux, d'autres Européens n'avaient pas connu notre pays. Les Vikings, par exemple, les rois de la mer avant l'an mille.

Il est bien connu que Eric le Rouge a exploré le Groenland vers 981. On sait aussi que son fils, Leif, a découvert, à l'ouest du Groenland, trois terres qu'il a nommées Helluland, pays de pierres plates, de hauts plateaux et de glaciers, Markland, pays de la forêt, et enfin Vinland, pays du vin. De quelle région s'agissait-il? On pense qu'il est descendu jusqu'en Floride et même jusqu'au Mexique. Qu'a-t-il connu du Canada?

Et avant lui? On parle des moines blancs irlandais qui, chassés successivement de leur pays, puis de l'Islande, où ils s'étaient réfugiés, auraient fui encore plus à l'ouest. Ont-ils péri en mer ou ont-ils abordé sur la côte est du Canada? Beaucoup croient à cette dernière hypothèse.

A cette heure où nous cherchons à conquérir d'autres planètes, le film de Denys Arcand, La route de l'Ouest, nous rappelle l'histoire de ces grands audacieux qui, du Xe au XVIe siècle, ont fait reculer les frontières de notre royaume humain.

UN FILM SUR LE FONDATEUR DE WINNIPEG

Le 19 juin 1816, à la jonction des rivières Rouge et Assiniboine, une très courte bataille éclata entre les colons de lord Selkirk et les métis de l'endroit. Cette échauffourée de 15 minutes, qui fit 22 morts et 3 blessés, fut le point de départ d'une longue lutte judiciaire. C'est de ces procédures que naquit la ville de Winnipeg, dont le visionnaire Selkirk avait toujours rêvé.

Un court métrage dramatique de l'Office national du film, **Lord Selkirk,** illustre cette page assez peu connue de l'Histoire du Canada.

En 1811, Selkirk, un lord écossais, se vit offrir une très grande parcelle de terre canadienne par la compagnie de la Baie d'Hudson, à la condition qu'il y établisse, dans les dix années suivantes, une colonie agricole d'au moins 1,000 familles. Ces terres mesuraient quelque 160,000 milles carrés et comprenaient ce qui est aujourd'hui la Saskatchewan, le Manitoba, le Minnesota et le Dakota du nord.

Mais le lord écossais eut à lutter contre la Compagnie du Nord-Ouest, qui n'entendait pas abandonner sans lutte une étendue de terrain aussi riche en fourrures. Batailles, échauffourées, ordres et contre-ordres, Compagnie du Nord-Ouest devant les tribunaux canadiens. L'affaire traîna durant toute la amenèrent Lord Selkirk et la vie de Selkirk qui se ruina physiquement et financièrement pour protéger sa colonie de la rivière Rouge.

L'entente dont il avait rêvé ne se matérialisa que plusieurs années après sa mort. Mais c'est grâce à la ténacité de cet homme que l'Ouest canadien put être ouvert à tous.

Ce film de Richard Gilbert met en vedette l'acteur anglais Robert Eddison dans le rôle de Selkirk, ainsi que les comédiens canadiens Marigold Charlesworth, Charles Palmer, Jean Scheler, John Horton et Gary Files.



Voici l'une des scènes du film de l'O.N.F. intitulé "Lord Selkirk".

Nouvelle saison du Musée des Beaux-Arts

La nouvelle saison du Musée des Beaux-Arts de Montréal débute aujourd'hui avec une exposition de célèbres tableaux du Louvre.

L'exposition a pour titre "Peintures du XVIIIe siècle en provenance du Louvre" et elle se poursuivra jusqu'au 17 octobre. Elle mettra en valeur l'élégance et la grâce d'une époque raffinée qui prit fin à la Révolution française.

La collection a été préparée spécialement par le Louvre, premier des musées de France, à l'intention du Canada et des Etats-Unis. Le choix des tableaux a été faite par M. Jean Chatelain, directeur général du Louvre, et M. Germain Bazin, conservateur en chef des peintures et dessins.

Les artistes représentés sont: François Boucher (1703-1770), Philibert Louis re Antoine De m a c h y (1723-1807), Jean - Honoré Fragonard (1732 - 1806), Jean-Baptiste Hilair (1753-1822), Jacques de la Joue (1687-1761), Nicolas Lancret (1690-1745), Pierre Lenfant (1704-1787), Nicholas - Bernard Lépicié (1735-1784), Jean-Baptiste Peter (1695-1736), Hubert Robert (1733-1808), Louis de Silvestre le Jeune (1675-1760), Claude Joseph Vernet (1714-1789) et Louis-Joseph Watteau (1731-1798).

La plupart des oeuvres n'avaient jamais quitté la France depuis leur création il y a quelque 200 ans.

67 blessés lors d'un spectacle des Rolling Stones

BERLIN (AFP) — Le passage des Rolling Stones à Berlin-Ouest a transformé mercredi soir la salle de la Waldbuehne, où le groupe de chanteurs britanniques donnait son spectacle en un véritable champ de bataille. Bilan : 67 blessés.

Une masse hurlante de jeunes "fans", âgés de 12 à 17 ans, a en effet mis le feu devant la scène, après l'avoir envahie, contraignant leurs "idoles" à se réfugier dans les coulisses, et obligeant les pompiers à intervenir. A la fin du spectacle, marqué par les scènes d'hystérie collective habituelles, plusieurs centaines de spectateurs ont mis en pièces les installations et ont bombardé avec les débris les policiers appelés sur les lieux.

Selon les première estimations de la police, 61 jeunes gens ont été blessés, 28 ont dû être hospitalisés. Six policiers ont été blessés à coups de bouteilles, 20 arrestations ont été opérées.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
Une plaie sociale qui tue chaque année des milliers de jeunes filles
LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
LES FAUSSES HONTES
AVIS
EN PRIMEUR EN COULEURS et SCOPE
vive HENRI
vive L'AMOUR
L'amour Légitime Tendre Coupable
JEAN SOREL MELINA MERCOURI FRANCIS BLANCHE
Air climatisé ★ Stationnement gratuit

Au Palais Montcalm
Lundi, 27 sept.
CONCERT
CECILIA POITRAS
soprano-colorature
Marie-Cecile Nadeau pianiste
Billets en vente au Palais Montcalm à partir du 20 sept.

IMPERIAL
EN COULEURS
"MONDO CANE"
Suspense! Horreur! A la vue des coutumes et rites étranges de ces gens!
'LA FILLE QUI EN SAVAIT TROP'
John Saxon & Valentina Cortese

PRINCESSE
EN COULEURS
"LE BOUCANIER DES ILES"
Richard Harrison & Michèle Mercier
"CRIME DE SANG-FROID"
Alberto De Mendoza & Olga Zubarry

Salle climatisée
TEL.: 525-9724
LE PIGALLE
COMMENCANT DEMAIN
Une brûlante et sanglante histoire d'amour
AGNES LAURENT RENE DARY KERIMA
Dans les griffes de Borgia
EN COULEURS CINEMASCOPE
Également à l'affiche
Un film dynamique
HOWARD VERNON RENÉ MUNOZ PAUL PIAGET
L'ANGE NOIR DU MISSISSIPI
Aujourd'hui dernier jour
LES COPAINS
UNE FILLE A LA DERIVE

COFFEE HOUSE CAPRICE
56, CÔTE DE LA MONTAGNE
JAZZ
GERARD HEBERT TRIO
Vendredi, samedi et dimanche 9h. 30 P.M.
RES.: 524-0597

LA FENIERE
CE SOIR A 9 H.
NINA
Comédie en 3 actes d'ANDRE ROUSSIN
Rés.: 872-2424

DINER DANSANT
TOUS LES SOIRS sauf les lundis avec les
"LOS PALOMINOS"
musiciens-chanteurs espagnols, qui remportent un succès foudroyant!
SALLE A MANGER
Méditerranée
Venez rencontrer le nouvel administrateur Yves Bassé
63, rue d'Auteuil, rés.: 529-6871

Jeudi prochain
THEATRE CAPITOL
concert par le pianiste polonais de renommée internationale
Malcuzynski
Programme:
Prélude, Chorale et Fugue, de Cesar Franck;
Sonate en si mineur, de Liszt;
5 Preludes de Debussy;
la deuxième partie du programme est consacré à un choix d'oeuvres de Chopin.
Location:
$1.50, $2.50, $3, $4, $5; taxe incl.
MALCUZYNSKI

Samedi le 18 septembre à 8h.30 p.m.
Centre Culturel St-Jean-Eudes
801, 12e Rue
"Un soir à l'opéra"
avec
YOLANDE DULUDE
et
NAPOLEON BISSON
"Les Noces de Figaro" - "Don Giovanni" - "Othello" - "Carmen" - "Turandot" - "Faust" "Rigoletto" - "Opera d'Aran".
Réservations: 529-8927
Admission: $2.00 — $1.00

VOYEZ SANS RESERVATION
EN FRANCAIS
LA PLUS GRANDE VERSION DE L'ANNEE
LES PLUS GRANDES VEDETTES DE L'ANNEE
DANS CE MONDE FOU
SPENCER TRACY
MILTON BERLE
SID CAESAR
BUDDY HACKETT
ETHEL MERMAN
MICKEY ROONEY
DICK SHAWN
PHIL SILVERS
TERRY-THOMAS
JONATHAN WINTERS
LA VERSION FOLLE DE "IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
C'EST UN MONDE FOU, FOU, FOU, FOU
VOYEZ-LE SANS RESERVATION
UN FILM DE STANLEY KRAMER
ULTRA PANAVISION
TECHNICOLOR
UN FILM FOU POUR UN MONDE FOU ET UN MONDE FOU POUR UN FILM FOU
TEL.: 523-5050 AU TEL.: 623-0593
CINEMA LAIRET ET A LA "SALLE CHAMPLAIN" DU CINEMA STE-FOY
CINÉMA STE-FOY SALLE CHAMPLAIN
CINEMA LAIRET

PREMIERE A QUEBEC
MY FAIR LADY
STARRING
AUDREY HEPBURN · REX HARRISON
COMMENÇANT AUJOURD'HUI
SALLE 70 MM.
CINEMA STE-FOY

L'Evenement fondé en 1961, est imprimé au No 500, rue de la Couronne à Québec par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans l'Evenement.

En plus de ses nombreux correspondants l'Evénement est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Telephoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

L'Evenement est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont:

L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controller and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal l'Evenement ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal l'Evenement n'assume aucune responsabilité des ennuis des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez: 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ligne la ligne comptée de 5 mots 25
Coût minimum 65
3 insc consécutives la ligne comptée 23
6 ins consécutives la ligne comptée 21
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion 35
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation frais additionnels de 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement": Lévis, Québec, Québec-Ouest, Saint-Romuald, Sainte-Foy, Saint-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorettville, Village Huron, Château d'Eau, Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 35c par semaine (5 jours) de publication, ou $17.50 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE:
PROVINCE DE QUEBEC: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.
AILLEURS AU CANADA: 1 an, $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.
ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

LES ANNONCES CLASSEES DE L'EVENEMENT RESULTATS LA JOURNEE MEME

ANIMAUX A VENDRE

CHIENNE Boston Bull, 2 ans, pure race, $40. Tél. 656-0145. quo-18

CHIENS caniches enregistrés, tout blanc et gris, tél. 661-3652. 96-25

CHIENS EN SANTE

DEMANDEZ notre brochure gratuite et lisez comment plusieurs éleveurs renommés économisent temps, travail et argent et maintiennent la santé de leurs animaux grâce à ZKV. Ecrire à W. E. Buckley Limited, Toronto 4, Ontario. quo-17

ARGENT A PRETER

Pouvez-vous trouver une première ou deuxième

HYPOTHEQUE

A DE MEILLEURES CONDITIONS PAR $1,000 D'EMPRUNT ?

1RE HYPOTHEQUE $7.37 par mois

2E HYPOTHEQUE $11.89 par mois

LISEZ BIEN CECI

En cas de décès, le solde de votre dette est acquitté.

En cas de maladie et accident, vos paiements mensuels sont acquittés.

En cas de chômage, grève ou tous autres imprévus, vos paiements mensuels sont honorés.

SERVICE A DOMICILE SI DESIRE

AUCUNE COMMISSION
AUCUN FRAIS D'EVALUATION

THIBEAULT & ASSOCIES INC.
285 St-Joseph Est - Québec
JOUR 522-6464 — SOIR 623-0508
624-16

DEUXIEMES HYPOTHEQUES DE 90% SUR MAISONS D'HABITATIONS

Privilèges de paiements d'avance. Pas de bonis ou frais dissimulés. Procurez-vous aujourd'hui l'argent dont vous avez besoin. Obtenez une brochure gratuite en écrivant ou en téléphonant à:

C.A.C. Realty Limited
St-Roch: 510 Est, rue St-François, Qué. 529-9083
5, rue St-Louis, Lévis, Qué. 837-0207
135-29

PRETS sur HYPOTHEQUES

Première, Deuxième et Escompte

Jusqu'à 80% de la valeur estimée pour vous aider à construire, acheter ou améliorer votre maison. Pour refinancer votre maison ou autres dettes. Privilège de paiement global anticipé.

NIAGARA MORTGAGE & LOAN COMPANY LIMITED
Membre du Groupe I.A.C.
795 des Glacis, Carré d'Youville
Suite 201 Tél.: 529-6168
135-29

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

AUSTIN-HEALY, Morris MG, représentant vente et service, 185, avenue St-Sacrement, Québec. 681-0925. quo-2

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

BUDON Automobiles Enrg.: Avec garantie, 1965, Chevrolet; 1964, Pontiac; 1964 Galaxie, décapotable; 1964, Buick, décapotable; 1964, Buick; 1964, Impala; 1964, Camionnette Chevrolet; 1963, Envoy; 1963, Camionnette Renault; 1962, Galaxie; 1962, Pontiac; Chevrolet; 1961, Oldsmobile; 1961, Pontiac; 1961, Renault; 1961, Vauxhall; 1960, Pontiac; 1960, Monarch; 1960, Camionnette Jeep; 1959, Chrysler; 1959, Volkswagen; 1959, Fury; 1959, Cadillac; 1959, Chevrolet; 1957, Ford; 1958, Corsair, Rural; 1958, Pontiac; 1957, Skyliner; 1956, Plymouth; 1956, Custom Royal, hard-top; 1955, Plymouth; 1955, Dodge; 1955, Buick. 1229 Dorchester, coin Julien. Tél.: 525-4769. quo-18

IMPERIAL Le Baron, 1962, particulier, très bon ordre, $2,700. 661-9366. quo-20

CAUSE départ, à vendre, Renault Gordini, 1961, subaine, 683-0123. quo-27

STATION WAGON Ford, 1961, transmission ordinaire, 6 cylindres, 653-2263. quo-17

PONTIAC Parisienne, hard-top, 2 portes, 1959, $875. Tél. 522-0213. quo-18

DODGE Station-wagon, 1961, automatique, millage garanti, 18,000 milles, parfait ordre, cause vente décès, $57-2365. quo-18

1964 BUICK, décapotable, tout équipée, très propre, conditions. Tél. 661-4894. quo-21

RENAULT 1962, direct propriétaire, $450. Tél. 623-5679. quo-18

STATION-WAGON Comet Ford, 1964, 6 cylindres, automatique, servo-direction, 2 couleurs, très propre, 525-8301. quo-18

LINCOLN 1955, bon état, $250. Tél. 662-0756. quo-18

VOLKSWAGEN 1961, de luxe, très propre. Tél. 625-1740. quo-18

CHEVROLET 1962, 6, automatique, 2 portes, comme neuve. Tél. 623-1740. quo-18

DODGE 1959, station-wagon, 4 portes, V-8, automatique, moteur neuf, 5,000 milles, $200. 623-1740. quo-18

METEOR 1957, décapotable, V-8, automatique, radio, $300. 623-1740. quo-18

CHEVROLET 1963, Belair, 6, automatique, $1,950, particulier. Echange, financé. 522-4716. quo-22

CHEVROLET 1958, 2 portes, 6 cylindres, radio, très propre, 522-2596. quo-18

CHEVROLET 1963, 6 cylindres, automatique, radio, 524-8282. quo-17

CADILLAC 1962, Eldorado, en très bon ordre, vitres électriques, tout équipée, 523-2709. quo-17

OLDSMOBILE 1962, bas millage, très propre, tout équipée, 681-2765. quo-18

OLDSMOBILE 1954, automatique, propre, bonne condition, $100. Tél. 623-7546. quo-18

IMPALA, 1964, tout équipée, parfait ordre, très propre, chaussée à neuf, hard-top, 2 portes, automatique, V-8, $2,650, cause unité fournie. 872-6024. 356-18

RENAULT 1961, très propre, mécanique parfaite, 623-7435. quo-18

JEEP 1948, refaite à neuf, parfaite condition, avec grafle hydraulique. S'adresser Ernest Boldue, Taxi Royal, Baie Saint-Paul, tél. 435-2225. quo-17

MERCURY 1959, 4 portes, en bonne condition. Tél. 683-7055. quo-23

MERCURY Monterey 1960, transmission ordinaire, parfait ordre, $400. 524-6678. quo-18

PLYMOUTH 1956, moteur batterie neufs, radio, chaufferette, bonne condition, 524-7725. quo-20

A SACRIFIER, camionnette Plymouth 1954, très bon ordre, $150. 623-3943. quo-18

FALCON Futura, 1963, décapotable, radio, bas prix, 681-6531. quo-23

RENAULT Dauphine 1964, automatique 5,000 milles parfait ordre, 681-2055. quo-17

AUBAINE Ford Fairlane 1964, 6 cylindres régulière, 4 portes, 11,000 milles, 1 an garanti, très propre, 626-3961. quo-18

AUBAINE Chrysler New Yorker 1963, Hard top, 4 portes bas millage, encore sur garantie, tout offre raisonnable acceptée 524-7396. quo-23

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE
529-3335
246-21

Grande Vente de Cadillac

CADILLAC 1963 Sedan de Ville $3,950
CADILLAC 1961 Fleetwood $2,400
CADILLAC 1963 Coupé de Ville $3,950
CADILLAC 1960 Sedan de Ville $1,850
CADILLAC 1957 Sedan de Ville $800
CADILLAC 1961 Décapotable $2,500

AUTOMOBILES INC.
555 la Couronne, 529-3371 — 401, 1ère Ave., 529-6866
quo-18

BUREAUX A LOUER

BUREAUX, ultra modernes, différentes grandeurs, ménage, journalier, vaste stationnement privé, Grande-Allée, centre d'achats Canardière et Lévis. 529-9073. quo-18

3 PIECES, pouvant servir salle d'enbaumer, chauffé, 95 Boisclerc. 529-0509. quo-18

CHALETS A LOUER

PETIT chalet, meublé, chauffage électrique, près Château du Lac, Lac Beauport, 1er novembre. 681-2036. quo-18

CHALETS A VENDRE

PRES de l'eau, terrain boisé, banlieue de Québec. Tél. 842-6211. quo-18

CHALET à vendre, sur le bord du lac Sergent, 872-7668. quo-18

LAC St-Charles, 3 pièces, meublé, eau courante, 220. Tél. 524-2868. quo-18

ST-NICOLAS, chalet d'été à vendre, 3 milles du pont, chauffage électrique, laveuse, sécheuse, etc. 832-3790. quo-18

CHAMBRES ET PENSIONS

PRES College St-Pascal, 1, 2 messieurs, grande chambre, libre. 661-6048. quo-18

DUBERGER, pension 1 ou 2 messieurs, dans famille privée, 681-5865. quo-18

CHAMBRE et pension pour monsieur, bon chez-soi, tél. 524-3233. quo-18

RUE Eymard, salle bains privée, thermostat, entrée privée, stationnement. 527-4611. quo-20

CHAMBRES A LOUER

30 RUE Ste-Anne, chambre confortable à la semaine, permis cuisine. quo-7

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, libre, près autobus. 522-5756. quo-17

CENTRE universitaire, lavabo, douche, télévision, permis cuisine, entrée seule, 683-7297. quo-18

CHAMBRE avec cuisine commune, stationnement, Boul. St-Cyrille Ouest, 527-0414, 527-3907. quo-20

PRES du Château, chambre meublée, permis cuisine, 4e étage. 522-0236. quo-21

CHAMBRES, une avec lits jumeaux, près hôpital d'Assise, Collège. 529-1405. quo-21

ST-PASCAL, entrée seule, près hôpital Civique, St-Michel. Visible soir: 663-6159. quo-21

CHAMBRE, dame, propre, meublée, tranquillité, permis cuisine, 524-7376, 715 Salaberry. quo-18

ST-PIE X, chambre à louer. Tél. 523-7301. quo-17

BELLE chambre, près hôpital St-Sacrement. 681-4752, 527-3843. quo-27

CHEMIN Ste-Foy, près hôpitaux, chambre propre, tapis, tranquillité, stationnement, demoiselle distinguée, possédant emploi. 59, 527-6216. quo-18

BELLE grande chambre, meublée. S'adresser: 179 Latourelle, 525-8325. quo-18

STS-MARTYRS, monsieur distingué, chambre, entrée privée, accommodations: grande salle T.V., cuisine, poêle, réfrigérateur, déjeuner si désiré, $8. Tél. 527-6493. quo-18

ST-RODRIGUE, chambre-boudoir, meublée, 623-5114 après 5 hres. quo-18

CHAMBRE, samedi toute la journée, lundi après 6 heures. 524-6218. quo-18

CHAMBRES meublées, doubles et simples, dans famille privée, près cité universitaire et hôpital Laval, 912, Chanoine Martin, 656-0817. quo-20

GRANDE chambre, claire et propre, idéal, pour étudiant, 681-8835. quo-23

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublé, lit double ou chambre et pension, personne distinguée préférence monsieur, 525-7656. quo-18

CHAMBRE, permis cuisine, une ou deux personnes, 9, des Remparts. 522-7857. quo-23

ENTREE privée, tranquille, propre, stationnement, autobus à porte, monsieur. 683-4895. quo-20

2 CHAMBRES, lavabo, toilette, monsieur avec ou sans pension. 527-7396. quo-18

GRANDE chambre, 1 ou 2 personnes avec pension si désirée. 525-9435. quo-18

REMISE à neuf, lavabo, permis cuisine, 716 de la Salle. quo-23

COMMERCES A VENDRE

TAVERNE, à vendre, très bon chiffre d'affaires, 35 chaises, $24,000. Termes à discuter. Appeler: 872-1309. quo-17

A VENDRE, directement du propriétaire, restaurant licencié, centre ville. 522-1473. quo-20

PETITE épicerie-boucherie à vendre. tél. 681-1671. quo-18

DIVERS

REPARATION laveuses toutes marques, ordinaires, automatiques, avons pièces en stock pour un meilleur service, ouvrages garanti. Foyer des Laveuses et Meubles, 239 Ouest, St-Vallier. 529-9648. quo-1

DIVERS — A VENDRE

50 PUPITRES, chaises, bureaux provenant l'armée, Louis Carrier, Pintendre. 837-0816. quo-20

AUBAINE, set de salon, 3 sections, presque neuf, grand confort. 523-8424, après 7 heures. quo-21

2 LITS (bébé), 30 x 54, à vendre. Tél. 842-4219. quo-17

MEUBLES usagés, à vendre, 849-3326, avant-midi ou soir. quo-18

ROBE mariée, avec traine, voile, diadème, 7, 9 ans. 681-4297. quo-18

ANNEXE blanche, bon ordre, $65, système à l'huile, $27, réservoir, tuyaux. Tél. 525-8035. quo-18

POELE Bélanger, bois et charbon, avec waterfront, très propre, 681-1382. quo-18

2 PORTES, de garage, 8 panneaux vitrés, 10 x 10 pieds. Tél. 623-7460. quo-18

TELEVISION 17 pouces, Fairbanks-Morse, réfrigérateur Kelvinator, 9 pieds, 523-5491. quo-18

JAQUETTE écureuil de Russie, 12 ans, presque neuve, tél. 839-8364. quo-18

MOBILIER de cuisine, table, 4 chaises, polisseuse et laveuse à plancher Electrolux. Informations 681-1910. quo-18

MEUBLES usagés à vendre, tél. 653-1867 après 6 p.m. quo-17

POELE Inglis 220, combiné à l'huile tout équipé, à l'état neuf, aubaine, 683-0853. quo-18

POELE blanc, état neuf, avec brûleurs, tél. 523-6174. quo-18

SET de chambre sommier 36 x 72 avec pattes en métal, appareil photographique Super Ricohflex, 623-5970. quo-20

SET cuisine, table 4 chaises, dessus arborite pattes chromées, 626-1244. quo-20

GARAGE de toile, 6 mois d'usure $135. 842-5105. quo-20

AQUARIUM avec divers poissons, 2262 Chemin Ste-Foy, tél. 683-0334. quo-20

OCCASION Winchester 30-30, 22 état neuf $50. Tél. 522-7891. quo-18

AMEUBLEMENT complet, moderne, 3 pièces, tél. 626-1718 après 6 p.m. quo-18

ROBE mariée velours blanc, voile, coiffe velours blanc, 10-12 ans, 653-4809. quo-18

COUCHETTE 30 x 54, avec matelas, propre, tél. 663-7610. quo-20

DIVERS

1,000 BARGAINS

Prestone Marque "Eveready", le gallon		2.59
Fusil Cooey 12 - 16 - 20 - 28		21.95
Carabine 303 Enfield		19.95
Carabine 22		13.95
Balle 303 pointe dure	32 pour	3.20
Balle 303 explosive	20 pour	3.98
Balle 308 explosive	20 pour	3.98
Balle 30-06 explosive	20 pour	3.98
Balle 300 Savage	20 pour	3.98
Cartouches 12 No. 4, 5, 6, 7½	25 pour	2.75
Cartouches 12 Magnum	20 pour	2.50
Cartouches 16 et 20 No. 2, 4, 5, 6 et 7½	25 pour	2.55
Balle 22	50 pour	0.50
Choix de 64 poignards différents		1.29 à 19.95
Ceintures pour balles tout calibre		0.89
Coat ¾ réversible pour chasseur		11.95
Veston imperméable rouge ou jaune pour chasseur		3.95
Set de Walkie Talkie, 3 transistors		20.95
Set de Walkie Talkie, 9 transistors		64.95

SURPLUS D'AUBAINES ENR.
Laval BEGIN, prop.
840, Boul. Charest Est. — Tél.: 524-7726
quo-16

ENSEIGNEMENT

INSTITUT Technique Aviron, méthode accélérée, 210, rue Lee, Québec. Tél. 529-9566. quo-30

ENSEIGNEMENT

COURS d'espagnol donné les soirs, Eglise St-Coeur de Marie. 525-6735. quo-18

I.B.M. DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES I.B.M. I.B.M. (Computer)

PROGRAMMEURS: Cerveau électronique 1401.
OPERATEURS: 9 différentes machines.
POINCONNEUSES
VERIFICATRICES: 5 différentes machines.

Pensez à votre avenir . . Inscrivez-vous pour les cours du jour ou du soir à la seule école de ce genre reconnue et détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles Privées de la Province de Québec.

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC Inc.
525-7463 20, St-Jean 525-7476
Succursale à Chicoutimi, 441 Racine est, 543-1557.
135-7

FEMMES, FILLES DEMANDEES

FILLE pour ouvrage général de maison, bonnes conditions. Tél. 626-2636. quo-18

MAITRE-COIFFEUR, coiffeuse, demandée. Tél. 661-7506. quo-18

FILLES, femmes de chambres, semaine 6 jours, 2300 Chemin Ste-Foy. quo-22

FEMMES demandées pour sondage d'opinion publique dans Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup, Sept-Iles, Québec. Ecrire dépt. 214, Le Soleil. quo-20

FEMME de ménage, aide cuisinière, serveuse demandée, s'adresser 663-3503. quo-18

PREPAREZ-VOUS

UN Joyeux Noël! Vendez les cosmétiques Avon et ses ensembles-cadeaux! Territoires exclusifs, près de chez vous, Ste-Foy, Sillery, Basse-Ville, Charlesbourg, Ste-Claire d'Assise, St-François d'Assise. Téléphonez 523-7706. quo-18

ESTHETICIENNE

DEMANDEE, bonne personnalité, pour desservir notre clientèle à Québec. Appointement à domicile, sur rendez-vous seulement. Entraînement, salaire, commission, automobile nécessaire. 523-9144. quo-17

FEMMES, FILLES DEMANDEES

GARDIENNE d'enfants pour garder le jour, 2040, Vitré, appt 2. quo-21

FILLE demandée téléphone après 6 heures, 523-3117. quo-18

FILLE parlant français demandée pour couple en affaires, ouvrage maison, pas de cuisine, garder enfant 11 ans, appartement seul, bon salaire, passages payés, avantage d'apprendre l'anglais. Ecrire Essa Shell Restaurant 5680 Spring Garden Road, Halifax. quo-20

SECRETAIRE bilingue demandée, expérience requise. Les candidates devront se présenter entre 9 hrs et 6.30 p.m. M. Jacques Blanchet, Auberge des Gouverneurs "Congress Inn" 3050 Boul. Laurier, Ste-Foy. Inutile de téléphoner. quo-18

GARAGES — STATIONNEMENT, A LOUER

ST-DOMINIQUE garage à l'année, $15 par mois, rue Learmouth. 692-1086, 681-8680. quo-18

FEMMES, FILLES DEMANDEES

I.B.M. FEMMES — JEUNES FILLES I.B.M.

Le cours que vous attendiez . . .
"Ouvrage général de bureau"
10 DIFFERENTES MACHINES

Vous permettant de travailler dans n'importe quel bureau moderne.

Egalement cours de secrétaire par correspondance. Machines I. B. M. fournies à domicile.

INSTITUT DE SECRETARIAT DE QUEBEC
785 De Salaberry — 522-6624
Succursale à Chicoutimi, 441 Racine est, 543-1557.
624-16

GARAGES — STATIONNEMENT, A LOUER

PLACES d'autos, chauffées, neige enlevée. Tél. 653-1678. quo-20

STATIONNEMENT intérieur, chauffé, places disponibles camions, auto obliques, remisage, 683-4941, matin et après 6 heures, 527-3367. quo-18

HOMMES DEMANDES

VENDEURS avec ou sans expérience. Pour informations: Tél. 522-8737. quo-17

COMMIS d'épicerie avec licence de chauffeur pour livraison, 661-8401. quo-20

HOMME de service pour station de service et laveur d'auto pour laver autos. Position permanente. S'adresser à Ste-Anne Auto Wash, 2480, Boul. Ste-Anne, M. Allard. quo-17

TECHNICIEN en télévision demandé, expérience nécessaire. Tél. 529-8796, Bell Service, 750, Côte d'Abraham, Québec. quo-20

HOMME ambitieux et travailliant, qui veut se créer un avenir pour une compagnie de renommée internationale, comme vendeur. Ecrire à: Dépt 210, Le Soleil. quo-20

JOBBER demandé ayant son propre camion pour bonbons, chips, chocolats. Travail 4 jours par semaine, peut faire $125.00 par semaine, 2 territoires d'ouverts. Le vendeur devra demeurer dans ces territoires, Iles de la Madeleine, Gaspé-Sud, Rivière-du-Loup. Ecrire dépt. 206, Le Soleil. quo-17

VENDEUR EXPERIMENTE EQUIPEMENT AGRICOLE

REQUIS par un important distributeur d'équipement agricole. Le candidat doit être agressif et bilingue. Rémunération sur base de salaire et commission. Auto fournie de même qu'un plan d'assurance et pension. Faire application par correspondance en donnant un résumé d'expérience. Toutes applications seront confidentielles. Ecrire dépt 215 Le Soleil. quo-18

EXPERIENCE REQUISE DANS LA VENTE

Il nous faut remplacer un bon représentant. Expérience positive de la vente nécessaire pour comprendre les problèmes relatifs à la position.

Ne posez votre candidature que si vous êtes disposé à voyager par avion lorsque nécessaire et à ne pas abuser, du compte de dépenses.

Fournir tous renseignements, pertinents lors de la première entrevue. M. Claude vous engagera cette semaine et règlera vos problèmes de revenus etc.

Téléphoner à 656-6628
quo-17

HOMMES DEMANDES

ON demande un jeune vendeur. Une entreprise bien établie de Toronto a un poste disponible à Québec pour un représentant bilingue du service des ventes, pour servir les clients actuels, en amener de nouveaux. Beaucoup de voyages dans la province de Québec nécessaires. Voici une excellente occasion, car notre entreprise progresse constamment. Bon salaire au début, commission ajoutées après formation. Auto, dépenses de voyage payées. Ce poste requiert un jeune homme, consciencieux, ambitieux. On peut prendre rendez-vous en envoyant un résumé de ses antécédents au Dépt 207, Le Soleil. quo-18

HOMME demandé, aucune expérience nécessaire. Doit posséder un permis de chauffeur. Après 6 heures 523-0257. quo-18

MESSAGER avec bicycle, s'adresser à National Optical, 745, St-François Est. quo-18

VENDEURS d'expérience, agressifs, sérieux, vendre nouveaux produits exclusifs, vendus à l'industrie, au garage, station de service. Territoires Québec et banlieue possibilité d'un revenu de $7,000 et plus, automobile nécessaire, âge 25 à 40. Références exigées, téléphoner 661-3232 soir 7 heures à 8 heures. Samedi 9 heures à 11 heures demander A. Blais, distributeur. quo-18

ATTENTION

3 JEUNES hommes, 16 à 21 ans, possédant bonne personnalité et mise impeccable, demandés pour département de publicité. M. Leroux, 523-9144. quo-17

ON DEMANDE

BON vendeur, sérieux, pour voyager ville de Québec, Gaspé, région Lac St-Jean, devant visiter les institutions, pour compagnie alimentaire florissante. Doit être bilingue, avoir auto en ordre. Bon salaire, dépenses, allocation de voiture. Donner détails complets en s'adressant par écrit au Dept 217 Le Soleil. quo-22

NOUS CHERCHONS, POUR MAGASIN DE DETAIL DE CHAUSSURES EXCLUSIVES, BIEN ETABLI A QUEBEC, UN GERANT BILINGUE, FIABLE, POSSEDANT VASTE EXPERIENCE; REFERENCES DE PREMIER ORDRE EXIGEES. ECRIRE A DEPT.: 213, LE SOLEIL. quo-18

ASSISTANT EXPEDITEUR

Nous avons une ouverture pour un jeune homme énergique. Excellentes chances d'avancement. Bilingue préféré, mais pas absolument nécessaire. Ecrivez en indiquant âge, expérience et autres détails à: M. Ber Weider, Institut de Culture Physique Weider, 2875 Bates Road, Montréal 26, P.Q. quo-18

EMPLOI PERMANENT

Investigateur au crédit, bon salaire dès le début. Et chance d'avancement.

Doit être bilingue, âgé de 21 à 30 ans, avoir compléter 11e année.

Expérience banque, finance ou crédit désirable, mais non essentielle.

Dun & Bradstreet of Canada Limited

Pour entrevue, appeler M. Ledoux, 681-3522. quo-20

CHAUSSURES-CONTREMAITRE

Le candidat doit posséder une expérience dans chaussures pour homme et pour dame, pour assumer les fonctions de contremaitre dans le département de couture (fittage).

Salaire intéressant en fonction des qualifications et de l'expérience. Programme avantageux de bénéfices.

Veuillez faire parvenir les détails sur l'âge, l'instruction, l'expérience ainsi que le salaire désiré en vous adressant confidentiellement à:

CONTROLEUR
TETRAULT SHOE LIMITED
2251, Avenue Aird, Montréal 4, P.Q.
quo-18

REPRESENTANT MEDICAL

HOECHST PHARMACEUTICALS une filiale de CANADIAN HOECHST (1964) LIMITEE

Offre un emploi comme représentant médical aux candidats qualifiés résidant à Québec - Lac-St-Jean - Trois-Rivières. Territoire: 1er Lac-St-Jean - Côte Nord - Québec - 2e Bas du Fleuve - Québec.

Expérience antérieure utile mais non essentielle.

Etudes prémédicales, pharmacie, sciences naturelles ou équivalentes.
Bilingue.

Instruction scientifique sur tous nos produits pour une période de trois semaines suivi d'une instruction pratique sur la présentation de ces produits aux médecins et pharmaciens durant 3 semaines.

Plan d'assurance groupe médical ainsi qu'un plan de pension généreux.

Les candidats devront être âgés de 23 à 35 ans.
Automobile fournie et dépenses payées.

Prière de nous adresser votre lettre de demande d'emploi, avec tous les détails requis, à l'attention de notre SERVICE DU PERSONNEL, 3400 JEAN-TALON OUEST, MONTREAL 16, QUE. quo-17

INSTITUTEURS - INSTITUTRICES

ELECTRONICIEN DEMANDE

POUR enseigner l'électronique (radio-télévision). Qualités requises: 11e année ou plus, preuves d'études en électronique, minimum de 3années d'expérience pratique. S'adresser par écrit seulement à: Institut Technique Aviron, 210 rue Lee, Québec, P.Q. quo-18

LOCAUX A LOUER

ENTREPOT, garage, bureau avec espace terrain, 160, des Cèdres. 623-2223. quo-18

1,200 PIEDS plancher, grand stationnement, 681-2955. quo-18

TRES bien situé, centre des affaires, 524-6086. quo-18

1010 ST-CYRILLE Ouest, local pour bureau de médecin. Pour plus d'informations: 529-5972. quo-22

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

ST-THOMAS d'Aquin, tout entièrement meublé, piscine intérieure gratuite, stationnement, $15. Pierre Maufay. quo-20

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meublés, chauffés, électricité incluse, service concierge, $85. 529-9077; soir 681-2580. quo-20

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85. 527-2185, 527-8792. quo-30

RUE St-Jean, bachelor, construction nouvelle, édifice en béton, chauffé, électricité incluse, service concierge, $75. 529-9077; soir, 681-2580. quo-24

1120 LACHEVROTIERE, 3e étage, 5 pièces, chauffé, eau chaude, $75 par mois. 529-9077. quo-5

MEUBLE, 3 pièces, central, 529-0557, demander M. Matte, jour seulement. quo-17

FLAT 1 1-2 pièce, salle bains, entrée seule, Charlesbourg. 626-2783. quo-5

STE-FOY, 2 1-2, 1 1-2, modernes, autobus, stationnement, libres. Prix raisonnable. 623-1206. quo-5

A LOUER, 5 pièces, plus salle de bains, libre, face centre d'achats Charlesbourg. 522-2471. quo-18

3 PIECES chauffé, 220, salle bains. Tél. 522-7591. quo-17

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, sous-sol, $15, $18 semaine. 661-1495. quo-17

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, solarium, stationnement, $80. 1330 Maufils. 663-7052. quo-20

PARC Neilson, 4 1-2, $95, neuf, septembre, autobus, stationnement. 653-8963, 523-7981. quo-30

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

ST-SACREMENT, 2 1-2 pièces, idéal pour 2 étudiants, stationnement. Tél. 527-8260. quo-17

LOGEMENT, 4 pièces, chauffage électrique, neuf, 9 à 10. 842-2628. quo-17

4 PIECES chauffé, 4e, libre 1er octobre, 661-8795, 626-2422. quo-17

2485, 2495 CHAMPFLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, chauffées, aucune taxe, $88. 529-5972, 661-4204. quo-18

PRES l'hôpital Laval, 2 logements, modernes, 5 pièces, poêle fourni, entreposage, entrée laveuse automatique, $95, $105, mensuellement, libres. Tél.: 655-9112. quo-18

JACQUES-CARTIER, 4 pièces modernes, eau chaude, 220. Tél. 626-4403. quo-20

FLAT meublé, chauffé, éclairé. S'adresser à 681-3074, 527-2267. quo-18

MAZENOD, près presbytère, 5 pièces, chauffé 220, troisième, $65. 828-9113. quo-18

CHARLESBOURG, 2 1-2, neuf, salle bains, $90 mois. Près autobus. 623-1831. quo-20

LES Saules, 4 pièces, bain et 220. Tél. 681-8728. quo-18

ANCIENNE-LORETTE, 5 pièces, neuf, bains, système chauffage, libre. 872-2621. quo-18

RUE Norvège, logements neufs, 4, 5 pièces modernes, $95 et $115. 527-8668. quo-20

1180 ST-JEAN, une pièce, plus salle de bains, chauffé, libre immédiatement, $55 par mois. 529-5972. quo-18

3, 4 PIECES, chauffés, éclairés, neufs, aussi 2 chambres, 653-3355. quo-18

3 PIECES, chauffé, neuf, 3111, rue Gaspard, Giffard, 663-0278. quo-21

908 CHANOINE Martin, Ste-Foy, 3 pièces chauffé, éclairé, téléphone, près école Université, 653-0830. quo-17

LES Saules, 3 pièces, neuf, chauffé, meublé si désiré, 527-4031. quo-18

2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, eau chaude, entrée seule. 129 Lockwell, 525-6312. quo-18

343 BOULEVARD Langelier, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. 522-7541. quo-18

STE-FOY, Parc Neilson, 2 1-2, $85; 3 1-2, $95, neuf. Tél. 653-8963. quo-18

STE-FOY, 3 pièces, chauffé, éclairé, près hôpital Laval, 653-0830. quo-18

3 PIECES, salle bains, boulevard Charest Ouest, $45, non chauffé, 522, des Oblats. quo-18

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée. 523-0634. quo-22

4 PIECES, chauffé, eau chaude année, bain, douche, prélart. 837-2330. quo-18

VILLENEUVE, logement 5 pièces, neuf, chauffé, 1er, près fleuve. 661-4801. quo-22

FLAT à louer, poêle 220, réfrigérateur, salle bains, pas d'électricité à payer. A partir de $55 par mois. 524-6811. quo-18

ST-ALBERT Ouest, 2 grandes pièces, semi meublé, salle bains, entrée seule, chauffé, éclairé. 623-2088, 626-2910. quo-18

ORSAINVILLE, 4 pièces, salle bains, $60, non chauffé, libre. 623-4454. quo-18

RUE Commerciale, St-David, 3 pièces, meublé, chauffé. 837-4203. quo-18

VALCARTIER, 4 pièces, chauffé, maison neuve, libre immédiatement. 844-3425. quo-22

AVENUE Mgr Grandin, 1er étage avec patio, grand 5 pièces, moderne, peinturé neuf, poêle, four encastré, ventilateur, stationnement. 527-3577. quo-18

LOGEMENT refait à neuf, 3 pièces, meublé ou non. 527-0212. quo-22

389 MARIE-LOUISE, 4 pièces, plus salle de bains, pas chauffé, aucune taxe, $48. 529-5972. quo-22

5 PIECES, chauffé, 3e étage, balcon, solarium, des Franciscains. 524-9906. quo-17

COURVILLE, 4 pièces, chauffé, thermostat, libre. Tél. 663-6026. quo-18

4 PIECES neuf, chauffé, octobre, 448 ouest 47e Rue. 623-4122. quo-18

LES SAULES bains $60, libre 1er novembre. 872-2559. quo-20

PLAIN-PIED, 5 pièces, chauffés, disponibles immédiatement, tél. 681-5829, 527-5212. quo-14

2 1-2 PIECES, 3e étage, éclairé, chauffé, meublé si désiré. Visible l'après-midi, 455 St-Réal. quo-18

5 PIECES, plus salle bains, très propre, fini moderne, libre immédiatement, 1012, ave Bourg Royal. quo-18

4 PIECES, bain, chauffé, bien situé, 1315 William. quo-18

2 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, entrée seule, 661-5869, 523-6845. quo-18

ST-ALBERT, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, stationnement, 623-3071. quo-18

4 PIECES, bain, 3e, 220, eau chaude, garage pouvant servir d'entrepôt, tél. 529-1971. quo-18

5 PIECES, salle de bains, libre immédiatement, 289 rue Bocage. quo-20

3 PIECES, plus salle bains, aussi appartement meublé, stationnement, 754 est St-Cyrille. quo-20

STE-ODILE, 4 pièces moderne, entrée laveuse, sécheuse, thermostat, 1er plancher, 626-1718 après 6 p.m. quo-18

STE-CLAIRE d'Assise, 3 pièces meublé, chauffé, éclairé, 529-0509. quo-20

4 GRANDES pièces, salle bains, tél. 524-1352. quo-18

4 PIECES chauffé, moderne un mois gratuit, 524-5443 ou 522-3060. quo-18

LIBRE 1er octobre, 6 pièces, $55.00 par mois, tél. 623-3037. quo-18

4 PIECES plus salle de bains, situé à 3466, 2e Avenue, chauffé, stationnement

SERVICE DOMESTIQUE

AIDE générale, famille canadienne française (infirmière). Ecrire Madame La fortune, 680 Franchere, Montréal 40; tel. 663-2957 quo-25

TORONTO. Aide ménagère débrouillarde pour foyer moderne avec 2 enfants, chambre seule, télévision, laveuse de vaisselle. Nombreux congés. $85 par mois. Mme Fainer, 17 Blue Forest Dr., Downsview, Ontario. quo-17

SOUMISSIONS

DEMANDE DE SOUMISSIONS
MUNICIPALITE DE
ST-FEREOL,
COMTE DE MONTMORENCY
TRAVAUX D'AQUEDUC
ET D'EGOUT

Plans et devis disponibles au bureau de GORDON BOISSEAU, INGENIEURS - CONSEILS, 1396, Avenue Maguire, Sillery, Québec 6, P.Q., moyennant dépôt de $100.00.

Date d'entrée des soumissions: Mercredi, le 22 septembre 1965, à 5 heures p.m., au bureau de l'aviseur légal, Me Louis Vézina, 81, rue St-Pierre, Québec 2, P.Q.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

5-6-18

DIRECTION DES
AFFAIRES INDIENNES

PRIERE DE CITER
LE No DE DOSSIER
74-4-3-3046

MINISTERE DE LA
CITOYENNETE ET
DE L'IMMIGRATION

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au Sous-ministre adjoint (Direction des affaires indiennes), Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Ottawa, Canada, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le 13 octobre 1965, pour la construction par contrat :

d'un bureau et d'une maison d'habitation combinés à Matagami, Agence indienne d'Abitibi (P.Q.).No d'index 1998-2230.

Les entrepreneurs soumissionneront en entière conformité des dessins, devis et documents relatifs aux soumissions fournis par le Ministère à cette fin.

Les soumissions par télégraphe ne seront pas acceptées, mais les soumissionnaires peuvent reviser leurs soumissions par télégramme pourvu que ce dernier soit reçu à la date fixée pour la réception des soumissions, ou avant cette date.

Les dessins, devis et autres documents seront affichés, du 15 septembre 1965 au 8 octobre 1965 inclusivement, chez

(1) Le Directeur régional des agences indiennes, Case postale 430, Haute-Ville, 3, rue Buade, Québec 4, (P.Q.)

(2) Le Surintendant, Agence indienne d'Abitibi, Amos (P.Q.)

Les instructions générales aux soumissionnaires, les dessins et devis peuvent être obtenus aux bureaux indiqués ci-dessus, contre versement de quarante dollars ($40) sous forme de chèque visé, établi à l'ordre du Receveur général du Canada, pour chaque série de documents. Ce dépôt sera remis lorsque les dessins et devis seront retournés en bon état à celui qui les aura délivrés, dans les deux mois qui suivront la date ultime de réception des soumissions.

Pour qu'elles puissent être prises en considération, les soumissions doivent être présentées sur les formules fournies à cette fin et être accompagnées d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte du Canada, établi à l'ordre du Receveur général du Canada, ou d'un cautionnement de soumission d'un montant égal à dix pour cent (10 p.c.) du prix soumissionné, ou d'obligations au porteur du Gouvernement du Canada ou de la compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses filiales.

Le Ministère se réserve le droit de rejeter une soumission quelconque, ou toutes les soumissions, et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

Le sous-ministre adjoint
(Direction des
Affaires indiennes),
R. F. Battle

Ministère de la
Citoyenneté et de
l'Immigration,
le 27 août 1965.

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 70 x 85, 8e Avenue Est Charlesbourg, rue payée. 623-0681. quo-21

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

BATEAU 16 pieds, moteur 75 forces, trailer et toile. 663-7966. quo-20

BATEAU avec cabine 32 x 9, moteur Crist-Craft, 165 forces, parfaite condition. M. Paul Rémillard, 500 Est, Grande-Allée, 529-0151; soir : 527-4581. quo-17

Prédictions optimistes de Gordon

TORONTO (U.P.I.) — Le ministre des Finances, M. Walter Gordon, a prédit, hier, que le produit national brut du Canada atteindrait, cette année, les $51,000,000.

"Si cela se réalise, a dit M. Gordon, cela signifiera une autre augmentation phénoménale d'environ 9 pour cent, soit le même rythme de croissance qu'en 1964".

M. Gordon a ajouté que le nombre des chômeurs, au Canada, est relativement bas, et que cette situation n'avait pas été vue depuis neuf ans.

U Thant présentera aujourd'hui un rapport préliminaire au Conseil de sécurité sur sa mission en Inde et au Pakistan

NATIONS-UNIES (AFP) —Le rapport "préliminaire" au Conseil de sécurité que le secrétaire général U Thant a fait publier en même temps qu'il rentrait à New York de sa mission en Inde et au Pakistan est avant tout destiné à révéler les termes de l'appel adressé par le chef de l'exécutif onusien le 15 septembre aux chefs de gouvernement de l'Inde et du Pakistan pour qu'ils reprennent une initiative restée sans lendemain en 1962 et se réunissent sans tarder pour rechercher une issue au conflit qui oppose les deux pays sur le Cachemire.

Le rapport d'U Thant contient par ailleurs la réponse du maréchal Ayub Khan du Pakistan à cet appel: "Un cessez-le-feu ne peut avoir de signification", déclare notamment le chef d'Etat pakistanais, "que s'il est suivi de mesures menant à un règlement durable et honorable qui serait susceptible de prévenir la répétition d'une catastrophe telle que celle dont la péninsule est menacée . . . pour en arriver à un tel règlement, il serait nécessaire de mettre sur pied une procédure qui pourrait aboutir à une solution définitive du problème de Cachemire".

L'appel d'U Thant du 15 septembre fait état du "caractère désespéré de la situation résultant de l'intensification de la guerre entre l'Inde et le Pakistan". Il précise que les réponses des gouvernements de l'Inde et du Pakistan à un message que leur avait adressé U Thant le 12 septembre "ont démontré le désir de part et d'autre d'en arriver à un cessez-le-feu mais ont posé des conditions qui rendent l'acceptation d'un tel cessez-le-feu très difficile pour l'autre partie".

UN DESIR DE PAIX

Après avoir exprimé son "profond regret" devant cet état de choses, U Thant mentionne "les efforts exceptionnels déployés à l'échelle mondiale" pour mettre fin au conflit: "Manifestement ces efforts découlent du fait que l'on est convaincu à peu près universellement qu'une guerre entre l'Inde et le Pakistan ne peut que conduire au désastre ces deux pays et le monde en général".

Rappelant ensuite qu'il avait déjà "imploré" les destinataires de son appel de mettre fin aux combats, U Thant souligne qu'il est pleinement conscient des extrêmes difficultés du problème de Cachemire et des passions qu'il a soulevé. "Je sais très bien qu'il faudrait peut-être des années d'efforts patients pour traiter et résoudre ce problème mais j'ai trouvé cependant qu'il existe de part et d'autre un désir de paix sincère et cela doit former la base des progrès à accomplir par les deux parties afin de se dégager d'une situation qui est présentement aussi désastreuse pour l'une que pour l'autre".

En répétant que "la mesure initiale doit être l'arrêt des combats et des hostilités sous toutes leurs formes", le secrétaire général de l'O.N.U. indique que l'échec des appels aux cessez-le-feu l'avait amené à se réconférer sur le Cachemire après kistanaise du 29 novembre 1962 dans laquelle le maréchal Ayub Khan et feu Nehru annonçaient leur intention de se réunir pour conférer sur Cachemire après des travaux préparatoires à l'échelle ministérielle.

L'appel d'U Thant poursuit: "Je me suis référé à cette déclaration parce que je suis convaincu que l'on pourrait régler la crise actuelle par un effort renouvelé des deux gouvernements eux-mêmes pour en arriver à un règlement honorable et équitable. Jusqu'ici je m'étais abstenu de proposer de façon précise une réunion entre les deux chefs de gouvernement, avec ou sans ma présence, car je ne connaissais que trop bien les réserves souvent formulées de part et d'autre à ce sujet. Je voudrais cependant suggérer à présent, dans une situation aussi grave et même plus grave que celle de 1962, que Vos Excellences étudient d'urgence la possibilité d'une telle rencontre. nements dans leurs efforts vidisposition pour tout rôle qui pourrait aider les deux gouver

Pour ma part, je suis à votre sant à mettre fin aux combats et à faire les premiers pas sur la voie de l'accommodement réciproque. A cet égard, je voudrais vous rappeler les nombreuses offres que vous avez reçues de la part de dirigeants mondiaux disposés à toute assistance conciliatrice que vous pourriez souhaiter. Vraiment, si vous recherchez les voies de la paix, le monde tout entier, ou presque, est prêt à vous aider".

L'appel d'U Thant au président Shastri et au maréchal Ayub Khan se termine ainsi: "Je voudrais vous dire franchement que je vous ai adressé cet appel entre autres raisons parce que je ne peux pas croire que vous voudriez porter la responsabilité de la catastrophe qui s'abattrait sur vos pays et sur le monde tant que resterait ouverte une autre voie raisonnable. C'est cette voie que je propose à Vos Excellences et j'"ose dire que vous devez à vos pays et au monde entier de vous y engager".

Johnson réaffirme son appui total à U Thant

WASHINGTON (AFP) — Le président Lyndon Johnson a réaffirmé hier l'appui total du gouvernement des Etats-Unis aux efforts déployés par le secrétaire général des Nations-Unies pour rétablir la paix entre "les grandes nations de l'Inde et du Pakistan."

Dans un discours prononcé devant la conférence de la "Paix mondiale par la loi" qui réunit à Washington près de 3,000 juristes appartenant à 110 pays, le président des Etats-Unis a affirmé que le meilleur espoir "de la paix mondiale par la loi est l'Organisation des Nations-Unies." Le président a ajouté: "Depuis ses débuts, des douzaines de différends, nombre d'entre eux mêlés de violence, ont été soumis à l'assemblée mondiale. Quelques-uns n'ont pas été résolus. De nombreux autres ont trouvé une solution suffisante pour permettre à l'humanité de faire des progrès dans la paix. Et dans certains cas, les Nations-Unies ont pu prévenir des conflits et des effusions de sang. J'espère que nous pourrons renforcer les Nations unies, non seulement en tant que tribune mais en tant que lieu où les différends peuvent être réglés".

De l'avis du président, les Nations-Unies, "grâce à l'effort patient de chaque pays, pourront mettre un terme à la terrible course aux armements qui menace de détruire la planète. Peut-être réussirons-nous, grâce à un traité efficace, à éviter la prolifération des armes nucléaires, en élargissant le traité existant, en obtenant un accord mettant fin à la production de matières fissiles pour la fabrication d'armes nucléaires, en allouant une portion substantielle de ces matériaux à des fins pacifiques, en acceptant de mettre un terme à la course aux armements dans le domaine des vecteurs et en travaillant vers un désarmement général et complet assorti d'un contrôle international efficace qui doit constituer l'objectif du monde".

Le président a affirmé que son pays est fidèle au principe du respect de la loi dans les relations internationales car, a-t-il dit, "nous pensons que c'est la route la plus sûre vers une paix fructueuse".

VOUS AVEZ
UNE CHAMBRE
A LOUER?
utilisez les
ANNONCES
CLASSEES

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES C-113
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le jeudi 30 septembre 1965
Ouvrages compensateurs
de St-Timothée
POUTRES DE BETON
PRECONTRAINT POUR
LE PONT D'ACCES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document C-113 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels d'offres
et contrats
Suite 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars ($3,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les sounissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse -W. E. Johnson
Montréal, le 14 septembre 1965.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DES
TRAVAUX PUBLICS
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au ministère des Travaux publics, Québec, Qué., sous enveloppes fournies par le ministère, portant la mention:

SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (DEUX TRAVEES DE 80' ET UNE TRAVEE DE 20'), SUR LA RIVIERE BRAS SAINT-NICOLAS, A SAINT-EUGENE, COMTE DE L'ISLET. SITE: PONT No 4, FAFARD, RANG III, LOTS 229-232,

et soit livrées ou expédiées par "livraison spéciale", seront reçues au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est)'

LUNDI, LE 4 OCTOBRE 1965

Les plans, devis et formules pourront être obtenus du ministère à l'adresse susmentionnée, sur paiement d'un montant de cent dollars ($100.00), sous forme de chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministère des Finances du Québec. Ce dépôt ne sera remis qu'à ceux qui auront sousmentionné et qui auront retourné, au Bureau 33-A susmentionné, lesdits documents en bon état dans les trente (30) jours suivant la date de l'ouverture des soumissions.

Toute soumission, pour être valable, doit être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, au montant de douze mille dollars ($12,000.00), ou d'un cautionnement de soumission d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire et équivalant au montant du chèque ci-haut mentionné.

L'adjudicataire devra fournir avant de commencer l'exécution de son contrat, un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun pour 50 p.c. du prix du contrat, lesdits cautionnements devant être émis par une compagnie dûment autorisée à émettre des cautionnements.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux, et ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup' ou Témiscouata, sont invitées à soumissionner.

Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux exigences des devis et aux instructions aux soumissionnaires, et le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le sous-ministre
Hervé-A. Gauvin

VILLE DE VAL ST-MICHEL
COMTE DE QUEBEC, P.Q.

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que le ROLE D'EVALUATION pour l'année 1965 est complété et affiché à mon bureau, à l'HOTEL DE VILLE de Val St-Michel, 6, 31ième Rue.

Ce ROLE D'EVALUATION pour 1965 pourra être examiné par les intéressés ou leurs représentants, durant les heures réglementaires de bureau et ce, pendant les TRENTE (30) JOURS suivant le présent avis.

DATE D'HOMOLOGATION:
ASSEMBLEE REGULIERE
DU 4 OCTOBRE 1965

Donné sous mon seing
à Val St-Michel, ce
41ème jour de septembre 1965.

AIME COTE,
Secrétaire-Trésorier

Gouvernement du Québec

SERVICE GENERAL
DES ACHATS
No 248
Appel d'offres No 248

Des soumissions cachetées doivent être adressées au Bureau des Appels d'offres, Service Général des Achats, Province de Québec, 871, Chemin St-Louis, Québec 4, P.Q., pour être reçues ou livrées au plus tard à 11.00 A.M. heure avancée de l'Est le 24 septembre 1965, relativement à la fourniture de:

Machines à valider
les documents et les
chèques

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié, payable à l'ordre du Ministre des Finances, équivalant à au moins dix (10 p.c.) pour-cent du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction du service demandeur.

On peut obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du Service Général des Achats, 871, Chemin St-Louis, Québec.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement dudit service.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service Général des Achats ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Le Directeur,
Georges Bussières.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE GIFFARD

AVIS PUBLIC AUX ELECTEURS PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES DE LA CITE DE GIFFARD, SITUES DANS LES ZONES Hd-5 et C-26

AVIS PUBLIC est par la présente donné par Jacques Simoneau, greffier de la Cité de Giffard, que le conseil de la dite Cité a adopté en première lecture à la séance du 30 août 1965, et en deuxième lecture le 14 septembre 1965, le REGLEMENT NUMERO 446 amendant le plan directeur pour que les lots 698-70, 698-71, 698-73-A, 698-74 situés sur l'avenue du Monument et faisant partie de la zone Hd-5, de même que les lots 698-181-1 et 698-181-2 situés sur le boul. Mgr Gauthier et faisant partie de la zone C-26, soient détachés de ces dites zones Hd-5 et C-26 pour faire partie de la zone C-3.

Qu'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables est convoquée en vertu de l'article 426, paragraphe 1 de la loi des Cités et Villes et sera tenue à l'endroit où siège le conseil municipal soit à 3095 chemin Royal, Giffard, lundi le 4 octobre 1965 à 7 heures du soir, pour l'approbation ou la désapprobation du règlement numéro 446.

Toutefois, les propriétaires d'immeubles situés dans une zone ou un secteur contigu à celle ou a celui qu'affecte le règlement ou la partie du règlement en question, sont aussi admis à voter sur présentation au greffier, dans les cinq jours qui suivent la période d'affichage de l'avis public visé au troisième alinéa du présent paragraphe (art. 426, par. 1 de la loi des Cités et Villes), d'une requête signée par, au moins, douze électeurs propriétaires de la zone ou du secteur contigu en question, ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à vingt-quatre.

Fait et donné en la Cité de Giffard, ce quinzième jour du mois de septembre 1965.

JACQUES SIMONEAU,
greffier de la Cité.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES B-433
pour 10h. 30 a.m. (h.a.e.)
le jeudi 7 octobre 1965
Centrale Manicouagan 1
TABLEAUX DE COMMANDE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-433 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels d'offres
et contrats
Suite 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de sept mille dollars ($7,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 14 septembre 1965.

A VENDRE

POSTE DE L'A.R.C. A ST-SYLVESTRE

A environ 55 milles au sud de Québec, cette propriété comprend, en plus d'un site en montagne, les actifs suivants:

1. Environ 535 acres de terrain.
2. Tours et bâtiment du poste de radar.
3. Au moins 30 bâtiments de services, y compris des logements, des mess, une salle de récréation et d'exercice, des entrepôts, des ecoles et une chapelle.
4. 5 maisons simples et 30 doubles.
5. Les services — y compris les stations de pompage, les réservoirs, le système d'égout, les clôtures et un moteur diesel Blackstone de 250 KW compris dans le système électrique.
6. Terrains et bâtiments pour reception et transmission.

Soumissions demandées sous réserve d'adjudication antérieure ou d'annulation de l'offre, en tout ou en partie.

Date limite de réception des offres aux bureaux de la corporation à Ottawa:
le 1er OCTOBRE 1965, à 5 HEURES P.M., H.A.E.

Pour tous renseignements sur les conditions de vente, s'adresser à:

LA CORPORATION DE DISPOSITION
DES BIENS DE LA COURONNE
C.P. 451, OTTAWA 2, ONTARIO

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC
le 1er septembre 1965.

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES PERSONNELLES, ETC. 1965-66

AVIS PUBLIC est par ces présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires pour tous les quartiers de la cité de Québec, a été complété et déposé au service d'estimation et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du mercredi 1er septembre 1965 au mercredi 22 septembre 1965 inclusivement (les dimanches et jours de fête exceptés), aux heures indiquées ci-dessous.

Du 1er septembre au 3 septembre 1965 inclusivement, depuis 10 h. a.m. jusqu'à 4.30 h. p.m. (heure avancée de l'est)

Du 7 septembre au 22 septembre 1965 inclusivement, depuis 10 h. a.m. jusqu'à 9 h. p.m. (heure avancée de l'est), sauf les samedis.

Les samedis 4, 11 et 18 septembre 1965, depuis 10 h. a.m. jusqu'à midi (heure avancée de l'est)

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée au dit rôle d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la cité, par écrit et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 22 septembre 1965, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

Le trésorier de la Cité,
C.-R FONTAINE, C.A.

Québec, le 16 septembre 1965

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et entosées "SOUMISSION POUR DES TRAVAUX DE REFECTION ET LA COUVERTURE DE LA CUISINE DU POSTE DE POMPIERS No 10, 3ème RUE" et adressées au Greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'ici à LUNDI, le 27 septembre 1965 à 3.00 heures p.m. (heure avancée de l'Est).

Pour plus amples informations et bordereau de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la Cité, chambre 448.

L.S.P. DESJARDINS,
Greffier de la Cité

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE TARDIVEL
COMTE DE PORTNEUF

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné assistant secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire susdite, qu'à une séance du 9 septembre 1965, ajournement du 8 septembre 1965, messieurs les commissaires d'écoles de la Commission Scolaire Régionale Tardivel ont adopté la résolution suivante:

CONSIDERANT que la Commission Scolaire Regionale Tardivel juge nécessaire d'organiser le transport de ses élèves.

IL EST PROPOSE PAR monsieur le commissaires Alfred Leclerc et unanimement RESOLU que des soumissions publiques soient demandées conformément aux articles 223c, 297, 496p de la loi de l'Instruction Publique et suivant les règlements, directives du ministère de l'Education et conditions ci-dessous mentionnées.

A— CONDITIONS

1. Une seule soumission peut s'appliquer à un ou plusieurs circuits aussi bien qu'à la totalité.

2. Dans le cas où un soumissionnaire désire intéresser à entreprendre plus d'un circuit, il doit indiquer, **séparément**, le prix de chaque circuit. Celui-ci ne peut être établi **autrement** que sur une base annuelle et non par élève ni par mille.

3. Advenant le cas où un seul soumissionnaire désire entreprendre le transport local aussi bien qu'à l'extérieur de la commission scolaire, **deux** contrats distincts seront signés.

4. La commission scolaire se réserve le droit de modifier ou changer les circuits **en tout temps**, si elle le juge à propos et nécessaire.

5. Le ou les contrats seront adjugés pour une période de deux (2) ans à moins qu'il soit spécifié autrement, en regard d'un circuit donné à compter du un (1) septembre 1965 sans privilège de renouvellement ni prolongation.

6. Au cas d'inexécution d'une ou plusieurs clauses du contrat ou de toute infraction, la commission scolaire peut y mettre fin dans les trente jours suivant un avis préalable.

7. Tout conducteur qui aura été condamné et dont le permis aura été suspendu pour conduite dangereuse ou parce que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, se verra refuser le droit de conduire un autobus scolaire.

8. Le contrat ne peut être modifié, annulé ou son exécution ne peut être abandonnée par l'entrepreneur avant sa date d'expiration, sans le consentement exprès et écrit de la commission scolaire et à défaut de quoi celle-ci peut réclamer de l'entrepreneur tous les frais encourus ainsi que les dommages-intérêts en raison de l'inexécution, de l'arrêt ou de la suspension du contrat.

9. Dans le cas de décès de l'entrepreneur, la commission scolaire ou la succession peut mettre fin au contrat si l'une ou l'autre des parties concernées le jugent à propos, après un avis préalable de trente jours.

10. Tout contrat accordé pour le transport de six (6) élèves ou moins par voiture privée (sedan 4 portes) pourra être annulé par la Commission Scolaire régionale après un avis de trente jours (30), advenant l'inutilité d'un tel transport causé par le manque d'élèves.

11. Advenant une augmentation ou diminution dans le nombre d'élèves ou de milles, la commission scolaire peut majorer ou réduire le prix du contrat au prorata du nombre d'élèves ou de milles excédant 25 p.c. du nombre établi, par circuit, lors de la signature dudit contrat ou de tout montant moindre convenu entre les deux parties.

12. Tous les véhicules passant par un point de transfert doivent s'attendre avant de repartir.

13. Chaque soumissionnaire doit:

a) s'engager à transporter, **gratuitement**, durant toute la durée de son contrat, chaque jour de classe, à l'école, le matin, pour l'ouverture, et de l'école, l'après-midi, lors de la fermeture, les seuls élèves, et s'il y a lieu, les membres du personnel enseignant désignés **en tout temps** par la commission scolaire;

b) Vérifier lui-même les distances approximatives mentionnées en regard de chaque circuit, jusqu'à la dernière habitation des rangs concernés ou de la municipalité;

c) Fournir des véhicules neufs ou usagés mais en bon état général qui peuvent contenir, **si possible**, au moins 25 p.c. plus d'élèves que le nombre exigé pour chaque circuit lesquels véhicules doivent assurer le confort et la sécurité;

d) Donner une description de chaque véhicule qu'il utilisera c'est-à-dire la marque, le modèle (année) et la capacité (adultes assis convenablement, 2 par sièges dans les autobus et pas plus de six passagers dans les automobiles (Sedan 4 portes). Toute entreprise publique détenant un permis de la Régie n'est pas tenue à cette obligation, sauf la capacité, si les autobus sont sous le contrôle de ladite Régie;

e) Déposer avec sa soumission, et pour la durée du contrat, un chèque visé représentant au moins 10 p.c. du contrat annuel;

f) Maintenir en permanence pour chaque accident et véhicule une police d'assurance **d'au moins** $300,000.00 d'limite globale incluant les passagers. Une copie de ladite police doit être remise à la commission scolaire, de même qu'un écrit de la compagnie d'assurance à l'effet que celle-ci s'engage à aviser elle-même directement la commission scolaire, par lettre recommandée, de l'annulation ou du non-renouvellement de la police;

g) Etre l'unique propriétaire de tout véhicule nécessaire à l'exécution de son contrat et ne céder celui-ci, ni en tout ni en partie, en faveur d'une ou plusieurs personnes;

h) Le soumissionnaire doit faire accompagner sa soumission d'un certificat de moralité ou de bonne conduite;

i) Engager seulement des conducteurs munis d'un permis de chauffeur et détenteurs de certificats de santé et de bonne conduite lesquels doivent être remis à la commission scolaire;

j) Remettre à la commission scolaire lors de la signature du contrat une liste des noms des chauffeurs accompagnée d'un certificat de santé et de bonne conduite pour chacun d'eux;

k) Observer et respecter les lois, règlements et directives du ministère de l'Education et de la Commission Scolaire Régionale ainsi que les dispositions du Code de la Route du ministère des Transports et Communications et de tout autre ministère qui peut être concerné.

B— DESCRIPTION DU CIRCUIT
CIRCUIT A L'INTERIEUR
DES LIMITES DE LA
COMMISSION SCOLAIRE

Circuit No 4, matin et soir — Entre St-Thuribe Village à St-Casimir. Départ Village St-Thuribe arrivée à St-Casimir. DISTANCE APPROXIMATIVE PAR JOUR: 7.2 milles. NOMBRE APPROXIMATIF D'ELEVES: 41.

N.B.: Les contracteurs devront prendre et — ou rendre les enfants à leur domicile.

Ces demandes de soumissions seront reçues jusqu'à mercredi le vingt-neuf (29) septembre 1965 à midi au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Régionale Tardivel à l'Ecole des Métiers à Donnacona, Cte Portneuf, P.Q. sous enveloppe cachetée avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ELEVES DE LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVEL". Les soumissions ainsi reçues seront ouvertes au cours de la séance du vingt-neuf (29) septembre 1965 à 8 hres P.M.

La Commission scolaire régionale se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

En conséquence, cette résolution est adoptée à l'unanimité.

VRAIE COPIE CERTIFIEE
Jean-Guy Alain,
assistant-secrétaire.

Décès

BLANCHETTE — A Québec, le 14 septembre 1965, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Eglise Blanchette, époux de feu dame Albertine Desroches, demeurant 458 rue Saint.

Les funérailles auront lieu samedi à 10:30 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Marceau Inc. No 270 rue Marie de l'Incarnation à 10.15 pres pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobile.

BOUCHARD — A Québec, le 16 septembre 1965, à l'âge de 60 ans, 10 mois, est décédé M. Paul Bouchard, employé de l'Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Ltd, époux de dame Yvonne Tremblay, demeurant à 381, 17e Rue.

Les funérailles auront lieu lundi le 20 septembre. L'heure sera annoncée plus tard.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée No 3290 1ère Avenue pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière Ste-Anne de Beaupré ou un libera sera chanté avant l'inhumation. Le trajet se fera en automobile.

CLOUTIER — A Québec, le 14 septembre 1965, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Joseph Cloutier époux de feu dame Lumina Richard.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ du salon de la Compagnie Hubert Moisan, No 233 est, rue Saint-Joseph à 9 heures 30 pour l'église de Saint-Roch, et de là au cimetière Saint-Charles.

JUBARD — A Québec, le 16 septembre 1965, à l'âge de 81 ans, 2 mois, est décédée dame Marie-Louise Binet, épouse de feu Joseph-Ozite Girard, demeurant à 808, 82e Rue ouest, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu lundi le 20 septembre à 10 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée No 115 80e Rue ouest à 9h. 30 pour l'église Charlesbourg et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

HUDON — A l'hôpital Général, le 14 septembre 1965, à l'âge de 69 ans et 4 mois, est décédée dame Alberta Grenier épouse de monsieur Philippe Hudon, demeurant à 662 rue Latourelle.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de l'hôpital Général No 280 Boul. Langelier à 8 h. 30 pour l'église Notre-Dame des Anges et de là au cimetière Belmont.

LABONTE — A Lévis, le 14 septembre 1965, à l'âge de 39 ans, est décédé Antoine Labonté, fils de monsieur et madame Alphonse Labonté, demeurant à La Durantaye, Cté de Bellechasse.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ de la résidence de son père à 9 heures 45 pour l'église de Saint-Gabriel de La Durantaye et de là au cimetière paroissial.

MORNEAU — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 septembre 1965, à l'âge de 86 ans 2 mois, est décédé M. Joseph Morneau, époux de feu dame Ida Samson demeurant au 336, rue St-Laurent, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Claude Marceux Ltée, No 96 rue de la Fabrique, St-Romuald, à 9 h. 45 pour l'église St-David et de là au cimetière paroissial.

Services anniversaires

DOLBEC — Samedi le 18 septembre, à 4h. 30 P.M. en l'église de Neuville, sera chanté le service anniversaire de dame André-J. Dolbec, (Annette Delisle).

ABEL — Samedi le 18 septembre à 8h. 30 en l'église Sacré-coeur de Lemoi, sera chanté le service anniversaire de monsieur Aurélien Abel, époux de dame Lucienne Pelletier.

TALBOT — Samedi le 18 septembre à 4h. 30 en l'église St-Jean-Baptiste, sera chanté le service anniversaire de monsieur Joseph Talbot, époux en 1res noces de feu dame Malvina Du-sault et en secondes noces de dame Levenia Paseau.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

FISET — MM. Alfred, Elzear et Miles Lumina, Marie-Louise, Albertine Fiset remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Ernest Fiset, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

MARCOTTE — Mme André-C. Marcotte de St-Basile remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur André-C. Marcotte, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Mme Wellie Dutil

Dame Marie-Blanche Mathieu, épouse de feu M. Wellie Dutil, est décédée le 14 septembre, à l'hôpital Sainte - Monique Inc., Sainte-Monique-les-Saules, à l'âge de 67 ans et 3 mois. Elle demeurait au 2380, De la Lande, Giffard.

Elle laisse dans le deuil ses filles et gendres: M. et Mme Conrad Potvin (Annette Dutil), M. et Mme Marc-André Maheux (Jeannine Dutil); son frère, ses soeurs, beaux-freres et belles-soeurs: M. et Mme Oscar Mathieu, Mme Donat Mathieu (Eva Paquet), Mme Roland Mathieu (Amanda Gosselin), M. et Mme Joseph Couture (Albertine), M. et Mme Alphonse Perreault (Marie-Louise) et Mme Edmond Poliquin (Emedine).

Le service funèbre a été chanté aujourd'hui, en l'église de Giffard, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Wilbrod Robert, Inc, 3221, avenue Royale, Giffard.

M. Jos. Morneau

M. Joseph Morneau, époux de feu dame Ida Samson, est décédé le 16 septembre, à l'âge de 86 ans et 2 mois, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Il demeurait au 336, rue Saint - Laurent, à Lévis.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme A.N. Morneau (Suzanne Bourasse), de Shawinigan, M. Oscar Morneau, de Lévis, ses beaux - frères et belles - soeurs: M. et Mme Louis - Philippe Samson, de Château d'Eau, Mme Alfred Sam

Camionneurs du Québec métropolitain

Une éventualité : "l'atelier fermé"

Le Syndicat des camionneurs du Québec métropolitain, à la suite des démarches auprès du gouvernement du Québec, mercredi, a décidé d'étudier la possibilité de réclamer "l'atelier fermé" pour les camionneurs - artisans.

Cette décision a été annoncée, hier soir, par le président du Syndicat, M. Oscar Plamondon, qui a tenu à souligner que le Syndicat reconnait que les entrepreneurs de Québec, depuis déjà plusieurs mois, maintiennent le juste salaire pour les camionneurs - artisans, soit le taux de 20 cents et 5 cents la tonne - mille.

M. Plamondon a maintenu toutefois que le Syndicat est fier d'avoir participé aux démonstrations auprès du gouvernement pour dénoncer l'attitude rétrograde de certains entrepreneurs en construction et sous - contractants envers les camionneurs - artisans. Mais ces manifestations avaient pour but, selon M. Plamondon, de dénoncer toutes les méthodes abusives et scandaleuses de certains entrepreneurs envers les camionneurs - artisans.

C'est ici que le président, au cours de la conférence de presse hier soir, a tenu à souligner que cette situation méritait d'être dénoncée, mais qu'il fallait être juste en rappelant que ce n'est pas le cas dans la région de Québec pour la majorité des entrepreneurs.

Si nous avons participé à cette manifestation, d'expliquer le président du Syndicat, c'est que nous déplorions les agissements de certains entrepreneurs à l'égard des camionneurs - artisans de Montréal depuis ces derniers mois et nous voulions à la fois démontrer à tout le public que nous ne nous lamentons pas pour rien et que les camionneurs - artisans étaient unis et décidés à faire respecter leurs droits.

Aujourd'hui, d'ajouter M. Plamondon, nous devons aider les camionneurs - artisans de Montréal. Qui sait, demain, si nous nous trouverons pas dans la même situation. Nous pourrons alors compter sur l'appui des camionneurs - artisans de l'Ouest de la Province.

Le président, en présence de la majorité des directeurs du bureau de direction du Syndicat, a dénoncé certains entrepreneurs de Québec qui ont tendance à imiter des entrepreneurs "verreux" de Montréal. C'est alors qu'il a déclaré que si cela ne changeait pas, les camionneurs - artisans de Québec se verront dans l'obligation d'agir en conséquence pour que cessent ces mesures arbitraires.

M. Plamondon a également annoncé que le Syndicat des camionneurs du Québec métropolitain s'engage sur une nouvelle voie. Le président a déclaré que très prochainement, le Syndicat se donnera de nouvelles structures dans le but de mieux protéger ses membres et de s'administrer d'une façon plus efficace et plus équitable pour tous les membres.

On étudiera également un nouveau mode d'administration interne de l'organisme. Présentement, le syndicat est administré en général par le travail bénévole de ses membres. On veut se donner un administrateur et un négociateur à plein temps.

Les propriétaires des carrières de Québec, de conclure M. Plamondon, lors de la marche sur le parlement' ont accepté volontairement et par esprit de collaboration de fermer leurs carrières pour permettre à tous les camionneurs - artisans de participer à cette démonstration de revendication.

Un homme-grenouille est présumé mort

TROIS-RIVIERES (PC) — Un homme-grenouille à la recherche des corps disparus à la suite de l'explosion, la semaine dernière, dans un caisson du pont que l'on est à construire sur le St-Laurent, à Trois - Rivières, manquait lui-même à l'appel, hier soir. Il est présumé mort.

Rudolph Krojicek, 33 ans, de Montréal, qui aurait dix ans d'expérience dans ce genre de travail, n'est pas remonté à la surface après une de ses plongées sous-marines. Jeudi après - midi, après plusieurs heures de recherches, on ne l'avait pas encore retrouvé. Des avions et des embarcations participaient aux recherches.

Douze hommes ont péri dans l'explosion du 8 septembre. Six corps ont été retrouvés, la plupart par des plongeurs travaillant de peine et de misère à se frayer un chemin dans les amoncellements de débris entassés dans le caisson englouti.

D'autres plongeurs qui participaient aux recherches des victimes de la tragédie ont maintenant entrepris de retrouver l'homme-grenouille disparu.

"Nous n'avons plus espoir de le retrouver," ont dit des personnes en autorité sur les lieux de la tragédie, après d'intenses recherches.

Les recherches pour l'homme-grenouille ont été entreprises après qu'il ne fut pas remonté à l'heure fixée après une de ses plongées. Il devait remonter vers 2h. a.m.

Les travaux à la construction du pont de Trois-Rivières, un projet de $30,000,000, ont été suspendus pendant que l'on cherche les corps des victimes de la tragédie. Le caisson dans lequel l'explosion s'est produite est à quelque 500 pieds de la rive nord du St-Laurent, à une profondeur d'environ 85 pieds.

On ne sait pas combien de temps devait durer la réserve d'air de l'homme-grenouille disparu.

Candidats du N.P.D. dans Québec

Le Dr René Gobeil, ingénieur de la forêt et entomologiste, fut choisi, hier soir, comme candidat du Nouveau parti démocratique dans le comté de Québec-Montmorency. Il fut élu sans opposition, les deux autres candidats, MM. Raymond-G. Laliberté et Paul Dufresne, ayant décliné la nomination. M. Fernand Grenier avait été invité à diriger les débats.

Par ailleurs, le chef provincial du N.P.D., M. Robert Cliche, a annoncé la nomination de deux autres candidats. Ce sont MM. Raymond Bruneau, dans Québec-Est, et Jean-Paul Bérubé, dans Québec-Ouest. L'un est vendeur et l'autre antiquaire.

Me Robert Cliche assistait, hier, à l'assemblée tenue à Sainte-Foy; il a annoncé qu'il reviendra d'ici le 8 novembre, pour participer à une réunion pour la région de Québec.

Le chef provincial a profité de la circonstance pour inviter un Québécois, M. Paul Dufresne, à diriger l'organisation de la jeunesse ouvrière au sein du parti dans la région.

Le N.P.D. fera une "trouée" au Québec (R. Cliche)

Par Benoit HARVEY

Le chef provincial du Nouveau parti démocratique s'est dit assuré hier que cette formation politique fera pour la première fois une trouée au Québec, lors du scrutin du 8 novembre. Parlant à l'occasion d'un congrès de nomination dans Québec-Montmorency, Me Robert Cliche a prétendu que la presse de langue anglaise a exagéré l'influence que les adhésions de Jean Marchand, Gérard Pelletier et Pierre Elliot-Trudeau ont pu exercer auprès de l'électorat en faveur du parti libéral.

"J'ai l'impression, a expliqué M. Cliche, que cela n'a fait que précipiter les jeux, que les forces vives se cristallisent. Nous n'aurons pas la vague libérale dont les chroniqueurs anglais ont parlé pour le Québec. Nous ne sommes plus à l'époque où, il y a vingt ou quarante ans, on votait selon son élite traditionnelle.

"Ces élites, poursuivait-il, ont perdu la confiance des électeurs; ces vieilles structures ont perdu leur force. Il en est de même pour l'élite sociale que nous avons vu apparaître après 1940. Je dis au Canada anglais que les Québécois ne suivront plus un homme ou quelques hommes pour leur passé. Nous regarderons maintenant en avant.

"Ce n'est pas à cause de Pelletier, de Marchand et de Trudeau que le parti libéral va s'orienter un peu plus vers la gauche. Les forces libérales sont captives de "l'establishment", ces souscripteurs qui sont en fait les propriétaires du parti. Que pourra faire ce trio en face des Sharp, Gordon et Drury?" demande Me Robert Cliche.

"Le Québec, reprend le chef provincial du Nouveau parti démocratique, bouge beaucoup plus vite que le Canada anglais sur le plan des idées. Je l'affirme, le règne de "l'élitisme" est révolu".

M. Cliche a vertement dénoncé ce régime économique basé sur la seule préoccupation des profits, ignorant l'ensemble des problèmes économiques et sociaux. "Les vieux partis font de la planification électorale; le N.P.D. veut faire de la véritable planification. Nous pourrons y mieux réussir parce que nous sommes un parti pauvre, donc libre".

M. Robert Cliche a remarqué l'indécision profonde de tous nos chefs politiques, notant en passant l'effritement du Crédit social, les longues hésitations des Marchand, Pelletier et Trudeau et celle de certains dirigeants conservateurs. "Un homme politique doit montrer la voie à ses concitoyens, se nourrir d'un programme dont le parti est le gardien". Le chef du Nouveau parti au Québec a déclaré que le Canada se prépare de bien cruels lendemains s'il s'attarde à solutionner les graves problèmes économiques et sociaux qui plongent les citoyens dans l'inquiétude, quand ce n'est pas dans la misère.

MOTEURS LTEE



Gaston Careau

La nomination de monsieur Gaston Careau au poste de Gérant des Ventes pour le département des autos et camions usagés, est annoncée par monsieur Jacques Tremblay, président de Moteurs Ltee.

Monsieur Careau se joint à la Compagnie avec plusieurs années d'experience dans le commerce de l'automobiles, ayant occupé différents postes importants avec des entreprises de Québec.

IMBATTABLE
maisons neuves
Tél.: 842-1951

ON DEMANDE
Jeunes gens de 18 ans et plus pour travail de boulangerie et de pâtisserie (equipes de jour et de nuit) et aussi jeunes filles pour travail de jour dans la pâtisserie. Aucune experience requise.
S'adresser au Bureau du Personnel
DIANA INC.
1165 rue Gouin,
Centre industriel St-Malo

MAISON A VENDRE
862, MOREAU, STE-FOY.
4 chambres a coucher, 2 chambres de bains. Terrain 127' x 58', car-port 20' x 50'. Près écoles primaire, secondaire, universitaire. Directement du proprietaire.
TEL.: 626-4222

EN PREMIERE AU QUEBEC
Culturama INC.
Surnommé "L'Institut du Savoir"
vous offre un
COURS DE GRAPHOLOGIE
(groupe limité)
avec

Docteur ès-Lettres
Ecrivain,
conférencier
Professeur à
l'Université Laval
Eminent graphologue de réputation internationale que l'on voit régulièrement sur nos écrans de T.V.
ANDRE LABARRERE
Vous êtes cordialement invité(e) à venir assister à une SOIREE EXPLICATIVE de notre cours de graphologie,
LUNDI le 20 septembre
ou MARDI, le 21 septembre à 8h. p.m. à:
599, boul. Charest est, Qué. 2 - Tél.: 524-4855
(en face de J.-B. Laliberté)

1,000 HABITS
pour garçons 5.00
Michel Guttman
385 rue Victoria. Tel.: 524-3489

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC INC.
Tél.: 529-4412
Place Jacques-Cartier
Sous-Sol Hôtel St-Roch
TIMBRES
MONNAIES



Allô ! Guy !
Es-tu libre, vers 6 hres, j'ai à discuter avec toi et Albert de choses bien importantes. Rencontre-moi au bar-salon du Riviera, Albert nous y rejoindra un peu plus tard.



Allô ! Charlotte !
C'est Pierre qui parle, prépare-toi pour un bon dîner gastronomique ce soir au Riviera. Je passerai te chercher à 6 p.m. J'y ai réservé deux places à la table du capitaine.



Allô ! Paul !
Prends-tu toujours ton lunch d'affaires le midi au Riviera?
Tu parles !
C'est meilleur que jamais et pas plus cher qu'avant. Tu peux me trouver là tous les jours entre 11 a.m. et 2.30 p.m.



ANTIGEL — PNEUS D'HIVER et BATTERIES "CHRYCO"
MECANIQUE GENERALE - PIECES POUR TOUTES MARQUES
Bienvenue aux Stations-Services — Garages — Camionneurs etc...
R. TANGUAY AUTOMOBILES LTEE
ROND-POINT LEVIS, P.Q.
837-9383

L'ENDROIT DE L'ECONOMIE
Payez meilleur marché. Voici quelques exemples. Taxe fédérale incluse.
BOIS, PLOMBERIE, PEINTURE, ETC.
MODERN PLYWOOD
Matériaux usagés de toutes sortes provenant en grande partie du Camp militaire de Valcartier.
Bois de toutes sortes 2" x 4" - 2" x 6" - 2" x 8" - planches embouffetées.
30,000 pi. de bois 3" d'épaisseur. Veneer, portes, châssis de bois et de métal, tuyaux 1/2" à 6", isolation, électricité, poutres de bois et d'acier bardeaux d'amiante, et chauffage de toutes sortes.
EN SPECIAL
VENEER pré-fini 4' x 8' la feuille 3.95
CONTRE-PLAQUE
à l'épreuve de l'eau
feuille 4' x 8'

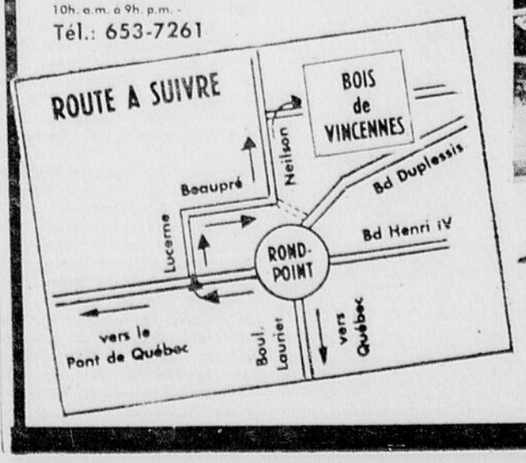
	Sheeting	1 côté amélioré
5/16	$2.65	$3.35
3/8	3.20	3.85
1/2	4.50	5.05
5/8	5.55	6.20
3/4	6.70	7.30

MODERN PLYWOOD REG'D
74 boul. Pie XI
St-Gérard Majella
(Chemin du Camp Valcartier)
OUVERT LE SOIR
Livraison Québec et environs
TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969

COURS POUR ADULTES du Bart School
Voyez tous ces avantages:
LABORATOIRES — STUDIO DE PERSONNALITE
METHODE AUDIO-VISUELLE
COURS DE
SECRETARIAT — STENOGRAPHIE
DACTYLOGRAPHIE — COMPTABILITE
VENTE — FRANCAIS — ANGLAIS
SPECIALITE:
CONVERSATION ANGLAISE
EN EXCLUSIVITE AU BART SCHOOL
DACTYLOGRAPHIE selon la méthode VOICE-O-MATIC
STENOGRAPHIE Speedwriting
par la méthode de l'alphabet
Pour dames et demoiselles, les réputes COURS DE PERSONNALITE nancy taylor
Pour messieurs et jeunes hommes COURS "Mr. EXECUTIVE"
OUVERTURE DES COURS
Du jour, le 13 septembre
Jeunes gens — 9h. a.m.
Jeunes filles — 2h. p.m.
Du soir, le 13 septembre.
Jeunes hommes et jeunes filles.
N'hésitez pas! Si vous désirez obtenir un travail intéressant... si vous possédez les qualités requises... venez nous voir, vous ne le regretterez pas! SERVICE DE PLACEMENT dans 450 cités nord-américaines pour les diplômés.
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT Bart School INC.
751, Côte d'Abraham, Québec,
Tél.: 522-5889 — 522-6160 — 527-6412
ECRIRE OU TELEPHONER POUR RENSEIGNEMENTS COMPLETS

REUSSIR ! DEVELOPPER !
Mieux réussir sa Vie dans la vie — Développer une plus puissante et effective PERSONNALITE, voilà ce que vous réserve notre cours en PSYCHO-PERSONNALITE, de l'exclusive et dynamique méthode HOMONEO auteur: ROGER SIMARD.
Mais . . . comment réaliser cet audacieux programme?
En s'inscrivant à nos cours, par l'intermédiaire desquels vous découvrirez les 5 ETAPES fondamentales de la vie, ainsi que les 3 LOIS permettant de les appliquer.
5 ETAPES:
1-Connaissance . . . - de soi - des autres - des lois naturelles et surnaturelles propres à la conduite rationnelle de la vie.
2-Acceptation . . . - de soi - des autres - de ces lois
3-Confiance . . . - en soi - en ces lois - dans les autres -
4-Maîtrise . . . - de soi
5-Dépassement . . . - de soi - devenir pleinement soi-même - réaliser sa mission, livrer son message - s'épanouir - se réaliser.
3 LOIS: ● La connaissance des grandes lois de la vie.
● L'aptitude à les accepter
● L'art de les appliquer
ATTENTION SPECIALE - mouvements sociaux - institutions - etc.
Pour plus de renseignements écrire ou nous téléphoner
GRATIS! COURS EXPLICATIF Tous les mardis et mercredis à 8 hres
INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4 — TEL.: 529-3751
La méthode HOMONEO est exclusive à l'Institut Denys

FRANCHISE
Commerce et stocks d'outillages de première qualité pour mécaniciens d'automobiles, avec clientèle bien établie dans l'est de la Province et principalement sur la rive-sud.
A vendre en bloc
Cause décès accidentel.
Tél.: 837-0481
837-7255

30 MAISONS EN CONSTRUCTION
LIVRAISON EN SEPTEMBRE - OCTOBRE - NOVEMBRE
A STE-FOY - Bois de Vincennes
— LOTS BOISES —
● RUE PORTNEUF ● RUE GASPAREAU ● RUE JEANNE LEBERT
Bureau des ventes
RUE PORTNEUF
Demandez M. René Gosselin
10h. a.m. à 9h. p.m.
Tél.: 653-7261
Modèles différents
Prix $17,300. et plus.


A CHARLESBOURG
● 3e AVENUE EST ● 74e RUE EST ● 79e RUE EST
Informations:
Madame Simone Clément
Tél.: 626-0055 et 653-1009
Modèles différents
Prix: $14,000 et plus

RUE PORTNEUF
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs Généraux
2835 Chemin Gomin, Ste-Foy
Notez bien !
Notre Prix de Vente inclut tous les frais suivants:
1.—Les interêts du prêt jusqu'à la livraison de votre maison
2.—L'inscription du prêt SCHL
3.— Le compteur d'eau
4.— Le certificat de localisation
5.— 2% d'assurance fédérale du prêt
6.— Les frais de la 1ère hypothèque
7.— Le permis de construction et le droit aux services municipaux
SEUL DEBOURSE:
Les frais du contrat notarié de vente.